

El Gurbal

REVISTA INTERAMERICANA

"La Criba"



No. 136 - Enero de 1975

Plaza Bolívar, Monumento al Libertador
en Caracas, Venezuela



Se nos hizo chico el mar.

Los mexicanos somos muy presumidos.
Sobre todo, cuando tenemos de qué presumir...
Dos DC-10-30 con cupo para 277 pasajeros.
Con este equipo cruzamos el Atlántico. Y se nos
hace chico, porque nuestras naves son, aparte de

veloces, increíblemente cómodas.

La próxima vez vuele por Aeroméxico a Madrid o
a París.

Es padre viajar "en familia" a Europa ¿o no?
Aeroméxico sí lo lleva a Europa.



La línea aérea que va para arriba

AEROMEXICO

Consulte a su agente de viajes, él es un experto.

Reservaciones, Tel: 566-08-00 con 35 líneas. Oficinas de Boletos: Paseo de la Reforma No. 64, Tel: 546-98-40, Leibnitz No. 100-26,
Hotel Camino Real, Tel: 545-69-60 Ext. 1627, México, D.F. Manuel E. Izaguirre No. 2 Cd. Sanluis, Edo. de México, Tel: 572-28-00.



EDITORIAL

VENGANZA INJUSTIFICADA

Causó asombro, en todos los medios religiosos y políticos del mundo, la noticia de la detención del jefe de la Iglesia Católica Griega en Jerusalén, Monseñor Hilarion Capucchi, por parte de las autoridades sionistas. Y mayor asombro causó la explicación que han dado y la difusión que se ha hecho de una imagen de fautor de guerrilleros, a través de un contrabando de armas que el prelado hiciera valiéndose de los fueros de su investidura. Era inconcebible que, donde tantos recursos hay para procurarse armas, nadie acudiera a los servicios de un personaje de esta calidad y de esta categoría.

Quienes tienen interés positivo en aclarar este asunto, que deliberadamente fue llevado a los terrenos del escándalo, conocen ya la verdad completa. Monseñor Capucchi no es un mediador de armas, sino que en toda su vida —la vida un santo, cabalmente— ha portado ni un alfiler. Es una trayectoria limpia e inmaculada en su ministerio y lo que ha motivado un ensañamiento tan criminal en su persona no ha sido otra cosa que la integridad de sus posiciones en defensa del cristianismo en aquellas tierras y la contraposición que siempre ha observado para los ultrajes que el sionismo, ha venido infligiendo, sistemáticamente, a todo lo que tiene sabor de cristianismo en los Santos Lugares. No le han perdonado, los sionistas, que reprochara con insistencia ejemplar el trato despiadado que se está dando al Santo Sepulcro, a la iglesia de la Natividad, a la tumba de la Virgen María. No ha cometido otro delito más que decir la verdad sobre lo que está ocurriendo en la campaña ofensiva y aniquilante de los israelíes para todo lo que encierra un sentimiento cristiano en Palestina.

Por eso, se levantó la intriga, la mentira por todo lo alto, la calumnia y la configuración de un proceso sobre acusaciones que no tienen el menor fundamento y que chocan con el mismo modo de ser, pacífico y profundamente bondadoso, del arzobispo católico griego de Jerusalén. Se sometió al arzobispo a toda clase de sufrimientos, de tratos iníquos, de incomunicación, como si fuera un facineroso, y se dejó correr por el mundo especies absolutamente contrarias a la verdad. Lo ha sufrido la víctima con una resignación ejemplar y siguiendo el ejemplo del Maestro. Pero la verdad y la justicia tienen derecho a salir por sus fueros.

No ha sido Monseñor Capucchi la única víctima de estas iniquidades sionistas. También lo fue el jefe de la iglesia palestino jordana, el reverendo Elias Kouri, perseguido con mucha saña por los calumniadores sionistas; lo han sido muchísimos sacerdotes y monjes, que han sido fieles a la defensa de los principios cristianos y de las cristianas evocaciones que rezuman aquellas tierras. Todo esto delata, sencillamente, un odio sistematizado, que no repara en medios ni en procedimientos reprobables, para el cristianismo en todas sus manifestaciones; una campaña de calumnias que a fuerza de insistentes van dejando nefastas consecuencias; un propósito maligno que se rodea de aparatos legales para dar forma criminal a una mentira.

No nos extrañan estos procedimientos del sionismo. Lo ha cultivado con mucha frecuencia. Lo extraña es que todavía hablen de convivencias pacíficas para llegar a una solución en el problema del Medio Oriente, cuando son ellos los que desatan la guerra de la malignidad y de la intriga. Desde lejos, no se percibe bien el proceso; pero nosotros, que lo hemos contemplado de cerca, nos damos cuenta de toda la insidia que late en estos caminos. Y con la entereza de la verdad y de la justicia, hacemos un llamamiento a la conciencia religiosa, a la conciencia humana, en todas las latitudes del mundo, para que salga en favor de los inocentes, de los santos varones con cuya virtud se está juzgando de la manera más fementida y condenable.

ATENTO AVISO A NUESTROS ESTIMABLES LECTORES DE VENEZUELA Y COLOMBIA.

Hacemos del conocimiento de nuestros amables lectores de las hermanas Repúblicas de Venezuela y Colombia, que con el objeto de ampliar nuestra información y brindar un mejor y más efectivo servicio, hemos nombrado corresponsales en dichos países a las siguientes personas:

- 1).—Sra. Jeanette Manasa, ante la Colectividad Libanesa de Caracas.
- 2).—Srita. Vicki Hindoyan, ante las Colectividades Siria y Palestina de Venezuela.
- 3).—Sr. Mufid Esper en Maracaibo y Estado del Oriente en Venezuela.
- 4).—Sra. Maria Ligia Faddul en Bogotá, Colombia.
- 5).—Sr. Antonio M. Arabia en Cali, Colombia.

Suplicamos brindar a todos ellos las facilidades y atenciones necesarias para el buen cumplimiento de su misión que se refleje en mayor beneficio para todos nuestros lectores, y estrechar los lazos de nuestra Colectividad.

DIRECTORIO

DIRECTOR GENERAL
SALIM GEORGE ABUD ANDRAUES

GERENTE
GUADALUPE ABUD DE BASILA

JEFATURA DE REDACCION
Antonio Trabulse

RELACIONES PUBLICAS
Jorge Abud Chami

REDACTOR EN ARABE
Fayek Koury

CORRESPONSALES NACIONALES

Profr. ANUAR MOBAYED, NICOLAS ABUSAMRA, Calle Ildelfonso Fuentes No. 475 Sur, Torreón, Coah. Profr. NEHME M. FRANCIS, Calle 71 No. 477-C, Apdo. Postal No. 384, Mérida, Yuc. MARIA KAWAGE DE SAAD, Avenida Ruiza No. 250 Ensenada, B. C.

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

Sres.: SHAUKY DIAB, 5a. Avenida 17-44, Zona No. 1 Guatemala, C. A., RICARDO HIMEDE Primera Calle Poniente No. 2024, San Salvador, El Salvador, C. A. Revdo. P. BECHARA BEIRUT, Tel.: 84-55-13, Parroquia Católica Ortodoxa, Río Piedras, San Pedro Sula, Honduras, C. A.

Registrado como correspondencia de segunda clase el 24 de abril de 1957, en la Administración de Correos No. 1 México, D. F. Año XLIII 3a. Época.

OFICINAS DE "AL GURBAL"

20 de Noviembre No. 53 Desp. 206,
Teléfonos: 5-10-09-95 y 5-21-31-58,
México 1, D. F.

SUSCRIPCION ANUAL

En México	\$ 250.00
En Europa y Países Arabes	\$ 50.00 Dls.
Correo Ordinario U.S.	\$ 50.00 Dls.
Correo Aéreo en las Américas	U.S. \$ 50.00 Dls.
Correo Ordinario	\$ 30.00 Dls.

Impreso en los talleres de "VELUX",
S. A. Caruso No. 279, Col. Vallejo
Tel.: 5-17-01-88 México 14, D. F.



Señora Jeanette Manasa,
nuestra corresponsal, ante la co-
lonia Libanesa en Caracas.



Señorita Vicki Hindoyan,
corresponsal ante las colectiva-
des Siria-Palestina, en Venezuela.



Señor Mufid Esper, nuestro representante corresponsal en
Maracaibo, y Estado del Oriente en Venezuela.

PROYECCION DE MEXICO



Explica López Portillo el Presupuesto para 1975

Una vez más hizo acto de presencia ante los legisladores, el Lic. José López Portillo Secretario de Hacienda y Crédito Público, para explicar en esta ocasión el Presupuesto de Egresos para el año próximo.

El Jefe de las finanzas mexicanas dio a conocer a los legisladores los aspectos más importantes del mencionado presupuesto, y respondió a una serie de preguntas que fueron formuladas por 17 diputados.

En su exposición inicial, el Lic. López Portillo afirmó que el Presupuesto de Egresos de 1975 es un macizo esfuerzo de congruencias entre los objetivos planteados por el gobierno del Presidente Echeverría desde su inicio, y el cambio de circunstancias económicas, sociales y políticas que vive nuestro país, inmerso en un mundo con el que se intercomunica y del cual es interdependiente.

Explicó, asimismo, que la primera exigencia que tenía que resolver el presupuesto era de la de contribuir al combate de la inflación, y la segunda, que el gasto público no provocara un retroceso en la economía. Tenemos —agregó—, el instrumento para resolver la crisis; de lo que se trata ahora es de aplicarlo, de usarlo.

El Poder Legislativo nos ha dado a quienes administramos, los elementos para resolver los problemas, es ahora responsabilidad del Ejecutivo el señalar el camino, el proponerlo al Legislativo para que éste, al aprobar el presupuesto, nos permita seguir por el difícil camino en la búsqueda constante de nuestros objetivos.

Podríamos decir que el lema del presupuesto de egresos para el año de 1975 es: "gastar en lo que debemos y podemos gastar". El Presupuesto de Egresos es un cuadro razonable de prioridades; es la expresión de un plan de acción que encuentra su inspiración en el programa planteado por el Presidente Echeverría en 1970. Jamás en la historia de México había habido un Presupuesto de tan gigantescas proporciones. Su monto asciende a 298 mil millones de pesos, de los cuales 60 mil millones habrán de ir directamente al campo para resolver los problemas, tanto del propio campo, como de

carácter alimenticio que tiene el país.

Abriendo un pequeño paréntesis, debemos decir que con anterioridad el Secretario de Hacienda y Crédito Público había explicado los motivos de las reformas fiscales, que indudablemente están vinculadas en forma muy estrecha con el presupuesto de egresos para 1975. Las reformas fiscales, tendían a procurar al Estado una mayor cantidad de dinero, con el cual se haría frente a las necesidades futuras.

En su oportunidad señaló el Lic. López Portillo, que el país no podía permitirse el lujo de continuar endeudándose, porque ello conduciría a una catástrofe económica indefectiblemente. Era necesario que el contribuyente hiciera un pequeño sacrificio, con lo que se beneficiaría la economía del país. Como es natural, hubo quienes protestaran, pero finalmente la mayoría del pueblo mexicano, ha comprendido que ante la terrible amenaza de hambre que se cierne sobre el mundo entero, lo menos que podíamos hacer era ese sacrificio, antes de que las mismas circunstancias nos obligaran a ello.

Subrayó el ministro de Hacienda que el presupuesto que se sujetaba a la aprobación del Congreso, se financiará en un 90% con recursos propios y el resto, o sea el 10%, solamente será a base de créditos. La carga fiscal le permite al país resolver el problema de la inversión pública, y liberar recursos para que la iniciativa privada disponga de mayores volúmenes de crédito que ya no requerirá el gobierno, aunque, se mantendrá una estrecha vigilancia en que esa capacidad de crédito sea utilizada por la iniciativa privada en beneficio del propio país.

Aunque de momento no tenemos la cifra exacta, sí podemos afirmar que los ingresos que el gobierno federal obtendrá serán alrededor de 324 mil millones de pesos, lo cual quiere decir que gastaremos menos de lo que se recibirá, lo que proporcionará un margen para eventualidades.

Entre los renglones prioritarios del gasto para el año próximo, está en primer lugar la atención a nuestros campos; seguidamente está el impulso que se dará a Petroleos Mexicanos, Altos Hornos y a la educación y la salud.

El gobierno federal garantiza a través del presupuesto de egresos el abastecimiento de alimentos, energéticos, etc., y el resto tendrá que hacerlo la energía de nuestros empresarios así como el sec-

tor privado. Es decir, el gobierno cumple su parte y a los demás nos tocará cumplir la nuestra, porque hemos superado —afortunadamente—, aquella etapa en que todo se lo dejábamos "a Papá Gobierno". El progreso y el desarrollo de México es responsabilidad compartida y no unilateral. Por fortuna hay una atmósfera de optimismo, de franca comprensión, en la que todos los mexicanos, provistos ya de una mentalidad diferente vamos a colaborar para resolver los problemas de nuestro propio país.

Echeverría en el Senado

A la solemne sesión en que se conmemoró el centenario de la restauración del Senado de la República, asistió el Primer Mandatario del país. El Presidente del Senado Dr. Francisco Luna Kan, condenó severamente en esta oportunidad a quienes en la defensa de intereses egoístas o de posiciones sectarias, tratan estérilmente de desorientar a nuestro pueblo y oponerse al proceso de cambio, haciendo de paso un vehemente llamado a todos los mexicanos para combatir y hacerles frente a aquellos, como un firme camino hacia la unidad nacional.

Al hacer uso de la palabra el Prof. Enrique Olivares Santana, líder del Senado, denunció también ante el Presidente Echeverría que los ataques tortuosos o frontales que se producen contra las instituciones de la República, forman una trama un tanto sutil en la que se conjugan la provocación, el infundio, la intriga, el rumor tendencioso y criminal, la violencia y el gangsterismo.

Se trata —dijo el Prof. Olivares Santana—, de confundir al país, alarmarlo, dividirlo, sembrar la desconfianza de los mexicanos hacia sus instituciones y de predisponer al pueblo contra la política gubernamental, advirtiendo que si ese propósito se alcanzara, entonces los autores de esos ataques intentarían pasar a la acción frontal y abiertamente subversiva contra el Estado. El líder del Senado pidió unidad nacional en torno al Presidente Echeverría para así poder cerrar el paso a los intereses internos y externos que buscan el retroceso o enstancamiento.

Otro de los oradores en esta magna sesión, fue el diputado Luis del Toro Calero, que al hablar en representación de la Cámara de Diputados, reprochó la infame actitud de grupos minoritarios que han intentado confundir, con perjurio, a las familias metropolitanas hablando de esterilización por medio de campañas de vacunación. Reiteramos de una vez por todas, afirmó el diputado Del Toro Calero, que el derecho a la planeación, es libertad indiscutible de la familia mexicana y que el Estado ni ha ordenado, ni aplicará jamás, medidas de control natal.

El Lic. Augusto Gómez Villanueva, Jefe del Departamento de Asuntos Agrarios y Colonización, habló a nombre del Presidente Echeverría para afirmar desde la tribuna del Senado que el gobierno tiene que pensar en que si esta nación intenta subsistir y mantener su vida democrática y conservar sus libertades, serán preferibles pequeños sacrificios de las minorías, frente al sacrificio de la paz, las ame-

nazas y las perspectivas de violencia.

Dijo luego el Lic. Gómez Villanueva que si se evitan todos aquellos aspectos que constituyen hasta manifestaciones de insolencia, si se actúa en función del interés nacional, de la paz, de la independencia y la democracia, dentro de una nueva moral revolucionaria, el pueblo de México tiene que manifestar su plena solidaridad al régimen.

Cuando las decisiones del gobierno están precedidas de una gran autoridad moral que da la vida de un hombre, de una familia, como ejemplo para los demás, en esa medida todos los mexicanos debemos entender que hay una nueva moral de tipo revolucionario.

El Senado de la República aprovechó esta oportunidad para patentizar al Presidente Echeverría su adhesión y su irrestricto apoyo a su sistema de gobierno.

La Carta de Derechos Aprobada Por las Naciones Unidas

Un triunfo inobjetable para México fue la aprobación por una abrumadora mayoría de los miembros de la Asamblea de las Naciones Unidas a la Carta de los Derechos y Deberes Económicos de los Estados propuesta por el Presidente Luis Echeverría en la III INCTAD, en Chile.

Como es sabido a través de varios años se expuso la bondad de los propósitos de este importantísimo documento que en realidad llegó a convertirse en el portestandarte de los países del Tercer Mundo. El espíritu de la Carta propuesta por el Presidente de México no era otra cosa más que un instrumento de defensa frente a la agresión, imperialista y el pillaje que sistemáticamente habían venido llevando a cabo los países altamente desarrollados en el mundo.

Debemos entender que, como medio de defensa contra el colonialismo, el despojo, y la explotación la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados surgió como un medio emancipador para que aquellas naciones en subdesarrollo tuvieran oportunidad a elevar a un mayor nivel de justicia y equidad. No se trata de despojar a nadie de sus derechos, pero si otorgarles a las naciones la oportunidad de entrar a un plano de igualdad, de justicia y de reciprocidad.

Es lógico suponer que a aquellas naciones que se ven afectadas en sus intereses y sus conquistas, no podría agradarles la aprobación de ese documento que automáticamente les arrebatara la oportunidad de continuar enriqueciendo a costa del sacrificio, las lágrimas y el hambre de la mayoría de las naciones que integran el conglomerado mundial.

De tal suerte, de los 136 países que conforman la Organización de Naciones Unidas, 120 votaron a favor, 6 países otorgaron su voto negativo encabezados por los Estados Unidos, quienes entre paréntesis faltaron a su palabra al haberle asegurado a México durante la entrevista Ford-Echeverría que no habría problemas y, sin embargo, algunos



En el orden acostumbrado, el Lic. Rabasa, Secretario de Relaciones Exteriores de México, los Presidentes Ford y Echeverría, de Estados Unidos y México respectivamente, y el Secretario de Estado Henry Kissinger.

de ellos expresaron que el documento no era más que un texto sin instancia legal y sin validez moral suficiente para obligar a los Estados miembros de la ONU a comprometerse sin respetarlo.

Por otra parte, dos días después de que la prensa publicó la noticia de la aprobación y negativa —a la vez—, de los Estados Unidos en reconocer el documento, el embajador de este país en México, John Joseph Jova, declaró que su país podría "reconsiderar" su decisión en los meses posteriores, insinuando que el punto gravitante del problema era el que se refería a la cláusula "C" relativa a las nacionalizaciones y la forma de recompensar a los países afectados.

Estudiando detenidamente lo dicho por el embajador Jova, caemos a la conclusión de que se trata de un chantaje político, en el que, la aceptación y el reconocimiento al documento del Presidente Echeverría está condicionado a lo que convenga al coloso del norte, y ello nos obliga a pensar de que el espíritu de la Carta no está a subasta ni a sujeción de condiciones que favorezcan a tal o cual nación industrializada. El espíritu de la Carta de Echeverría, es precisamente todo lo contrario: hacerle frente a este tipo de imposiciones que son ignominiosas e inaceptables.

Nuestro Canciller Lic. Emilio O. Rabasa, una vez que la Asamblea de la ONU aprobó la Carta, recalco en un discurso que el documento fue concebido como un proceso cambiante, que contiene un mecanismo que prevé, incluso, su revisión y adaptación a las condiciones que demanden las circunstancias.

A los países desarrollados que se marginaron de esta búsqueda de progreso y bienestar compartido, les advirtió que también para ellos sería un escudo de defensa ante los embates incontrolables

de sus empresas transnacionales, que reconocen como única patria y razón el dinero y el lucro.

Fuentes iberoamericanas, así como algunos países africanos, indicaron su decisión de proponer como candidato al Premio Nobel de la Paz, al Presidente Echeverría por su iniciativa. Esta idea ha sido ya de inmediato secundada y no será nada remoto que alcance el éxito que se merece, porque pocos hombres han hecho tantos esfuerzos en pro de la paz, la justicia entre los pueblos, y la restructuración de sistemas que conlleven mayores beneficios sociales y humanos.



El Presidente Gerald Ford, se coloca el típico sombrero del charro mexicano como gesto de amistad para el pueblo de México, aunque después E.E.U.U., se negó a aceptar la Carta propuesta por el Presidente Echeverría.

ACTUALIDAD *Libanesa*

Imágenes del Aporte del Líbano a la Cultura Mundial

El Ministerio de Información ha realizado este año una vasta campaña de promoción, destinada a poner de relieve los diversos elementos del patrimonio cultural libanés.

Al respecto, conviene destacar un Museo al aire libre bajo el nombre de LIBANORAMA. Este museo, fundado por Henri Moukheiber en Chyah, presenta los lugares históricos del Líbano reconstituidos, a escala reducida, como en su glorioso pasado: Baalbeck, Biblos, Sidon, Tiro, Anjar, etc... Igualmente una serie de bajo-relieves presenta los aportes del Líbano a la civilización mundial. La empresa ha sido realizada e inaugurada bajo el alto patrocinio del Jefe de Estado, Sr.

Sleiman Frangie, del que es proverbial la importancia que consagra al patrimonio nacional.

Nuestro patrimonio es de una gran riqueza y, en relación a su territorio y al número de su población, demuestra — modestia aparte — que los habitantes de este país han sido y siguen siendo uno de los pueblos más inteligentes de la tierra.

Pocos países en el mundo han dado a la civilización mundial tantos aportes culturales como el Líbano. Bien sean históricos, legendarios o técnicos, estos aportes forman parte actualmente del fondo común que pertenece a la humanidad.

EUROPA

He aquí, en primer lugar, Europa, princesa del Líbano antiguo que, según la leyenda, fue raptada por Júpiter disfrazado de toro y dió su nombre al más prestigioso de los continentes.

ALFABETO

He aquí también y sobre todo, el extraordinario invento que es el alfabeto.

Aleph... Beth... Gulmet... Daleth... todos los alfabetos del mundo, excepto el chino, provienen del alfabeto fenicio, que apareció hace más de treinta siglos en Biblos, del cual se derivan los términos de Biblia, biblioteca, bibliófilo.

LOS PRIMEROS MARINOS

De nuestras costas partieron los primeros navegantes. Ellos efectuaron los primeros, mil años antes de la era cristiana, periplos que les han conducido a Europa, África, e incluso dicen algunos que hasta América. En estas mismas costas se construyeron las naves que reforzarían la flota de Moawiya, el gran Califa árabe.

TIRO

Las instalaciones portuarias se inspiran aún para combatir el encallamiento en métodos fenicios. El puerto de Tiro, 1.000 años antes de la era cristiana, tenía bases de 200 metros y edificios de numerosos pisos.

LOS EMIGRADOS

Con un intervalo de veinte y cinco siglos, la maravillosa expansión fenicia comienza de nuevo con nuestros emigrados.

El primero de los emigrados libaneses es Tanios Bechalany, originario de la aldea de Salima, cuya tumba se conserva respetuosamente en Brooklyn.

En 1854, a la edad de 17 años, baja al puerto de Beirut y se embarca en una nave que lo acepta como pasajero de puente con destino a América.

Enseguida se desencadena la enorme oleada de libaneses de Ultramar que van a enriquecer nuestra economía y nuestra cultura.

EL PARLAMENTO

El primer Parlamento o el primer embrión de asamblea representativa que el mundo haya conocido apareció en Tiro.

Los habitantes de Tiro, después de haber fundado Cartago, crearon en la misma las célebres asambleas de sufetes.

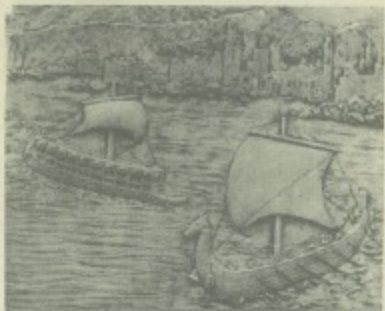
Pues no es extraño que esta tierra, que ha visto nacer la democracia, esté tan ligada al régimen parlamentario.



Europe par le van. Liban: princesse d'Assusie. أوروبا: أميرة شابات بيدر



L'ALPHABET. الألفبائية



Les premiers navires du monde. أول سفن العالم. أول سفن العالم في العالم



Le Parlement de Tiro

RIHANI

Recordemos también a Amine Rihani. Nació en Freyke en 1876; murió en 1940 después de una carrera agitada. Ha escrito numerosas obras tanto en árabe como en inglés. Sus obras comprenden de ensayos literarios y filosóficos, y novelas, entre ellas «El Libro de Khaled», ilustrado por Gebrán. Ha manifestado puntos de vista verdaderamente proféticos sobre el destino de Palestina.

HASSAN SABBAH

En el dominio de la ciencia, conviene citar a Hassan Kamel Sabbah que ha registrado en los Estados Unidos 72 patentes de invención en el campo de la televisión, de la electrónica y de las baterías solares hoy utilizadas en la conquista del espacio.

LOS SIETE PILARES DE LA SABIDURÍA

«La Casa de la Sabiduría» o los Siete Pilares de la Sabiduría evocados en la Biblia son expresiones de la manera de construir de los albañiles de Biblos, quienes tenían la costumbre de colocar siete pilares para sostener el tejado en terrazas de sus casas.

Hiram Abi de Tiro construyó el templo de Jerusalén.

BAALBECK

En el ramo de la construcción, el Líbano ha producido, gracias al genio de sus habitantes y utilizando los medios del Imperio Romano la extraordinaria acrópolis de Baalbeck.

Todo el Líbano conoce Baalbeck pero pocas son las personas que están al corriente de los detalles relativos a los monumentos más grandiosos del universo y de los que debemos de enorgullecernos de ellos.

Del templo de Júpiter, sólo quedan 6 columnas de las 54 que tenía. En el podio han sido colocadas tres piedras que pesan cada una 750.000 kilogramos.

En cuanto al templo de Baco, era más grande que el Partenón de Atenas de (69 m. por 36) y estaba rodeado de 42 columnas.

BEIRUT MADRE DE LAS LEYES

Beirut ha sido denominada Madre de las Leyes porque su Escuela de Derecho ha dado los más célebres juristas al Imperio Romano y el famoso Código de Justiniano ha sido realizado en la misma.



Reconstitution des
Temples de Baalbeck

بعلبك كما كانت
في ماضيها المجيد



Al - Gurbal

CADMUS

Diversas monedas antiguas representan a Cadmus enseñando el alfabeto a los griegos.

Fundó en Tebas la famosa dinastía de Cadmus a la que pertenece Edipo, cuyo personaje ha inspirado las obras maestras del teatro.

PAPINIANO

Papiniano, profesor de la Escuela de Derecho de Beirut tiene una estatua en Roma, en Bruselas y en diversas capitales.

Las opiniones que expresaba en sus libros debían siempre prevalecer ante los tribunales.

Está considerado como padre de las doctrinas de los derechos hombre.

ULPIANO

Uno de los padres del Derecho Romano, cuya obra se enseña aún en todas las facultades del Mundo, ha nacido en Tiro en el año 170 : Ulpiano que enseñó en la famosa Escuela de Derecho de Beirut en el siglo II y llegó más tarde a cargos de alta responsabilidad en el Imperio Romano, fue nombrado consejero de Alejandro Severo, emperador romano de origen fenicio.

GEBRAN

El mas importante de nuestros poetas emigrados es Gebrán Khalil Gebrán. Nacido en Becharre, hace sus estudios en Beirut, después se familiariza con las bellas artes en París en el taller de Rodin. Cuando llega a ser un pintor de talento, se consagró a la literatura.

Sus obras, en particular «Alas Rotas», «El Profeta», «Jesús Hijo de Hombre», son siempre «best-sellers».

LAS ESCUELAS

Las primeras escuelas del mundo árabe han sido creadas en el Líbano. Las primeras fueron las de Ehden y Sofar que se inauguraron en 1736.

En 1780 fue creado el célebre colegio de Ain Waraka.

Entre los profesores más célebres figura Boutros Boustani.

Después de haber trabajado en la enseñanza, Boutros Boustani funda su propia escuela. Ayuda a los misioneros americanos en la traducción de la Biblia árabe.

Al - Gurbal

En 1869 apareció su famoso diccionario «Mohit el Mohit». A partir de 1875, se consagra a su enciclopedia. La muerte le sorprendió cuando comenzaba el 7º volumen.

LA PRIMERA IMPRENTA ARABE

El Líbano es el primer país del mundo árabe que ha fabricado y utilizado una imprenta con caracteres árabes.

El pionero en este dominio fue Abdullah Zakher. En 1728 la imprenta que había construido manualmente y cuyas matrices y caracteres habían sido labradas por él, comenzó a funcionar.

Los instrumentos utilizados y los libros impresos por Zakher se conservan aún cuidadosamente en el Convento de la Orden Basiliense Chouerite en Choueir.

Otro pionero, Cheikh Nassif Al Yazigi, debe evocarse. Es nombrado, muy joven, redactor en la Corte del Emir Bechir Chehab. Durante 12 años desempeñó este cargo. Se establece después en Beirut, donde se consagró a la enseñanza así como a su carrera de escritor. Entre sus obras más conocidas, figuran obras de un gran interés sobre la lengua árabe, la gramática y las letras. Está considerado como uno de los escritores que han asegurado el renacimiento literario árabe durante el siglo XIX.

Conmemoremos también el recuerdo de Khalil El Khoury, pionero del periodismo en el Líbano y en el mundo árabe. Es él, en efecto, quien ha hecho aparecer «Hadikat Al Akhbar», el primer periódico político en lengua árabe.

Posteriormente, numerosos libaneses se consagraron a la carrera de la prensa y de la defensa de la libertad de opinión. En Egipto y en numerosos países de emigración han sido los fundadores del movimiento periodístico.

AL OUZAH

Finalmente, recordemos un magnífico ejemplo de colaboración intercolectiva. La localidad de Al Ouzai al Sur de Beirut lleva el nombre de un gran Imán que vivió en el siglo VIII.

Su influencia como jefe espiritual ha sido considerable.

Es él quien ante el Califa abasida de Bagdad defendió diversas comunidades cristianas, expuestas a las exacciones de gobernadores locales, suministrando así una de las primeras ilustraciones de nuestra unidad nacional.



La 1^{ère} imprimerie arabe
a été créée au Liban
أولى المطابع العربية
صنعت في لبنان



À l'époque de l'Imam Al-Ouzahi.
Père de l'unité nationale
في عهد الامام الاوزاعي
رائد الوحدة الوطنية

JAWAD BOULOS

UNO DE LOS MAS DESTACADOS HISTORIADORES DEL SIGLO



Por Adibé CHARTOUNI

El Líbano, a través de los siglos, cumple con sus tres vocaciones tradicionales: la civilización, el mar y la cultura.

Hoy día, uno de sus hijos, Jawad Boulos, perpetúa esta misión de su patria, ofreciendo a la humanidad, un amplio tratado científico-filosófico, titulado «HISTORIA DE LOS PUEBLOS Y CIVILIZACIONES DEL PROXIMO ORIENTE».

¿Quién es Jawad Boulos?
¿Y en qué reside el valor de sus obras?

Jawad Boulos, gran historiador y hombre de letras libanés, nació en Zghorta, región

del Líbano Norte, en el año 1900. Inició sus estudios secundarios en el colegio de Ain Toura, prosiguiendo los mismos en la Facultad Francesa de Beirut, donde obtuvo su diploma de derecho, en el año 1922.

A partir del año 1923, ejerció las siguientes funciones:

— Fue elegido dos veces decano de la Orden de Abogados 1932-1938.

— Ministro de Estado: se le otorgó la Cartera de Relaciones Exteriores, de Obras Públicas, de Higiene y Sanidad Pública.

En el año 1945, inició una etapa fundamental en su vida. Seriamente influenciado por los acontecimientos dramáticos que se desarrollaron en la

región, dejó su profesión de abogado y se mantuvo íntimamente ligado a los problemas históricos, políticos y sociales, planteados en la región del Próximo Oriente.

Desde entonces, se consagró completamente a la preparación de su obra «HISTORIA DE LOS PUEBLOS Y CIVILIZACIONES DEL PROXIMO ORIENTE» hasta el año 1968, fecha en la que apareció el primer tomo de esta colosal obra histórica, que según los críticos, es única en su género.

Después de un planteamiento general en torno a las corrientes e influencias, motivos y resultados que provocaron los hechos históricos registrados en la región, el autor nos pre-

senta la totalidad de sus investigaciones, científicas y filosóficas sobre dicha región.

Cuando apareció el primer tomo de la citada obra, el General de Gaulle, envió una carta al autor, en la cual dice «A través del primer tomo de Su obra «HISTORIA DE LOS PUEBLOS Y CIVILIZACIONES DEL PRÓXIMO ORIENTE» pude apreciar, con mucha consideración el valor e importancia de su trabajo. Me ha impresionado, que esta obra, a la cual auguro mucho éxito, está escrita en francés.»

Un periódico inglés, al comentar la misma, escribió: «Esta colección debe adornar la biblioteca de todo hombre culto»

En esta obra, Jawad Boulos, nos ofrece en cinco volúmenes, la totalidad de sus investigaciones, que constituyen, un estudio fundamental de la historia de los pueblos y civilizaciones del Próximo Oriente, siguiendo los más estrictos criterios científicos. Tanto en las versiones, como en los comentarios, extensos y detallados, se basa en documentos históricos Fidedignos.

El autor ha destacado con pluma ágil y espíritu observador, la importancia de la cultura y literatura de los países del Próximo Oriente, y su contribución a las civilizaciones humanas. Ya anteriormente, los historiadores habían comprobado que en esta región nacieron las grandes civilizaciones.

La obra en su conjunto, ofrece una aguda visión orientadora de gran utilidad para universitarios e intelectuales, atraídos por el estudio de la historia.

En este tratado, se destaca, más que su extraordinario valor crítico y documental, el examen objetivo de los hechos históricos expuesto, aclarando conceptos y demostrando errores

o inexactitudes, que tantas veces han llevado a condiciones racionales.

Subrayamos que la obra de Jawad Boulos, sobre la historia de los pueblos y civilizaciones del Próximo Oriente, ha gozado de una excepcional acogida en los medios culturales internacionales; lo que condujo a la Institución Prentice, en los Estados Unidos, a solicitar la aprobación del autor para traducir la citada obra al inglés, dada su gran importancia, no solo histórica, sino también por el nuevo sistema que el autor ha empleado para el análisis histórico de la misma.

Este nuevo sistema, engloba un estudio científico de la historia, desde sus orígenes hasta nuestros días, estudio que facilita la observación de los hechos fundamentales de la vida de los pueblos y, ayuda así mismo, a situar las causas y motivos que los provocaron.

Ello, atestigua la teoría del gran historiador francés Grousset, que dice:

«Es necesario observar la historia con una óptica panorámica, para poder abarcar todos los acontecimientos a través del tiempo.»

De allí proviene la diferencia que existe entre la filosofía de la historia, en su comprensión tradicional y, el estudio de la historia.»

Según Jawad Boulos: «El estudio de la historia requiere su comprensión filosófica moderna, mediante investigaciones sobre las causas que motivaron el nacimiento de las civilizaciones y su evolución a través de los siglos, aclarando al mismo tiempo, los numerosos problemas que se enfrentaron a su desarrollo.

La evolución histórica de las sociedades humanas, y los acontecimientos históricos eran al mismo tiempo: motivos y

resultados de la misma. Hay motivos comunes que provocaron dichos acontecimientos, mientras que motivos directos y privados, determinaron la marcha de los hechos.

De ello se deduce que la historia científica, y filosófica no es la narración de una serie de acontecimientos sino conclusiones definitivas de la misma.»

Queremos poner de relieve, que este eminente hijo de Zghorta, acaba de ofrecernos su última obra titulada «La Historia del Líbano»: una valiosa síntesis del nacimiento, evolución y desarrollo de los hechos históricos, registrados en el Líbano, a través de los siglos, desde la antigüedad hasta nuestros días.

Mediante investigaciones científicas y filosóficas el autor ha logrado presentarnos un interesante estudio, completo y fundamental de la historia del Líbano. Obra agilmente trazada, con bellos matices en los cuales se manifiesta la pureza y evolución de su estilo y temática narrativa.

Jawad Boulos prosigue sin interrupción sus actividades literarias. Destacamos en primer lugar que «La Academia Libanesa» fundada en el año 1971, con objeto de cultivar la promoción intelectual, científica y artística en el Líbano, fue una iniciativa de Jawad Boulos, en cooperación con un grupo de figuras libanesas. Señalamos que el profesor Boulos es actualmente presidente de la citada academia.

Finalmente subrayamos, que Jawad Boulos, gran conocedor de los hechos históricos, y sus repercusiones escribió bajo el título de su segundo tomo, esta frase significativa y simbólica:

«POR LA PAZ DE LA HUMANIDAD».

Al - Gurbal

BEIT-CHABAB

centro industrial libanes

Por Ibrahim SALEH

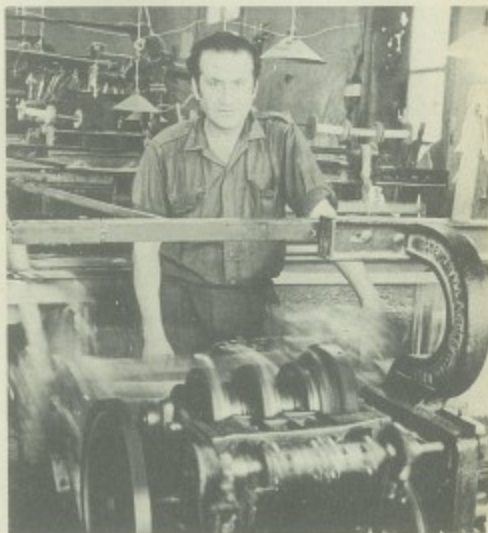
Beit-Chabab es una aldea de la región de Metn-Norte. El origen de su nombre es siríaco y significa: la casa del vecino. Está situada a una altitud de 650-700 metros y se encuentra a 23 kilómetros de Beirut. Su clima es sano. Se encuentran muchas fuentes y manantiales, rodeados de pinos y abetos. Los conventos, e iglesias, son numerosos en Beit-Chebab, que también es reputado por sus frutas y legumbres.

Al describir a Beit-Chabab en su obra «El corazón del Líbano» Amin Rihani relata: «Es una aldea muy bella, conocida por su prosperidad, que ocupa una montaña, larga y ancha, comunicando con Byckfaya. Por la parte Norte, está próxima a las montañas de Kesrouan».

La primera casa de la aldea se encuentra a 600 metros de altitud y la última a 750. Desde lo más bajo de la aldea hasta la cima, las casas de muros blancos y techos de ladrillos se escalonan rodeados de viñedos, heurtas y bosques.

Esta aldea conoce una actividad industrial de gran importancia. A pesar de haber sido incendiada en 1840, bajo la ocupación de Ibrahim Pachá, y marcada por las consecuencias de los acontecimientos de 1860, se renueva ocupando el primer lugar en la naciente industria libanesa.

Una fábrica de tejidos



La Industria de Dima

A comienzos del siglo XIX, los habitantes de Beit-Chabab y sus alrededores comenzaron a fabricar la dima tejiendo el algodón. Esta



Hilados en Beit-Chabab



industria llegó a su apogeo a comienzos de la Primera Guerra Mundial, época en la que se veía en cada casa de Beit-Chabab dos o tres tejedores.

Los productos fabricados así eran expedidos a Beirut, desde donde los comerciantes de la ciudad los enviaban a Egipto, Chypre, Anatolia, los países árabes y Bulgaria.

El oficio del tejido sufrió un desastre después de la Primera Guerra Mundial y ello debido a la competencia de los tejidos europeos producidos con máquinas perfeccionadas, primero, y segundo, debido a la emigración de la población de Beit-Chabab, hacia el continente africano, lo que tuvo por objeto disminuir sensiblemente la mano de obra.

A todo ello, hay que agregar que las mujeres, después de la partida de los hombres hacia África, comenzaron a desdenar el tejido, contando con el envío de dinero de sus maridos establecidos en África, para subvenir a sus necesidades.

Una crisis económica estalla sin embargo en épocas del Mandato Francés. Los habitantes de Beit-Chabab vuelven entonces a sus primeros, amores y modernizan la industria del tejido, siguiendo la evolución de la época. El ensayo sin embargo, no duró mucho tiempo. La penuria de la mano de obra no había aún sido resuelta y la competencia de la producción extranjera continuaba siendo muy fuerte.

Existe hoy en día en Beit-Chabab una fábrica de tejidos de algodón perteneciente

a la familia Turki, en la cual trabajan, sobre unas veinte máquinas modernas, más de cien obreros. Otra fábrica, de menor importancia, no dispone más que de 4 o 5 máquinas. La producción de estas dos fábricas consiste principalmente en el tejido basado en la industria de muebles y cortinas. Esta producción que ha llegado a un alto grado de perfección, es vendida localmente.



Las campanas de Beit Chabab

La Industria de las Campanas

La industria de campanas es el secreto de Beit-Chabab. Los habitantes de esta aldea lo poseen de los miembros de la familia Naffah, quienes fueron los primeros en practicar esta industria, de padre a hijo.

Las campanas de todas las iglesias del Líbano testimonian de la calidad de esta industria.

En cuanto a la historia de esta industria, ella remonta a 1780, cuando un experto ruso llegó a Bickfaya, para colocar la campana de la iglesia de Mar Abda. Un habitante de Beit-Chabab, Youssef Ghobril, ayudó al experto ruso en su tarea. Este viendo que Youssef era inteligente y deseaba aprender este oficio, lo despidió de inmediato. Pero Youssef había aprendido el secreto y comenzó a fabricar campanas.

Los habitantes de la aldea sorprendidos y admirados, repetían por todas partes que Youssef había servido a la aldea (Naffah en árabe), y fue conocido con este sobrenombre, que se transformó con el tiempo en Naffah y llegó a ser el nombre de toda una familia.

Es así como comienza la industria de campanas en Beit-Chabab, industria transmitida gracias a los Naffah, a toda la aldea, de generación en generación. Los pedidos llovían en Beit-Chabab

de todas partes del Imperio Otomano: Siria y Palestina, Egipto y Anatolia. Además, todas las campanas de las iglesias del Líbano fueron fabricadas en Beit-Chabab.

Youssef Habib Naffah, propietario de un taller para el vaciado de campanas, cuenta que le trajeron una campana de una iglesia de Palestina para repararla. Al examinarla, encuentra el sello de los Naffah y la fecha de la fabricación que remonta 170 años.

La industria de campanas continúa floreciente en Beit-Chabab, hasta el comienzo de la primera guerra mundial. Ella comenzó a decaer después del período del Mandato, de manera que sólo quedan actualmente dos talleres, de los ocho que existían, antes de la Primera Guerra Mundial. La razón de la decadencia de esta industria es la competencia de la producción europea y el alza de precios de las materias primas. Las campanas de las iglesias y conventos importados del extranjero no están sujetos a los impuestos aduaneros, mientras que las materias de fabricación necesarias a esta industria lo son. La competencia, es desigual. Desde el punto de vista de la calidad, las campanas de Beit-Chabab son superiores a las fabricadas en el extranjero. La industria de campanas ha evolucionado mucho en Beit-Chabab. Actualmente se fabrican campanas voluminosas, que pesan 500 kilogramos cada una y funcionan eléctricamente. Una campana de este género fue expuesta en la feria de Beit-Chabab que tuvo lugar en el verano de 1972, suscitando la admiración de todos los visitantes.

La industria de campanas en el Líbano está expuesta a problemas económicos arduos, que no pueden ser resueltos más que por una política aduanera de protección.

La fábrica de campanas



Al - Gurbal



La alfarería

LA INDUSTRIA DE LA ALFARERIA

Esta industria ha encontrado un clima propicio para su desarrollo y prosperidad, debido a la abundancia de la materia prima y la calidad de la mano de obra.

Había en Beit-Chabab cerca de 30 talleres especializados en la fabricación de diferentes utensilios de tierra cocida: tarros, jarros, cántaros, etc.

Los utensilios llegaron a ser una necesidad en cada hogar libanés, desde la época en que los cántaros en tierra cocida podían conservar el agua fresca. Los tarros servían también para la conservación del aceite de oliva, etc. ...

Esta industria sufrió las consecuencias del movimiento de emigración. Los talleres dejaron de funcionar, debido a la penuria de la mano de obra y también, debido a la disminución de la compra de productos de alfarería, consecuencia de la competencia de otros productos en vidrio y plástico.

Así de treinta talleres de alfarería en Beit-Chabab, no quedan hoy en día más que dos. Y en estos dos talleres se trabaja solamente algunos meses del año debido a la demanda durante la temporada de la cosecha de aceitunas y asimismo debido a la temporada del arack.

En definitiva, subrayamos que Beit-Chabab, ha tenido un gran papel en la historia de la industria libanesa. Ella ha sido desde el siglo XIX, un centro industrial muy importante. Sin embargo, la emigración de sus hijos ha reducido la mano de obra, lo que tuvo por efecto, amainar el desarrollo industrial, quien sufrió también la competencia extranjera. A pesar de todo ello, la industria de Beit-Chabab mejora continuamente desde el punto de vista de su calidad, a pesar de que la cantidad ha disminuido.

POR LOS PAISES



RABES

Felicitó el Gobierno de Kuwait al de México

En unas recientes declaraciones hechas por el viceministro del Petróleo, Ali el Jalifa, éste dijo que el emirato del Kuwait había obtenido en el presente año 100 mil millones de pesos por concepto de venta de petróleo con una producción de 2 millones 700 mil barriles por día. Este pequeño emirato, que apenas tiene 15 mil 500 kilómetros cuadrados y 800 mil habitantes posee el diez por ciento de las reservas mundiales con 9,044 millones de toneladas. Para dar una idea exacta de la magnitud de petróleo que atesora, basta decir que México, incluyendo los nuevos yacimientos de Chiapas y Tabasco, alcanza tan sólo el 1% con 616 millones de toneladas.

Ali el Jalifa, expresó que el gobierno de Kuwait felicitaba oficialmente al Presidente Echeverría por la acertada política que está siguiendo con el petróleo recientemente descubierto en el Golfo de México y por apoyar los precios fijados por la OPEP y no entregar recursos a ninguna compañía extranjera.

Recibiremos con mucho gusto la entrada de México a la OPEP —afirmó el viceministro de Kuwait—, porque sabemos que llena los requisitos que son los de una determinada capacidad para exportar, y pensamos que puede desempeñar un papel muy importante en el seno de la OPEP, reiterando que los precios que Kuwait ha fijado a su petróleo se mantendrán por ahora en el mismo nivel en que se hallan.

En Arabia Saudita

El hombre más poderoso en el mundo de los energéticos, Ahmed Zaki Yamani, Ministro del Petróleo y Recursos Naturales del Reino de Arabia Saudita, dijo que han contraído un compromiso indisoluble y para toda la vida con las compañías extranjeras que explotan el petróleo en territorio nacional, sin que ello signifique un matrimonio con los Estados Unidos a pesar de que todas las compañías son norteamericanas.

El jeque Ahmed Zaki Yamani, a quien apoya una producción diaria de ocho millones y medio de barriles que alcanzan la asombrosa cantidad de 27 mil millones de dólares dio a conocer uno de los conceptos más interesantes que se hayan conocido:

“un barril de petróleo bajo tierra tiene más valor que los dólares que puedan obtenerse con la venta del mismo barril. Bajo tierra, con el tiempo, el petróleo aumenta de valor, gana más que el extraído ahora, y convertido en dólares que se devalúan constantemente. Esto, se refiere únicamente al petróleo que se produce en exceso, no al que se precisa para cubrir las necesidades de inversión de Arabia Saudita.

Debemos recordar que Yamani surgió al primer plano de la atención mundial a raíz de la crisis petrolera de 1973, cuando los grandes consumidores lo encontraban siempre al lado del Rey Faisal, en aquellos momentos de las grandes decisiones.

Sin embargo, no representa ninguna fuerza política porque todos los poderes recaen sobre el monarca que gobierna con mano de hierro. No obstante, expresa que en Arabia Saudita están en contra de cualquier acción que lleve a una concentración agresiva y por ello hay serias preocupaciones de que la proposición de Henry Kissinger de agrupar a los consumidores de petróleo en un frente único, pueda llegar a ese resultado. Todo dependerá del espíritu con el que se reúnan los consumidores.

Cuando habla Yamani, se escucha a través de él la opinión de OPEP, asegurando que el dinero se invierte primeramente en el desarrollo industrial del reino. Es un hombre de una personalidad sui generis: no sonríe, ni es severo cuando habla de cosas trascendentes para la industria petrolera de su país. Simplemente lo explica con frialdad, mirando a sus interlocutores, con los ojos perdidos aparentemente en el infinito, aunque los tiene puestos en la bandera de su país y en el axioma de que no hay más Dios que Alá y Mahoma el profeta.

Cobardes Agresiones de Judíos En el Líbano

Cientos de aldeas —particularmente en el sur del Líbano—, han estado siendo bombardeadas cruelmente por las fuerzas israelíes aprovechando que se trata de pueblos desprotegidos. La destrucción y el asesinato masivo de la población civil es uno de los actos más salvajes que se registran en la historia. Diariamente, a toda hora, siembran la muerte y el terror victimando a miles de hombres, mujeres, niños y ancianos indefensos. La artillería israelí se ha ensañado contra un país de pocos recursos militares, provocando matanzas increíbles

y destrucción de casas, hospitales y asilos.

Por otra parte, se cierne sobre el Medio Oriente el fantasma de las bombas atómicas. Preñada de signos inquietantes es la afirmación del ministro de defensa de Israel en el sentido de que su país debe dedicarse a desarrollar su dominio nuclear, dada la actual situación.

Para cualquiera que contemple objetivamente los hechos, no pasará por alto que tal declaración raya en una osadía peligrosísima. Si se trata de un punto de vista personal, o si es el reflejo de una corriente de opinión generalizada, es cosa que está por averiguarse, porque todo gira alrededor de la especulación, pero la información parte de la capital libanesa y nos indica que en pleno desierto del Neguev existe una central atómica estrechamente vigilada por unidades especiales de las fuerzas armadas de los judíos, en la que no se sabe de fije qué es lo que está pasando ahí.

Se sospecha que hay intereses deseados de alentar la fabricación de armas nucleares, pues no hay que olvidar que Israel solicitó a los Estados Unidos tecnología y materiales, aunque se afirma también que los norteamericanos se negaron a otorgárselos a menos que permitieran una supervisión especial para comprobar que las tareas serían exclusivamente para uso pacífico. ¿Cómo es posible pensar —y esto resulta hasta infantil—, que quien se dedique a fabricar bombas atómicas, pueda hacerlo con propósitos pacíficos?

Se ha comentado que Israel no aceptó esa condición, y ello nos da pie para suponer que por parte de los judíos existía el propósito de llevar adelante planes encaminados a erigir un arsenal de imprevisibles consecuencias.

Esta situación advierte al mundo del peligro de un incremento en la crisis del Medio Oriente, que tal parece, tendrá que desencadenarse en un nuevo conflicto bélico.

Al hacer una evaluación general de la pugna árabe-israelí nos enfrentamos a varias interrogantes: ¿han desistido los dirigentes judíos de sus propósitos agresivos, o través de las palabras del Ministro de la Defensa se deja entrever la posibilidad ominosa de que la empresa siniestra de armas atómicas la llevarán a cabo a pesar de todo? ¿Estarán dispuestos los Estados Unidos a refrenarlos, después de que por otro lado les han proporcionado toda clase de ayuda?

Las armas atómicas en manos de Israel no podrán servir para otra cosa que no sea matar árabes. Esto no tiene ninguna otra explicación y tratar de encontrársela sería tanto como tratar de engañarse a sí mismos. La opinión pública mundial deberá dejar sentir su exigencia para que haya una paz duradera y auténtica. Quienes desde barricadas opeadas alientan a uno y otro bando, es decir, los Estados Unidos y la Unión Soviética, deberán medir muy detenidamente las consecuencias antes de desatar nuevamente una lucha que sería de resultados incalculables.

El Sionismo será Aniquilado

El Emir de Qatar, Jeque Califa Bin Hamad al Thani, expresó su seguridad en que el sionismo será derrotado. Israel se encuentra ya en el Canal de Suez y da la impresión —y esto es aparte—, de que tiene una fuerza inmensa, de que no puede ser vencido y de que los árabes nada pueden hacer contra ellos. Pero en la guerra del Ramadán, cuando los árabes reclamaron sus derechos sobre una de las partes de su territorio que es el Sinaí, porque la otra todavía se encuentra ocupada, quedó de manifiesto que el sionismo sí puede ser vencido, aniquilado y derrotado. Los árabes han reclamado la totalidad de sus territorios ocupados, sin concesiones de ninguna especie. Con los grandes recursos financieros, Qatar es un emirato que puede disponer de grandes sumas para adquirir armas en caso de conflicto porque es un derecho del pueblo palestino regresar a su hogar nacional.

Su Alteza, el Califa Bin Hamad al Thani dijo "yo no comprendo en el mundo árabe eso de países de vanguardia y de países retrógrados; ni de liberales y conservadores; ni de atrasados ni adelantados. Los pueblos árabes están unidos para seguir la ley de la naturaleza y del progreso. Todos vamos a llegar a ser países de primer orden, altamente desarrollados, porque ahora caminamos más de prisa, y seremos autóctonos en todos sentidos.

Qatar es un estado independiente y soberano, su régimen es democrático y su pueblo forma parte del mundo árabe. El Estado se preocupa profundamente por preservar la integridad, la seguridad y la estabilidad.

Es un Estado moderno, progresista, amante de la paz y la concordia que se encuentra en pleno camino de industrialización especializada y construye caminos, escuelas, puestos, y toda clase de obras que tienden a elevar el nivel de vida de la población.

**Marhaba
wa ahlan wa sahlan**

LE MONDE ENTIER TU TOURNERAS
UN LIBANAIS TU RENCONTRERAS

raoul et curly

TAX-FREE SHOP

MAXIMUM EXPORT DISCOUNT

PARFUMS - CRAVATES

CADEAUX - GADGETS etc.



47, AVENUE DE L'OPERA - PARIS 2° TEL. 073 - 92 - 68

Tout porteur de cette annonce aura droit à un
cadeau - surprise dans notre magasin à Paris.

Faisal, el Gran Constructor de Arabia Saudita



Gracias al esfuerzo y acendrado patriotismo de un hombre, el inmenso territorio que conforma Arabia Saudita ha prosperado bajo un sistema de monarquía guiado por los preceptos islámicos. La figura y personalidad del actual soberano S. M. el Rey Faisal Ben Abdul Aziz, trasponen las propias fronteras de la Arabia Saudita para proyectarse universalmente. Valdría la pena preguntarnos con absoluta honestidad, quién no conoce al Rey Faisal. El que menos, le habrá visto en fotografía a través de periódicos o revistas, en el cine o la televisión, y lo identifica rápidamente por su atuendo característico y su rostro amable, bondadoso, un tanto soñador y hasta melancólico pero a la vez severo e inflexible.

El Reino de Arabia Saudita, es actualmente el país de árabes y musulmanes. De sus desiertos han surgido las grandes emigraciones árabes y desde su suelo partió, hace 14 siglos, aquella llamada islámica que creó el Estado árabe musulmán, al cual el mundo moderno debe una gran parte de los elementos de su civilización.

Con decir que la extensión del Reino sobrepasa a la de Francia, Gran Bretaña, Suiza, Italia, Suecia, Alemania, Bélgica, Holanda y Dinamarca reunidas, podemos fácilmente darnos cuenta de su magnitud territorial. El número de sus habitantes pasa los 8 millones, siendo su capital Riyadh y las principales ciudades: La Meca, Medina, Jeddah, Damman, Buraida, Abha.

El Reino de Arabia Saudita está administrativamente dividido en cuatro regiones que son a su vez: La Provincia Oriental, que comprende los ricos yacimientos de petróleo; la Provincia Occidental, que comprende Jeddah, la ciudad santa de la Meca y la ciudad luz de Medina. En la Meca —como es sabido por todos—, se encuentra el gran templo de la Kaaba, adonde los musulmanes de todo el mundo vienen en peregrinaciones anuales y hacia cuya dirección se vuelven cinco veces cada día en sus oraciones; en la ciudad luz de Medina, se halla la mezquita sagrada con la tumba del profeta Mahoma. La Provincia Meridional comprende ciudades que como Assir, Najran y Jizan son regiones agrícolas muy fértiles. En Assir, las montañas alcanzan alturas de 3 mil metros y numerosos bosques de árboles madereros. Finalmente, la Provincia Central abarca el Nejd, que forma una especie de lazo de unión entre todas las provincias de Arabia Saudita y es donde se localiza la capital del Reino: Riyadh.

Durante el reinado de Faisal, como Jefe de Gobierno primero, y después como Rey, el país ha conocido un desarrollo jamás visto en toda su larga historia. Bajo sus directrices como gran constructor y guía espiritual, el país ha dado un salto enorme hacia adelante, realizando una evolución

El Sagrado Corán

Al-Baqara 2 177

*En el nombre de Dios, Clemente y
Misericordioso:*

*La piedad no consiste en que volváis
vuestros rostros a oriente y occidente,
sino que el piadoso es quien cree en Dios,
en el último día,
en los Angeles, el Libro y los Profetas;*

*quien da dinero, por su amor, a los
allegados, a los huérfanos, a los pobres,
a los viandantes, a los mendigos,
y para el rescate de los cautivos;*

*Quien hace la oración y paga el azaque;
quienes cumplen sus pactos cuando
los contraen
y los pacientes en la miseria
y la calamidad.*

*Estos son los sinceros
y éstos son los temerosos.*

DIOS GRANDISIMO ES VERAZ

milagrosa, tanto desde el punto de vista estrictamente económico, como el social y el cultural, nunca realizado por ningún país de los que integran el Tercer Mundo.

Una frase del Rey Faisal encierra una gran verdad: "el éxito de todo poder sobrepasa a toda ideología política y se coloca por encima de todo. este éxito es proporcional al que el poder otorga a la sociedad en cuanto a progreso y justicia social".

Al hacer una evaluación del progreso, del desarrollo y de aspectos positivos de Arabia Saudita bajo el sabio gobierno del Rey Faisal, encontramos una serie de puntos concordantes con nuestro México. Existen muchas afinidades y un sorprendente paralelismo en determinados sistemas. Por ejemplo, la educación en Arabia Saudita es un derecho que cada ciudadano tiene y es gratuita en todos sus niveles. Los manuales escolares son suministrados por el Estado a los estudiantes, gratuitamente, en todas las etapas de la vida escolar. Al mismo tiempo, todas las enfermedades o afecciones que puedan sufrir los estudiantes durante sus etapas de educación escolar, están a cargo del propio Estado, tanto dentro del país como en el extranjero.

Entre las realidades de la educación y las conquistas de orden social, podemos mencionar también que el Estado tiene en preparación y a punto de poner en práctica con 800 mil estudiantes, un sistema de comida gratuitas en todos los ciclos de enseñanza: jardines de niños, primaria, intermedia y secundaria.

En los institutos profesionales, como el del Petróleo por ejemplo, cada estudiante recibe una remuneración mensual de 200 a 300 riales (3.70 por dólar más o menos) además de sus libros y los cuidados médicos que requiera.

Otro de los puntos concordantes con la política del gobierno mexicano, es la participación que se le ha permitido a la mujer en la vida activa del país. Hasta 1960, no podía hablarse de la educación femenina en el Reino, a causa de usos y costumbres que consideraban que la función de la mujer se limitaba estrictamente al hogar. En consecuencia, el acceso a la instrucción le estaba vedado a la mujer. A partir de ese año, y siendo todavía el Rey Faisal Jefe de Gobierno, dio la orden de que las niñas y jóvenes saudíes tuvieran acceso a la educación, con igual derecho que los hombres. Aquello era la incorporación de la mujer a un ritmo o un nuevo orden social que exigía el mundo moderno y la civilización de nuestro tiempo. Hubo de encontrar —como era natural—, cuantas reservas y aún resistencias en determinados sectores, hasta que la opinión pública conservadora tuvo que rendirse y reconocer el alcance del progreso en la instrucción de la mujer y desde entonces la participación es entusiasta.

La política del Reino de Arabia Saudita apunta hacia la realización del bienestar social de todos los sectores y en todos los órdenes. El desarrollo económico, no es en sí mismo un objetivo solamente; es el punto de gravitación o el medio para

alcanzar un fin social más elevado, que consiste en asegurar para los ciudadanos mejores condiciones de vida.

En una forma coherente ocho puntos se complementan para constituir un conjunto, o una especie de estructura piramidal: desarrollo social, cooperativas, instituciones sociales, protección a la juventud, investigación y estudios sociológicos, seguridad social, formación profesional y legislación del trabajo y garantías sociales. Probablemente sería cansado mencionar cifras y detalles que hasta cierto punto resultarían estériles, pero nos basta con saber que en esas ocho partes se apoya el bienestar de más de ocho millones de árabes.

Pero no podría concebirse un país —cualquiera que éste sea—, sin los necesarios medios de comunicación y que comprenden los transportes aéreos, carreteras, ferrocarriles, puertos, correos, teléfonos y teléfonos. En este aspecto, Arabia Saudita ha efectuado progresos que sobrepasan cuanto haya podido realizarse en otros países del Medio Oriente. Actualmente el Reino tiene en construcción 6 mil kilómetros de carreteras, tanto principales, laterales y vecinales, que unidos a los 8 mil ya existentes le asegurarán poseer la red más extensa del Oriente Medio. Las comunicaciones marítimas comprenden 20 puertos situados tanto en las costas del mar Rojo como en el Golfo Árabe, por medio de los cuales se abastece el país de artículos alimenticios y de materias primas para mantener su desarrollo. Lo que respecta a comunicaciones aéreas, no queda a la zaga. Arabia Saudita cuenta con 23 aeropuertos interiores y dos internacionales, y las líneas aéreas saudíes figuran entre las más competentes del Medio Oriente.

Las Telecomunicaciones vienen a complementar el inmenso contacto que existe entre Arabia Saudita y el resto del mundo. El Reino ha comenzado ya la instalación de una red de teléfono automático en las principales ciudades; gran parte de la red se halla instalada y el resto lo estará a principios de 1975. Es decir, ahora existen 65 mil líneas y se prevé que la totalidad alcanzará 108 mil. Independientemente de ello, se construyen dos estaciones terrestres de enlace, para comunicaciones de teléfono y telegrafo vía satélite.

En materia agraria, también encontramos puntos concordantes. El Rey Faisal, ha demostrado tener una profunda conciencia de la problemática del campo. Sabe, como nosotros sabemos, que la supervivencia y el bienestar de su pueblo está en que el agro produzca. Aunque los sistemas sean diferentes, los propósitos y las metas son los mismos. La política de distribución de tierras tiene por finalidad reforzar y extender la propiedad privada y no abolirla. Trata de aumentar la producción, en vez de reducirla.

Por ello, S.M. el Rey Faisal firmó un decreto en julio de 1968, en que la distribución de tierras se haría en dos etapas: en la primera, el Estado concede a los campesinos el derecho a explotar la tierra adquirida, por un período de dos a tres años, y en la segunda, el agricultor se convierte en pro-

pietario en caso de que haya producido resultados positivos durante la primera etapa.

El problema agrario en el Reino no es simplemente un problema de propiedad territorial, que sería resuelto con la distribución de tierras; es más bien un problema de explotación racional de tierras que se trata de valorizar, al crear propietarios concientes de sus responsabilidades y sus deberes sociales.

Las primeras experiencias de roturación de tierras y sedentarización de los nómadas se realizaron en Harad bajo un proyecto llamado "Proyecto Piloto Faisal para la Sedentarización", y es el primero en su género en Arabia Saudita y el Medio Oriente. Además de la sedentarización, el proyecto apunta a sacar provecho de las posibilidades humanas y naturales disponibles y hacer participar en este nuevo potencial a todos los ciudadanos. Otra de las finalidades importantes es contribuir a asegurar una autosuficiencia agrícola en el Reino, procurar materias primas agrícolas esenciales al desarrollo del sector industrial, y aportar nuevas soluciones para la mano de obra local y hacer frente a la expansión demográfica.

Quizás el problema más serio y más arduo del país, que afecta su porvenir en muy grande medida, es el del agua. El gobierno del Rey Faisal ha tomado como medidas inmediatas la búsqueda de agua y la evaluación de las reservas en capas freáticas o subterráneas; la organización de la utilización de las aguas en la agricultura, salvaguardando los recursos hidráulicos en las zonas urbanas y rurales. Uno de los primeros pasos ha sido el levantamiento topográfico, la construcción de presas y la instalación de plantas desalinizadoras de agua de mar, así como la perforación de pozos artesanos.

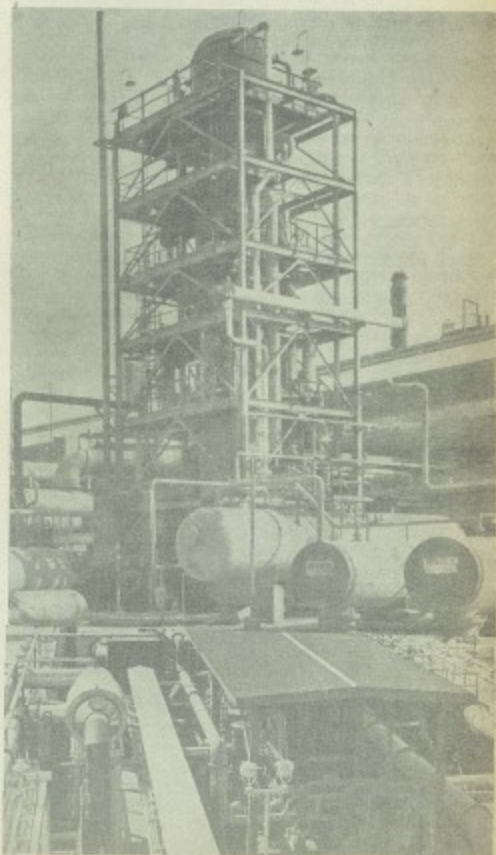
En Jeddah, se ha instalado una gigantesca planta desalinizadora con una capacidad de producción de cinco millones de galones por día, independientemente de otras que se han construido en el puerto de Wajh, en la costa oeste del país, en Duba, en Al-Khobar y en Khafaga.

En la capital del Reino, se ha puesto en marcha un gran proyecto para hacer frente a las crecientes necesidades de la población. Se trata de cuatro estaciones de depuración y filtraje y la instalación de un depósito de agua con capacidad de 3 millones 340 mil galones. Esta instalación garantiza ampliamente el nivel y la presión de agua en forma satisfactoria para la ciudad de Riyadh.

El petróleo, como es sabido mundialmente, representa la mayor parte de la renta nacional. El Estado cuenta principalmente con este recurso, pero a la vez se esfuerza por diversos medios de desarrollo económico, para establecer un cierto equilibrio entre los diversos sectores de la producción. Además, el Reino de Arabia Saudita desea realizar una transición de su papel de receptor de las rentas del petróleo al de asociado en la producción petrolífera. A fin de llevar a cabo esta política, el Estado creó la entidad llamada PETROMIN, cuyo objetivo es participar en todos los aspectos de la actividad industrial y comercial del Reino que se

relacionen con los hidrocarburos y los minerales.

Arabia Saudita es conocida como el primer productor de petróleo de Medio Oriente. Su producción de hidrocarburos supera a la de cualquier otro país y sus reservas van en constante aumento. Esas reservas son superiores a los 143 mil millones de barriles y según las estadísticas alcanzan al 27.2% de las reservas mundiales conocidas y al 39.5% de las de Medio Oriente. Ello le confiere al título de "primer país productor de petróleo del mundo" y multiplica sus responsabilidades, puesto que nadie ignora la significación del petróleo en nuestros días y su valor para la economía mundial. Teniendo en cuenta estos factores, Arabia Saudita ha afianzado su política petrolífera sobre una base sana que no está influida por los cambios de cualquier otro factor. Trata de asegurar la llegada de suministros a todos los consumidores, salvo en el caso de una agresión directa, en cuyo caso el agresor tendría que afrontar las consecuencias directas.





ATALAYA

Por BEY DAMBAG CAJER.

El ideal árabe de UNIDAD no ha podido ser hasta ahora más que eso; un sueño largamente acariciado que aunque en algunas épocas parece a punto de hacerse realidad, vuelve a alejarse, por culpa básicamente de los mismos árabes cuyos defectos son conocidos de sus enemigos que han sabido aprovecharlos.

Creemos que desde la creación del llamado "Estado de Israel", se les dio a los árabes un común denominador estupendo: el peligro que se cierne sobre todo ellos y la inaplazable necesidad de defenderse; además, el espíritu agresor y expansionista de los sionistas ha abierto un abismo entre árabes y judíos, surgiendo el odio y el revanchismo de una y otra parte.

Lo anterior que pudo muy bien ser aprovechado por los dirigentes árabes para buscar a toda costa su unidad, ha sido lamentablemente dejado de lado, pues todavía hay países gravemente amenazados por el sionismo, a los que parece no preocuparles en lo más mínimo el conflicto, y tienen la infantil creencia de que Israel es para ellos menos peligroso que otros países árabes, y lo peor de todo esto es que no es sólo la postura más o menos oficial la que así se manifiesta, sino que incluso se ha envenenado el alma del pueblo haciéndole creer que sus males provienen de los árabes y no de los judíos.

No hemos querido nunca pecar de pesimistas en relación a la problemática árabe, ni tampoco nos gustaría una postura de total aislacionismo en relación al resto del mundo, pero sí es preciso señalar las amargas experiencias de muchos siglos de historia, para dejar plenamente establecido que el mundo árabe (su gente y su territorio) sólo interesan a la inmensa mayoría de países en la medida que puedan servir sus fines económicos, políticos, militares, estratégicos, etc., y que cuando aparentemente han brindado amistad o apoyo a los árabes, no ha habido ninguna sinceridad en ello, salvo claro está, algunas muy contadas y por ello muy honrosas excepciones.

Ya en ocasiones anteriores hemos preguntado que pudo originar el cambio de frente del Presidente Sadat, para apresurarse a reanudar relaciones con los Estados Unidos y para presionar a Siria para que también reanudara sus relaciones

con dicha potencia, y la verdad es que cada vez estamos más desconcertados porque en ningún momento el gobierno norteamericano ha dejado de brindar el apoyo ilimitado de siempre a Israel, y no ha hecho nada que pudiera interpretarse como abandono de su política de aliento al expansionismo sionista y ni siquiera de comprensión a las justas demandas árabes.

Lo realmente sorprendente ha sido la forma en que Henry Kissinger, Secretario de Estado yanqui, ha logrado ganarse la confianza de los dirigentes árabes, pues el mismo Presidente Sadat lo ha calificado como "mi amigo y mi hermano", y ya sabemos lo que esto significa para un árabe; el calificativo de que el Ex-Presidente Nixon fuera "el artífice de la paz", pudiera interpretarse como un expresión de alta diplomacia, tendiente a halagar a una gran personalidad mundial, pero la recepción que se le brindó al señor Nixon en el Cairo, rompió todos los vaticinios pues cualquiera hubiera podido asegurar que se estaba dando tal bienvenida al dirigente de un país amigo al que se le debieran muchos favores nacionales. Por supuesto que todos los actos y manifestaciones aparentemente populares, sabemos que están dirigidos por el mismo gobierno que trató de presentar así una imagen de gran amistad árabe para los norteamericanos, olvidando por lo menos momentáneamente, tantos y tantos motivos de disgusto y hasta rencor.

Las recepciones dadas a tal dirigente en las otras capitales árabes, fueron en realidad más discretas en cuanto al entusiasmo popular, si bien en el aspecto oficial se realizaron todos los actos protocolarios aconsejables, de tal manera que no pudo haber ni para el Ex-Presidente Nixon ni para ninguno de sus acompañantes ninguna mala impresión de la alta calidad de los sentimientos árabes.

Por lo que hace a Israel, sus dirigentes se han empeñado en demostrar al mundo que sus propósitos expansionistas no han sido de ninguna manera olvidados y que están vigentes condicionando todos sus actos; es por ello que los sionistas han enfocado sus agresiones hacia el sur de Líbano en donde sus ataques han sido tan constantes como devastadores, sin que la policía o el ejército libaneses le expongan ninguna resistencia.

Hace algún tiempo, en ocasión al ataque terrorista judío en el centro mismo de Beyrouth, en el cual murieron altos dirigentes de la resistencia palestina, señalamos que era inconcebible que un comando terrorista de un país extranjero, invadiera territorio libanés en su propia capital, llegara al centro de la misma, entrara a un edificio de departamentos y asesinara friamente a algunas per-

sonas, volviera a salir y se alejara del lugar del crimen, para salir del país, sin que nadie los molestara, y agregáramos que ésto no podría ocurrir ni siquiera en el Vaticano, en el que famosa Guardia Suiza, que es más simbólica que efectiva, no hubiera permitido tal fechoría en el interior del Estado.

En aquella ocasión y en muchísimas más que se han presentado, los sionistas entran y salen de Líbano en operaciones que llaman "de rutina", pero en las que destruyen bienes libaneses y ciegan vidas no sólo de palestinos sino también de libaneses, y ésto último lo decimos deliberadamente, es decir, que si a algunas personas no interesan las vidas palestinas si debieran interesarles y mucho, las vidas libanesas, las que deben ser protegidas con los elementos de defensa que se tengan, pero no escatimar tal protección con el pretexto de que el país es militarmente débil y no está en condiciones de enfrentarse a la máxima potencia militar en el Medio Oriente. La defensa del territorio patrio y de las vidas de los ciudadanos árabes que residen en Líbano (lo mismo da que sean libaneses o palestinos), debe ser permanentemente establecida y valientemente ejercida.

La amarga experiencia vivida ha demostrado a los árabes que a Israel no le preocupa ni la opinión mundial ni las condenas de la O.N.U. y que en tanto cuente con el total apoyo yanqui, no abandonará sus sueños de conquista ni su arrogancia en relación a los árabes; ésto es algo que ya no puede ser desconocido para los gobernantes árabes, quienes deben pensar que la reconquista de sus territorios y la protección de sus países, no pueden lograrse gimiendo ni implorando al mundo que obligue a Israel a devolver el producto de sus agresiones, sino preparándose convenientemente para la lucha y no dudar en entablarla en el momento más propicio.

De nada han servido las quejas de Líbano ante el Consejo de Seguridad de la O.N.U. ni las condenas de éste a Israel, pues las "operaciones de rutina" que realizan los judíos en territorio libanés han continuado y continuarán, mientras tengan el pretexto de que los guerrilleros palestinos que atacan Israel proceden de Líbano, y para cuando éste pretexto desaparezca buscarán y encontrarán cualquier otro que será de inmediato apoyado por los Estados Unidos, que siempre han mostrado su preocupación por la seguridad de Israel y por garantizar su existencia.

En el fondo de todo ésto, puede vislumbrarse el propósito sionista de enfrentar a los árabes unos contra otros, y al efecto, hacen su campaña en el sentido de que si no hubiera guerrilleros palestinos en el sur libanés, jamás los "dulces sionistas" lanzarían ningún ataque sobre el mismo; lo anterior ha producido algún efecto en ciertas mentes no muy brillantes, que suponen que todos los males que aquejan al Líbano, provienen de la presencia de palestinos en su frontera sur y que por lo tanto lo primero que debe hacerse es controlarlos para que ya no provoquen ningún problema con los sionistas, lo que resultaría a la postre una es-

tupenda colaboración libanesa a los planes israelíes, pues protegería permanentemente su frontera norte y le permitiría concentrarse en otros frentes.

Otro frente que ha estado muy activo en el campo diplomático ha sido el de Jordania, que pretende concertar también con Israel un convenio sobre separación de fuerzas, con la intención de recuperar algunas tierras de la Cisjordania ocupadas desde 1967 por los judíos, a lo cual se oponen con toda razón los palestinos que ven en ello el alejamiento de toda solución a su problema, ya que es en esas tierras precisamente, en donde se ha pensado establecer el Estado palestino agregándole la Faja de Gaza también ocupada ahora por los sionistas que la arrebataron a los egipcios.

Muchas veces se ha rumorado que el "Rey" Hussein de Jordania ha tenido entrevistas con funcionarios sionistas, y hasta se dijo que hubo un encuentro entre él y Golda Meir, pero por ambos lados se negó enfáticamente tal cosa; sin embargo, nosotros pensamos que ya son muchas las ocasiones en que circula tal especie y que es muy probable que algo haya en el fondo de ello, ya que cuando se cometió el genocidio con los palestinos en Jordania y algunos países árabes amenazaron con intervenir en favor de ellos, los sionistas a su vez amenazaron con intervenir en favor del "rey" Hussein para asegurarlo en el trono. Esto se antoja increíble; que los judíos apoyaran a uno de sus "enemigos" para asegurar su permanencia en el poder es algo difícil de entender.

Además, no sólo Jordania se opone al establecimiento de los palestinos en las tierras que la misma O.N.U. les asignó en su malhadado "acuerdo de partición de Palestina" sino también y muy especialmente Israel que sostiene que tal cosa significaría una constante amenaza para los planes sionistas, que no contemplan ninguna posibilidad de ceder las tierras conquistadas, si bien anuncian que es tanto su deseo de lograr la paz, que están dispuestos a mostrarse generosos y realizar "algunas concesiones" territoriales, es decir, algo así como un ladrón que se condele de su víctima y le demuestra su "generosidad" devolviéndole una mínima parte de lo que le ha quitado. Y ésto es lo que parece impresionar tanto a algunos dirigentes árabes, que lo interpretan como un gran gesto de amistad rayano en la fraternal.



¡SALVE, CIUDAD SANTA!

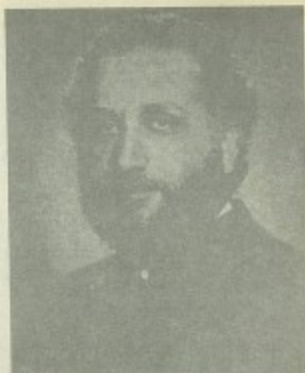
Traducción por el Prof. ANUAR MOBAYED

Por Mons. JORGE KHODR

Con esta salutación se concluyó la declaración enunciada por la Convención "Justicia y Paz en el Oriente Medio", que tuviera lugar sucesivamente en Beirut y Ammán. Movimientos juveniles cristianos de nuestro país habían convocado a jóvenes árabes y occidentales para que tomaran parte en ella. El diálogo no fue cómodo entre ambas partes y la declaración no ha visto la luz sino tras un arduo y largo alumbramiento. Pero lo admirable fue entonces el sentimiento que experimentaron los delegados extranjeros de que una discusión perfectamente libre es posible en un país árabe. Todavía fue más admirable la atinada pericia de los árabes en las esferas de la investigación racional. La controversia tampoco se desarrolló con desahogo en el campo teológico, porque no obstante que todos los participantes profesaban el cristianismo y tenían fe en que la Iglesia es la heredera de los Testamentos y Bendiciones, el peligro de la judaización no se perfilaba en igual grado de valorización para todos. Sin embargo, la mayoría reconoció que discutir en torno a los temas del Antiguo Testamento, del pueblo elegido y los conceptos que le atañen, constituye un necesidad cardinal en los ámbitos creyentes, sea aquí o en cualquier otro lugar.

Tal convención alcanzaría quizás una ingente importancia en ciertos círculos estudiantiles extranjeros; en cuanto a su trascendencia en Líbano, ésta estriba en que la juventud comprometida a su causa cristiana, desinteresada de todo politiquero estrecho, se ha arrojado ya decididamente en el problema palestino y a partir de Cristo. Los participantes incriminaron a la vez la ocupación israelita y las convicciones sionistas. Han vislumbrado la peligrosidad de las aglomeraciones fundamentadas políticamente sobre tradiciones religiosas, se han pronunciado por la sociedad abierta, adicta a la multiplicidad de elementos, tendencias y religiones; aquella que aseguraría para todos, derechos eficientes y paridad en las oportunidades y lo han preconizado para todos los países. La lógica de nuestra lucha contra el comunalismo judío nos precisa a combatir todo unilateralismo comunal o racial.

La Convención ratificó el derecho de los palestinos a vivir en su tierra, e insistió porfiadamente en cuanto al retiro de las fuerzas israelitas de los territorios ocupados después del 5 de junio. Advirtió asimismo que no es posible desvincular el conflicto árabe-israelí de "los problemas del subdesarrollo y el colonialismo en el mundo". Lo ameno que silló a relucir en la Convención reside en declarar que "la imposibilidad de encontrar una resolución política al conflicto en el Oriente Medio ha motivado el surgimiento de organizaciones de liberación



Monseñor Jorge Khodr

de las cuales la más descollante es Fatah". Y la asamblea expresó su convencimiento en que las citadas organizaciones no son terroristas sino que están desarrollando el mismo papel que hubieron ejecutado en otro tiempo los movimientos de resistencia antinazis.

Naturalmente, Fatah representa la nueva época en el problema palestino. Los Estados Árabes con su potencialidad discursiva, los gobiernos con su capacidad en el regatear, todo ello es marginal. Tienen en sus manos el aplazamiento o el entorpecimiento de la resolución honrosa del problema, más no su clave. Palestina queda arraigada en la conciencia de los siglos, que ha conseguido enloquecer; afronta la muerte, conoce a ciencia cierta que "el camino de la muerte es manifiesto, practicable, ostensible, no haciéndole falta sino los que han de transitar en él", como dijo Yaser Arafat. La redención, en tal misticismo, constituye la senda de la vida. Los miembros de la resistencia son auténticamente mártires en el sentido particular y fidedigno de la palabra, porque considerarse como los exclusivamente favorecidos por la muerte. "Mientras habitamos en este cuerpo estamos distantes del Señor" (II Corintios 5: 6), y el holocausto de nuestra vida es el precio de la manifestación de la justicia. Dios es indudablemente la justicia, toda la justicia. Dios no se halla en el regateo.

En todo caso, regatase sobre lo que es propio de uno. Palestina no pertenece a los que se sientan con Kissinger para entrar en vías de arreglo, directamente o con rodeos. Palestina ni siquiera pertenece a sus hijos. Es el patrimonio de quien muere por ella, sean palestinos, árabes o voluntarios. La tierra no es de quien la codicia o renuncia a ella. Es del que la convierte en símbolo de justicias, en instrumento de purificación, en vía hacia el Reino. El dominio terrenal lo justifica su uso para el bien del hombre y de su desarrollo. El disfrute nada es. El deseo de los árabes de que gocen los palestinos de una parte de su tierra es cosa infima, ya que

lo que no se logra con sacrificios es protervidad. Y lo que han arrebatado de viva fuerza los tiranos, no lo pueden reconquistar sino los hombres sinceros, los adictos a dar, aquellos que sienten que la sinceridad es posible con la vida o con la muerte.

Siendo así, todo el mundo árabe lo justifica Palestina, y no él a ella. Lo que significa que él existe caritativamente por ella, que tiene su ser por considerarla cual un don carismático de Dios y lo más sacro de los anhelos de aquellos que creen que la redención como el derrotero para santificar sus almas y salvar al mundo árabe de la logomaquia. La redención es la religión en que tenemos fe. No debemos ninguna lealtad a cualquier organización humana que no nos permita profesar esta religión. Todo ser humano en quien la redención no predomina en su alma, perecerá. La sangre de los libres es el nuevo nacimiento de una arabilidad que se basara antaño sobre los poemas.

Los Fedeyines no son el recurso para disimular la debilidad de los árabes o infundir el terror en Israel. Ellos son la circunstancia divina que nos salvará del cúmulo de nuestras mentiras. Ellos materializan la única oportunidad para el hombre árabe. Abrigar las esperanzas en el estallido de una sublevación popular en la ribera oeste del Jordán no es de importancia, pero que los de la redención devengan el eje del pensamiento y sentimiento árabes, sí es importante. Hoy día esta ascensión es indispensable a los árabes. Toda Palestina no es sino el instrumento con el cual el hombre árabe recuperará la dignidad, el saber y el amor.

No importa tanto para los árabes conseguir Palestina, como agruparse con sinceridad en vista de rebasar su enflaquecimiento, más no como quien se infla enquistándose, sino como quien realiza la resurrección por la muerte voluntaria. En nuestra situación actual, no veo un movimiento que corporeice más esta marcha espiritual e histórica a la vez, como el esfuerzo liberador que simboliza Fatah. Es el contenedor que desciende del cielo para una arabilidad que está buscando un contenido. Y cuando desciende el alma sobre la sangre, sólo ambos tendrán la posibilidad de clamar juntamente: "¡Salve, Ciudad Santa!". Así fueron las últimas palabras en la declaración de la Convención Justicia y Paz, y ella se encuentra hoy en manos de quienes rechazaron la prédica divina y crucificaron a Nuestro Salvador que lejos de ofrecerles el poder material que por siglos han perseguido, trató de inducirles a buscar el Reino de los Cielos, supremo bien tras la peregrinación en este valle de lágrimas que es de expiación y de purificación.

Antiguamente, cuando sobre Palestina no había caído la desventura del "Estado" sionista artificial y belicoso, creado para disgregar que no para unir, en Jerusalén los hombres de todos los credos religiosos tenían absoluta libertad para adorar a Dios según su fe, así se tratase de cristianos, de musulmanes y hasta de los judíos ahora convertidos en entidad política y económica (imperialista), practicantes de un exclusivismo y de un racismo feroces, con miras de imponer a todos los hombres sus

concepciones de la vida en este mundo y más allá de la Tierra.

El sionismo es una entidad disociadora, enemiga de todas las otras ideologías políticas y religiosas, a las que pretende destruir. Se inspira en un "mesianismo" materialista que dice proceder de las profecías bíblicas que prometieron hegemonía universal a la "raza elegida". Esta, los israelitas, no basa esa superioridad en la alta jerarquía del espíritu, que sería su justificante, sino en atesorar las riquezas todas y en someter a todos los hombres a la condición de esclavitud. Eso ha hecho a los judíos, a través de la historia humana, más que una "raza elegida" la raza abominable por excelencia, la que entró en conflicto con todos los conglomerados humanos y atrajo sobre sí las puniciones, las persecuciones y los deseos de exterminio a que con su conducta inhumana dieron lugar los hijos de Israel.

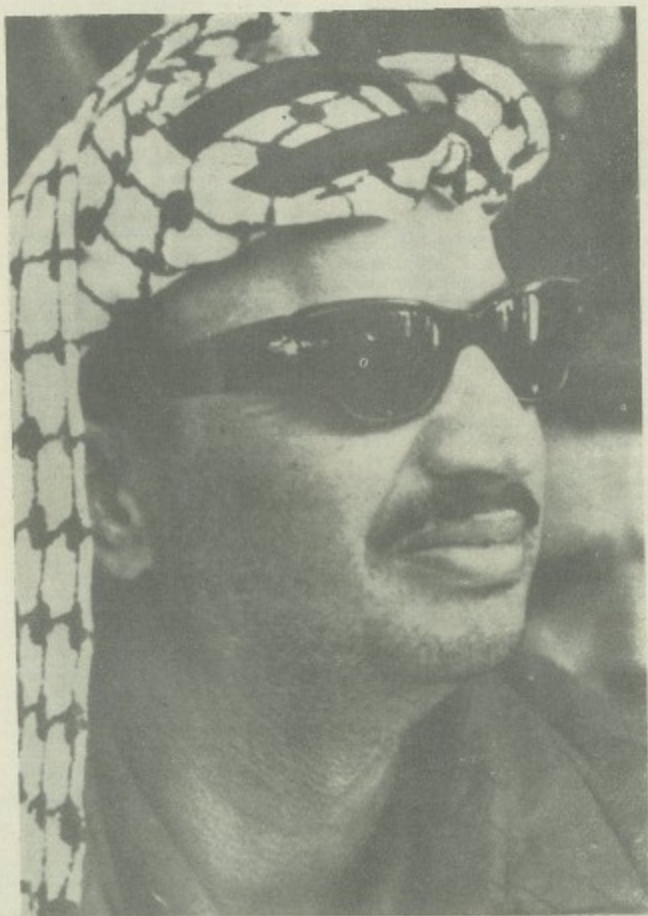
Las religiones islámicas y cristianas, por lo contrario, lejos de propugnar la discordia, la destrucción, buscan la redención del hombre por la fraternidad, por el amor.

Así, a los cristianos, creyentes en la religión del Amor, nos corresponde durante esta Semana de Pasión meditar, orar y demandar del Autor de todo lo creado que introduzca en las almas de los engreidos en el concepto de la superioridad sobre sus hermanos, el deseo de volver a las fuentes purísimas de la verdad, la convicción de que los hombres fuimos creados a imagen y semejanza de Dios, para que todos podamos, una vez más, disfrutar en paz los dones de la vida, cumplir nuestra misión sobre la Tierra y ser dignos del Redentor del género humano.

Sin discriminaciones, sin odios ni rencores, el mundo será mejor como obra de la voluntad fraternal entre los hombres.



Arafat



Yasser Arafat, Presidente de O. L. P., Organización para la Liberación de Palestina.



NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA
GENERAL



PROVISIONAL

A/PV.2282
13 noviembre 1974

ESPAÑOL

Vigésimo noveno período de sesiones

ASAMBLEA GENERAL

ACTA TAQUIGRAFICA PROVISIONAL DE LA 2282a. SESION PLENARIA

Celebrada en la Sede, Nueva York,
el miércoles 13 de noviembre de 1974, a las 10.30 horas

Presidente:

Sr. BOUTEFILKA

(Argelia)

Cuestión de Palestina /108/ (continuación)

Este documento contiene la versión taquigráfica de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será distribuido a la brevedad posible.

Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán por cuadruplicado, e incorporadas en un ejemplar del acta, dentro de un plazo de tres días laborables, al Jefe de la Sección de Edición de los Documentos Oficiales, Departamento de Servicios de Conferencias, oficina LX-2332.

HABIENDOSE DISTRIBUIDO LA PRESENTE ACTA EL 14 DE NOVIEMBRE DE 1974, EL PLAZO PARA LA ACEPTACION DE LAS CORRECCIONES VENCE EL 19 DE NOVIEMBRE DE 1974.

Se ruega a las delegaciones atenerse estrictamente al plazo arriba mencionado.

CUESTION DE PALESTINA (continuación)

EL PRESIDENTE (interpretación del francés): Recordarán ustedes que la Asamblea General, en su resolución 3210 (XXIX), aprobada el 14 de octubre de 1974, decidió invitar a la Organización de Liberación de Palestina, representante del pueblo palestino, a participar en las deliberaciones de la Asamblea General sobre la cuestión de Palestina en sesiones plenarias.

El Sr. Yasir Arafat, Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina, es acompañado a la Sala de la Asamblea General.

EL PRESIDENTE (interpretación del árabe): En nombre de la Asamblea General, deseo dar la más cordial bienvenida al Sr. Yasir Arafat, Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina y Comandante en Jefe de la Revolución Palestina y lo invito a dirigir la palabra a la Asamblea General.

Sr. YASIR ARAFAT (interpretación del árabe): En nombre del pueblo de Palestina y de la Organización de Liberación de Palestina que dirige su lucha nacional, aprovecho esta oportunidad para expresar a usted, señor Presidente, mis felicitaciones más cordiales por su elección a la Presidencia del vigésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Desde luego, lo conocemos desde hace tiempo como un sincero y devoto defensor de la causa de la libertad, la justicia y la paz. También sabemos que se encuentra en la vanguardia de los luchadores en pro de la libertad en la heroica guerra argelina en pro de la liberación nacional. Hoy Argelia ha alcanzado una posición destacada en la comunidad mundial y ha asumido sus responsabilidades tanto en el campo nacional como internacional, ganándose el apoyo y la estimación de toda la familia humana.

Aprovecho también esta oportunidad para felicitar del modo más sincero a Su Excelencia el Dr. Kurt Waldheim, Secretario General de las Naciones Unidas, por los grandes esfuerzos que ha hecho y continúa haciendo para permitirnos que cumplamos nuestras responsabilidades sin el menor tropiezo.

En nombre del pueblo de Palestina, aprovecho esta oportunidad para felicitar a tres Estados que han sido admitidos recientemente en las Naciones Unidas tras haber alcanzado su independencia nacional: Guinea-Bissau, Bangladesh y Granada. Vayan nuestros mejores deseos a los dirigentes de estos tres Estados Miembros a los que deseo éxito y progreso.

Sr. Presidente: Le agradezco por haber invitado a la Organización de Liberación de Palestina a participar en esta sesión plenaria de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Expreso mi reconocimiento a todos los representantes de los Estados que contribuyeron a la decisión de incorporar la cuestión de Palestina como tema separado del programa de la Asamblea. Esta decisión hizo posible la resolución por la que se nos invitó a hablar sobre esta cuestión.

Este es un momento importantísimo. La cuestión de Palestina es examinada nuevamente en las Naciones Unidas y consideramos que este paso es una victoria tanto para la Organización mundial como para la causa de nuestro pueblo. Es una nueva indicación de que las Naciones Unidas de hoy no son las Naciones Unidas del pasado, al igual que el mundo de hoy no es el de ayer. Estas Naciones Unidas representan a 138 naciones, número que refleja con mayor claridad la voluntad de la comunidad internacional. Así pues, estas Naciones Unidas son más capaces de aplicar los principios incorporados en su Carta y en la Declaración Universal de Derechos Humanos, así como están más autorizadas para apoyar las causas de la paz y de la justicia.

Nuestros pueblos comienzan ahora a sentir ese cambio. Junto con ellos, también lo sienten los pueblos de Asia, Africa y América Latina. Como resultado de ello, las Naciones Unidas gozan de mayor estima tanto en la opinión de nuestro pueblo como en la de otros. Nuestras esperanzas se ven por ello robustecidas en cuanto a que las Naciones Unidas pueden contribuir activamente a la promoción y triunfo de las causas de la paz, la justicia, la libertad y la independencia. Nuestra decisión de construir un nuevo mundo se ve fortificada; un mundo libre del colonialismo, el imperialismo, el neocolonialismo y el racismo en todas sus instancias, incluso el sionismo.

Nuestro mundo aspira a la paz, la justicia, la igualdad y la libertad. Desea que las naciones oprimidas, doblegadas ahora bajo el peso del imperialismo, puedan ganar su libertad y su derecho a la libre determinación. Espera colocar las relaciones entre las naciones sobre una base de igualdad, coexistencia pacífica, respeto mutuo por los asuntos internos de los demás, soberanía nacional segura, independencia y unidad territorial, todo ello fundado en la justicia y el beneficio mutuo. Este mundo ha decidido que los vínculos económicos que lo unen deben basarse en la justicia, la paridad y el interés mutuo. Por último, aspira a dirigir sus recursos humanos contra los flagelos de la pobreza, el hambre, la enfermedad y las calamidades naturales, hacia el desarrollo de una capacidad científica y técnica productiva que aumente la riqueza humana, todo

ello con miras a reducir las disparidades que existen entre los países desarrollados y los que se encuentran en vías de desarrollo. Pero todas esas aspiraciones no se pueden lograr en un mundo que, como al presente, está dominado por la tirantez, la injusticia, la opresión, la discriminación racial y la explotación, un mundo amenazado también por el desastre económico sin límites, por la guerra y la crisis.

Un gran número de pueblos, incluso los de Zimbabwe, Namibia, Sudáfrica y Palestina, entre muchos otros, siguen siendo víctimas de la opresión y la violencia. Las regiones del mundo en que ellos se encuentran están abrumadas por luchas armadas provocadas por el imperialismo y la discriminación racial, que son ambas meras formas de la agresión y el terror. Son pueblos oprimidos obligados por circunstancias intolerables a enfrentarse a esa opresión. Pero dondequiera que ocurra, ese enfrentamiento es legítimo y justo.

Es imperioso que la comunidad internacional apoye a estos pueblos en sus luchas en pro de la defensa de sus causas legítimas y del logro de la libre determinación.

En Indochina, los pueblos siguen aún expuestos a la agresión. Continúan sometidos a conspiraciones que les impiden alcanzar la paz y la realización de sus objetivos. Si bien los pueblos por doquier se complacen por los acuerdos logrados en Laos y Viet-Nam del Sur, nadie puede decir que se haya obtenido una paz genuina ni tampoco que las fuerzas responsables en primer lugar de la agresión hayan desistido de sus ataques contra Viet-Nam.

Lo mismo puede decirse con respecto a la actual agresión militar en contra del pueblo de Camboya. Por lo tanto, corresponde a la comunidad internacional apoyar a estos pueblos oprimidos y condenar a los opresores por sus atentados contra la paz.

Además, pese a la actitud positiva adoptada por la República Popular Democrática de Corea en relación con la cuestión de Corea, todavía no se ha logrado resolver ese problema.

Hace pocos meses el problema de Chipre estalló violentamente. Todos los pueblos comparten los sufrimientos de los chipriotas. Pedimos que las Naciones Unidas continúen sus esfuerzos por alcanzar una solución justa en Chipre, con lo cual se ahorrará a los chipriotas una nueva guerra y se asegurará su paz y su independencia. No obstante, la cuestión de Chipre entra indudablemente dentro de la consideración de los problemas del Oriente Medio y del Mediterráneo.

Al realizar esfuerzos por reemplazar un sistema económico mundial anacrónico pero aún prevaleciente por un nuevo sistema más racional, los países de Asia,

Africa y América Latina tienen que hacer frente a ataques implacables contra tales empeños. Estos países han expresado sus puntos de vista en la Conferencia sobre las materias primas y el desarrollo. El saqueo, la explotación y el pillaje de la riqueza de esos pueblos empobrecidos deben terminar de inmediato. No tiene que haber restricciones en los esfuerzos de estos pueblos por desarrollar y controlar su riqueza. Asimismo, es indispensable que dichos países obtengan precios justos para sus materias primas.

Asimismo, esos países siguen viéndose obstaculizados en el logro de objetivos primordiales como los que expusieron en la Conferencia sobre el Derecho del Mar celebrada en Caracas, en la Conferencia sobre población y en la Conferencia de Roma sobre alimentos. Por consiguiente, las Naciones Unidas debieran hacer todos los esfuerzos necesarios para modificar radicalmente el sistema económico mundial y permitir de este modo el desenvolvimiento de los países en desarrollo. Las Naciones Unidas deben asumir su responsabilidad de combatir la inflación, que ahora pesa duramente sobre los países en desarrollo, y en especial sobre los Estados productores de petróleo. La Organización debe condenar firmemente toda amenaza que se haga contra estos países sencillamente porque reclaman sus legítimos derechos.

La carrera mundial de armamentos no da indicios de disminuir. Como consecuencia de ello, todo el mundo se halla amenazado debido a la dispersión de sus riquezas y a un enorme desperdicio de sus energías. La violencia armada se vuelve más probable cada vez. Esperamos que las Naciones Unidas puedan dedicarse resueltamente a frenar esta adquisición ilimitada de armas, a evitar incluso la posibilidad de destrucción nuclear, a reducir las enormes sumas gastadas en tecnología militar, y a convertir los gastos bélicos en fondos destinados al desarrollo y al incremento de la producción para beneficio de toda la humanidad.

La mayor tirantez existe en nuestra parte del mundo. Allí, el ente sionista se aferra tenazmente a los territorios árabes ocupados. El sionismo persiste en su agresión contra nosotros y nuestro territorio. Se realizan febrilmente nuevos preparativos militares que hacen prever que una quinta guerra de agresión se lanzará contra nosotros. Estos indicios deben ser observados muy de cerca, dado que existe la grave posibilidad de que esta guerra presagie la destrucción nuclear y un verdadero cataclismo.

El mundo necesita realizar grandes esfuerzos para concretar sus aspiraciones de paz, libertad, justicia, igualdad y desarrollo y para que la lucha contra el colonialismo, el imperialismo, el neocolonialismo y el racismo en todas sus formas - entre las que se encuentra el sionismo - resulte victoriosa. Sólo mediante

tales empeños podrán forjarse las aspiraciones de todos los pueblos, incluso las de aquellos cuyos Estados se oponen a esos esfuerzos. Este es el camino que lleva a la realización de los principios destacados en la Carta de las Naciones Unidas y en la Declaración Universal de Derechos Humanos. Si el statu quo

simplemente continuara, el mundo se vería expuesto a un prologado conflicto armado y a calamidades económicas, humanas y naturales.

Pese a las crisis mundiales crónicas y a las fuerzas sombrías del atraso y la iniquidad, vivimos en una época de cambios gloriosos. Un viejo orden mundial se desmorona ante nuestros ojos al perecer ineluctablemente el imperialismo, el colonialismo, el neocolonialismo y el racismo, cuya forma principal es el sionismo. Tenemos el privilegio de presenciar una enorme ola de la historia que impulsa a los pueblos hacia el nuevo mundo que han creado. En ese mundo triunfarán las causas justas; de ello estamos seguros.

La cuestión de Palestina pertenece a esta perspectiva de surgimiento y de lucha. Palestina representa algo crucial para esas causas justas por las que luchan valientemente las masas que sufren bajo el imperialismo y la agresión. No puede ser - y no se me pasa por alto a mí hoy, cuando me encontré ante la Asamblea General - que si se me ha brindado la oportunidad de hablar ante ustedes no se le dé también ella a todos los movimientos de liberación que luchan contra el racismo y el imperialismo. En sus nombres, en nombre de todos los seres humanos que luchan por la libertad y la libre determinación, les insto urgentemente a que ofrezcan a sus justas causas la misma atención que con tanta justicia han dado a la nuestra. Una vez efectuados tales reconocimientos, constituirán un fundamento sólido para la preservación de la paz universal, pues únicamente esa paz permitirá que el nuevo orden mundial perdure y que los pueblos puedan vivir libres de la opresión, el miedo, el terror y la supresión de sus derechos. Como dije antes, esta es la verdadera perspectiva en que ha de considerarse el problema de Palestina. Lo haré ahora, teniendo firmemente en mente la perspectiva y la meta de un nuevo orden mundial.

Incluso hoy, cuando nos dirigimos a ustedes desde lo que es ante todo una tribuna internacional, estamos expresando también nuestra fe en la lucha política y diplomática como complemento y realce de nuestra lucha armada. Además, manifestamos nuestro aprecio por el papel que las Naciones Unidas pueden desempeñar para resolver problemas de amplitud mundial. Pero, como dije hace un instante, esta perspectiva se materializa únicamente cuando las Naciones Unidas se ajustan a la realidad de las aspiraciones de los pueblos, hacia los que una Organización verdaderamente internacional tiene obligaciones únicas.

Al hacer uso de la palabra hoy ante la Asamblea General, nuestro pueblo proclama su fe en el futuro, sin trabas siquiera por las pasadas tragedias o por las limitaciones actuales. Si cuando discutimos el presente colocamos al pasado a nuestro servicio, lo hacemos sólo para iluminar nuestro camino hacia el futuro juntamente con otros movimientos de liberación nacional. Si volvemos ahora a las raíces históricas de nuestra causa, lo hacemos porque en este mismo momento en medio de nosotros se encuentran aquellos que, si bien ocupan nuestros hogares, pastorean su ganado en nuestros campos y con sus manos arrancan las frutas de nuestros árboles, alegan al propio tiempo que nosotros carecemos de espíritu, de tradiciones o de futuro. También hablamos de nuestras raíces porque hasta hace poco algunos han considerado nuestro problema - y lo continúan haciendo - como un simple problema de refugiados. Han descrito el problema del Oriente Medio como una cuestión fronteriza entre los Estados árabes y la entidad sionista; han imaginado que los derechos que reclama nuestro pueblo no son legítimos y que no lucha con lógica ni con motivo legítimos; que lo hace sólo con el deseo de alterar la paz y de aterrorizar desenfrenadamente. Los Estados Unidos de América y otros países como éste son los que proporcionan abiertamente a nuestros enemigos aviones, bombas y toda clase de armas. Adoptan una posición hostil en contra nuestra y distorsionan deliberadamente la verdadera esencia del problema. Todo ello se hace no sólo a nuestra costa, sino a expensas del pueblo norteamericano y de la amistad que seguimos esperando pueda lograrse entre nosotros y ese gran pueblo, cuya historia de lucha en pro de la libertad honramos y saludamos.

No puedo dejar pasar esta ocasión sin hacer un llamamiento directo desde esta tribuna al pueblo norteamericano, pidiéndole que preste su apoyo a nuestro pueblo heroico y combatiente. Le pido de todo corazón que respalde el derecho y la justicia; que recuerde a George Washington, cuya determinación fue la de lograr la libertad y la independencia de su nación; a Abraham Lincoln, campeón de los pobres y los desposeídos; y, también, a Woodrow Wilson, cuya doctrina de 10 puntos nuestro pueblo sigue suscribiendo y venerando. Pregunto al pueblo de los Estados Unidos si las demostraciones de hostilidad y de enemistad que tienen lugar fuera de esta sala reflejan la verdadera voluntad americana. Le pregunto francamente: ¿Cuál es el crimen del pueblo palestino contra el pueblo norteamericano? ¿Por qué luchan ustedes así contra nosotros? ¿Es que acaso esa beligerancia injustificada sirve a sus intereses? ¿Sirve acaso a los intereses de las masas del pueblo de los Estados Unidos? No, definitivamente no. Sólo me resta esperar que el pueblo norteamericano recuerde que su amistad con el conjunto de naciones árabes es algo

muy elevado, que entraña demasiadas promesas, y que tales demostraciones perjudicarán todo eso.

En todo caso, cuando consideramos las raíces históricas en nuestros debates sobre la cuestión de Palestina lo hacemos porque creemos que todo lo que preocupa al mundo de hoy debe examinarse con un criterio radical, en el verdadero sentido de la palabra, si hemos de encontrar alguna vez una solución real. Proponemos este enfoque radical como un antídoto a un enfoque de los asuntos internacionales que oscurece los orígenes históricos tras la ignorancia, la negativa y la reverencia servil hasta el presente.

Las raíces del problema palestino se retrotraen a los últimos años del siglo XIX, en otras palabras, a ese período que llamamos era del colonialismo y la colonización, como hoy le conocemos. Precisamente, este es el período en que nació el sionismo como plan; su objetivo era la conquista de Palestina por los inmigrantes europeos, al igual que los colonos se establecieron en la mayor parte del Africa. Este es el período durante el que, llegado desde el oeste, se difundió el colonialismo a los extremos del Africa, de Asia y de América Latina, creando colonias, explotando con crueldad, oprimiendo y saqueando a los pueblos de esos tres continentes. Este período persiste hasta nuestros días. Prueba de ello la encontramos en la presencia totalmente censurable de prácticas de un racismo manifiesto existentes en Sudáfrica y en Palestina.

Al igual que el colonialismo y sus demagogos tratan de justificar sus conquistas, sus saqueos y sus ataques ilimitados contra los nativos de Africa con el pretexto de una misión "civilizadora y modernizadora", también así actuaron las olas de inmigrantes sionistas disfrazando sus propósitos en tanto que conquistaban Palestina. Al igual que el colonialismo como sistema y los colonialistas como instrumento usaron la religión, el color, la raza y el idioma para justificar la explotación de los africanos y su cruel subyugación mediante el terror y la discriminación, así también fueron los métodos empleados para que Palestina fuera usurpada y su pueblo expulsado de su tierra natal.

Así como el colonialismo empleó cuidadosamente la miseria, la pobreza, los explotados, como una simple materia inerte con la cual construir y llevar a cabo el establecimiento del colonialismo, así también esos judíos europeos oprimidos fueron empleados en defensa del imperialismo mundial y de los dirigentes sionistas. Los judíos europeos fueron convertidos en instrumentos de la agresión; ellos se transformaron en elementos necesarios para el establecimiento del colonialismo, íntimamente aliado a la discriminación racial.

La teología sionista fue empleada en contra de nuestro pueblo palestino; el propósito no era solamente establecer un colonialismo con colonos, de tipo occidental, sino también apartar a los judíos de sus verdaderos hogares y, como consecuencia, separarlos de sus naciones. El sionismo es una ideología imperialista, colonialista y racista; es profundamente reaccionario y discriminatorio; está unido con el antisemitismo en sus principios retrógrados y, cuando todo se ha dicho y hecho, no es nada más que el reverso de la misma medalla. Pero cuando lo que se propone es que los adherentes de la fe judía, independientemente de su residencia nacional, no tengan lealtad a la misma ni vivan en un pie de igualdad con los demás, con los ciudadanos no judíos, entonces lo que se está proponiendo es el antisemitismo. Cuando se propone que la única solución para el pueblo judío es que sus integrantes se aparten de las comunidades o naciones de las que han formado parte históricamente y que resuelvan los problemas judíos actuando como inmigrantes y estableciéndose por la fuerza en la tierra de otro pueblo; cuando esto ocurre estamos exactamente ante la misma posición que han defendido los antisemitas para usarla en contra de los judíos.

Nosotros podemos comprender, por ejemplo, la estrecha relación entre Rhodes, que defendió el establecimiento del colonialismo en el África sudoriental, y Herzl que tenía propósitos colonialistas con respecto a Palestina. Habiendo recibido de parte de Rhodes un certificado de buena conducta colonialista, Herzl volvió y presentó ese certificado al Gobierno británico esperando lograr una resolución formal de apoyo a la política sionista; en cambio, los sionistas prometieron a los británicos una base imperialista en suelo palestino de modo que los intereses imperiales pudieran estar salvaguardados y tuvieran allí su base estratégica.

Así, el movimiento sionista se alió directamente con el colonialismo mundial en una incursión común sobre nuestra tierra.

Permítaseme ahora presentar una selección de verdades históricas con respecto a esta alianza. La invasión judía de Palestina comenzó en 1881. Antes de la primera gran ola de inmigrantes que comenzaron a llegar, Palestina tenía una población de medio millón de hombres; la mayoría de la población era musulmana o cristiana y sólo había 20.000 judíos. Todos los sectores de la población gozaban de la tolerancia religiosa característica de nuestra civilización. Palestina era entonces una tierra floreciente, habitada principalmente por un pueblo árabe que trataba de crear una vida dinámica y rica dentro de su propia cultura. Entre 1882 y 1917 el movimiento sionista ubicó aproximadamente a 50.000 judíos europeos en nuestra tierra y lo hizo así, recurriendo a engaños y ardidés para instalarse en nuestro

medio. Su éxito para que Gran Bretaña emitiera la Declaración Balfour demuestra una y otra vez la alianza entre el sionismo y el imperialismo. Además, al prometer al movimiento sionista lo que no tenían derecho a dar, los británicos mostraron cuán opresivo es el dominio del imperialismo. Tal como estaba constituida entonces, la Sociedad de las Naciones abandonó a nuestro pueblo árabe y las promesas de Wilson no se materializaron. El imperialismo británico fue cruel y directamente impuesto a los árabes bajo la forma de un Mandato. El documento del Mandato emitido por las Naciones Unidas permitió a los invasores sionistas consolidar sus ventajas en nuestra tierra.

Al comienzo de la Declaración Balfour y por un período de 30 años, el movimiento sionista, en colaboración con su aliado imperialista, tuvo éxito en instalar a los judíos europeos en nuestra tierra, usurpando las propiedades de los árabes palestinos.

En 1947 el número de judíos llegaba a 70.000; eran dueños de alrededor del 6% de la tierra árabe. Las cifras podrían compararse con la población de Palestina que en aquel entonces era de 1.250.000.

Como resultado de esta confabulación de la Potencia mandataria y del movimiento sionista, y con el apoyo de algunos países, esta Asamblea General en sus comienzos aprobó una recomendación de partición de nuestra tierra palestina. Esto tuvo lugar en una atmósfera envenenada con ciertas medidas condenables y sopor-tando gran presión. La Asamblea General hizo la partición de lo que no tenía derecho a dividir: una tierra indivisible. Cuando rechazamos esa decisión, nuestra posición correspondía a la de la madre natural que se rehusó a permitir que el Rey Salomón cortara en dos a su hijo en tanto que la otra madre reclamaba el hijo para sí misma pero no se oponía a ese desmembramiento. Además, si bien la resolución de partición permitió a los colonialistas ocupar el 54% de la tierra de Palestina, su insatisfacción ante esa decisión desató una ola de terror contra la población civil árabe. Entonces ocuparon el 81% desarraigando así a un millón de árabes; ocuparon también 525 ciudades y aldeas árabes de las que destruyeron por completo 385, arrasándolas totalmente. Una vez hecho eso construyeron sus propias instalaciones y colonias sobre las ruinas de nuestras huertas y de nuestras fincas.

Las raíces de la cuestión de Palestina están aquí. Sus causas no derivan de un conflicto entre dos religiones o dos nacionalismos; tampoco es un conflicto fronterizo entre dos Estados vecinos. Es la causa de un pueblo privado de su tierra, dispersado y desarraigado que vive en su mayoría en el exilio y en campos de refugiados.

Con el apoyo de las Potencias imperialistas y colonialistas, se las arreglaron para conseguir que se les aceptara como Miembro de las Naciones Unidas. Posteriormente tuvieron éxito al lograr que la cuestión de Palestina fuese suprimida del programa de las Naciones Unidas y al engañar a la opinión pública mundial presentando nuestra causa como un problema de refugiados que necesitaban de la caridad de los bienhechores o que se les instalase en una tierra que no era de ellos.

No satisfecha con todo esto, la entidad racista, fundada en un concepto imperialista y colonialista, se convirtió en una base para el imperialismo y en un arsenal de armas. Esto le permitió asumir su papel y subyugar al pueblo árabe, cometiendo actos de agresión contra el mismo, con miras a satisfacer su ambición de expandirse aún más en las tierras palestinas y en otros territorios árabes. Además de los muchos casos de agresión cometida por esta entidad en contra de los Estados árabes, promovió dos guerras de gran envergadura en 1956 y en 1967, poniendo así en peligro la paz y la seguridad mundiales.

Como resultado de la agresión sionista de junio de 1967, el enemigo ocupó el Sinaí egipcio hasta la zona del Canal de Suez. El enemigo ocupó las alturas del Golán de Siria, además de toda la tierra palestina al oeste de Jordania. Todos estos acontecimientos llevaron a la creación, en nuestra zona, de lo que se conoce como el problema del Oriente Medio. La situación se ha hecho más seria a causa de la persistencia del enemigo en mantener una ocupación ilegal y en tratar de consolidarla ulteriormente, estableciendo así una cabecera de puente para el empuje del imperialismo mundial en contra de nuestra nación árabe. Todas las decisiones del Consejo de Seguridad y todos los llamados a la opinión pública mundial en procura del retiro de las tierras ocupadas en junio de 1967 han sido ignorados. Todos los esfuerzos pacíficos realizados a nivel internacional no han disuadido al enemigo de su política expansionista. La única alternativa que tienen ante sí nuestras naciones árabes, principalmente Egipto y Siria, ha sido realizar exhaustivos esfuerzos para prepararse vigorosamente a resistir esta bárbara invasión armada, y ello con la finalidad de liberar las tierras árabes y de restablecer los derechos del pueblo palestino una vez que todos los otros medios pacíficos hubiesen fracasado.

Bajo estas circunstancias, la cuarta guerra estalló en octubre de 1973, lo que hizo que la política de ocupación y expansión y su dependencia del concepto de poderío militar fuesen a la bancarrota. Pese a todo esto, los dirigentes de la entidad sionista están lejos de haber aprendido una lección de su experiencia. Están haciendo preparativos para la quinta guerra recurriendo una vez más al lenguaje de la superioridad militar, de la agresión, del terrorismo, de la subyugación y, por último, a la guerra en su trato con los árabes.

Mucho apena a nuestro pueblo ver la propagación del mito de que nuestra patria fue un desierto hasta que se le hizo florecer por la labor de los colonos extranjeros; que era una tierra sin gente y que la entidad colonialista no causó daño alguno a ningún ser humano. No; estas mentiras deben ser desenmascaradas desde esta tribuna, porque el mundo entero ha de saber que Palestina fue una de las más antiguas culturas y civilizaciones. Su pueblo árabe se dedicó a la agricultura y a la construcción, difundiendo la cultura a través de toda su tierra durante miles de años, ofreciendo el ejemplo de la práctica de la libertad de culto y actuando como fiel guardián de los lugares sagrados de todas las religiones.

Como hijo de Jerusalem, tesoro para mí y para mi pueblo hermosos recuerdos y vívidas imágenes de la hermandad religiosa que fue el sello de nuestra Ciudad Santa antes de sucumbir a la catástrofe. Nuestro pueblo continuó aplicando esta política esclarecida hasta que se creó el Estado de Israel y fue dispersado. Esto no impidió que nuestro pueblo continuase su papel humanitario sobre el suelo palestino, ni habrá de permitir que nuestra patria se transforme en plataforma de lanzamiento para la agresión ni en un campo racista dedicado a predicar la destrucción de la civilización, la cultura, el progreso y la paz. Nuestro pueblo no puede sino mantener el patrimonio de sus antepasados, resistiendo a los invasores, asumiendo la tarea privilegiada de defender su tierra natal, su nación árabe, su cultura y su civilización, y protegiendo la cuna de la religión monoteísta.

En contraste con todo esto, quisiéramos mencionar brevemente algunas de las actitudes israelíes: su apoyo a la Organización del Ejército Secreto en Argelia, su respaldo a los colonialistas de Africa - ya sea en el Congo, Angola, Mozambique, Zimbabwe, Azania o Sudáfrica - y su respaldo a Viet-Nam del Sur en contra de la revolución vietnamita. Además, se puede mencionar el constante apoyo de Israel a los imperialistas y racistas de todas partes, su actitud obstruccionista en el Comité de los Veinticuatro, su negativa a votar en favor de la independencia de los Estados africanos y su oposición a las exigencias de muchas naciones asiáticas,

africanas y latinoamericanas, y a los reclamos de varios otros Estados en las conferencias sobre materias primas, población, derecho del mar y alimentos. Todos estos hechos brindan prueba suficiente acerca del carácter del enemigo que ha usurpado nuestra tierra y justifican la lucha honorable que estamos librando contra él. Así como nosotros defendemos una visión del futuro, nuestro enemigo sostiene los mitos del pasado.

El enemigo que enfrentamos tiene un largo historial de hostilidades aun hacia los propios judíos, porque dentro de la entidad sionista hay un racismo intrínseco en contra de los judíos orientales. En tanto nosotros condenábamos categóricamente las matanzas de judíos bajo el dominio nazi, los dirigentes sionistas parecían más interesados en aquel momento en explotarlas para lograr mejor su objetivo de inmigración hacia Palestina.

Si la inmigración de judíos hacia Palestina hubiese tenido como objetivo el permitirles vivir junto a nosotros, gozando de los mismos derechos y asumiendo las mismas obligaciones, nosotros les hubiésemos abierto nuestras puertas en la medida en que la capacidad de absorción de nuestro país lo permitiese como es el caso de los miles de armenios y circasianos que aún viven entre nosotros como hermanos y en igualdad de derechos. Pero el propósito de esa inmigración fue usurpar nuestra patria, dispersar nuestro pueblo y transformarnos en ciudadanos de segunda categoría. Nadie puede concebir que aceptemos a someternos a esos designios.

Desde sus comienzos nuestra revolución no fue inspirada en factores raciales o religiosos. Su objetivo nunca fue el judío como persona sino el sionista racista y la agresión abierta. En este sentido, la nuestra es también una revolución para el judío como ser humano. Estamos bregando para que judíos, cristianos y musulmanes puedan vivir dentro de la igualdad, gozando de los mismos derechos y asumiendo las mismas obligaciones, libres de toda discriminación racial o religiosa.

Hacemos una distinción entre judaísmo y sionismo. En tanto mantenemos nuestra oposición al movimiento colonialista sionista, respetamos la fe judía. En la actualidad, casi un siglo después de la aparición del movimiento sionista, queremos advertir sobre su creciente peligro para los judíos del mundo, para nuestro pueblo árabe y para la paz y la seguridad del mundo. El sionismo alienta al judío a emigrar de su patria y le otorga una nacionalidad artificialmente creada. Los sionistas continúan con sus actividades terroristas aun cuando hayan resultado ineficaces. El fenómeno de la emigración constante de Israel, que ha de ir acrecentándose a medida que caigan los bastiones del colonialismo y del racismo en el mundo, es un ejemplo de lo inevitable del fracaso de esas actividades.

Exhortamos a los pueblos y gobiernos del mundo a oponerse firmemente a los intentos del sionismo en el sentido de alentar a los judíos del mundo a emigrar de sus países y usurpar nuestras tierras. Los exhortamos también a que se opongan firmemente a toda discriminación contra cualquier ser humano por motivos de religión, raza o color.

¿Por qué nuestro pueblo árabe palestino ha de pagar el precio de esa discriminación en el mundo? ¿Por qué nuestro pueblo ha de ser responsable de los problemas de la inmigración judía, puesto que esos problemas existen en las mentes de algunas personas? ¿Por qué quienes mantienen estos problemas no abren sus propios países que podrían absorber y ayudar a esos inmigrantes?

Los que nos califican de terroristas desean impedir que la opinión pública mundial descubra la verdad sobre nosotros y aprecie la justicia en nuestras caras. Tratan de disimular el terrorismo y la tiranía de sus actos y ocultar nuestra posición de legítima defensa.

La diferencia entre el revolucionario y el terrorista reside en la razón por la cual pelea cada uno de ellos. Quien defiende una causa justa y lucha por la libertad y liberación de su tierra de los invasores, los colonos y los colonialistas,

no puede ser calificado de terrorista. De otro modo, el pueblo estadounidense en su lucha de liberación de los colonialistas británicos habría sido terrorista; la resistencia europea contra los nazis hubiera sido terrorismo, y la lucha de los pueblos de Asia, Africa y América Latina también hubiese sido terrorismo. Muchos de los que están en esta sala hubiesen sido considerados terroristas. Esta es una lucha justa consagrada por la Carta de las Naciones Unidas y la Declaración Universal de Derechos Humanos. En cuanto a aquellos que luchan contra las causas justas, quienes libran guerras para ocupar, colonizar y oprimir a otros pueblos, esos sí son los terroristas. Ellos son los que deben ser condenados por sus acciones y calificados como criminales de guerra, porque es la justicia de una causa la que determina la validez de la lucha.

El terrorismo sionista lanzado contra el pueblo palestino para desplazarlo de su país y usurpar su tierra está registrado en los documentos oficiales de esta Organización. Miles de nuestros hermanos fueron asesinados en sus aldeas y ciudades; decenas de miles fueron obligados por la fuerza de las armas a abandonar sus hogares y sus tierras ancestrales. Repetidamente, nuestros niños, mujeres y ancianos fueron expulsados y tuvieron que errar por los desiertos y atravesar montañas sin alimentos ni agua. Nadie que en 1948 haya presenciado la catástrofe que se abatió sobre los habitantes de centenares de aldeas y ciudades

- en Jerusalén, Haifa, Lydda, Ramle y Galilea -, podrá olvidar esa experiencia, aunque un velo gigantesco haya caído sobre esos horrores y disimulado o escondido los rastros de 385 aldeas palestinas destruidas en aquel momento y borradas de la faz de la tierra. La destrucción de 19.000 casas durante los últimos siete años, lo cual equivale a la destrucción total de otras 200 aldeas palestinas, y el gran número de mutilados como resultado del tratamiento a que fueron sometidos en las prisiones de Israel, son hechos que no pueden borrarse de la memoria. El terrorismo sionista se nutre del odio, y ese odio fue dirigido contra el árbol del olivo en mi país, que ha sido el símbolo orgulloso y el recuerdo de los habitantes nativos de esa tierra, como testimonio vivo de que ella es palestina.

Así trataron de destruirlo. ¿Cómo puede calificarse la declaración de Golda Meir, que expresaba su inquietud acerca de los niños palestinos que nacían a diario? Ellos ven en los niños palestinos, en el árbol de Palestina, un enemigo que debe ser exterminado. Durante decenas de años los sionistas han hostigado a los dirigentes culturales, políticos, sociales y artísticos de nuestro pueblo, aterrorizándolos y asesinandolos. Nos han robado nuestro patrimonio cultural y nuestro folklore, pretendiendo que les pertenece. Su terrorismo ha llegado incluso a nuestros lugares sagrados en nuestra amada y pacífica Jerusalén. Han procurado desarabizarla y hacerle perder su carácter musulmán y cristiano, expulsando a sus habitantes y procediendo a su anexión.

Podría referirme al incendio de la mezquita de Aqsa y la desfiguración de numerosos monumentos de carácter histórico y religioso. Jerusalén, con su historia religiosa y sus valores espirituales, es un testimonio para el futuro de nuestra presencia eterna, de nuestra civilización y nuestros valores humanos. No sorprende, entonces, que bajo su cielo hayan nacido las tres religiones y que bajo ese mismo cielo sigan brillando para iluminar a la humanidad, a fin de que pueda expresar sus propias tribulaciones y esperanzas y señalar con ellas el camino del futuro.

Los pocos árabes palestinos que no fueron desarraigados por los sionistas en 1948 son ahora refugiados en su propia patria. La ley israelí los considera ciudadanos de segunda categoría - a veces de tercera, ya que los judíos orientales son ciudadanos de segunda categoría - y los somete a todas las formas de discriminación racial, luego de confiscar su tierra y sus propiedades. Han sido víctimas de matanzas sangrientas, como la de Kfar Kassin. Se los expulsó de sus aldeas y se les negó el derecho a regresar, como en el caso de los habitantes de Ikrit y Kfar-Birim. Durante 26 años rigió la ley marcial y se negó a nuestro

pueblo la libertad de movimiento sin permiso previo del gobernador militar israelí. Esto ocurría en momentos en que se promulgaba una ley israelí que concedía la ciudadanía a los judíos de cualquier parte que desearan emigrar a nuestra patria. Por lo demás, otra ley israelí estipulaba que los palestinos que no estuvieran presentes en sus aldeas o ciudades en el momento de la ocupación no tenían derecho a la ciudadanía israelí.

El historial de los dirigentes israelíes está plagado de actos de terror perpetrados contra la parte de nuestro pueblo que permaneció bajo ocupación en el Sinaí y las Alturas de Golán. El bombardeo criminal de la escuela de Bahr-al-Bakar

y de la fábrica de Abou Zaabal son dos de esos inolvidables actos de terrorismo. La destrucción total de la ciudad siria de Kuneitra es otro ejemplo evidente del terrorismo sistemático. Si se compilaran los actos de terrorismo sionista en el Líbano meridional, sus atrocidades afectarían incluso a los más endurecidos: piratería, bombardeos, tierras arrasadas, destrucción de centenares de hogares, expulsión de civiles y rapto de ciudadanos libaneses; todo ello constituye una clara violación de la soberanía del Líbano y un preparativo para el desvío de las aguas del río Litani.

¿Acaso es preciso recordar a esta Asamblea las numerosas resoluciones aprobadas que condenan las agresiones israelíes contra los países árabes, sus violaciones de los derechos humanos y de los artículos de las Convenciones de Ginebra, así como las resoluciones relativas a la anexión de la ciudad de Jerusalén y el restablecimiento de su estatuto anterior?

Los únicos calificativos que les caben a estos actos son los de barbarie y terrorismo. Sin embargo, los racistas y colonialistas sionistas tienen la audacia de considerar terrorismo a la justa lucha de nuestro pueblo. ¿Puede haber una deformación más flagrante de la verdad? Pedimos a los que han usurpado nuestra tierra, a quienes cometen criminales actos de terrorismo en contra de nuestro pueblo y practican la discriminación racial en mayor escala que los racistas de Sudáfrica que tengan en cuenta la resolución de la Asamblea General que solicitó la suspensión por un año de la condición de Miembros de las Naciones Unidas del Gobierno de Sudáfrica. Ese es el destino inevitable de todo país racista que adopta la ley de la selva, usurpa la tierra de otros y persiste en la opresión.

Durante los últimos 30 años nuestro pueblo ha debido luchar en contra de la ocupación británica y la invasión sionista, ambas animadas por el mismo propósito: la usurpación de nuestra tierra. Se produjeron seis grandes rebeliones y decenas de levantamientos populares para frustrar esos intentos, de tal modo que nuestra

tierra siguiera siendo de nosotros. En ese proceso murieron más de 30.000 mártires, lo que equivale en proporción a 6 millones de norteamericanos.

Cuando la mayor parte del pueblo palestino fue desarraigado de su patria en 1948, la lucha de Palestina por la libre determinación siguió librándose en las condiciones más difíciles. Por todos los medios posibles procuramos continuar nuestra acción política para conseguir nuestros derechos nacionales, pero de nada sirvió. Mientras tanto tuvimos que proseguir luchando por la existencia misma. Aún en el exilio educamos a nuestros hijos. Esto también formaba parte de la lucha por la supervivencia.

El pueblo palestino ha producido miles de médicos, juristas, profesores y hombres de ciencia que participaron activamente en el desarrollo de los países árabes lindantes con las tierras usurpadas. Utilizaron sus ingresos para ayudar a los jóvenes y ancianos de su pueblo que permanecían en los campamentos de refugiados. Educaron a sus hermanas y hermanos más jóvenes, ayudaron a sus padres y cuidaron a sus niños.

Todos los palestinos siempre han soñado con volver; ni la fidelidad a su tierra ni su determinación de regresar han disminuido. Nada ha de persuadir a un palestino de que debe abandonar su identidad o alejarse de su tierra. El transcurso del tiempo no le ha hecho olvidar, como algunos esperaban. Cuando nuestro pueblo perdió su fe en la comunidad internacional, que persistió en desconocer sus derechos, y cuando se hizo evidente que los palestinos no iban a recuperar ni una pulgada de su Palestina por medios exclusivamente políticos, no tuvo otra opción que la de recurrir a la lucha armada. Dedicó sus recursos materiales y humanos a esa lucha. Enfrentamos valientemente los ruines actos de terrorismo de Israel, destinados a aplastar nuestra lucha.

En los últimos 10 años de lucha, hubo miles de mártires y de heridos, de mutilados y de prisioneros, que fueron ofrecidos en sacrificio, todo ello en un esfuerzo para resistir a la amenaza inminente de liquidación, y recuperar nuestro derecho a la autodeterminación y al regreso a nuestra patria.

En las prisiones y en los campos de concentración de Israel, o ante las múltiples formas de hostigamiento y de intimidación, con la mayor dignidad y con el más admirable espíritu revolucionario, nuestro pueblo palestino no ha perdido su fe. Luchan por su existencia y continúan luchando por preservar el carácter árabe de su patria. Resisten así a la opresión, a la tiranía y al terrorismo en sus formas más malignas.

A través de nuestra lucha armada popular, finalmente se cristalizaron nuestra dirección política y nuestras instituciones nacionales, y se creó un Movimiento de Liberación Nacional que comprende todas las facciones, organizaciones y posibilidades materiales palestinas, concretado en la Organización de Liberación de Palestina.

A través de nuestro militante Movimiento de Liberación Nacional de Palestina, la lucha de nuestro pueblo maduró y creció, y dio cabida así a la lucha social y política, además de la lucha armada. La Organización de Liberación de Palestina ha sido un factor fundamental en la creación de un nuevo individuo palestino calificado para forjar el futuro de nuestra Palestina, y no contentarse simplemente con movilizar a los palestinos para el desafío del presente.

La Organización de Liberación de Palestina puede sentirse orgullosa de sus múltiples actividades culturales y educacionales, aún mientras libra una lucha armada y cuando se enfrenta a los crecientes y ruines golpes del terrorismo sionista. Hemos creado institutos para la investigación científica, de desarrollo agrícola, de bienestar social, y muchos centros para restablecer nuestro patrimonio cultural y preservar nuestro folklore. Muchos poetas, artistas y escritores palestinos han enriquecido la cultura árabe en particular, y la cultura mundial en general. Sus obras profundamente humanas han merecido la admiración de todos los que las conocen. En contraste con todo esto, nuestros enemigos sistemáticamente han estado destruyendo nuestra cultura y diseminando las ideologías racistas imperialistas, todo ello para impedir el progreso, la justicia, la democracia y la paz.

La Organización de Liberación de Palestina ha ganado su legitimidad por los sacrificios inherentes a su papel de pionero, y también debido a su dedicación a la lucha. También ha recibido esa legitimidad de las masas palestinas, que en armonía con ella han decidido escogerla para dirigir su lucha de liberación. La Organización de Liberación de Palestina también ha ganado su legitimidad por representar a todas las facciones, a la unión y a todos los grupos e individuos palestinos, en el Consejo Nacional y en las instituciones populares. Esta legitimidad fue reforzada con el apoyo de todas las naciones árabes, y ha sido consagrada durante la última Conferencia árabe en la cumbre, que ha reiterado el derecho de la Organización de Liberación de Palestina, en su carácter de único representante del pueblo palestino, a crear un Estado nacional e independiente en todos los territorios palestinos liberados.

Además, la Organización de Liberación de Palestina acrecentó su legitimidad

como resultado del apoyo fraternal brindado por otros movimientos de liberación y por amigos, por naciones que han estado junto a nosotros alentándonos y ayudándonos en nuestra lucha en pro de nuestros derechos nacionales.

Debo también transmitir nuestra gratitud, la gratitud de nuestros combatientes revolucionarios, a los pueblos de los países no alineados, a los países socialistas, a los países islámicos, a los países africanos, a los países europeos amigos, y también a todos nuestros amigos del Asia, el Africa y la América Latina.

La Organización de Liberación de Palestina representa al pueblo palestino con legitimidad y en forma única. Por ello, expresa los deseos y las esperanzas de su pueblo, y por esa razón, también, venimos aquí a pedir a ustedes que no olviden la histórica responsabilidad que les incumbe en relación con nuestra justa causa.

Durante muchos años, nuestro pueblo ha estado expuesto a la guerra, a la destrucción y a la dispersión; ha pagado con la sangre de sus hijos un precio que nunca podrá ser compensado; ha soportado la carga de la ocupación, de la dispersión, de la expulsión y del terror ininterrumpidamente, como ningún otro pueblo. Sin embargo, nada de esto ha hecho que el nuestro se transforme en un pueblo vengativo, ni nos ha llevado a recurrir al racismo de nuestros enemigos, como tampoco hemos perdido los verdaderos métodos para distinguir entre los enemigos y los amigos.

Deploramos todos los crímenes cometidos contra los judíos; deploramos también la discriminación que han sufrido por su fe.

Soy rebelde y la libertad es mi causa. Sé muy bien que muchos de los aquí presentes se han encontrado en alguna ocasión en la misma situación adversa que hoy ocupo y por la cual tengo que luchar. Ustedes se vieron obligados por su lucha a convertir los sueños en realidad. Por lo tanto, tienen que compartir mi sueño. Por eso les pido que nos ayuden ahora para que, juntos, transformemos nuestro sueño en brillante realidad, nuestro sueño común de un futuro pacífico en la tierra sagrada de Palestina.

Al comparecer ante un tribunal militar israelí, el revolucionario judío Ahud Adif dijo: "No soy terrorista; creo que en esta tierra debe existir un Estado democrático". Adif languidece ahora en una prisión sionista junto con sus correligionarios. A él y a sus colegas les envío mi mejor saludo.

Ante esos mismos tribunales comparece hoy un valeroso príncipe de la iglesia, el Obispo Capucci. Levantando sus dedos con el signo de la victoria que emplean

nuestros combatientes, dijo: "Lo que he hecho es para que todos los hombres puedan vivir en esta tierra de paz, en paz". Este digno sacerdote ha de sufrir sin duda el mismo destino de Adif. Le enviamos nuestros saludos y felicitaciones.

¿Por qué entonces no he de soñar y esperar? ¿Acaso la revolución no es la realización de sueños y esperanzas? Trabajemos juntos para que ese sueño llegue a ser plena realidad, para que pueda regresar con mi pueblo en el exilio a Palestina, para poder vivir con estos combatientes de la libertad judía y con sus compañeros, con ese sacerdote árabe y sus hermanos en un Estado democrático único en el que cristianos, judíos y musulmanes vivan dentro de la justicia, la igualdad, la fraternidad y el progreso.

¿Acaso no es éste un sueño elevado digno de mi lucha junto a todos los hombres amantes de la libertad? La dimensión más admirable de este sueño es que es palestino, un sueño nacido en la tierra de la paz, en la tierra del martirio y del heroísmo.

Recordemos que los judíos de Europa y de los Estados Unidos son bien conocidos por llevar a cabo la lucha por la secularización y la separación de la Iglesia y el Estado. También son conocidos por luchar contra la discriminación por razones religiosas. ¿Cómo pueden negar este paradigma humanitario en la Tierra Santa? ¿Cómo pueden seguir apoyando a la nación más fanática, más discriminatoria y más cerrada en su política? ¿Cómo?

En mi calidad de Presidente de la Organización de Liberación de Palestina y Jefe de la Revolución Palestina, proclamo ante ustedes que cuando hablamos de nuestras esperanzas comunes para la Palestina del mañana incluimos en nuestra perspectiva a todos los judíos que viven ahora en Palestina o que decidan vivir con nosotros allí en paz y sin discriminación.

Como Presidente de la Organización de Liberación de Palestina y Jefe de la Revolución Palestina, exhorto a los judíos a que uno por uno rechacen las promesas ilusorias que se les ha hecho por la ideología sionista y por los dirigentes israelíes. Esto ofrece a los judíos un perpetuo derramamiento de sangre, una guerra sin fin y una servidumbre permanente.

Les invitamos a salir de su aislamiento moral y entrar en el reino de la libertad de opción, alejándose de esos intentos de los dirigentes actuales por inculcarles el complejo de Masada.

Les ofrecemos una solución generosa para que podamos vivir juntos en un marco de paz justa en nuestra Palestina democrática.

Oficialmente, como Presidente de la Organización de Liberación de Palestina,

anuncio aquí que no deseamos que se derrame una gota de sangre árabe o judía; ni tampoco nos complacen las matanzas continuas, que deben terminar una vez que se logre la paz justa, basada en los derechos, esperanzas y aspiraciones de nuestro pueblo.

En mi calidad de Presidente de la Organización de Liberación de Palestina y Jefe de la Revolución Palestina, insto a ustedes a que acompañen a nuestro pueblo en su lucha por lograr la libre determinación. Este derecho está consagrado en la Carta de las Naciones Unidas y ha sido repetidamente confirmado en las resoluciones aprobadas por esta augusta Organización desde que fue redactada su Carta. Les insto a que ayuden a nuestro pueblo a regresar a su tierra desde un exilio involuntario impuesto por la fuerza de las armas, por la tiranía y por la opresión, a fin de que podamos recuperar nuestros bienes y nuestra tierra y así vivir en nuestra patria, libre y soberana, gozando de todos los privilegios de una nación. Sólo entonces podremos dedicar nuestros recursos a la obra común de la civilización humana. Sólo entonces la creatividad palestina podrá concentrarse al servicio de la humanidad. Sólo entonces nuestro Jerusalén podrá volver a desempeñar su papel histórico de santuario pacífico de todas las religiones.

Los exhorto a que permitan a nuestro pueblo establecer su soberanía nacional independiente en su propio territorio.

Hoy he traído una rama de olivo y un fusil de combatiente por la libertad. No permitan que la rama de olivo caiga de mi mano. Repito: no permitan que la rama de olivo caiga de mi mano.

La guerra estalla en Palestina y sin embargo es en Palestina donde nacerá la paz.

EL PRESIDENTE (interpretación del árabe): En nombre de la Asamblea General deseo expresar nuestro profundo agradecimiento al Sr. Yasir Arafat, Presidente del Comité Ejecutivo de la Organización de Liberación de Palestina y líder de la revolución palestina, por su valiosa y emocionante declaración ante la Asamblea General.

(continúa en francés)

Quisiera proponer que la lista de oradores para el tema en consideración se cierre el viernes 15 de noviembre de 1974 a las 17.00 horas. Si no hay objeciones, consideraré que la Asamblea está de acuerdo con esta propuesta.

Así queda acordado.



Yasser Arafat, pronunciando su histórico discurso haciendo un llamado a la convivencia y la fraternidad.



Yasser Arafat hace el signo de la victoria, después de los favorables votos, y la participación de la O. L. P., en los debates de la O. N. U., en los asuntos de Palestina.



Arafat, es felicitado por el Sr. Butouflika, Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas.



Yasser Arafat, caudillo palestino con el Ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Jean Soubaniarh.



Arafat, es saludado cordialmente por el Representante soviético Jacob Malik.



Delegación Palestina; estuvieron presentes en las Naciones Unidas, en primera fila a la derecha, Faruk El Kadume, Abdel Yauad Saleh, en segundo término a la derecha, Faruk Hoseni, Nabil Chaath y Sahadat Hasan.

VISITA A SIRIA

Por SALIM ABUD

Abordé el avión con destino a Damasco vía Beirut, haciendo la primera visita al señor Ministro de Información Doctor Ahmad Iskandar Ahmad, prominente escritor y periodista; antes de ocupar su cartera de Ministro de Información fue presidente y Director General del Gran Diario "Al-Zaurra", muy conocido por su experiencia en el ramo de difusión; su Señoría Dr. Ahmad Iskandar, es uno de los elementos jóvenes, dinámico, entusiasta y siente un profundo amor por su patria "SIRIA". Su Señoría me recibió cordialmente en su oficina donde le presenté un cuestionario de preguntas sobre la situación prevaleciente en la región, ampliando la conversación sobre los acontecimientos que se desarrollaron en la guerra del Ramadan, que estalló el 6 de octubre del 73, el joven Ministro, hombre de amplios conocimientos y preparación intelectual, con un carácter amable me contestó lo siguiente: "Nosotros los sirios, no utilizamos los métodos propagandísticos y divulgaciones falsas lejos de todo lo incierto, sino la verdad. Mi total reconocimiento a nuestro ejército, nuestros aguerridos y nuestros valientes artilleros, que dieron a los enemigos israelíes una lección que jamás olvidarán, y hemos quebrantado la falsa leyenda de que el ejército judío era invencible. Pues ya se vió que esto es mentira. Si, han ejecutado golpes arteros y traicioneros bombardeando poblaciones civiles, contra ciudades y aldeas indefensas, asesinando a inermes pacíficos destruyendo poblaciones indefensas huyendo de nuestros valerosos soldados; las pruebas las tenemos en la ciudad de Koneitra, en las alturas del Golan, en donde antes de salir, sembraron la muerte, la destrucción y los asesinatos en masa". Esto último me lo repitió el señor Ministro, y cuando visité esa infortunada ciudad comprobé lo cierto de sus palabras.

Efectivamente al siguiente día salimos con destino al Monte Hermon, y a Koneitra, y ahí comprobé con mis propios ojos, las terribles batallas que se desarrollaron por tierra y aire alcanzando la destrucción más terrible de la aviación y del cuerpo motorizado de los agresores israelíes. Me di cuenta como quedó arrasada totalmente la ciudad de Koneitra, de 60,000 habitantes, que quedó convertida en escombros, como hacemos constar en las fotografías que a continuación publicamos, utilizando para ellos tractores de 50 toneladas; la pérdida judía en hombres y materiales de guerra alcanzó una cifra fabulosa.

Siria sigue sus preparativos militares en gran escala hasta que alcance la recuperación de los

derechos del pueblo palestino, y la retirada total de los sionistas del territorio ocupado, y así es como se lograría a una paz justa y verdadera.

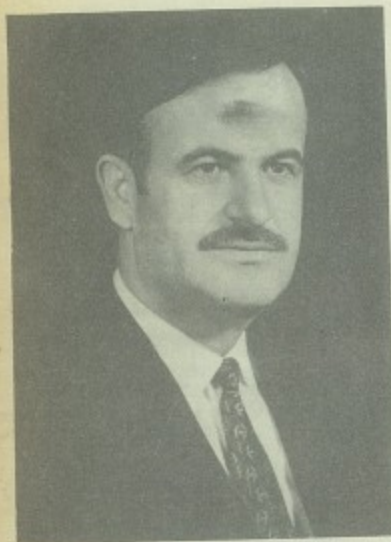
El gobierno del Presidente Hafez El Assad, héroe y estratega militar de primera categoría fue el que condujo a su pueblo a la victoria. El Presidente Assad, ha logrado con su dinamismo y decisión de todo un hombre, influir en el ánimo de los soldados y pueblo sirios, con una moral más alta y el valor al sacrificio; las obras constructivas en todos los ámbitos se están realizando con toda precisión y cabe mencionar que las reformas que puntualiza la nueva constitución abarcarán todos los campos de la vida social, cultural, educativa, industrial, agrícola y militar. En el campo turístico se ha prestado especial atención para incrementar y fomentar esa rama ya que Siria es un país riquísimo en historia y arqueología y la industria, la agricultura y la ganadería florecen a pasos gigantes.

En cuanto a la educación es obligatorio que todos los niños en edad escolar deben asistir a la escuela que es totalmente gratuita desde la Primaria hasta la Universidad; el gobierno de Siria se ha preocupado en construir escuelas y centros educativos en general, donde se imparte la enseñanza de tres idiomas obligatorios, el árabe que es el oficial, el francés e inglés; para aprender otros idiomas hay planes opcionales.

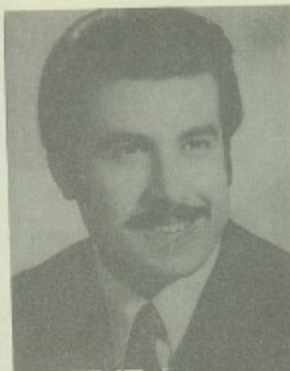
En cuanto a la salud pública, el Ministro de Salubridad y Asistencia, ha tomado el mayor empeño para la construcción de hospitales y dispensarios, agua potable y luz eléctrica en todas las ciudades y poblaciones de la heroica Siria. En cuanto a la rama militar también en servicio es obligatorio, tanto para los jóvenes como para las mujeres, no tan sólo en el manejo de las armas, si no para ingresar en el Cuerpo Médico como abnegadas enfermeras; nuestro reconocimiento para quienes dieron muestras de valor y arrojo.

De acuerdo con la nueva constitución de Siria aprobada por la Asamblea General, por el partido El-Baath, y por el pueblo, ofrece garantías absolutas, igualdad, libertad de creencias de todas las religiones existentes en Siria, convivencia fraternal de los ciudadanos cuyos derechos garantizados por la justicia, en normas derivadas en las leyes del país.

Me quedé sorprendido del adelanto, de la evolución y del progreso de la Nación Siria, presidida por el gran Presidente, General de División Hafez El Assad, y sus brillantes colaboradores, y la disciplina que impera en ese progresista país.



Señoría General de División, Hafez El Assad, Presidente de la República Árabe de Siria.



Sr. Ministro de Información de Siria
Ahmad Iskandar Ahmad de Siria.



Una de las más modernas y grandes Refinerías de Siria.



من عشرين



Foldor en Siria.

DIEZ AÑOS DE POLITICA EXTRANJERA

Por : Abdul Halim Khaddam, Vice-Primer
Ministro, Ministro de Asuntos
Exteriores.

Los años 60 y 70 han venido marcados por dos acontecimientos importantes que constituyen un giro decisivo en la historia contemporánea de Siria. El 8 de marzo de 1963 una revolución dirigida por el partido Baas árabe socialista puso fin a un régimen separatista y liberó a Siria de su aislamiento, tanto en el plan árabe cuanto en el plan internacional. En este sentido, se han culminado realizaciones enormes que han permitido a Siria recuperar su lugar como vanguardia de la nación árabe y reforzar su lucha contra el imperialismo y el sionismo.

Pero sólo a partir del movimiento rectificativo del 16 de noviembre de 1970, conducido por el Presidente Hafez Al-Assad, ha efectuado Siria, en todos los terrenos, pasos gigantescos, después de haber eliminado las contradicciones y los obstáculos que le impedían desempeñar su papel en el seno de la nación árabe y de la comunidad internacional.



EN EL MUNDO ARABE :

Inspirada y guiada Siria por los principios del partido Baas árabe socialista, que consideran a la nación siria como parte integrante de la patria árabe ha proseguido su lucha para realizar la unidad árabe pues estima esta unidad como una respuesta natural al desafío sionista e imperialista y a su agresión y conspiración permanente contra el pueblo árabe, contra su seguridad y contra su derecho a vivir libre e independiente en su patria.

Sobre esta base, la revolución ha participado de una manera constructiva en la institución de la Federación de Repúblicas Árabes. La realización de esta Federación ha sido una de las primeras adquisiciones importantes que nuestro pueblo ha obtenido gracias a su lucha unitaria la cual se ha desarrollado estrechamente vinculada a la de sus hermanos en la República árabe de Egipto y en la República árabe de Libia. Nuestra confianza en el porvenir de esta Federación dimana del hecho de que es el resultado de la libre voluntad consciente del pueblo árabe.

Paralelamente a nuestra acción unitaria, y partiendo de la necesidad de agotar todos los medios para reunir las capacidades y las posibilidades árabes en la lucha contra el sionismo y el imperialismo, Siria ha orientado sus esfuerzos hacia la supresión

de las barreras que existían entre nuestro país y los otros países árabes. Así, Siria ha tomado la iniciativa de asegurar una atmósfera favorable a una acción árabe seria y constructiva. Han tenido lugar diversos encuentros con los dirigentes árabes durante los cuales Siria ha desempeñado un papel principal. Lo mismo ha sucedido en las últimas reuniones del Consejo de defensa árabe.

Nuestra región atraviesa ahora una de las fases más duras de su historia. El enemigo sionista ocupa, además de Palestina, territorios de tres países árabes soberanos y miembros de las Naciones Unidas. Aunque la responsabilidad de hacer frente al sionismo y a Israel es una responsabilidad árabe, Siria y Egipto soportan el peso esencial.

La causa palestina es la preocupación dominante de Siria y hemos adoptado una actitud clara y precisa que consiste en sostener a la resistencia palestina, que consideramos como una parte integrante de los movimientos de liberación en el mundo.

Consideramos esta resistencia como la expresión de la repulsa árabe ante la presencia imperialo-sionista en nuestra región. La existencia de esa resistencia y su continuidad prueban a la comunidad internacional que el pueblo palestino está decidido a proseguir su lucha hasta la recuperación de todos sus derachos expropiados.

En consecuencia, hemos rechazado todas las proposiciones que no garantizan la restauración de los derechos legítimos del pueblo palestino, en primer lugar su derecho a la autodeterminación y al retorno a su patria.

Siria ha fundado su política exterior sobre los principios de la Carta de las Naciones Unidas, la no-alineación, la consolidación y el estrechamiento de los vínculos de amistad con todos los pueblos amantes de la paz, la lucha contra el colonialismo en sus dos formas, antigua y moderna, el apoyo de los movimientos de liberación nacional y la lucha contra el racismo y la discriminación racial.

Para concertar esta política, Siria se esfuerza, en sus relaciones bilaterales y en las reuniones internacionales, en afianzar y reforzar esos mismos principios.

Igualmente, se esfuerza en estrechar los lazos con todos los pueblos amantes de la paz sobre la base del respeto mutuo de la independencia y de la soberanía de cada país.

Nuestras relaciones con cada Estado se establecen en función de la actitud adoptada por ese Estado respecto de nuestras justas causas y de la agresión sionista contra la nación árabe. Así, continuamos reforzando los lazos de amistad existentes entre nuestro país y los países socialistas y con todos los países y pueblos que manifiestan comprensión hacia nuestra causa y que la apoyan.

La República Árabe Siria sostiene firmemente los movimientos de liberación. Pues estamos convencidos que la lucha de los pueblos se verá, inevitablemente, coronada por la victoria. Desde su independencia Siria ha mantenido, continuamente, tanto en el seno de las Naciones Unidas como en todas las otras reuniones internacionales, en toda ocasión, una lucha a favor de la independencia de los pueblos y contra el imperialismo, el racismo y la discriminación racial, bajo sus diferentes formas y aspectos y donde quiera que se hallen. A causa de esta actitud, nuestro país ha sufrido diversas formas de amenazas y agresiones. Sin embargo, esta política de intimidación no ha impedido la solidaridad con los pueblos de Indochina y de Africa en su combate por la libertad.

En el terreno de nuestras relaciones con los países de Europa occidental, estamos

satisfechos de las posturas positivas adoptadas por algunos de esos Estados y nos aplicamos a desarrollar nuestras relaciones con ellos a fin de asegurar una mejor comprensión y un mayor apoyo de su parte hacia nuestra justa causa.

Luchamos por una paz fundada en la justicia. Por tanto, apoyamos todo esfuerzo destinado a instaurar la paz sobre esta base y a eliminar la tensión en el mundo.

En este aspecto, la reunión de la Conferencia sobre la seguridad y la cooperación europea constituye un paso positivo. Pero la seguridad europea, a nuestro parecer, está ligada fundamentalmente a la seguridad de la cuenca mediterránea. La garantía de la paz y de la seguridad en esta cuenca no es concebible sin poner fin a la agresión israelí.

En este momento, cuando circulan rumores sobre los intentos y proyectos de paz en nuestra región, nos gustaría dar a conocer nuestra postura al respecto. Contrariamente a lo que pretenden los sionistas, no estamos en contra de una paz basada en la justicia, pero la paz no puede ser una fórmula hueca e hipócrita. Cuando proseguimos nuestra lucha contra el sionismo e Israel, no hacemos sino ejercer nuestro derecho natural y legítimo de autodefensa para liberar nuestros territorios ocupados. Ese mismo derecho ha sido ejercido a través de los siglos por los pueblos de Europa y del mundo entero.

Creemos que una paz basada en la justicia debe asegurar los dos objetivos principales siguientes: la recuperación incondicional de todos los territorios árabes ocupados como consecuencia de la agresión de junio de 1967 y la restauración de todos los derechos nacionales del pueblo palestino, incluido su derecho a regresar a su patria, de la cual ha sido expulsado por la fuerza, así como su derecho a la autodeterminación conforme a los principios de la carta de las Naciones Unidas.

Siria, que con una mano construye su futuro y con la otra lleva el arma que garantiza su defensa, continuará desplegando sus esfuerzos, en los diferentes terrenos, y luchando junto con todos los pueblos amantes de la paz para construir un mundo mejor en el cual reinen la justicia y la prosperidad y en el que será realidad la convivencia de los pueblos.

Carta de Damasco

LA NUEVA SIRIA

Por: el General BEAUFRE

Un viaje a Siria en 1973 lleva a revisar las impresiones recibidas en el curso de estancias precedentes o adquiridas al leer tantas y tantas cosas como se han escrito sobre el conflicto de Oriente Medio.

La primera cosa que extraña es que este país en guerra, que debe desplegar alrededor de todos sus puntos sensibles una defensa aérea considerable, que tiene que proteger todos sus aviones, cuyo ejército está en alerta constante, sin embargo, presenta un auténtico desarrollo económico y social. La propaganda publica estadísticas, el Presidente Hafez Assad ha hecho el balance detallado en el discurso pronunciado con ocasión del décimo aniversario de la revolución que dió el poder al Partido Baas, en 1963; pero las cifras, en todos los países del mundo pueden ser engañosas. Un viaje a través de estos admirables paisajes demuestra rápidamente que los pueblos se reconstruyen — con un cemento armado bastante estético, por cierto — lo cual denota el buen estado de la agricultura,

renovada por un gran esfuerzo de irrigación y por la Reforma Agraria; que por todas partes las ciudades se desarrollan considerablemente; que el automóvil ya crea problemas de circulación en los principales centros, que se han creado industrias (especialmente en la zona de Homs), que las carreteras, en muy buen estado, permiten un tráfico fluido entre el Mediterráneo y Koweit tal y como los oleoductos transportan el petróleo de Irak y el que Siria ha descubierto en "el pico del pato" y que produce ya cinco millones de toneladas de bruto.

El símbolo de todo este esfuerzo es la presa del Eufrates, que se está construyendo en Tabka. De cuatro kilómetros de largura y más de cincuenta metros de altura, va a crear un lago más grande que el lago de Ginebra y permitirá el riego de una extensión diez veces mayor de la que actualmente se riega con las aguas del Eufrates.

A pesar de la guerra, la economía siria está en neto progreso, la dirección del Baas, moderada por la experiencia en estos últimos tiempos, ha realizado una obra considerable, sin necesidad de imponer fórmulas demasiado radicales: excepto en la industria, enteramente nacionalizada pero que no existía anteriormente más que en muy pequeña escala, y en la Banca, enteramente nacionalizada.



EL PRIMER ALFABETO DEL MUNDO

Existe el deseo de desarrollar el turismo en una región tan rica en historia, desde Ugarit, donde nació el primer alfabeto del mundo en el siglo XIV antes de Jesucristo, la Siria de los cananeos, a quienes conocemos por el nombre de fenicios la Siria helenística de la época de Alejandro, la Siria romana y más tarde cristiana. Palmira, las fortalezas de los cruzados, los castillos árabes, la civilización omeya, los jardines sobre el Oronte o los oasis alrededor de Damasco con sus almendros en flor. Todo un incalculable tesoro, apenas explotado en la actualidad a falta de equipos adecuados.

Al concluir la primera etapa de la construcción de la presa del Eufrates, en julio pasado, Siria ha visto realizado uno de sus más anhelados sueños. De esta forma la Revolución, guiada por el Partido Baaz, ha realizado la más grande empresa por el desarrollo social y económico del país, ya que al edificar la presa no solo aseguró la irrigación regular de la zona del Eufrates, sino que procuró la energía eléctrica a todas las ciudades y pueblos de las provincias sirias.

EL PROYECTO PILOTO

Bien cerca de la ciudad de Raqqa, en el norte de Siria y dentro del marco del proyecto de la Presa del Eufrates, otro proyecto, casi de la misma importancia está en ejecución. Y permitirá irrigar una superficie de 20.000 Hectáreas en la fuente de Balikh por medio de una estación de bombeo que será instalada sobre el Eufrates. Esta superficie de tierras que se beneficiarán de la irrigación serán repartidas según las zonas siguientes :

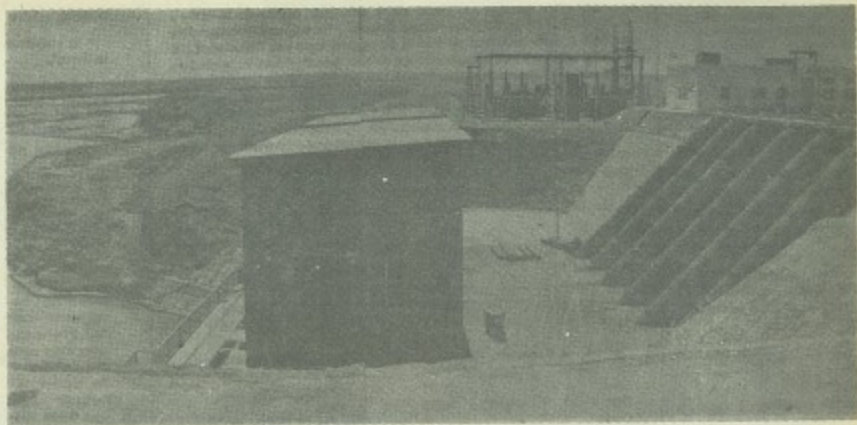
4000	hectáreas en la ciudad de Al-Fayed
5000	hectáreas en la región de Al-Hamra
9000	hectáreas en la región de Salhabiat
1600	hectáreas en la región de Al-Souedie

Un portavoz del Organismo de explotación de la Fuente del Eufrates afirmó que los trabajos se efectúan con la misma intensidad en todos los terrenos del proyecto-piloto, conforme a un programa de trabajo integral. Se espera pues, el fin de todos los trabajos a principios del año próximo y se estan llevando a cabo los preparativos para la explotación de los terrenos del proyecto que tienen una superficie de 19600 hectáreas.

Se puede, de todo esto, deducir que los trabajos han llegado a una fase importante y que se ramifican en las siguientes direcciones :

1) Construcción y puesta en funcionamiento de las redes de irrigación y estaciones de bombeo :

Un canal provisorio que es conocido como el canal de «Kdiran», que fué construido con el fin de traer el agua hasta las regiones de irrigación ya está en funcionamiento, su largo es de 10 km. y suministra 25 metros cúbicos por segundo. Una gran parte de los terrenos situados dentro de este sector fueron puestos en estado de explotación para la cosecha invernal del año en curso.



II) El desvío de las aguas del Eufartes provocará grandes modificaciones en la región :

Una superficie de 63000 hectáreas serán sumergidas por las aguas del lago de desvío, y muchos agricultores se verán obligados a abandonar sus domicilios. Teniendo en cuenta las necesidades de dichos agricultores el gobierno ha construido para ellos nuevas ciudades. Esto, además de las 15 nuevas villas que serán construidas dentro del marco del proyecto-piloto. Las familias comenzaron a mudarse a ellas desde el primero de Mayo pasado. Se han construido hasta ahora nueve villas, entre ellas: «Andalucia», con 330 viviendas; «Al-Rachid», con 440; «Al-Ansar» en el valle de Fayed; «Ya-rob», y «Al-Adnanie» en la región de Salhabiat; «Al-Mohamadie» y «Al-Ghassanie». Estas villas se componen de viviendas modernas y dotadas de todas las comodidades, agua corriente, electricidad etc.

III) Acabo de los estudios agrónomos, sociales y económicos relativos a la explotación agrícola de las nuevas villas:

Para abastecer de la provisión animal a las nuevas villas el Organismo de explotación del embalse del Eufartes se prepara actualmente a instalar puestos destinados a la cría de bovinos. Por otra parte, la cría de 600 vacas lecheras en Raqqa garantizará el abastecimiento de leche y sus derivados a los emigrados de la zona del proyecto. Además, dentro del

dominio de la riqueza agrícola, un protocolo fué firmado entre el Organismo de Explotación del Eufartes y la Unión Soviética, con vistas a modificar las posibilidades de vida en esa región y volverla fértil. El protocolo preve la disposición de la U. R. S. S. de ofrecer a Siria una granja modelo donde se cultivará toda clase de cereales, legumbres, remolachas y árboles frutales. Esta granja será nombrada «la granja de Balikh».

BENEFICIOS :

— Este proyecto aportará a Siria bastantes beneficios : Aumentará las rentas de los ciudadanos y por consecuencia suministrará al país las divisas extranjeras que permitirán la compra de los artículos de consumo que no son fabricados en Siria.

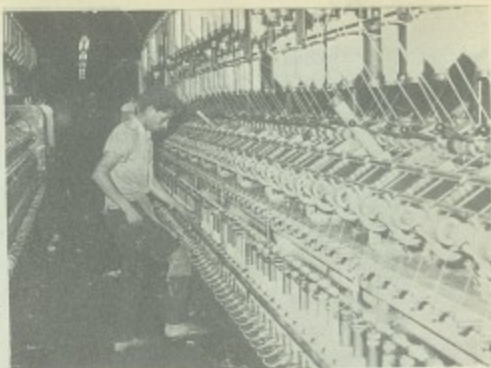
— El proyecto permite organizar a los campesinos : Y esto en las distintas cooperativas agrícolas desarrollando de esa forma en ellos el espíritu de la colectividad y sustituyendo las relaciones individuales por relaciones sociales.

— Un proyecto gigante : Que contribuirá a elevar la producción anual del algodón, de los cereales y forrajes en las regiones irrigadas, así como el mejoramiento de la explotación de las riquezas animales.

Es esta una más de las realizaciones del régimen revolucionario que consagra las posibilidades y los esfuerzos del pueblo en la construcción y el progreso a fin de crear una sociedad nueva que goza de bienestar y justicia.



Consejo de Ministros, connotados colaboradores del Presidente, Hafez El Assad.



Importante y moderna industria textil de Siria



Los habitantes de Koneitra, abandonan su desafortunada Ciudad, bajo la amenaza del terror y de ser exterminados.



Iglesias, Mesquitas, Hospitales en la Ciudad de Koneitra, Siria, no merecieron respeto alguno de los sionistas.



Vemos en esta fotografía como fue arrasada la Ciudad de Koneitra, en escombros.



Tanque Judío capturado por el Ejército de Siria en la batalla de Koneitra, Siria.

En la República Árabe de Egipto

Por SALIM ABUD

De Líbano me trasladé al Cairo donde fui recibido por viejos amigos del Ministerio de Información que esperaban mi arribo a esa histórica capital del Nilo. Al siguiente día, la persona que fue designada por el Ministerio de Información con el fin de acompañarme en mi visita a las tierras de los faraones, me presentó un programa de visitas y de entrevistas, a personajes del gobierno de la República Árabe de Egipto. Lo primero fue fijar las fechas de visitas a los Ministros de Información, de Turismo y al Ministro de Estado, Dr. Hassan Kamel, director de la oficina del Presidente Sadat, a los Ministros de Agricultura, de Educación y de Cultura y posteriormente la primera visita que realizamos fue a los museos y lugares históricos más importantes, palacios de la ciudad de El Cairo. El tercer día hicimos algunas entrevistas; el cuarto día fuimos a Alejandría, donde visitamos importantes lugares, el mayor de todos, la exposición de las Armas capturadas por el glorioso ejército de Egipto el día que cruzaron el Canal de Suez a la orilla Oriental, donde estaba instalada la línea "Bar-Lev", que consideraban los sionistas la más poderosa del mundo, y que en tres horas fue destruida y ocupada por los valientes soldados del Presidente Anwar Sadat, maniobra estratégica que dejó admirados a los genios militares más destacados de la época. La toma y destrucción de la línea "Bar-Lev", orgullo de la arrogante Israel, en tres horas, constituyó una verdadera epopeya militar de la actualidad.

Tuve la oportunidad de conocer de cerca las formidables instalaciones de esa fortaleza de la agresión judía y vi los túneles con instalaciones electrónicas, artillería pesada, cohetes de largo alcance, nido de ametralladoras de grueso calibre; todo ese poderío sucumbió ante el valor del soldado egipcio.

En mi visita a Egipto, tuve la grata impresión de encontrar frente a mí la formidable evolución en todos los campos, en la construcción de nuevos edificios, hoteles modernos, ciudades que fueron destruidas como Ismailia, Suez y Port-Saïd y otras pequeñas poblaciones que están reconstruyendo de nuevo, levantándolas aliosamente. Lo mismo la Industria, la agricultura, el turismo, la educación, el arte, que han revivido y la moral del pueblo egipcio después de la victoria militar, y de haber demostrado al mundo la falsa leyenda que el ejército del sionismo era invencible.

Me cabe la satisfacción, de haber palpado personalmente la ejecución y la aplicación de los nuevos proyectos, de las obras benéficas y constructivas, que están en vías de realización. El turismo aborda así a Egipto de todas partes del mundo al

grado que en dos o tres meses el visitante no encuentra habitación en los hoteles. En Egipto reina la estabilidad y la garantía individual. En todas partes, logré observar que Egipto, está acelerando los preparativos militares para llegar a la paz, después de recuperar las tierras usurpadas.



Oficial del Glorioso Ejército Egipcio, señala a nuestro Director, como iniciaron el paso al canal de Suez, reconquistando, posiciones enemigas.



En esta fotografía el Oficial explica a nuestro Director como fue tomada la fortaleza BAR-LEV.



Nuestro Director frente a la línea BAR-LEV, que fue pulverizada en tres horas.



Nuestro Director descansa en uno de los botes, que utilizaron los valientes soldados Egipcios, para cruzar Canal de Suez.



Un Oficial muestra a nuestro Director, uno de los tanques más modernos, del Ejército Israelí, con equipo electrónico.



Capital de Egipto, con su famoso Río Nilo.



Este cañón de 175 m.m., capturado por el Ejército de Egipto, en la batalla de Octubre, de 1973, junto a gran botín de armamentos.



Majestuoso panorama, plaza de la Libertad, en el Cairo.



Alejandro, considerada perla de las costas orientales del Mediterráneo, una de las playas más concurridas.

- NOTICIAS CULTURALES Y TURISTICAS

A) NUEVOS DESCUBRIMIENTOS ARQUEOLOGICOS DEL IMPERIO MEDIO FARANICO

En la región del Fayum, se están realizando una serie de descubrimientos arqueológicos de gran importancia, que corresponden a la época faraónica del Imperio Medio (hacia el 2000 antes de la Era Cristiana). En general lo encontrado hasta ahora viene a coincidir con el tiempo del faraón Amenemhat III. A él se debieron los primeros trabajos para el acondicionamiento agrícola del valle hundiéndose que constituye el Fayum, y las primeras canalizaciones que hasta allí acarrearán el agua del Nilo, creando además el depósito de reserva que constituye el lago Moeris.

Uno de los motivos principales de la importancia de las excavaciones que tienen lugar en el Fayum, es que hasta ahora la mayor parte de las que fueron zonas monumentales de dicho Imperio Medio, habían sido poco exploradas. Uno de los motivos es que el Imperio Medio terminó bruscamente por causa de la invasión de los Hiksos. Los gobernantes del país tuvieron que replegarse más al sur, desde donde tiempo después emprendieron la reconquista del centro y el Delta. Con motivo de tantos cambios bruscos, los sectores monumentales del referido Imperio Medio, fueron descuidados, y posteriormente quedaron casi olvidados.

Hasta ahora algunos de los principales descubrimientos hechos en el Fayum, han sido de cámaras funerarias con sarcófagos, algunos de los cuales tiene un peso de diez toneladas. También hay copias de alabastro y cerámicas diversas. En uno de los sarcófagos se ha encontrado la momia de un gran sacerdote que fue portador del sello real, y confidente del faraón «Hatti-Maheto (alma encarnada)». El sarcófago de dicho gran sacerdote está recubierto con hojas de oro.

Se espera que si las excavaciones del Fayum siguen dando resultados positivos, todo lo que se encuentre en las excavaciones, podrá quedarse en el mismo Fayum, para ser exhibido en un museo local especial.

B) SOBRE EL CONJUNTO MONUMENTAL DE LAS TORRES DE LAS MEZQUITAS DE EL CAIRO

La enorme ciudad de El Cairo, capital de la República Árabe de Egipto, máxima gran urbe de todo el continente africano, y principal encrucijada político-cultural de todo el mundo árabe, destaca hoy en primer término respecto al turismo y a la afluencia de visitantes de los más diversos países, por muchos aspectos entre los cuales resaltan varios de continua movilidad. Así los del borde del Nilo, donde se alzan rascacielos que son edificios de servicios públicos oficiales, hoteles imponentes y suntuosos, y densas zonas comerciales. Sin embargo, es evidente que el nombre de El Cairo siempre evoca en primer lugar sus valores históricos y artísticos. Sobre todo los que se refieren al varias veces millenario arte faraónico, al primer arte cristiano, y al conjunto único de cientos y cientos de edificios que reúnen los estilos y la historia del Islam.

La mayor parte de dichos edificios esenciales son, sobre todo, mezquitas. Muchas de ellas son famosas porque tienen formas únicas, porque resumen el estilo de una época entera, por estar ligadas a nombres de grandes personajes históricos, o por el papel que han desempeñado como centros educativos del islamismo religioso. Pero tanto esas famosas mezquitas principales, como las otras que se aprietan en los barrios surgidos en tiempo de los jefes y sultanos, tienen en común algo que las une y coordina en un conjunto, que es un halago para la vista. Se trata del conjunto de las torres de las mezquitas, que aparecen por todas partes, recordándose y subiendo sobre el fondo del cielo azul. A veces se encuentran tan próximos unos alminares de otros, que justifican la antigua frase de ellos bosques de piedras doradas.

Bosques porque las torres torreadas y finas son las que más abundan. «Doradas» refiriéndose al color amarillento de la piedra predominante en muchas de ellas.

Al margen de esta primera impresión pintoresca, que es puramente visual, existen otros motivos de interés y estudio más profundos. Uno de ellos es que en los alminares de El Cairo lo más notable no es su aspecto erguido, ni tampoco su abundancia; sino el hecho de que estudiándolos detenidamente uno por uno, se va comprobando que en ellos existe una inconcebible variedad de formas y decoraciones.

Uno de los alminares más antiguos y de forma más curiosa es de la mezquita de Ibn Tulún, que es macizo, circular y tiene una rampa exterior, en espiral, por donde no sube hasta la cima. De la época del «Qahirah», de los soberanos fatimíes queda un alminar macizo en la estropeada mezquita Alhakeem. La milenaria mezquita universidad de Al Azhar destaca por su grupo de alminares torreados, pero éstos fueron hechos varios siglos después de su fundación.

La mayor profusión de alminares labrados son del tiempo de los Mamelucos. Al pie de la ciudadela los alminares de las dos masas imponentes y acordes de la antigua mezquita sultán Hassan y la moderna mezquita Rifai, sólo destacan, para subrayar por contraste, las líneas de lo macizo en los edificios, y la verticalidad armoniosa de los adornos de los muros. Existen por las callejuelas cercanas al Azhar y el Jan Jalili, alminares sencillos de estilo turco como el de la mezquita Sayidna Hussein.

Desde el punto de vista turístico de los efectos paisajístico-urbanos, los visitantes de El Cairo recuerdan sobre todo el espectáculo de la mezquita Mohammed Ali (llamada también «mezquita de alabastro»). Puesta en lo alto del monte Moqattam, junto a los barrios más históricos, parece flotar en el aire, con su destacada blancura, y la forma parecida a las grandes mezquitas de Estambul. Sobre ella asoma el sol matutino y se pone en el crepúsculo con una gran variedad de matices y reflejos.

C) EL GRAN PRESTIGIO EGIPCIO DE LA «ORQUESTA DE MUSICA ARABE»

Uno de los más notables conjuntos artístico-culturales existentes hoy en Egipto es, sin duda, el de la prestigiosa «Orquesta de música árabe», dirigida por el maestro Abdel Halim Nueirah. El Ministerio de Cultura organizó e hizo celebrar recientemente un gran festival, a base de la actuación de la referida orquesta. Dicho festival, que tuvo lugar en los amplios espacios del Sporting Club, confirmó y subrayó el gran prestigio de que goza la referida orquesta. También se confirmó que la música árabe más pura y tradicional continúa siendo apreciada y ejecutada por las generaciones juveniles. La primera parte del festival fue ejecutada por notables especialistas. La segunda parte, fue predominantemente de conjuntos corales típicamente orientales.

La orquesta fue creada teniendo en cuenta el apoyo favorable de los insignes expertos musicólogos. Sobre todo el doctor Hussein Fauzi, el maestro Ahmed Fud Hassan, la doctora Simha El Joli, etcétera.

La orquesta es completada por un comité técnico que se encarga además de archivar y ampliar el repertorio de composiciones.

También ha de mencionarse la importancia de la actuación de los componentes de la masa coral. Varios de ellos son además profesores en diversos centros dependientes del Ministerio de Educación.

D) ACTO CULTURAL EGIPCIO EN SAN SEBASTIAN

Organizado por la Oficina de Prensa de la Embajada de Egipto, tuvo lugar en San Sebastián, el martes, 20 de agosto, un importante acto. Dicho acto se celebró en el salón de actos de la Delegación de Información y Turismo. El señor don Mohamed Kamal

Youssef, jefe de Prensa de la Embajada, pronunció una conferencia sobre el tema «El hombre nuevo en Egipto». Además fue proyectado un documental en color titulado «Egipto, tierra de las maravillas».

El acto, al cual concurrió un público selecto, resultó muy simpático, considerado como una nueva prueba de la comprensión que reina, en todos los sectores culturales entre españoles y egipcios.

E) AMISTAD ISLAOMO-CRISTIANA

Del 10 al 15 de septiembre, en la vieja capital califal de Córdoba, primer Congreso Islamo-Cristiano de España, organizado por la Asociación para la Amistad Islamo-Cristiana. Fundada en mayo de 1968 por un grupo de personalidades, tanto musulmanes como cristianos y en las que jugaron papel principal el entonces director del Instituto de Estudios Islámicos de Madrid, doctor Hussain Moses, y el doctor Salvador Gómez Nogales, profesor de Lengua Árabe y de Historia de la Filosofía Musulmana en la Universidad de Comillas, su objetivo es crear un clima de amistad entre las dos comunidades, que hace siglos se enfrentaron como antagonicas, pero que cada vez más van descubriendo las raíces comunes de las que se nutrió el árbol de las respectivas civilizaciones y creencias.

De siempre fue Córdoba ciudad abierta a la tolerancia. Allí tuvieron en ella su cuna los mejores vientos de espíritu ecuménico; allí nacieron Séneca, Osmo, Averroes y Maimonides. Cuatro épocas, cuatro razas, cuatro culturas, pero unidas todas en el espíritu de la búsqueda de la verdad.

Y de nuevo, en la ciudad califa, una de las veinte más representativas del mundo antiguo, según Toynbee, se va a tender el puente de la cordialidad, del entendimiento, del conocimiento mutuo entre dos culturas, dos filosofías, dos religiones que, durante siglos, han vivido desdénosamente de espaldas.

Don Fernando Ayape, secretario de Redacción de «Alcora, revista de la Asociación, explica los motivos del Congreso.

—¿Cuáles son los fines?

—Principalmente, dar a conocer el mundo del Islam, referido a todos los aspectos de su vida, aunque haciendo especial hincapié en el religioso. Se busca, sobre todo, superar indiferencias mutuas.

—¿Por qué se da un relieve especial al tema religioso?

—Bueno. Quiero señalar que la Asociación para la Amistad Islamo-Cristiana, que es la que organiza el Congreso, no nació con fines religiosos, sino culturales. Si queremos, sobre todo, centrarnos en Córdoba, en este aspecto de la cuestión, se debe a que la religión es un punto crucial en el que cada una de las comunidades se mantiene muy firme. Este es un problema muy serio y al que los musulmanes son muy sensibles.

—Entonces, ¿qué es lo que se espera obtener?

—No se tratará tanto de discutir como de dar experiencia. Será más de acción que de discusión. En buena lógica, no pueden darse, ciertamente, resultados muy espectaculares. Quizá, como expresara el cardenal Tarancón, se puedan dar algunos pasos con respecto a la preparación de matrimonios mixtos.

—¿Cuáles son, concretamente esos puntos de acción?

—Cinco: «Presentación musulmana del Cristianismo como religión, pero de tal manera que el cristiano se reconozca en ellas; «Presentación cristiana del Islam como religión, pero de tal manera que el musulmán se reconozca en ellas; «Implicaciones entre expansión política y religiosa; «Crisis de la fe y experiencias de su educación, tanto en Islam como en Cristianismo; y «Campos concretos de colaboración entre musulmanes y cristianos».

—De ellos, ¿cuál es el más importante?

—Sin duda, el tercero, implicaciones entre expansión política y religiosa. Es un tema delicado, ya que los musulmanes consideran que las Iglesias cristianas están comprometidas con la misma colonización occidental.

—¿Qué tendencias árabes religiosas estarán representadas en Córdoba?

—Absolutamente todas, o, al menos, eso se ha pretendido.

—¿Y en cuanto a las cristianas?

—Al Congreso tienen anunciada su asistencia tanto católicos como ortodoxos. Entre otros, cabe señalar al patriarca ortodoxo, Elías IV, de Damasco; a S. E. el cardenal Duval, arzobispo de Argel; a monseñor Georges Khodr, arzobispo griego-ortodoxo del Líbano; a monseñor Briva Miravent, presidente de la Comisión española de Ecumenismo; a monseñor Henry Teissier, obispo de Orán, y a monseñor José María Cirarda, obispo de Córdoba. Son esperados también representantes del Secretariado Vaticano para los No-Cristianos y un delegado del Consejo Mundial de las Iglesias.

—¿Cómo han reaccionado ante el Congreso los países árabes?

—Magníficamente. La prueba es que, de momento, ya han anunciado el envío de una delegación oficial Arabia Saudita, Argelia, Egipto, la Liga de los Estados Árabes y la Organización para la Liberación de Palestina.

—¿Y cómo se ha acogido la idea en Córdoba?

—Desde que nuestra Asociación lanzó la idea del Congreso las autoridades cordobesas, tanto religiosas como civiles, nos han abierto las puertas de la ciudad. El obispo, monseñor Cirarda, puso a disposición del Congreso la Mezquita-Catedral; el Alcalde, el Alcázar de los Reyes Cristianos, igual que los otros monumentos musulmanes, y el Presidente de la Diputación Provincial, los salones de la Diputación para el desarrollo normal del Congreso.

—¿Quién subvenciona los gastos?

—Los Ministerios de Asuntos Exteriores, de Educación y Ciencia y de Información y Turismo. Nosotros estamos tratando de lograr

de que los propios países árabes se den cuenta de lo conveniente que para ellos resulta apoyar económicamente a la Asociación para la Amistad Islamo-Cristiana, ya que hasta el momento sólo subvencionan los gastos de publicación de la revista.

- NOTICIAS POLITICAS

A) EL DISCURSO DEL PRESIDENTE ANUAR EL SADAT EN LA UNIVERSIDAD DE ALEJANDRIA

El 28 de julio, hablando a los estudiantes de la Universidad de Alejandría, el Presidente Anuar El Sadat pronunció un importante discurso, consagrado casi enteramente a los grandes problemas económicos del país; explicando los planes quinquenales que permitirán la elevación total de la economía de Egipto. Al mismo tiempo el Presidente rindió un homenaje a la joven generación actual, y a las generaciones futuras que serán llamadas a recoger la bandera de la acción de la patria. El Presidente Sadat rindió un homenaje al esfuerzo humano realizado por el pueblo egipcio, e hizo también referencia a la perfecta independencia lograda por las universidades.

En cuanto a la economía, y refiriéndose a lo que ha sido llamado «milagro económico egipcio», el Presidente dijo lo siguiente:

«¿Cuáles son las dimensiones de este milagro? Nuestras exportaciones suben hasta cerca de seiscientos millones de libras, siendo así que importamos en divisas extranjeras, más del doble de esta suma, o sea, más de mil doscientos millones. Sin embargo, en el curso de los siete últimos años hemos podido movilizar más de cinco mil millones de libras sobre nuestros gastos militares, para liberar el territorio árabe y obtener la victoria en la batalla del paso del Canal. Hemos podido asegurar a cada individuo un mínimo de sus necesidades vitales, en alimentación, vestimenta y servicios esenciales, por cerca de dos mil millones de libras anualmente.

Hemos proseguido nuestra progresión en el dominio del desarrollo y de las inversiones, en los proyectos que tienden a aumentar la producción y crear nuevos empleos, para explotar nuestros recursos, como el de la electricidad de la Alta Presa, el complejo del aluminio, el acondicionamiento de novecientos diecisiete mil feddanes regables con las aguas de la Alta Presa, el hierro de los oasis Bahariya que es tratado por el complejo siderúrgico, y además otros proyectos industriales, turísticos y urbanísticos. Hemos aplicado igualmente una política del empleo, la cual nos permitió preparar nuestra guerra movilizandolos las más altas capacidades tecnológicas.

Nosotros podemos decir hoy, con la cabeza muy alta, que ninguno de los países en vías de desarrollo, con sus recursos limitados, ha concretado todo lo que nosotros hemos podido realizar en lo que concierne la victoria social, y el mantenimiento del nivel de vida y la justicia social, al mismo tiempo que hemos asegurado salida para todos los diplomados. Hemos logrado hacer todo esto en Egipto, cuando otros muchos países han fracasado... Al mismo tiempo, desde el mes de mayo, hemos aumentado los salarios y sueldos, elevando el salario mínimo hasta nueve a doce libras. Hemos utilizado ciento treinta millones para los aumentos corrientes y setenta y uno para emplear a los diplomados.

Sin embargo el alza de los salarios no constituye una solución al problema, pues el aumento de la producción es la única solución que aumentará las cantidades de las mercancías y los beneficios, mejorando los salarios al mismo tiempo.

Con vistas a proteger a los pequeños consumidores del alza de los precios internacionales, hemos consagrado una parte, siempre creciente, de nuestros recursos en divisas extranjeras y del presupuesto del Estado. Así por ejemplo, hemos consagrado mil trescientos noventa y uno millones de libras en divisas extranjeras, para los artículos de consumo, las necesidades de la producción y los bienes de inversiones en 1974.

Nosotros hemos dado, y así debíamos hacerlo, prioridad a la alimentación del pueblo y a verter. Los recursos locales y extranjeros no nos ayudaban suficientemente a cubrir las necesidades de las unidades de producción y de los servicios. Pero la victoria militar de octubre y las mutaciones internacionales que se han derivado de ella, han producido un cambio radical, han reforzado nuestra determinación de compensar un cambio radical, han reforzado nuestra determinación de compensar los sacrificios consentidos por nuestro heroico pueblo, y han impulsado las normas de la producción y el desarrollo hacia un nivel más alto.

Igualmente ha sido a partir de entonces cuando hemos decidido establecer dos planes, uno urgente, de una duración de dieciocho

meses, que deberá terminar a fines de mil novecientos setenta y cinco, y después otro plan de un alcance más vasto y mayor, que deberá ser aplicado cuando haya terminado el plan urgente.

Dicho plan urgente a corto término, tiene como objetivos los cinco puntos fundamentales siguientes:

1.º Sacar provecho de las potencialidades inexploradas, y suprimir los taponamientos.

2.º Reconstruir y asegurar, a las personas desplazadas, una vida normal sobre las dos orillas del Canal de Suez.

3.º Completar los proyectos de los cuales ya ha sido ejecutada una parte.

3.º Operar la renovación necesaria para mantener al mismo nivel la productividad actual.

5.º Comenzar inmediatamente la puesta en ejecución de los proyectos vitales que no pueden sufrir retrasos.

En cuanto a la etapa de libertad que seguirá y de la cual ponemos hoy los cimientos, nosotros no aceptamos obrar dentro de los límites que nos imponen los recursos limitados. Nosotros no hemos aceptado limitar el volumen del programa de desarrollo y reconstrucción, al nivel que nos impongan nuestros recursos. Hemos aceptado la misión que nos ha confiado el pueblo abiertamente, votando en el referéndum a favor del Documento de Octubre para acelerar la ejecución de los proyectos de desarrollo.

Respecto a las cuestiones vitales que proceden de la llamada explosión demográfica, el Presidente Sadat especificó:

«Nosotros desplegamos todos los esfuerzos, para afrontar nuestro enorme aumento demográfico y las aspiraciones crecientes de nuestro pueblo. Nos hace falta absorber una mano de obra que aumente al ritmo anual de un dos mil quinientos. Tenemos que crear cada año doscientos cincuenta mil nuevos empleos, y educar o formar a doscientos cincuenta mil nuevos individuos.

En realidad, para hacer progresar toda una civilización, puesto que tenemos que calcular nuestro progreso y adelanto sobre todos los frentes, a fin de que nuestra marcha hacia adelante esté bien equilibrada, como se dice en el Documento de Octubre. Para que el progreso en un dominio ayude al progreso en los otros dominios, y no haya retrasos parciales que den lugar a un retraso general.

Falta por decir que no basta con que el Estado elimine los obstáculos burocráticos y la rutina que paraliza, porque el Estado no es el todo en una nación. Las instituciones científicas y las populares son requeridas para desempeñar su papel, junto con el Estado. La actividad de los individuos y de las corporaciones debe lanzarse decididamente y audazmente hacia los nuevos dominios que les son descubiertos. La actividad política, la actividad de las masas por medio de la acción, mediante la organización central, que es la Unión Socialista Árabe.»

B) FERNANDO LATORRE Y VICENTE TALON HAN COMENZADO A EDITAR UNOS LIBROS BAJO EL TÍTULO GENERAL «EL MUNDO ÁRABE»

Dice la introducción de dicho libro: «Durante ocho siglos, España y los árabes han estado unidos por la cultura y por los intereses económicos y sociales. La tolerancia religiosa del Islam permitió durante aquellos tiempos, que comenzaron en el año 711, que los habitantes de la Península, cuyas tierras eran conquistadas, se sintiesen automáticamente atraídos por el árabe que penetró en España por Andalucía. La lucha de la Reconquista, pese a la opinión sustentada por algunos historiadores, no fue una lucha contra los "moros", sino una lucha por la fusión, en contra de los reyes feudales de aquellos tiempos. Castilla, León, Navarra, Galicia, Granada, Sevilla, etc., eran reinos de un mismo Estado. No se puede, de ninguna de las maneras, hablar de una guerra contra el invasor, porque la mayoría de las veces, el enemigo de los castellanos era Aragón y aliados de éste los reinos de taifas árabes, o enemigos de los aragoneses eran los castellanos y aliados de éste sus vasallos o aliados, los árabes de otros reinos de la Península.

La intolerancia, sin embargo, religiosa de nuestra más férrea inquisición fue la que estableció la discriminación entre musulmanes y cristianos. Y al árabe que había dado su cultura, su sabiduría, se le pagó expulsándole del suelo patrio, hasta el punto de que nadie tuvo en cuenta, allá por el siglo XVI, que tan español era Boabdil, como Fernando de Aragón, la sultana Aixa o la reina Isabel. Y al vencido se le obligó a adoptar una religión que no era la suya o a abandonar el país en el que había nacido y del que se consideraba —con tanto derecho como los demás— indígena.

Los siglos posteriores separaron a árabes y españoles abriendo entre ellos un fosco caudal por el turco que sojuzgó al pueblo árabe. Durante esta esclavitud que duró cuatro siglos, sólo quedaron en España vestigios de una cultura y de una ciencia que fueron pronto aniquilados por acontecimientos de los tiempos modernos. España volvió los ojos allende los Pirineos, después de su aventura americana, y las espaldas al Norte de África. Allí comenzó nuestro peregrinar en busca de una Europa que nos desconocía o, a lo sumo, nos consideraba terreno apropiado para el vasallaje o el regalo de príncipes extranjeros que sentaban en el trono español. Árabes y castellanos, musulmanes y cristianos, durante este tiempo, no fueron, no, enemigos, sino desconocidos.

En la actualidad, el Mundo Árabe ha comenzado a resurgir. Al mismo tiempo, España se ha encontrado a sí misma y ha encontrado en sus raíces tantas cosas comunes con los árabes que no ha faltado quien pueda asegurar que la auténtica cultura española tiene su basamento en la cultura mozárabe, en la cultura que predominó en el país durante aquellos ocho siglos de convivencia, que no de dominación. Y el futuro, lógicamente, por esa curva inexorable de la Historia, ofrecerá un nuevo encuentro entre España y el Mundo Árabe.

La Oficina de Prensa de Egipto celebra la brillante y oportuna iniciativa de don Fernando Latorre y don Vicente Talón, la cual puede

contribuir, de un modo muy eficaz y notable, a la exacta comprensión de los fondos fraternales de España dentro del arabismo.

C) PABLO VI Y LOS PALESTINOS

«Apenada participación» en los sufrimientos de la población palestina y apoyo a sus legítimas aspiraciones expresa una carta apostólica enviada a monseñor John G. Nolan, presidente de la pontificia misión para Palestina, en ocasión del vigésimo quinto aniversario de tal organismo fundado por Pío XII.

En el documento, tras expresar gratitud y complacencia por la actividad desarrollada por la misión, Pablo VI prosigue: «Las condiciones inhumanas en las que viven los refugiados han producido en muchos palestinos un sentimiento de frustración y en algunos de ellos tal desconsuelo y desesperación que los han empujado a actos de violenta protesta que Nos, dolorido, no hemos podido sino deplorar vivamente. Sin embargo, nos parece este el momento de que todos los palestinos miren hacia el porvenir con actitud constructiva, concorde y responsable, mientras se hace más viva la esperanza que se unan solidariamente a las negociaciones y a la solución de su problema, en el marco de las conversaciones en curso para la paz en Oriente Próximo.»

D) PROPUESAS DE EGIPTO PARA LOS PALESTINOS

El Gobierno egipcio ha hecho una oferta a la organización del pueblo palestino, o sea, la O. L. P. para que sea establecida una coordinación entre El Cairo, Damasco y la referida O. L. P. La oferta fue hecha por el ministro egipcio del Interior, Mamduh Salem, al representante palestino Saïd Kamal. Se basa en los cuatro puntos siguientes:

1.º Egipto considera a Cisjordania como territorio palestino, y se opone a todo regreso de una Administración, civil o militar, jordana a estos territorios. Egipto por otra parte invita a los representantes legítimos del pueblo palestino, a precisar su papel en el caso de una posible reanudación de hostilidades en el frente israelo-jordano.

El Rey Hussein aprobó este principio en el curso de sus recientes entrevistas con el Presidente Sadat.

2.º Egipto no pretende hablar en nombre de los palestinos. Al corresponder este derecho a legítimos representantes del pueblo palestino, donde éstos se encuentran.

3.º Egipto aprueba el establecimiento de una autoridad nacional palestina independiente sobre todo territorio evacuado, de grado o por la fuerza, por las tropas israelíes.

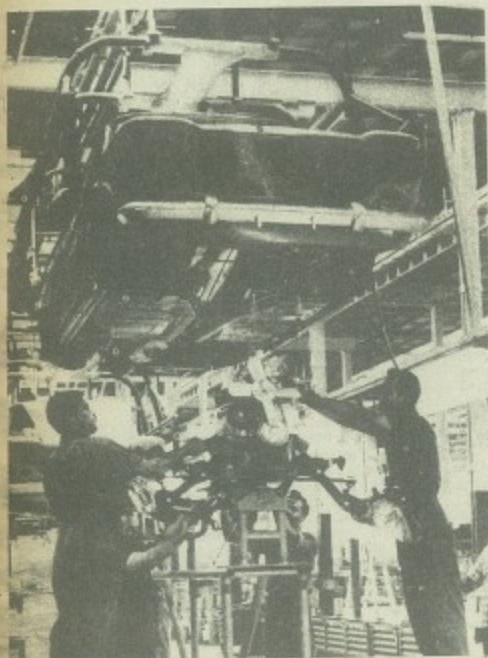
4.º Egipto ha solicitado una reunión tripartita entre Egipto, Siria y Palestina, en previsión de una conferencia en que se reúnan estas tres partes con Jordania.



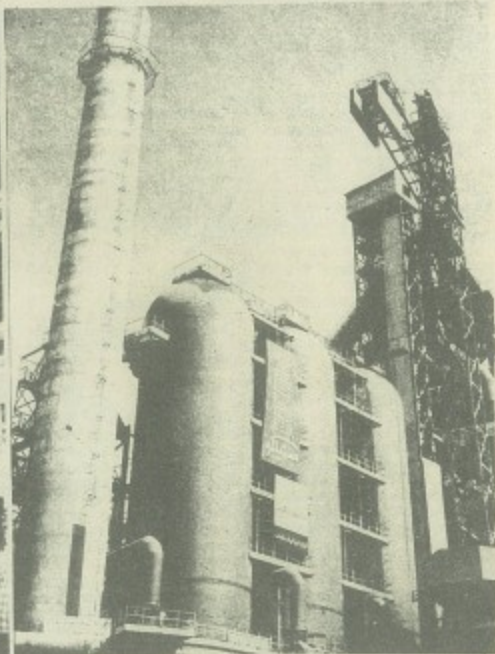
Turistas admirando el templo de Sobek en Egipto.



Universidad del Cairo.



Industria Automovilística de la República Árabe de Egipto.



Los Altos Hornos, es el Eje de la Industria de la República Árabe de Egipto.



ANUAR EL-SADAT, Presidente de la República Árabe de Egipto.



Templo y Pirámide Escalonada.



Museo Copto, (Vista interior).



El deporte al lado de las Pirámides.



Iglesia Colgada, Calro Antiguo



COMENTOS MUNDIALES

Nacionaliza Venezuela el Hierro

A partir del primero de enero de 1975 comenzará a regir el proceso de nacionalización de la industria del hierro venezolano. Este país produce mensualmente 2 millones 200 mil toneladas métricas que han venido siendo explotadas por compañías norteamericanas: la "Iron Mines" y la "Orinoco Mining Company", que a su vez exportan casi la totalidad de la producción a los Estados Unidos y a Europa Occidental.

El Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, dirigiéndose a las empresas multinacionales, puso de relieve que la nacionalización de las riquezas básicas no es en ningún caso un asunto de enfrentamientos sino más bien la expresión dinámica de un mundo nuevo.

Haciendo un poco de historia en la industria del hierro venezolano, puede decirse que esta data de 1950 a la fecha. Durante el tiempo de explotación de las compañías extranjeras, fueron extraídas 325 millones de toneladas de hierro, de las cuales se fueron en bruto a las casas matrices del exterior nada menos que 315 millones de toneladas. Señaló el mandatario venezolano que en consecuencia un 97.5% del mineral no había sido procesado en Venezuela, haciendo resaltar que por el citado volumen del país recibió 5 millones 200 mil bolívares, mientras que si se hubiese tratado de acero y no de mineral bruto, la nación habría percibido algo así como 100 millones de bolívares.

Como es sabido, Venezuela es el principal abastecedor petrolero de los Estados Unidos, el tercer exportador y el quinto productor mundial de crudos, explotados en Venezuela por una veintena de empresas extranjeras, casi todas ellas norteamericanas.

Carlos Andrés Pérez añadió que la nacionalización del hierro será pagada a través de la corporación de Guayana que emitirá pagarés trimestrales iguales y consecutivos, no negociables, y amortizables en un plazo de 10 años. Otro de los puntos muy interesantes en este asunto, ha sido lo que dispone el artículo 12 del decreto presidencial y que concretamente se refiere a que cada empresa —en este caso la "Iron" y la "Orinoco Mining"—, deberá comprobar ante la Corporación Venezolana de Guayana y el Ministerio del Trabajo a entera satisfacción de éstos, haber depositado en el Banco Central de Venezuela el monto de las prestaciones sociales que corresponden a sus trabajadores.

La postura del gobierno venezolano, es altamente significativa para los demás países de América Latina, toda vez que demuestra estar inspira-

da en los más altos propósitos e ideales nacionalistas. Se ha decidido poner fin a la explotación extranjera y que los rendimientos de la riqueza nacional sean aprovechados íntegramente por el país y no que casi la totalidad de las utilidades vayan a pasar al extranjero. Por otro lado se ha procurado la cobertura en las garantías y los derechos que los trabajadores tienen.

Otra de las medidas acertadas del gobierno de Venezuela, ha sido que para que no haya trastornos de ninguna especie, las compañías continúan trabajando normalmente y dentro de las mayores garantías, mientras se entrena y capacita a personal técnico venezolano.

Regresó Makarios a Chipre

Después de cinco meses de ausencia, el arzobispo Makarios regresó a Chipre para hacerse cargo nuevamente del gobierno de esa conflictiva isla del Mediterráneo.

Contra todo lo que se esperaba, la recepción fue entusiasta. Decenas de miles de grecocipriotas aclamaron al jefe nacional cuando éste descendió del avión griego que lo condujo al aeropuerto de Akrotiri para dirigirse luego a Nicosia que es la sede religiosa ante la cual miles de personas se habían congregado también.

Makarios reiteró estar aferrado a la unidad de la isla y no aceptar jamás traslados de población que propicien la división de Chipre, y se negó a enjuiciar a los responsables griegos de su deposición. Ante poco más de 100 mil personas, el arzobispo Makarios culpó a la depuesta junta militar griega del golpe de extrema derecha y sólo en forma indirecta se refirió a Turquía.

Algunos grupos corearon cánticos de Mikis Theodorakis y se dejaron escuchar diversas manifestaciones de apoyo al arzobispo y en contra de la CIA que fue culpada de complicidad con el régimen castrense griego y la organización militar del Atlántico del Norte.

Makarios insistió en la consigna de unidad, pero puso en guardia a sus partidarios contra toda excesiva esperanza de restauración independentista anunciando que no procesaría a los derechistas griegos, lo que provocó un poco de decepción. Luego habría de venir "un baño de agua fría" cuando expresó que los problemas pendientes serán objeto de negociación con el nuevo gobierno democrático griego de Constantin Caramanlis. De tal suerte, dos senderos estrechos se presentan a Makarios: o hace amplias concesiones a los turcos, o se arries-



A escasos meses de la muerte del General Juan Domingo Perón, la Presidenta Isabel Martínez, confronta una grave crisis causada por guerrilleros y extremistas, previniéndose un golpe de estado por parte de los militares.

ga a que el problema se pudra. Reinstalado en el poder tras de cinco dramáticos meses, Makarios recuperó el cargo efectivamente, pero en un contexto tan diferente al anterior que será muy difícil que el veterano y hábil Jefe de Estado pueda equilibrarse como antaño.

Los Restos de Evita Volvieron a La Argentina

La crisis política de Argentina ha venido desenvolviéndose durante los últimos meses con mayor intensidad. Probablemente como un paliativo, la actual Presidenta de ese país y viuda del General Juan Domingo Perón, decidió hacer negociaciones secretas para que el cuerpo embalsamado de Evita Perón —la inolvidable abanderada de los "descamisados" fuera devuelto al suelo patrio.

Los restos llegaron casi secretamente lo que provocó un cierto malestar y algunos conflictos entre políticos, como José López Rega, y líderes de la poderosa Conferencia General de Trabajadores (CGT) por habersele marginado de la operación de repatriación de quien fuera madrina y protectora.

Aunque López Rega es un peronista ortodoxo y actualmente asesor personal de Isabel Martínez de Perón, los analistas opinan que ha perdido peso en el gabinete pues no demuestra su calidad de aglutinador peronista.

Ultimamente se vienen sucediendo hechos un

tanto misteriosos y significativos que nos indican que existe la posibilidad de que los militares, apoyados por los sindicatos peronistas, se disponen a reconquistar el poder. Parece ser que sin Perón, el peronista se desgrana, se desbarata y no habrá nadie en posición de mantenerlos unidos alrededor de ese símbolo.

En el aeropuerto de la ciudad de La Plata, fue detenida una doctora mexicana que presta sus servicios en el Hospital General llamada Patricia Alonso de Ruiz Moreno, acusada de servir de "correo" entre los guerrilleros argentinos que tantos dolores de cabeza le están dando al gobierno de ese país. Nuestra embajada se negó a hacer mayores comentarios y solamente confirmó que esta acusada de servir de "enlace" entre aislados argentinos en México conectados con el ex-Presidente Héctor Cámpora que es enemigo acérrimo de José López Rega y que fungiera hasta hace pocos meses como embajador argentino en México. La doctora mexicana portaba documentos en clave del grupo subversivo conocido como ERP y de los Monteros.

Publica Takeo Miki sus Bienes

Para evitar probablemente que el caso del Primer Ministro Takuel Tanaka vuelva a repetirse, su sucesor Takeo Miki hizo publicar en todos los medios informativos una lista de sus bienes personales, con lo que en el futuro podrá despejarse cualquier duda de enriquecimiento a la sombra del gobierno.

Cuando Miki asumió su cargo a principios de diciembre, prometió hacer públicas sus finanzas y sus bienes personales. En la lista que proporcionó se mencionan tierras, casas y acciones por un valor de 13 millones 480 mil pesos, fortuna que en Japón se considera respetable, pero no inmensa.

El escándalo que rodeó a Tanaka por haberse asegurado que empleó ilegalmente fondos de campaña y se aprovechó de su puesto oficial para adquirir tierras y eludir el pago de impuestos, así como de que durante la elección de miembros de la Cámara Alta hubo enormes donativos de hombres de negocios favor del Partido Liberal-Demócrata no volverá a repetirse según afirmó Miki, explicando que el paso que había dado era en consideración a las autoridades. Añadió después el actual Primer Ministro Japonés que no exigiría a los demás miembros del gabinete que hicieran lo mismo, y el jefe de debates de la Cámara, Sigesaburo Maeo, se negó a aceptar la lista de los bienes alegando que no quería que se sentara un precedente. Sin embargo, Miki hizo que el subsecretario de su gabinete leyera la lista a todos los presentes, incluyendo periodistas.

Mi Visita al Medio Oriente en Líbano

Por SALIM ABUD

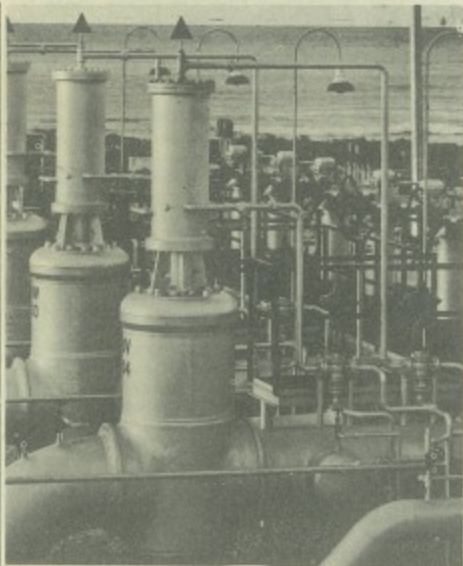
Como todos los años es tradicional en mí, visitar Líbano y otros estados árabes, por lo que a fines del verano pasado emprendí mi viaje hacia las tierras de mis mayores, de donde soy originario. Este año fui invitado por los gobiernos de Siria y Egipto, con el deseo de conocer de cerca cómo fueron desarrollados los acontecimientos de la guerra del Ramadán en el mes de octubre de 1973. Mi primera visita fue al Líbano, país donde vi la luz primera en mi pueblo natal, Rachaya-Al Fakhar, en el Sur de Líbano. La población fue arrasada y convertida en cenizas por los salvajes y continuos ataques de Israel, ataques que nos hacen recordar la barbarie de los antiguos tártaros de Gengis-Khan.

Durante la visita a mi pueblo, presencié los terribles bombardeos sionistas, que con saña criminal y odio incalculable atacan indiscriminadamente a poblaciones y civiles inermes, mostrándose como un enemigo sanguinario, traicionero y utilizando todo tipo de armamento pesado, incluyendo los famosos aviones Phantom proporcionados por los Estados Unidos de Norteamérica; éstas armas "dicen", que fueron fabricadas para defender a la democracia. ¿Qué Democracia? asesinar mujeres, niños, ancianos y destruir pueblos enteros, bosques, huertos, olivos y toda clase de siembras, incendiando con bombas Napalm, obligando a los habitantes de esos pueblos y aldeas a refugiarse en cuevas, grutas y debajo de las rocas para protegerse de los bombardeos y ataques brutales del sionismo desalmado donde sembró el terror y la desolación; a pesar de las bárbaras agresiones difíciles de describir, el pueblo de Rachaya y de todo el Sur de Líbano, sigue firme en su posición enfrentándose con la muerte cara a cara. Recorrí varias regiones, campamentos que fueron atacados por los herederos del nazismo (ahora sionismo).

Todavía los israelíes se quejan de los ataques de los guerrilleros patriotas y los llaman terroristas porque se defienden y tratan de recuperar la tierra usurpada de donde fueron desalojados por el terror y el exterminio de los enemigos de la humanidad. ¿Quiénes son los terroristas? ¿Aquellos que defienden una patria arrebatada ofreciendo su vida para recuperarla sin miramiento al elevado sacrificio humano? Hay todavía individuos sin conciencia humana que han vendido su alma, su pluma y su conciencia al sionismo, como el "famoso" pastor que se hace llamar Pedro Gringoire que se ha dedicado a defender a pandilleros asesinos, usurpadores como los son los israelíes y poniéndose en contra de la verdadera justicia dando la razón a los agresores sanguinarios a cambio de unas cuantas monedas, clivando a tres millones de seres humanos que fueron despojados de sus hogares, de sus tierras y de su legítima Patria.



Excelentísimo Sr. Suleimán Frangle, Presidente de Líbano.



Refinería de Petróleo de Líbano, que embarca para Europa.



Ruinas de Tyro, en Líbano.



Grutas de Raouche en Líbano.



Paseo del Raouche en Líbano.



Orfanato y Asilo, Nuestra Señora de Líbano-Marisa.



Vista Panorámica en Invierno.



Folklor Libanés en Basalbeck.

El Monumento a Cadmos, la Sede de la Unión Libanesa de México y . . . el Sanatorio Libanés

Por Salim Abud

Hay contrastes un poco extraños y que hasta duelen un poco. Hace ya mucho tiempo —se cuenta por años— iniciamos en las páginas de esta publicación una campaña de sondeo y promoción en torno a una de las obras de mayor necesidad, de mayor instancia y de mayor sentido solidario en la comunidad libanesa: la de un Sanatorio, organizado conforme a las modernas técnicas, tanto en los aspectos de la medicina como de la administración, para asistencia de todos los miembros de nuestra comunidad, con las especificaciones acostumbradas en la selección del servicio, pero siempre sobre una base mínima y suficiente de atención a todos, y también para asistencia de quienes no son miembros de nuestra comunidad pero quisieran acudir a tal centro médico en las condiciones acostumbradas en estos casos, al igual que se hace en otras instituciones similares.

Idea que viene de muy lejos, la actualizamos con el sistema de una auscultación expresa, nominal, a manera de plebiscito autorizado por la significación y relevancia de las personas consultadas. Y el resultado, como consta a todos nuestros lectores, fue sencillamente unánime, entusiasta y alentador. No hubo una vez discordante; ni siquiera tibia o reparadora; sino que el criterio positivo tuvo expresiones tan concretas, tan definidas y tan vigorosas que cualquiera hubiera podido pensar que el proyecto de un Sanatorio de la Colonia Libanesa de México estaba a punto de convertirse en realidad. Cuando acudimos a los dirigentes máximos de la comunidad libanesa, a todos los niveles y en todas las jurisdicciones, hasta en la de la representación diplomática del Líbano en México, encontramos de momento una aceptación que nos dio muchas esperanzas. Y decimos de momento porque, desgraciadamente e inexplicablemente, el entusiasmo de esas esferas, que a la postre resultan las determinantes, duró muy poco y quedó rezagado en no sabemos qué consideraciones —lamentaríamos mucho que fueran pequeñeces de tipo personal—, echando para atrás —que es lo mismo que cerrando caminos— una iniciativa y un propósito que —lo repetimos otra vez— es el primero en orden de necesidad, en orden de prestección de la comunidad libanesa y en orden de beneficio que se puede y se debe proporcionar a sus miembros.

Tratamos de ser objetivos en nuestras apreciaciones. Al hablar de contrastes, no subestimamos ninguna de las iniciativas que posteriormente han surgido y que han tenido mejor suerte que la iniciativa del

Sanatorio. Una de ellas, en la que se ha puesto mucho calor y que entraña el allegamiento de muchos recursos, es la del monumento a Cadmos, el legendario personaje que se acredita la invención del alfabeto, como una gloria indiscutible e indiscutida de la nación libanesa. La iniciativa ha sido sugestiva y ha sugestionado efectivamente, por el reconocimiento a un mérito muy subido en toda la historia, cualquiera que sea la suerte de la rigurosa verdad en torno a la figura que encarna este merecimiento, y por el honor que acarrea a la nación libanesa, cuya exaltación es algo que a todos entrañablemente nos afecta y satisface. Por eso, alentamos esta iniciativa con todo el calor que ella merece y con todo el apoyo que esté en nuestras posibilidades. Pero que hay un contraste entre el fervor con que ella se adelanta y el rezago en que permanece la del Sanatorio, es innegable. Y también repetimos que es inexplicable, porque no es preciso discutir la potencialidad, moral y económica, de la comunidad libanesa para llevar adelante tanto una como otra, sin dejar ninguna atrás con una postergación que no es precisamente muy laudable.

Si se tratara de escoger entre una y otra iniciativa, se podrían romper lanzas por la del Sanatorio —humanamente hablando, es la primera en funcionalismo—, pero no es necesario situarnos en esta alternativa ni buscamos la pugna de una contra otra, sino sencillamente abarcar las dos y no sacrificar una en aras de otra. Sabemos que en las más altas esferas de la comunidad libanesa se ha hablado de jerarquizaciones, en tiempo y en aplicación de recursos. No nos parece lo más indicado eso de jerarquizar dos cosas que pueden caminar conjuntamente, porque es bien cierto que cuando comienza un estímulo para una causa buena y noble —como lo son las dos de referencia—, es muy fácil extenderlo a otras causas. Todo es cuestión de abrir caminos y, una vez abiertos, despertar el dinamismo que late en nuestras potencialidades para multiplicar esfuerzos y completar una serie de obras que son honra y prez de nuestra colonia. Y que nadie diga que la jerarquización se impone, porque los recursos son limitados. Esto sería una excusa muy pobre, en la que nadie cree.

Hay otra iniciativa que también está en el contraste y con las mismas características: la del establecimiento de una sede de la Unión Libanesa de México, muy sabiamente dirigida actualmente, que sería, al par que el centro de actividad de la Unión, el centro convergente de todas las asociaciones y sociedades de nuestra comunidad. En realidad, la idea es magnífica,

Al - Gurbal

porque bien se necesita una sede de esta naturaleza, que contribuirá mucho a intensificar los lazos de unión y a cambiar propósitos y programas en una coordinación que rindiera mucha eficiencia. La Unión Libanesa de México, al igual que otras asociaciones, tiene su ideal y sus propósitos de promoción, cuyo despliegue hemos apoyado invariablemente, hasta con estimaciones que han apuntado a nuevas formas de funcionalismo más amplias, más realistas y más ajustadas a las finalidades de una comunidad como la nuestra. Ahora bien: entre los prospectos de la misma Unión Libanesa de México posiblemente no haya una que supere en sentido comunitario y en proyección social auténtica —porque ya hay que dejar atrás eso de los relumbrones carentes de autenticidad— al del Sanatorio Libanés. Como se ve, no buscamos aquí tampoco contraposiciones, cuando complementaciones. Y no estaría fuera de atinencia que la misma Unión Libanesa de México sirviera de elemento polarizador de las adhesiones y entusiasmo por el Sanatorio, a guisa de núcleo organizador de una empresa que ciertamente es grande, compleja y digna de la atención más esmerada y del manejo más garantizado.

A pesar de nuestro silencio, ante inhibiciones que hemos lamentado mucho, estamos en la campaña del Sanatorio, con la convicción y el entusiasmo del pri-

mer día. Ahora que se aprecia cómo otras iniciativas toman curso, lo que no criticamos al contrario, ponderamos en todo lo que valen y representan, salimos por la nuestra, para que acompañe a las que ya están en el camino y todo se haga, sin necesidad de jerarquizaciones que honran poco a la comunidad libanesa, en un esfuerzo conjunto y multiplicado hasta donde sea necesario. Si los miembros de la colonia libanesa dispusieran únicamente de una cantidad fija y se les pidiera que escogieran en su aplicación, ¿hay alguna duda de que el destino de esta cantidad sería para el Sanatorio? Pero no es preciso llegar a estos extremos: hay para todo cuando la voluntad no falta. Y si Cadmos, el legendario personaje, pudiera emitir un voto de prioridades, nadie duda cuál sería la escogida.

Sin jerarquizaciones, sin prioridades, llevemos adelante las causas honrosas, hasta donde sea posible realizarlas. Y es posible, perfectamente posible, levantar el monumento a Cadmos, establecer la sede de la Unión Libanesa de México y... construir el Sanatorio Libanés. Las tres cosas repercutirían en beneficio colectivo; las tres motivarían agradecimientos y reconocimientos. Desde luego, a la hora de los sufrimientos —que es una hora de gran verdad—, el Sanatorio estaría al frente. ¿hay alguien que lleve su egoísmo hasta disimular esta realidad?

Carta a los Niños que no tienen Navidad

Mis queridos amigos:

Hay vais a ser todos vosotros los protagonistas a quienes voy a dirigir mi carta. Aunque quizás, vosotros muchos lo ignoréis, todos los demás niños del planeta saben que estamos en Navidad. El mes de mayor paz y alegría. Es como si diciembre quisiera parecerse a mayo florido y hermoso. Aunque las flores de mayo sean en diciembre luces y bombillas multicolores. Anuncios luminosos, brillos, escarchas y celofanes en tiendas y grandes comercios. Serpentina y confetis iluminaciones tras una luna de escarpate. Hermosura por doquier. La noche es día y el aire lleva música de villancicos. Las estrellas son más claras en los días de Navidad.

Las nubes nos devuelven las canciones que se llevó el viento y los copitos de nieve se vuelven jazmines caídos del cielo. Es la alegría blanca de la Navidad.

¿Pero es Navidad en todos los lugares de la de la tierra? Seguro que me contestaréis:

¡No! para luego añadir: Lo mismo que no hemos nacido iguales todos los niños del mundo.

Muchos de vosotros preguntaréis con ojos llenos de una incógnita angustiosa, miradas rebosantes de inquietud:

¿Y qué es la Navidad? ¿Por qué nosotros no la conocemos? ¿Por qué no hemos tenido nosotros los mismos privilegios?

Y yo os hablaría con éstas palabras:

"Dios ha hecho el universo con posibilidades muy suficientes y al hombre con inteligencia capaz

de despertar los inmensos recursos que encierra para que los hombres vivan decorosamente, respondiendo a su vocación de personas, en un desarrollo integral de todas sus posibilidades humanas".

Pero yo os diría que el hombre no ha respondido ni ha sabido explotar esos recursos compartiendo con el hermano la herencia del Padre.

"Tal vez tengamos que analizarnos: si lo que damos corresponde a nuestras posibilidades. Cada día nos creamos nuevas necesidades, que nos atan y nos impiden esa libertad para contestar a los impulsos generosos de nuestro corazón. Pasadas las Navidades, los días del amor, hemos leído en la prensa esa cifra, de noventa mil millones de pesos que hemos invertido en gastos superfluos".

No dudo, queridos niños, que algunos, muchos de nosotros lanzaréis al aire la siguiente pregunta, mezcla de queja.

¿Por qué Dios ha permitido que yo nazca negro y en la miseria? O quizás tú dirías:

¿Por qué él ha querido que sea un salvaje y mi hogar una choza india? Para luego oír la contestación de otro:

Conmigo no ha tenido mayores privilegios permitiéndome nacer en el seno de una familia numerosísima que habita una miserable casucha donde el hambre es la oración del día.

Pero no sólo sois vosotros los que os hacéis estas preguntas. Muchas veces me pregunté igual que Teresita de Jesús: ¿Por qué tenía Dios sus preferencias? ¿Por qué no repartía por igual sus mercedes? ¿Por qué prodiga favores a unos mien-

tras abandona a otros en la miseria?

De la misma manera me preguntaba: ¿Por qué vosotros, queridos niños salvajes, morís casi todos sin haber oído siquiera el nombre de nuestro Dios?

Y para salvar esta incógnita Dios pone nuestra mirada en el libro de la naturaleza. En ella vemos que todas las flores por El creadas son iguales de hermosas. Que el esplendor de la rosa y la blancura de la azucena no menguan en nada el perfume de la humilde violeta, ni quitan nada a la sencillez hechizadora de la margarita. Al mirarla se comprende que si todas las pequeñas florecillas quisieran ser rosas perdería la naturaleza su blancura y ya no estarían los campos esmaltados de florecitas.

Lo mismo ocurre en el jardín animado de las almas del Señor. Toda alma creada por El es igual de bella y hermosa. Cada una tiene su misión en la tierra. Dios creó al igual a la hermosa rosa, pero también a la humilde margarita y a la sencilla violeta. Ellas al igual que todos vosotros, tantos millones de niños desdichados, sois sus almas preferidas porque estáis destinadas a que nuestro Dios puede recrear sus divinos ojos cuando los incline a sus pies.

Por eso Dios ha creado a vosotros, niños desvalidos, que sólo sabéis gamir débilmente; os ha creado a vosotros salvajes, negros o indios. Sin ambiente ni desarrollo social. Sin educación familiar adecuada, sin formación ni educación escolar. Sin embargo, Dios está también con vosotros en esta Navidad. El desciende hasta vuestros corazones dignamente.

Vosotros sois las florecillas del campo cuya sencillez le enamora.

Y nada más, queridos amiguitos: ofrecedle al Niño Dios la semilla de vuestra humildad, pobreza y sencillez y enseñadnos a nosotros, los privilegiados, a tomar conciencia de los problemas que rodean al hombre. Para que con espíritu de solidaridad, luchemos como hermanos por nuestra liberación.

Nosotros, los pueblos opulentos, todos, estamos obligados a participar en la construcción de un mundo mejor "donde todo hombre pueda vivir una vida con dignidad humana y con justicia".

Os deseo a todos la alegría blanca de la Navidad.

SAMIA

¿Quiénes fueron los Reyes Magos?

Por Salva

Tal vez te hayas preguntado más de una vez quiénes eran esos personajes ricamente vestidos que trajeron sus presentes al Niño Jesús y de donde venían. La respuesta es que nadie lo sabe con exactitud. Aunque parte de ello puede ser leyenda, hay una gran parte de verdad en el relato. En las sagradas Escrituras está incluido únicamente en el Evangelio según San Mateo y éste se refiere a ellos como a "unos Magos".

Si se les llama "magos", en las Sagradas Escrituras, ¿por qué los llamamos nosotros "reyes"? En el siglo segundo el historiador Tertuliano los calificó de "casi reyes", y para el siglo sexto ya se habían convertido en reyes por tradición y se les daba los nombres de Gaspar, Melchor y Baltasar.

Tal vez hayas notado que en el relato original no se menciona su número, pero en el siglo tercero un escritor llamado Iriqénis supuso que eran tres, a causa de las tres ofrendas que traían, y esto también se convirtió en tradición.

Para la Edad Media ya se les consideraba como santos, y los habitantes de Milán aseguraron poseer sus reliquias traídas de Constantinopla en el siglo quinto. En 1166 fueron llevadas a Alemania y ahora se hallan en la catedral de Colonia. En esa época "La Adoración de los Magos", fue un tema muy empleado para pinturas de cuadros.

Ahora veamos si en esta historia existen hechos que pueden ser probados. Nos dicen que los Magos vieron una estrella brillante en el Este que los llevó hasta Belén y hasta Jesús.

Existen pruebas de que, en efecto, se vió una estrella muy brillante aproximadamente en la época del

nacimiento de Jesús. La astronomía (estudios de las estrellas) es una ciencia muy antigua, así como también la astrología (interpretación del significado de los astros).

Según distintos registros y cálculos, dos planetas, Saturno y Júpiter, se encontraron en constelación de Piscis tres veces durante el año 7 a. de J.C., en los meses de mayo, octubre y diciembre. Los astrólogos atribuyen un significado especial a cada uno de estos astros.

Piscis es el signo de los países del Mediterráneo y, por tradición era el signo especial de Jerusalén, pues se hallaba al final de la antigua ruta del sol y al principio de la nueva y, por lo tanto, se lo podía considerar como el final de una época y el principio de una nueva: el Antiguo Testamento y el Nuevo Testamento.

Júpiter trae suerte y es un símbolo de realeza, y Saturno era el protector de creyentes en el Dios todopoderoso.

Cuando los tres signos se reunieron los magos astrólogos pensaron que algo extraordinario estaba por ocurrir y quisieron ir a ver de qué se trataba.

Por lo tanto, es muy probable que nuestros Reyes Magos fueran astrólogos y astrónomos.

En las versiones originales griegas de la historia se emplea la palabra "magos", lo cual significa que pueden haber sido sacerdotes de la religión persa zoroástrica, pero sus ofrendas sugieren que venían de Arabia; es muy probable que provinieran de los países al Este de Palestina y especialmente Siria del Norte.

Cuando llegaron a Jerusalén preguntaron donde había nacido el Rey de los Judíos. Pero en Jerusalén sabían muy poco de astrología y no sospechaban que semejante cosa pudiera ocurrir.

LUCHA POR UN REINO.

Herodes había pasado toda su vida tratando de llegar a ser rey de los judíos de manera que no le agradaba en lo absoluto la idea de que naciera otro rey. Ordenó que se hiciera un estudio de las Escrituras encontró una referencia a Belén y envió a los Reyes Magos allá en la esperanza de poder, de esa manera descubrir al niño y matarlo.

Pero la Biblia dice que Dios les avisó, por medio de un sueño, que no debían volver a la casa de Herodes. Tenían ante ellos la brillante estrella, pues el camino de Jerusalén a Belén va hacia el Sur, y, en su tercer encuentro, Júpiter y Saturno parecían formar un solo astro muy brillante que era visible hacia el Sur.

Otro cronista, San Ignacio, mencionaba en el siglo segundo una estrella que "brillaba en los cielos sobre todas las estrellas, cuyo brillo era enegrecedor y cuya extrañeza dejaba pasmado".

Los Reyes Magos fueron los primeros gentiles (es decir pueblos no judíos) que adoraron a Jesús.

Todo el mundo oriental buscaba un Salvador que lo librara de los romanos y la guerra.

Los judíos que se hallaban en el exilio abrigaban sin duda las mismas esperanzas tal vez influyeron sobre los astrólogos que se hallaban en contacto con las sinagogas judías en el Norte de Siria y la Mesopotamia.

EL SALVADOR PROMETIDO.

Por lo tanto, al nacer en la familia de José, Jesús estaba ligado con el famoso rey fundador de Jerusalén.

En ese caso la noticia no podía resultarse muy grata para Herodes, y en seguida surgió el conflicto que se prolonga a lo largo de toda la historia de la vida de Jesús. Las ofensas traídas por los Reyes Magos también tenían su significado. El oro era el símbolo de la realeza; el incienso, de la santidad, y la mirra, la imagen de un monarca en la gloria de su coronación. Los monarcas son ungidos con óleo en las coronaciones, aún en la actualidad.

En la época del Antiguo Testamento se empleaba la mirra como perfume para embalsamar los cadáveres de manera que como ofrenda a Jesús se le ha de considerar como una predicción de sus sufrimientos y muertes.

Muchos relatos y poemas han tenido como motivo de inspiración a los tres Reyes Magos, como éste del poeta alemán Enrique Heine.

Los tres magos
monarcas de Oriente
al pasar preguntan en los pueblos;
Decid niños y mozos
¿dónde se halla de Belén el sendero?
Ninguno lo sabía
ni jóvenes ni viejos,
Y seguían su marcha;
Los guiaba de un astro hermoso
el resplandor sereno.
En el Portal detúvose;
mugió el buey, lloró el niño,
los monarcas elevaron sus cantos
hasta el cielo.

SU MEJOR VUELO A EUROPA!

La mejor conexión a
BEIRUT

Los mejores horarios
de salida!

La mejor ruta!
El mejor equipo!
La mejor atención!



Una sola escala a París

Volando desde México y desde
Pto. Vallarta/Guadalajara

Consulte a su Agente de Viajes AMAV
Es un profesional

AIR FRANCE

Reforma 76 México 6, D. F. Tel: 546-91-40
16 de Septiembre 340, Guadalajara, Jal. Tel: 14-56-36
Hotel Posada Vallarta, Pto. Vallarta, Jal. Tel: 2-07-01
CP Air, Hotel El Cid, Acapulco, Gro. Tel: 2-23-43
Condominio Acero Monterrey, Zaragoza 1000
Tel: 43-11-29



Air France le comprende.

M-3/74

Rehabilitación Médica en Egipto y Algunas Reglas para su Regulación

Por el Dr. Mohamed Farid Emara

Por los grandes problemas que afrontan las personas deshabilitadas y debido a que los factores "entrenamiento y rehabilitación", forman un papel importante para que dichas personas recobren su habilidad física y mental a su máxima capacidad, es importante estudiar la forma de prepararlas para su trabajo y para su reintegración a la vida social, profesional y económica para la que deben estar capacitadas.

Fue necesario volver a vitalizar la capacidad de estas gentes inutilizadas para el trabajo, desarrollando los más acordes servicios médicos, ayuda psicológica y educacional, mostrándoles, a través de ello, una nueva forma de vida.

Esto se logra a base de un entrenamiento que tenga la adecuada supervisión, un trabajo disciplinado y continuo de grupo. Porque sólo con disciplina puede ponerse al servicio de la gente deshabilitada un trabajo conveniente al impartirse la adecuada orientación y un entrenamiento profesional. Sabemos que un deshabilitado es una persona que carece de un trabajo apropiado, salvo en ocasiones, debido a las deficiencias corporales o mentales que padece. Fue necesario, pues, poner al alcance de estos deshabilitados, los medios de rehabilitación más adecuados, cualquiera que hubiese sido el origen de su deshabilitación o el tipo de ella, sin restricción de edad, para lograr su incorporación a un trabajo apropiado.

En Egipto hay muchas reglas fundamentales para rehabilitar y orientar. Fue necesario crear muchos centros especializados en ello, que guían a los deshabilitados a escoger nuevos trabajos en profesiones especiales apropiadas o para cambiar de una a otra. En ellos se estudia a fondo: todo lo relativo a la persona en sus actividades laborales anteriores; una inspección a su historia escolar; inspección general a su educación general; un examen médico completo para poner a la persona en el lugar correcto; inspección de su condición social y familiar; un estudio de la destreza física de la persona en diferentes profesiones hasta ver la apropiada a ella y la estimación de sus posibilidades para mejorar e incrementar estas capacidades; intercambio de información observando todas las circunstancias y el entrenamiento para tomar en consideración sus características profesionales, poder físico y experiencia, y necesidades de trabajo.

El entrenamiento de los deshabilitados debe llegar a un límite que les permita desarrollar una actividad económica capacitándolos de acuerdo con su nuevo trabajo; las bases del entrenamiento deben llenar los siguientes puntos:

1.—Colocarlos en trabajos que no sean obstáculo para su salud y que no se considere su rehabilitación como un obstáculo para el progreso y la productividad.

2.—El entrenamiento debe reunir características similares a la próxima profesión de la persona.

3.—Dicho entrenamiento debe ser continuo, hasta que el paciente desarrolle el trabajo de manera natural, convirtiéndose en un igual a las personas sanas, en todos aspectos.

En Egipto se encuentran los siguientes Centros, Instituciones y Departamentos de Rehabilitación, Psicoterapia y Cirugía:

I) FACULTAD DE MEDICINA

Departamento de Psicoterapia y Rehabilitación.
Departamento de Salud Ocupacional y Medicina Industrial, encabezada por el Profesor Hassanein.

II) CENTRO DE REHABILITACION EN EGOUZA

Encabezado por el Dr. Foda y Sebai

III) CENTRO DE REHABILITACION EN EL MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

Con diferentes departamentos, en diversos hospitales; el más reciente y el más activo es el Departamento de Psicoterapia y Rehabilitación del Hospital de SAHEL, encabezado por el doctor Sharaf.

IV) INSTITUTO DE PSICOTERAPIA Y REHABILITACION.

V) INSTITUTO NACIONAL DE SEGURIDAD INDUSTRIAL Y SALUD

Encabezado por el Dr. M. Sallam.

Al mismo tiempo, Rehabilitación, Psicoterapia y Cirugía Accidental, son materias principales que se imparten a los estudiantes de las facultades de Medicina y en los Institutos de Medicina en Egipto.

Asimismo esta rama de la medicina es muy importante para los industriales, que son muy perspicaces para dar seguridad a sus trabajadores contra los accidentes con maquinaria; también es la razón de que sea una materia principal entre los estudiantes del Instituto de Televisión y Electrónica, que encabeza el señor Mahmud Abdullah, Director del Consejo de la Compañía El Nasr para la televisión y la electrónica.

Yo, como miembro de la Sociedad de Salud Ocupacional y de la Salud Industrial de El Cairo, de sus similares allende los mares, de las sociedades en Londres, y también como miembro de IRMA, trato de cooperar con todos los Institutos de Inglaterra para intercambiar información pendiente en el campo de la salud y seguridad industrial, ya

Al - Gurbal

que, hasta ahora, tenemos a nuestros trabajadores en fábricas vulnerables a los accidentes de máquina, por lo que queremos estar al día para la rehabilitación de dichos trabajadores en caso de que sufran de alguno de ellos.

Los Institutos y Centros de Rehabilitación han sido arreglados por la ley 138, en el año de 1969, por el Ministro de Asuntos y labor social. Es muy importante el inciso 1 de esta ley por el que los Centros deben tener los siguientes criterios.

A) Debe ser registrado por la ley.

B) Tener la capacidad suficiente para los procesos de rehabilitación en forma correcta; tener un representante del Ministerio en su Consejo y tener como meta principal la rehabilitación profesional.

C) La rehabilitación debe ser hasta por especialistas calificados en los aspectos médicos, social, psicológico y profesional, y haber realizado determinados cursos en centros reconocidos, institutos y altos cursos en facultades de Medicina. Además tener una experiencia anterior en determinados campos de la rehabilitación.

En Egipto, además, las personas deshabilitadas son defendidas por la ley No. 79, del año 1961, concerniente a encontrarles trabajo, teniendo ellos prioridad para trabajos de dependencias gubernamentales como mecanógrafos, telefonista, recepcionista, reparador de instrumentos musicales, limpieza, pintura, escultura, sastrería, etc. El artículo 2 de esta ley indica que las vacantes o futuras vacantes en el gobierno, deben ser notificadas al Ministerio de Labor. Si en 30 días no se ocupan los puestos vacantes, se darán a personas deshabilitadas, de acuerdo a sus capacidades.

MOTEL 3 CAMINOS

Km. 1181 Carretera 57, — Cd. Sabinas, Coah.

CONFORT Y COMODIDAD:

60 Habitaciones Alfombradas, con Aire Acondicionado y Calefacción, Teléfono, Música.

Restaurant con un Excelente Servicio de Cocina Mexicana e Internacional.

Elegante Ladies Bar con las más Deliciosas Bebidas.

Lobby con Sala de Televisión y de Descanso.

32 Mil Metros Cuadrados de Terreno con Bellísimos Jardines.

Para Toda Reservación Llamar al Teléfono:
2-12-11 y 2-13-35
de la Cd. de Sabinas, Coah.

A 1 hora de Eagle Pass y 3 horas de San Antonio

Profesionistas Destacados

Dr. Manuel Castrip Dávila

A los 36 años, originario de la Puebla de los Angeles, el Doctor Manuel Castrip Dávila es uno de los profesionistas más destacados en los terrenos médicos de la nación mexicana. Casado, y con su consultorio ubicado en la Av. Insurgentes Sur No. 813-104, de esta noble capital mexicana, el Dr. Castrip Dávila posee un curriculum impresionante y digno de encomio y admiración, que "AL GURBAL", se honra en presentar a ustedes como un homenaje a una brillante personalidad profesional de nuestro país.

Instrucción Primaria: Escuela Oficial de Gobierno "GUSTAVO P. MHAR". (1945 - 1951)

Instrucción Secundaria: Escuela Oficial de Gobierno "VENUSTIANO CARRANZA" (1952 - 1954).

Bachillerato: Universidad Autónoma de Puebla (1955-1956) Puebla Pue. Profesional: Primero y Segundo año. Universidad Nacional Autónoma de Puebla (1957-1958) Puebla, Pue.

Tercero, Cuarto y Quinto año de Medicina. Universidad Nacional Autónoma de México (1959-1961) México, D. F.

Internado Rotatorio: Pre graduado tiempo completo en el Sanatorio de Metepec: Atlixco, Puebla (1962).

Servicio Social: En Hueyapan, Puebla (Febrero a Julio de 1963).

Elaboración de Tesis: Tesis Recepcional en el Hospital General de la S. S. A. Pabellón 25 Cardiovascular (1964).

Tesis Recepcional: "Espirometría en Niños y Adolescentes normales de la ciudad de México", aprobada por unanimidad por la H. Comisión de Tesis de la UNAM el 12 de abril de 1965 con Mención Honorífica.

Examen Profesional: El 29 de junio de 1965.

Internado Rotatorio: Post graduado en el Hospital General de la S. S. A., de la ciudad de México (1965 - 1966).

Residente en Medicina Interna: Hospital General de la S. S. A. (1967).

Servicios: a). Medicina Interna b). Infectología. c). Neumología d). Cardiovascular.

Jefe de la guardia quirúrgica de Obstetricia durante un año (1966 - 1967).

Residente en la especialidad en Cardiología en el Pabellón 25, del Hospital General de la S. S. A., de México, D. F. (1968).

Residente del Instituto Nacional de Cardiología (1968 - 1971).

Médico Adscrito al Servicio de Cardiología del Hospital del Niño I. M. A. N., de 1972 a la fecha.

Médico Adscrito al Servicio de Cardiología del Hospital de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (1972 - 1973).

Jefe de Servicio de Cardiología del Hospital de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público. (1974).

DOCENCIA

Instructor de la Clínica Cardiovascular, en el Curso de la UNAM del Dr. A. Alvarado Paredes en el

Pabellón de Cardiología del Hospital General de la S. S. A. en 1968.

Profesor Instructor de Clínica Cardiovascular y Renal, Instituto Nacional de Cardiología (1969 y 1970).

Profesor del Primer Curso para Enfermeras, de Cuidados Intensivos para Enfermos Coronarios, Instituto Nacional de Cardiología 1970.

Profesor del Curso de Cardiología para Médicos Residentes del Hospital del Niño I. M. A. N. 1972 a la fecha.

Profesor del Curso de Cardiología Pediátrica para Post-graduados del Hospital Militar, impartido en el Hospital del Niño I. M. A. N. de 1972 a la fecha.

Profesor del Curso de Cardiología para Médicos Residentes del Hospital de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público. 1974.

CONGRESOS:

Asistente al Congreso Internacional de Cardiología 1969.

Participante del VII Congreso Nacional de Cardiología y 3er. Congreso de Cirugía Cardiovascular efectuado en la ciudad de Guanajuato, 1971.

Participante en la Mesa Redonda Sobre Tetralogía de Fallot en el Hospital del Niño I. M. A. N. 1972.

Asistente al VIII Congreso Nacional de Cardiología efectuado en la ciudad de Guadalajara, Jal. (1973).

Participante en la Mesa Redonda sobre ANTI-COAGULANTES, Hospital de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público 1973.

Participante en la Mesa Redonda sobre Hipertensión Arterial Sistemática de la Sociedad Médica de Tlaxcala, Hgo. 1973.

Participante en Mesa Redonda sobre DIGITAL en el Hospital del Niño I. M. A. N. 1973.

Profesor del Curso sobre Cardiología Reumática y Cardiopatía Isquémica organizada por S. I. B. C. 1974.

Asistencia al Curso de Actualización Cardiológica, organizado por la Sociedad Mexicana de Cardiología Noviembre de 1973.

Coordinador en Mesa Redonda sobre Cardiopatía Isquémica efectuado en el Hospital de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público julio 25 de 1974.

TRABAJOS:

Arteriografía Coronaria Correlación Clínica, Electrocardiografía y Angiografía. Arch. Inst. Nal. Cardiol. México 1:58, 1972.

Insuficiencia Mitral [Congénita] Arch. Inst. Cardiol. México 48:1, 38 1973.

Anillos Vasculares. Revista Médica Pediátrica en Prensa 1974.

SOCIEDADES A LAS QUE PERTENECE.

Sociedad de Internos y Becarios del Instituto Nacional de Cardiología.

Sociedad Médica del Hospital del Niño I. M. A. N.

Sociedad Médica del Hospital de Hacienda y Crédito Público.

Sociedad Médica del Hospital Metropolitano.

Miembro del Comité Organizador de las Primeras Jornadas Médicas del Hospital de la Secretaría de Hda. y Crédito Público (1974).

Dr. Hussain Al-Baharna en México

APOYO DE MEXICO A LA CAUSA PALESTINA

Sin lugar a dudas puede calificarse de altamente positiva y trascendental la reciente visita que hiciera a nuestro país el Dr. Hussain Al-Baharna, Ministro de Asuntos Jurídicos del Estado de Bahrein en el Golfo árabe y enviado especial de la Liga de Estados Arabes, quien en una extensa charla con el Presidente Echeverría en la que imperó un espíritu de fraternidad y nuestra simpatía hacia la causa de los palestinos, dio a conocer las tesis que sustentaba y que lograron un apoyo irrestricto por parte del gobierno mexicano.

El Dr. Al-Baharna hizo ante los representantes de la prensa y a través de una interesante entrevista por el canal 13 de la televisión mexicana, una amplísima exposición de los derechos que asisten a los palestinos. Expresó el enviado especial de la Liga Árabe que "no habrá paz ni seguridad en el Oriente Medio en tanto no sea reconocido el legítimo derecho que tienen los palestinos a su autodeterminación y a recuperar los territorios ocupados ilegítimamente por los judíos.

Las palabras pronunciadas por el alto representante son reflejo de lo expresado de manera tan admirable por Yasser Arafat ante la Asamblea de las Naciones Unidas, en donde fluyó un mensaje de paz y a la vez la sombría advertencia de que no podrá haber esa anhelada paz mientras los israelíes se obstinan en su política agresiva e injusta. Tanto la Asamblea de las Naciones Unidas como los Estados Unidos de Norteamérica tienen en sus manos la solución a este conflicto y de ellos dependerá la solución pacífica a los problemas de Levante.

Como es sabido de todos, han sido los propios Estados Unidos quienes han apoyado de diversas maneras la política bélica y arbitraria de los judíos, y el distinguido visitante puntualizó que la ONU debería haber aplicado ya a Israel las sanciones previstas en su Carta para aquellos países que no aceptan sus resoluciones. En este punto, cabe aclarar que los judíos han lanzado un reto a las Naciones Unidas al rebelarse contra sus decisiones, y ello puede causar un resquebrajamiento en los sistemas y un pésimo ejemplo que podrían seguir algunas otras naciones en un futuro no muy lejano.

Israel se ha negado rotundamente a obedecer la resolución 242 de las Naciones Unidas que determinaron el retiro de sus tropas en los territorios ocupados, y esa sola negativa implica la aplicación inmediata de las sanciones, en la inteligencia de que de persistir en esa actitud Israel debe ser expulsado inmediatamente del organismo mundial.

El Dr. Al-Baharna definió claramente la posición de los palestinos dejando entrever la existencia de perfiles humanistas y de no agresión en la política internacional. Señaló que "nosotros nos inclinamos por una solución pacífica, y creemos que Estados Unidos, en última instancia, puede obli-

Al - Gurbal

gar a Israel —supuesto que ellos dependen casi en todo de los norteamericanos—, a respetar aquella resolución, ya que sin los Estados Unidos Israel no podría vivir”.

En su mensaje de paz, el Dr. Al-Baharna pidió a todos los países que aman la libertad y la paz, que presionen dentro de sus posibilidades al organismo mundial con objeto de “aislar a Israel y obligarlo a que se retire de los territorios ocupados por la fuerza”.

“Los palestinos tienen derecho a su patria”, añadió más adelante, reiterando —tal y como lo hizo el caudillo Yasser Arafat—, que en realidad los palestinos no odian a los judíos. “Somos semitas, habría de agregar con una plena convicción, y ellos son nuestros primos, pero objetamos energicamente el sionismo porque se trata de un movimiento semejante al nazi”.

Casi la mayoría de las naciones europeas han manifestado sus simpatías y su apoyo hacia la causa de los palestinos, reconociendo que tienen un absoluto derecho para regresar a la tierra que les ha pertenecido desde siempre y que ahora detentan los israelíes apoyados por grandes intereses internacionales.

Más adelante, el enviado especial de los palestinos, que realiza una gira de buena de buena voluntad por los países del hemisferio, hizo una severa crítica a la actitud que ha adoptado Estados Unidos desmintiendo categóricamente que “impera la tiranía de las mayorías”. ¿Desde cuando —dijo—, la opinión de la mayoría es tiranía?, agregando que le extraña mucho que un país que siempre ha insistido en que la democracia es sinónimo de respeto a las mayorías, ahora salga enarbolando esa bandera y califique de “omniosa”, esa declaración porque tras de ella se adivinan las verdaderas intenciones de este país.

De no haber una solución pacífica, justa y pronta, habrá guerra en el Cercano Oriente en el año venidero, advirtió en tono grave el Dr. Al-Baharna.

Durante la entrevista que le concedió el Jefe del Ejecutivo en la residencia de Los Pinos, el Dr. Al-Baharna trató la cuestión de Palestina, a la que el Presidente Echeverría expresó que “México apoya el derecho del pueblo palestino a establecer su propio Estado, independiente y soberano”; asimismo se habló de otros temas de mutuo interés como son el problema de los precios del petróleo y las futuras relaciones comerciales y económicas entre México y los países árabes.

El Ministro declaró que había encontrado al pueblo de México muy hospitalario y sin reservas a entender perfectamente los problemas del mundo árabe y particularmente el de Palestina, cuya solución deberá basarse estrictamente sobre bases de paz y justicia.

Ya en el final de la entrevista con el representante de la Liga de Estados Árabes, éste informó que había felicitado al Presidente Echeverría por sus esfuerzos en propiciar la Carta de Deberes y Derechos Económicos de los Estados y por la aprobación abrumadora que había tenido en la Asamblea de las Naciones Unidas, considerando que ello era un triunfo inobjetable para la política actual de México.

Al - Gurbal



El Ministro de Asuntos Jurídicos del Estado de Bahrein, Dr. Hussain Al-Baharna, con los representantes de la prensa mexicana, en una conferencia que se celebró en la sede de la Embajada del Líbano. Con el Ministro aparece también el señor Embajador, Dr. Joseph Maffah... “Los palestinos tienen derecho a su patria”, fue una de las afirmaciones del ilustre visitante.



Cambian impresiones, en la Embajada Libanesa, el señor Embajador de la República Árabe de Egipto, doctor Adel Fadel, el señor Embajador de Argelia, doctor Mustafá Charrat; el señor Embajador del Líbano, doctor Joseph Maffah; y el señor Ministro de Asuntos Jurídicos del Estado de Bahrein, doctor Hussain Al-Baharna... Otra afirmación del visitante: “Nosotros nos inclinamos por una solución pacífica”.



Los mismos señores Embajadores y Ministro de Asuntos Jurídicos del Estado de Bahrein, así como la señora Safia de Masry, intérprete en la conferencia de prensa concedida por el señor ministro a los periodistas de México... “Objetamos energicamente el sionismo, porque se trata de un movimiento semejante al nazi”, explicó el alto funcionario de Bahrein.

Visitó nuestro País Distinguido Profesionista Libanés

Se trata del eminente Dr. André Georges Yazbek.

Hijo de don Georges Yazbek y de doña Badiha Khoury de Yazbek, y acompañado de su gentil esposa, la doctora Elvira Chanine de Yazbek, estuvo en nuestro país el eminente médico libanés, Dr. André Georges Yazbek, procedente de Hadeth, Beirut (Líbano).

Vino con la importantísima misión de representar a la República Libanesa en el Quinto Congreso Mundial de Gastroenterología, destacando que, el Dr. Yazbek era el único representante de naciones mesorientales en dicho Congreso.

El martes 15 de octubre fue presentado a los 3,000 congresistas un informe relativo al descubrimiento que el Dr. Yazbek hizo de una nueva enfermedad y la forma de curar a quienes la sufren. Tal descubrimiento se refiere a un síndrome que ocurre en personas operadas del estómago, principalmente de úlcera, y que sufren dolores, vómitos y hemorragias.

La única manera de reconocer esta enfermedad es por medio del endoscopio, que el Dr. Yazbek fue el primero en introducir en Líbano y todo el Medio Oriente. Presentó cuarenta casos de pacientes afectados por la mencionada enfermedad, los cuales se trataron durante años en forma inútil, antes de que él los viera; la mayoría de ellos habían pasado complicadas operaciones e innumerables consultas médicas sin que se lograra el menor éxito. El Dr. Yazbek descubrió que cuando el virus penetra en el estómago, irrita la mucosa gástrica produciendo la gastritis que necesita una cirugía correcta especial, logrando con ella extraer al virus: en todos sus casos los pacientes quedaron curados luego de su intervención.

Este punto fue aceptado en la Conferencia Mundial, celebrada en la Ciudad de México del 12 al 19 de octubre, como un importante descubrimiento en los campos de las enfermedades digestivas. El Dr. Yazbek fue felicitado calurosamente por los grandes especialistas del mundo en dicha especialidad. Asimismo los profesores Charles Debray, de



Dr. André Georges Yazbek.

Paris, y H. Roth, de Cleveland, discutieron sobre este punto con gran entusiasmo, y felicitaron al profesionista libanés por su importante trabajo.

Debemos destacar que, gracias a la presencia del Dr. Georges Yazbek en el Congreso, como único representante de Líbano, se izó la bandera libanesa en las puertas del Centro Médico Nacional, como muestra de honor a esa noble nación y a su enviado.

"AL GURBAL" se siente honrado en escribir sobre el distinguido científico libanés, deseando al Dr. André Georges Yazbek la continuación en la senda del éxito para bien de la humanidad, y con un orgullo para la República Libanesa por este suceso.

DISTRIBUIDORA "AMCO"

Artículos religiosos y novedades en plata, oro y piedras preciosas. Artículos de regalo para matrimonio, cumpleaños y Primeras Comuniones. Pulseras de oro estilo oriental.

Propietario: MUÑOZ FAUR

Av. 16 de Septiembre 10-201

Tel. 5-13-18-20

México, D. F.

La Historia de Noche de Paz

Por SALWA

La Navidad ha sido la mejor forma de unir a los pueblos en una finalidad común: la creación de un ambiente de amor y alegría.

Hasta en los países que nunca han creído en Dios, tiende a vivir en éstos días un espíritu de bondad y trato diferente. El calor de la Navidad se irradia por todas partes.

Las gentes de las diferentes partes del globo desarrollan varias tradiciones según su propia manera de ser, celebraciones basadas en un mismo sentimiento. Hermosas y justas costumbres como los aguinaldos costumbres que también observan los pagos en ésta época, cuando les invade una sensación de paz y buena voluntad. El dar y recibir aguinaldos el decorar nuestros hogares con alegres adornos, el encender una corona en la ventana, son costumbres que perduran.

Y a pesar de la falsedad y el materialismo que han logrado introducirse en la Navidad en los últimos tiempos, todavía se mantiene viva la esencia verdadera de éstos días porque son raíces que nacen de un profundo espíritu de amor y bondad.

Así nació la bella canción "Noche de Paz", cuya música tan bella con solo sus primeras notas nos hace sentir toda la espiritualidad de éstos días.

Esta canción reúne a todas las gentes cristianas. De todas las canciones navideñas, es la que más tiende a borrar las amarguras y los odios del alma humana, ablandando el corazón con ese "algo" que sólo se puede describir cuando se escucha.

"Noche de Paz" se hizo para que la cantaran en la iglesia los aldeanos de una pequeña comunidad austriaca, en el año 1818. El padre José Mohn escribió la letra un veinticuatro de diciembre después de bautizar un bebé. Mientras caminaba el sacerdote por la angosta senda montañosa, repicaban las campanas navideñas y las gentes con sus bellos trajes típicos, se dirigían a la iglesia cantando villancicos que resonaban por todo el valle, en una pequeña cabaña, una madre radiante de felicidad lo esperaba con su recién nacido. El corazón del buen padre se sintió embargado por el verdadero mensaje de Navidad y pensó en otro niño nacido ese mismo día muchos siglos atrás... Ofició la misa de medianoche con alegría en su corazón, al terminar, se sentó y escribió la letra que todos conocemos.

A la mañana siguiente, el organista Franz Gruber, le trajo una mala noticia: el órgano había sido dañado por los ratones, y había quedado completamente inservible. Una misa de Navidad sin música era inconcebible. El padre Mohn, no se desanimó y le dijo a Gruber que podrían sustituir el órgano con alguna música sencilla cantada. Se pusieron de acuerdo y Gruber inventó una melodía

para la letra del Padre, y así esa misma mañana los fieles la cantaron por primera vez en la iglesia y fueron a sus hogares con la música en sus labios.

Meses después cuando el órgano fue sustituido Gruber pudo tocar "Noche de Paz". Cuatro niñas se unieron a él y cantaron la pieza como si fueran ángeles.

El Rey y la Reina de Sajonia se enteraron de aquella hermosa canción y las niñas cantaron ante la corte, así se dio a conocer poco a poco al mundo entero.

Hoy todos compartimos la maravillosa felicidad del padre Mohn esa tranquila noche, ante la presencia de un bebé recién nacido.



Las Banderas de Ayacucho

Por Anibal Laydera Villalobos.

CARACAS, Noviembre de 1974.

A menos de un mes para la conmemoración de la formidable jornada de Ayacucho (9 de diciembre de 1824) batalla decisiva para la emancipación de la América sometida bajo los imperativos del látigo español, olvidamos las banderas que ondearon altivas en el glorioso escenario que tuvo por exterior las gibas de Quinua y las pendientes del Condor cumca, en cuyo desafío midieron valor, lealtad e inteligencia, el general en jefe Antonio José de Sucre (1795-1830) venezolano, de Cumaná, el Virrey José de La Serna Hinojosa (1770-1832) peninsular, de la Frontera. Ambos forjadores en linajes de fama y experimentados durante largos años en los peligrosos choques de la guerra inclemente, donde España no perdonaba y los americanos condescendían al indulto y hasta el ingreso del enemigo a las filas de la libertad.

Pero dejaré a un lado la calificación del material humano, para hablar de los símbolos, de las banderas presentes en el extraordinario encuentro: en lugar preferencial la miradina (amarillo, azul y rojo horizontales en franjas desiguales), luego, cadenciosa y deslumbrante, la peruana (una franja blanca transversal entre dos encarnadas de la misma anchura, con un sol también encarnado, sobre el color blanco), seguidamente la Argentina, aunque algunos historiadores no la mencionan, pero Necochea solicitó y Sucre, nunca ingrato ni envidioso le permitió usar la enseña de su patria aquel día escogido para vencer o morir defendiendo el sagrado ideal de la independencia, tan perseguida durante catorce años de implacables luchas, y el perdón de los argentinos, bien alto y alroso también entonó himno de victoria (tres franjas horizontales de igual anchura con los colores azul celeste, blanco, y azul celeste; en el blanco un sol radiante), y la bandera de España, arrogante, amenazadora, agitada, rodeada de policromas vestiduras de soldados, sub-oficiales, oficiales, generales, mariscales y el Virrey, de rico uniforme de lana e hilo (tres franjas horizontales; rojo angosto, amarillo ancho y en el centro amarillo el escudo prepotente y el rojo angosto, igual al primero). No figuró la bandera chilena, sin embargo hubo bizarros hijos de la tierra de Caupolicán en la contienda.

Sin desmedro ni un sólo alarde que pueda enfadar a los aliados de Ayacucho, las banderas que prevalecieron, las vistosas y temerarias fueron las



de Colombia (gran Colombia) y la de España; reunidos vencedores y vencidos, la brisa intranquila, fuerte y contumaz del Oeste por los flancos de Humanguilla, no cesó en dar movilidad gratisima a los dos pabellones que gallardamente y en lid única, para la fecha y todos los tiempos, deslindaron sus esperanzas encontradizas —unos ansiosos de continuar la tiranía, y otros deseosos de que cesaran las injusticias y el despotismo— triunfando las banderas de la libertad.

***** "MISAYCA, S. A."

Venta de Maquinaria Pesada para Movimiento de Tierras.

Depósitos: Sur Los Ruices (a orillas del Guaire)

Oficinas: Edificio EASO, piso 12, letras B y E
Ave. Fco. de Miranda, Chacaño - Caracas

Teléfonos: 33-27-48, 33-57-19 y 32-23-23

Historia Militar de Sucre en Ayacucho

Por el Gral.(r) Adolfo Ramírez Torres

CARACAS, Noviembre de 1974.

Está comprobado que Venezuela, por un secreto designado fue la auténtica madre de la emancipación americana. Considerada como generosa y heroica, en gesto magnánimo ofrendó los tesoros más preciados, entregando sus hijos, bravos héroes quienes siguiendo el camino marcado por el Libertador Simón Bolívar no descansaron hasta doblegar al enemigo a rendirse en Ayacucho. En un amplio estudio, estrictamente militar que forma libro sobre las campañas de Junín y Ayacucho, realizado y publicado nada menos que por el Estado Mayor del Ejército peruano en el año de 1924 en los escritos preliminares dice: "El año de 1823 acaudalado para la suerte de las armas independientes llegó a su fin en forma halagüeña a las expectativas realistas. El genio organizador de Bolívar, su indomable espíritu de lucha y su fe en los destinos de América debían salvar todas las dificultades y vencer todos los escollos". El campo Ayacucho consiste en un plano convexo ligeramente inclinado y más angosto al pie del cerro, donde la parte más elevada tiene un ancho de 600 metros y en parte baja 750 metros; su largo 1,200 m. El ejército de la Gran Colombia era de 5,750 hombres y el ejército español disponía de 9,000 soldados muy bien equipados y entrenados. Sucre logró la victoria en dos horas de lucha. Todo el armamento, municiones y otros trenes del bagaje en general cayeron en manos de los patriotas. Rendidos en el campo de batalla dos generales de división, incluyendo el Virrey, cuatro mariscales, diez brigadieres, 16 coroneles, 484 mayores y más de dos mil soldados, 1,800 bajas sufrió el ejército realista entre muertos y heridos. El mando patriota perdió 310 muertos y 609 heridos. Con la victoria de Ayacucho se consolidaba la independencia del continente suramericano. Sucre, el 27 de diciembre, el Libertador Simón Bolívar en nombre del gobierno del Perú lo asciende a Gran Mariscal de Ayacucho. El 11 de febrero de 1825 le presentó una espada de oro con la siguiente inscripción: "El Congreso de Colombia al General Antonio José de Sucre, vencedor de Ayacucho el año de 1824".

La municipalidad de Lima también le regaló una espada de oro guarnecida con 1,200 brillantes, más el uniforme de Mariscal con 39 botones de oro macizo. Sucre en el mismo campo de batalla ascendió a generales de división a Córdoba y a Lara, y recomendó ascender a los coroneles Silva, Carvajal, Sandes, y Otero. El genio militar y político que triunfó en Ayacucho contra los expertos militares de España que se encontraban dispersos en el territorio de América, reconocieron la capacidad del Gral. Sucre como gran táctico, como gran capitán por sus condiciones de estratégico. Describir brevemente la batalla de Ayacucho en esta peque-

ña crónica es difícil, en razón misma de las condiciones que imperan en todo campo de batalla tanto en dos aspectos geográficos militares, latitud, longitud, condiciones climatológicas, factores humanos, fisiografía, hidrografía, historia, gobierno y otra serie de anotaciones que generan toda batalla. Bolívar refiriéndose a Ayacucho escribió: "La batalla de Ayacucho es la cumbre de la americana y la obra del general Sucre". Bolivia los reclamó en 1845 y Venezuela en 1876. El sacróforo del Panteón Nacional de Venezuela situado en Caracas, espera algún día "al brazo derecho del Libertador", que fue el Mariscal Sucre. Si sus enemigos privando a la patria de tan egregio varón, le arrancaron la vida, no pudieron manchar su reputación ni su gloria, como la ideaba el Libertador mismo entusiasmado con la palma de Ayacucho. "La Posteridad representará a Sucre con un pie en el Pichincha y otro en el Potosí, llevando en sus manos la cuna de Manco-Capac y contemplando las cadenas del Perú rota por sus manos."



Hermosa Panorámica de Cali, Colombia, teniendo al frente la bellísima fuente "República de Libano", y al fondo la Ciudad.



Caballeroso hombre de negocios y filántropo Don Michel Name.



Don Elías Abdo R., uno de los más prominentes hombres de negocios de Valencia, Venezuela, que posee un gran Don de gentes, siendo todo un caballero,



Don Alfredo Dao Dao, gentil y entusiasta compariota y amigo, ofrece su colaboración en forma espontánea,

LA OBRA DEL MONSEÑOR GABRIEL ESTEFAN



El Presidente Caldera recibe a Monseñor Gabriel Estefan, mostrándose su afecto y reconocimiento,



Monseñor Gabriel Estefan, acompañado por el Coronel Fabio Portillo, Mayor de la Policía, Sra. Ruth Yunes, del Ministerio de Hacienda, Dra. Ofelia Jaramillo, de Educación Muna de Libbos, Nadia de Libbos Saad, Ruth de Montoya, Coronel Ramírez, Nicolás Libbos, Mey de Libbos y Yara Yunes.



Fachada de la Iglesia y Colegio San Jorge, edificado con el trabajo y entusiasmo de Monseñor Gabriel Estefan,



Monseñor Estefan recorre los pasillos del Colegio San Jorge en los que se respira el amor, y la fe con que fue construido.



Una parte del Comedor del Colegio, con la persona de Monseñor Estefan, que hizo posible tan bella y útil obra.



Los niños rodean a Monseñor Gabriel Estefan, para patentizarle su cariño y respeto, ganados con trabajo y fe en Dios.



Infinidad de personas se acercaban a Monseñor Estefan y le manifiestan su Reconocimiento y admiración y su deseo de colaboración en todo lo relativo a su obra.



Monseñor Estefan supervisó personalmente el desarrollo de la construcción de la Iglesia y Colegio San Jorge, en todas y cada una de sus partes.

IX Congreso Continental Interamericano de la Unión Libanesa Cultural Mundial

Desde que los fenicios se decidieron a ir más allá de las costas mediterráneas, aventurándose a visitar otros continentes, ganando para sí el título de primeros navegantes, los apellidos libaneses se han incrustado en todos los pueblos de la tierra. Hoy, puede decirse que no hay un solo sitio del mundo en donde no se diga que "aquí llegó un viejo libanés, con la maleta al hombro, sin un centavo pero con muchos deseos de trabajar y triunfar, y hoy, su familia es una de las más florecientes de la comunidad". Porque el pueblo libanés, comerciante, industrial y político por excelencia, ha logrado llevar su influencia a todos los confines del planeta.

En Colombia, por ejemplo, la inmigración masiva que hubo a principios de siglo, ha llegado a dar al país hombres brillantes de los que han salido ya un

candidato a la Presidencia, Gabriel Turbay, y un Presidente, Julio César Turbay, además de importantes economistas, aguerridos políticos que hoy están en el Congreso: científicos destacados como Salomón Hakim, inventor de la válvula cerebral; industriales y comerciantes que anuncian sus apellidos en los nombres de los negocios. En otros países de América ha sucedido algo parecido: en Brasil, donde se encuentra la colectividad libanesa más numerosa, se cuenta con un ex-ministro de Justicia descendiente de libaneses; altos políticos chilenos son de ascendencia libanesa, y en el Ecuador, uno de los políticos de mayor fuerza es J. Karam, ex-alcalde de Guayaquil.

La integración de los libaneses, pues, ha sido real, y no se ha limitado a venir a "hacer la América" y luego enviar dólares al Oriente. Ellos han echado raíces en estos pueblos y están contribuyendo a engran-

decer su nueva patria. Atendiendo a esta preocupación por hacer cada día más fructífera la integración, fue que se reunieron, entre el 10 y el 12 de Octubre en Bogotá, Colombia, a nivel continental americano para tratar los puntos más importantes y urgentes que se consideró deberían estudiarse.

A este IX Congreso llegaron delegaciones de los Estados Unidos, México, Argentina, Chile, Ecuador, Perú, Venezuela, El Salvador, aparte de los asistentes de las diversas ciudades colombianas. Además, se reunió el Consejo Mundial con sede en Beirut, para estudiar los acuerdos a que llegaron los congresistas americanos.

Nuestro Director General, don Salim Abud, siempre atento de lo que a los libaneses y sus descendientes se refiera, asistió a dicho Congreso y nos envió una información completa y clara de los puntos que se trataron y los acuerdos a que se logró llegar. Transcribimos a continuación la impresión general que tuvimos del Congreso, para continuar después con los detalles del mismo.

"El Congreso tuvo un éxito considerable, lo cual nos llenó de regocijo a todos. Y el éxito hubiera sido mayor de haber tenido más tiempo, ya que por lo reducido del mismo no se pudieron abordar temas importantes; consideramos que algo se perdió por exceso de discursos y por presentación de ponencias vagas de ciertos elementos que no corresponden a nuestra noble institución, cuyos fines son de gran altura, muy distintos a los intereses creados de algunos de ellos, que olvidaron nuestros estatutos, en los que se aclara que no tenemos metas lucrativas; por ejemplo, el señor Chediak, con sus alegatos, vagos y alejados del espíritu del Congreso, nos hizo perder más de cinco horas sin resultado alguno.

Reconocemos, sin embargo, el gran éxito obtenido en este Congreso, y esperamos que en el próximo, a celebrarse en Beirut, podamos tratar los temas que ya no alcanzamos a abordar en Bogotá. Nuestro reconocimiento a la gran organización y preparación que el IX Congreso tuvo, y que será de gran utilidad para el futuro, asimismo nuestro agradecimiento y felicitación a la noble Colectividad Libanesa de Colombia, presidida por el dinámico y estuista amigo don Luis Helo, a sus colaboradores y a los diversos Comités, como el de Damas y el de Jóvenes, que con fraternidad y unión hicieron lo necesario para dar realce a cada acto, prestando múltiples atenciones a los congresistas que muy halagados se sintieron por todo ello.

No faltaron las espléndidas Recepciones y Festejos en honor a los asistentes, como la del Excmo. Embajador de Líbano en Colombia, Dr. Jean Gogoukian y su gentil esposa. Y la ofrecida por don Luis Helo en su elegante residencia, en que se reunió la flor innata de la sociedad libanesa de la capital colombiana. Y el Banquete organizado por la filial de la Unión Libanesa Cultural Mundial en Bogotá. Y el Baile que llevó a efecto don Salim Maklouf, hoy Presidente del Consejo Continental, que mostró su don de gentes, su espíritu noble y sincero, que seguramente nos llevará a la conquista de muchos fines deseados.

SESION INAUGURAL

A las 10 de la mañana del 10 de Octubre de 1974, en el Salón Santander del Hotel Bogotá Hilton, se dio comienzo a la Sesión Inaugural del IX Congreso Continental Interamericano de la Unión Libanesa Cultural Mundial.

La Mesa Directiva estaba integrada de la siguiente forma: el señor José Sokn, de la Argentina, en su calidad de Presidente del Consejo Continental Americano, quien encabezó la Sesión, Anthony Abraham, de Miami, Presidente del Consejo Mundial, Salim Maklouf, de Colombia; Alberto Karam, de Costa Rica; Ismael Estefan, de Chile; Sami El Khouri, el Ecuador; Yamil Dunia, de Venezuela; Badou Abou-Dib, Secretario del Consejo Mundial; don Jorge Trabulsee, ex-Presidente de la ULCM; Dr. Jean Gogoukian, Embajador de Líbano en Colombia; Dr. Edmond Khayat, Director de Emigrados del Ministerio del Exterior de Líbano; el Dr. Carlos Borda Secretario General del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, en representación del gobierno de su país; Luis S. Helo, de Bogotá; y Flor Romero de Nohra, Abdón Fadul y Jorge Abisambra, del Comité Organizador.

La sesión se inició con la interpretación de los Himnos Nacionales de la República de Colombia y de El Líbano; fue un momento de gran solemnidad. A continuación el señor Sokn invitó al Presidente del Congreso, Anthony Abraham, a hacer la declaración inaugural. Al terminar, el mismo señor Sokn agradeció las palabras y declaró abierto el IX Congreso Continental Interamericano. Y la señora Flor Romero de Nohra da lectura a los mensajes que, con motivo del congreso, se recibieron. A continuación se hizo la presentación de las Delegaciones.

La moderadora informó que a continuación oírían las palabras del señor Embajador del Líbano en Colombia, Doctor Jean Gogoukian. La intervención del señor Embajador fue acogida con calurosos aplausos.

A continuación habló el representante del Ministerio de Relaciones Exteriores del Líbano, señor Edmond Khayat; y luego de saludar a los asistentes manifestó: "Mi presencia aquí, se debe a dos motivos y deberes: 1o.) Para rendir a nombre del Ministerio de Relaciones Exteriores del Líbano, un mensaje más a Colombia por intermedio de la digna persona, representante del Gobierno de Colombia, que nos acompaña a todos los colombianos, gobierno y pueblo no solamente la gratitud del gobierno libanés, sino los agradecimientos de todos los libaneses a Colombia. Mi segundo deber, que lo hago con cariño y no como obligación, es llevar a ustedes, congresistas, una vez más una confirmación de nuestro deber como representante del Ministerio de Relaciones Exteriores, ya que este Ministerio, desde su creación, fue hecho para servir al Líbano, a los libaneses de ultramar y cumplir la misión del Líbano, no sólo una misión política, sino una misión con sus responsabilidades para con el mundo. Es un compromiso que a través de los hijos de los libaneses, hemos hecho con el mundo entero y con los libaneses de ultramar. Para cumplir el Líbano necesita de su familia, la madre patria tiene sus obligaciones con el mundo, tiene que acudir y pedir con

dedicación, cuando se trata de la amistad del Líbano con Colombia, con el Continente Americano, con el mundo entero. Por eso este compromiso de trabajar nosotros con ustedes se ha visto realizado por la creación de la Unión Libanesa Cultural Mundial, un sueño que aquellos primeros libaneses que vinieron a estas tierras hospitalarias, no fue un acontecimiento fortuito venir, sino más bien un acto de voluntario de estos libaneses para fundar su hogar y dar lo más precioso que puede tener una familia, el hijo; a estos países tan queridos del mundo americano; el hijo hoy, después del reposo de sus antepasados después de la mezcla del cuerpo libanés a la tierra americana, pensó, cómo puedo yo cumplir con mis deberes, para con mis parientes que están en el Líbano? Trabajar conjuntamente para que las filiales del Líbano se unan a las filiales de la tierra americana. Ellos se han preguntado cómo puedo yo cumplir con la tradición de mi familia, es enseñando al niño el amor que debemos tener a todos los pueblos del mundo, la paz y la amistad. Por eso a través de la Unión Libanesa Cultural Mundial, el sueño de todos nosotros, es hacer que este sueño sea una realidad y este ideal a través de ustedes y con ustedes vivirá para engrandecer más lo que tienen que hacer los libaneses frente al mundo.

Acto seguido se dio la palabra al señor Luis Helo, Presidente de la filial Bogotá, de cuyo discurso atinado y concreto, destacamos las siguientes palabras: "Creo sinceramente que es nuestra misión la de cooperar activamente en el desarrollo cultural y material de los pueblos, y creo también que hemos cumplido esta misión, ya que a través de la inmigración libanesa de tantos años atrás, el Occidente conoció y asimiló la filosofía oriental, y asimismo el Oriente la filosofía y cultura occidentales, expresadas por espíritus tan brillantes como los de Gibrán, Rihani, Khlát y tantos otros cuyos nombres se me escapan. "Con cuánta alegría veríamos la creación de un organismo libanés Interamericano Industrial y Comercial en esta tierra colombiana, generosa y grande, faro de libertad y modelo de democracia, cuna de tantos hijos de libaneses que encontraron en ella la ternura y el calor de la madre patria".

En seguida, el doctor Anthony Abraham, Presidente del Consejo Mundial hizo un recuento detallado y minucioso de todo lo que los libaneses y descendientes de libaneses radicados en los Estados Unidos han hecho. Destacó y enumeró las diferentes posiciones que ocupan en la Industria, en la Banca y en el Comercio de esa Nación. Hizo hincapié en que ningún libanés en su país ha sido jamás acusado de desleal, y recaló la acción destacada de militares de ascendencia libanesa en la II Guerra Mundial y en Corea. Dijo que en Estados Unidos, como en las demás naciones, los libaneses y sus hijos se dedican a trabajar por el país en que radican, con amor, y respeto para la tierra de la que provienen. Terminada su intervención, fue felicitado calurosamente.

El Dr. Salim Makhlof, Presidente del Consejo Nacional de Bogotá, destacó lo siguiente: "La ULCM, sin tener como propósito separar a las colectividades de origen libanés del medio social en que tan felizmente viven, ha logrado establecer un puente sutil,

sentimental entre ellas, para conservar el recuerdo y la importancia de una cultura milenaria, con un sitio privilegiado en el conjunto de esfuerzos civilizadores de la humanidad.

Y don José Sokn, Presidente Continental, dijo lo siguiente: "La obra que realizamos, nada tiene que ver con sectarismos políticos o religiosos, y mucho menos con intereses particulares. Por el contrario, un mandato fuerte de sangre nos identifica, y permanece vibrando al conjuro de una lealtad que heredamos de nuestros antepasados para prolongar, en el tiempo, la imagen más viva de su heroísmo, de su coraje y de su nobleza espiritual. Sentimos admiración hacia la maravillosa tierra libanesa, por su concepción histórica, por su convivencia religiosa, por su armonía política e institucional, cuyo pueblo, con identidad propia, no invade territorios como excusa de soberanía, no ensaya la destrucción como método para persuadir, ni pretende en el plano internacional mostrar la soberanía que otorga una fuerza nuclear o la arrogancia de un poderío bélico".

A las 12:30 se levantó la Sesión, convocándose nuevamente para las 14:00 hrs.



Dr. Jean Gogulian, Embajador de Líbano, en Colombia, inaugura el Congreso con elocuente discurso; en la mesa de honor, vemos al dinámico y entusiasta Don Salim Makhlof, de Colombia, elegido por unanimidad, Presidente Continental.



Excmo. Dr. Edmond Khayat, Director General de emigrados, pronuncia un fogoso discurso en la sesión inaugural.

PUNTOS IMPORTANTES

El señor Antonio Daccach envió una proposición y también un informe que fue leído por el doctor Faddul; es un estudio del doctor Daccach, que comprueba que los fenicios llegaron a América antes de la Conquista española. En vista de la trascendencia e importancia que encierra este informe, la Asamblea pidió su reproducción y distribución a todas las filiales de la ULCM.

El Lic. Emilio Aarón Tame, representante de México, pidió al Congreso que se nombre Presidente Vitalicio Honorario a don Pedro Checa. Después de varias intervenciones de los congresistas para apoyar dicha moción y destacar los innumerables actos de don Pedro al libanismo, se aprobó su nombramiento.

El señor A. Faddul atendiendo la ponencia de nuestro Director don Salim Abud, que se lleve a cabo un censo, por las filiales del Continente, para conocer la realidad y hacer un Directorio amplio y exacto para quienes lo deseen consultar. La moción fue aprobada por unanimidad.

El doctor Jorge Abisambra propone a don Salim Makhlof para Presidente Continental. Su nombramiento fue aprobado por unanimidad. En la misma forma fueron aprobados los cargos siguientes: Lic. Emilio Aarón Tame, de México, Primer Vicepresidente, señor Sami El Khoury, de Ecuador Segundo Vicepresidente.

El señor Alberto Karam de Costa Rica, Tercer Vice-Presidente. Y a proposición del Lic. Emilio Aarón Tame, fue aprobado el señor Ismael Estefan en el cargo de Tesorero.

Se discutió el lugar y fecha para el próximo Congreso Continental. El señor Sami El Khoury propuso a Quito, Ecuador, votando, la Asamblea en pleno su aprobación. El Presidente aclaró que la fecha de dicho congreso, será determinada de común acuerdo por el Presidente Continental y el país anfitrión.

REPORTAJE DE COLOMBIA

CONTINUACION DEL ARTICULO DEL CONGRESO.

Felicitamos en primer grado al dinámico y filántropo hombre de negocios, Dr. Salim Makhlof, elegido por unanimidad en la asamblea del Consejo Continental Interamericano, presidente de la U.L.C.M. Dignamente merecida la confianza que depositaron los congresistas en su recia persona, y mencionamos con orgullo el brillante papel que desempeñó nuestra delegación mexicana, asistente a ese evento que fueron: Don Jorge Trabulsi, Lic. Don Emilio Aarón Tame, su hijo Toño, nuestro Director Don Salim Abud y el conocido industrial poblano Don Foad Abed, quien demostró una grande colaboración y noble gesto digno de un verdadero libanés, por el interés que mostró en el futuro de la juventud incitándola a desempeñar un papel de gran importancia en beneficio de su Patria, de sus ancestros y de la Institución, prosiguió diciendo Don Foad a los ahí presentes, para que prestaran todo el apoyo necesario moral y económico; con el don de gente que caracteriza al Sr. Foad Abed,



Delegados al IX Congreso de la U. L. C. M., posan para "AL GURBAL" de pie izquierda: Jamil Dunia, Antonio Suar, Lic. Emilio Aarón Tame, Jorge Trabulsi, Walid Naser, secretario de la Embajada de Libano, y Lic. Badul Abu-Dib, Ismael Estefan, Dr. Samir, Camilo Daccach, nuestro director, Salim Abud, en primera fila, Don George Yamin y Don Pedro Sali.



Distinguidas damas de la Sociedad Libanesa de Colombia, hicieron acto de presencia en la residencia de Don Luis Heló quien ofreció una espléndida recepción en honor de los congresistas.



Don Luis Heló, Presidente de la Filial de Bogotá, acompañado por el Lic. Badul Abu-Dib, Secretario del Consejo Mundial.

quien encabezó la lista de donativos con 1.500 Dls., siendo el Sr. Abed el único congresista que hizo esa espléndida aportación, esperando que los demás ahí presentes, siguieran ese noble ejemplo.

Es digno de mencionar que nuestra colectividad en Bogotá demostró profundo agrado para nuestra Revista "AL GURBAL", pidiendo su envío por correo aéreo en lugar de correo ordinario; para todos ellos nuestro más sincero reconocimiento.

COMUNIDAD LIBANESA EN CALI

No podría pasar por alto la visita que yo tenía programada a la incomparable y bella ciudad de Cali, una de las más progresistas de la República colombiana, donde radica una numerosa y distinguida comunidad libanesa que ocupa una posición relevante en todos los círculos sociales y culturales, en la finanza, en la Industria y el Comercio, por la que fui recibido fraternal y cordialmente, y que me brindó la oportunidad de saludar a cada uno de tan distinguidas personalidades; entre ellos menciono a las siguientes personas: el Dr. Salim Makhlof, presidente electo recientemente, presidente del Consejo del Continente Americano de la Unión Libanesa Cultural Mundial, en el congreso celebrado en Bogotá.

A Don George Fraige, quien me brindó espléndida hospitalidad en su residencia, invitándome a pasar los días de mi estancia en Cali por lo cual guardo profunda gratitud a las atenciones de que fui objeto de su parte, así como al H. Cónsul Don Samir Camilo Daccach, Don Emilio Eljore al Cónsul de Haití en Cali, Don Munir Alhach, Don Jorge Arabia, Don Nicolás Cure, Don Aziz Cure, Don Farouq Guzman Cónsul de la República Árabe de Egipto, Don José Salum, Don Joseph Sauda, Don Paul Ziabloy y el conocido industrial Don Wadid Nader, Don Meliem Daccach, el dinámico Dr. Khalil Daccach, Don Antonio Daccach, Don Karim Monsef, Don Victor Hauchar; me es grato hacer una mención particular al distinguido caballero y amigo Don Michel Neme, importante hombre de negocios de la ciudad de Cali, igualmente a todos los demás personajes de esa progresista y bella ciudad, cuyos habitantes son famosos por su carácter dócil, amable y hospitalario.

Don Michel Neme, mi gran amigo, me manifestó su gran simpatía y apoyo hacia nuestra Revista "AL GURBAL", comentó que esperaba con ansia la llegada de la mencionada publicación, y le prometí que de hoy en adelante todos nuestros favorecedores recibirán la Revista puntualmente por correo aéreo.

CON EL REVERENDÍSIMO MONSEÑOR GABRIEL ESTEFAN,

Tuve la satisfacción de estrechar la mano del dinámico religioso monseñor Gabriel Estefan, párroco de la iglesia de San Jorge y jefe espiritual de esa H. comunidad en Colombia.

Conoci de cerca la importante y maravillosa obra que ha realizado, en la capital colombiana, a esfuerzos y sacrificios de un anciano lleno de vigor y entusiasmo, de fe y dinamismo, cuya labor ha sido aplaudida por todas nuestras colectividades.



Don Anthony Abraham, en el momento de plantar un cedro en los jardines de la Embajada de Líbano en Bogotá, acompañado por los señores congresistas, a su derecha Dr. Jean Gogulikan, Embajador de Líbano en Bogotá.



De izquierda a derecha, Lic. Emilio Aarón Tame, de México; Dr. Edmond Khayat, Director del Departamento de emigrados en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Líbano, Sra. de Gogulikan y el Dr. Jean Gogulikan, Embajador Líbanés en Colombia.



Bellas damas acompañadas de apuestos jóvenes de la colectividad Libanesa de Bogotá, que asistieron a la recepción ofrecida por Don Luis Heló, en su residencia.



De izquierda a derecha, Don Melhem Sucar de Bogotá, Don Usam Safi, de Ecuador, Doña Madona De Safi y Don Salim El Turk, ambos de Bogotá, y Don Sami Kuri, también de Ecuador.



Los señores congresistas brindaron por la unión y el éxito del IX Congreso de la U. L. C. M., en sus nobles y enaltecedores fines.



Los jóvenes colombianos de origen libanés, no faltaron a los actos sociales en el que agasajaron a los conferencistas; aquí vemos a un selecto grupo en el generoso banquete que ofreció el Dr. Salim Makluf.

El reverendísimo monseñor Gabriel Estefan, construyó y levantó en Colombia un verdadero valuarte de religión y de cultura, demostrando su espíritu de servir a sus semejantes, de todos los creados tanto nacionales como extranjeros. En primer lugar, obtuvo un amplio terreno de 30,000 metros donde construyó el edificio de la escuela que reúne aulas para los alumnos, y que tiene cupo para mil escolares. Hoy en día tiene más de 500 niños a quienes les imparte las enseñanzas gratuitas y pensión para la niñez desamparada e imposibilitada económicamente; también tiene cursos de idioma árabe, inglés y francés, para los alumnos que desean aprender otro idioma al lado del nacional que es el Español; además imparte monseñor Estefan la doctrina religiosa. Dijimos antes que el edificio posee salones para conferencias y reuniones, incluyendo la residencia parroquial y un amplio comedor. Todas las habitaciones y salones tienen instalaciones, calefacción, agua potable, y cabe mencionar que levantó un altar provisional para los servicios religiosos.

En los primeros días del mes de enero de 1975, monseñor Estefan empezará a construir la Iglesia de San Jorge, que tendrá arquitectura y decorado Bizantino naturalmente, monseñor Estefan, ha recibido el apoyo y la ayuda voluntaria de todos los sectores sociales tanto de nuestras colectividades, como del noble y generoso pueblo Colombiano. Nuestras más efusivas y sinceras felicitaciones al Reverendísimo Monseñor Gabriel Estefan, por tan admirable y digna obra de fe y cultura.

E aquí el ejemplo palpable de una obra realizada por este venerable religioso que mostramos en estas fotografías.

MI VISITA A VENEZUELA REPORTAJE DE COLOMBIA

El día 28 de octubre del año en curso, abordé el avión con destino a Caracas, procedente de Bogotá, donde fui recibido por unos amigos que me esperaban en el aeropuerto de Maquiritá; de ahí nos trasladamos a la bella y moderna capital venezolana, (Caracas), donde observamos la histórica pelea del Campeón Mundial de Peso Completo, en Box, Mohamed Ali, que concluyó con el aplastante y técnico triunfo sobre George Foreman, victoria que alcanzó los más remotos rincones del planeta, marcando un buen augurio para las causas justas como es la causa de los pueblos árabes en general y la de Palestina en particular.

Al siguiente día de mi arribo a Venezuela, empecé mis visitas a las embajadas del Líbano, Siria, Arabia Saudita, Iraq y Libia, donde fui recibido cordialmente.

Cinco países árabes tienen relaciones diplomáticas con la República de Venezuela; ojalá que aquellas que faltan, procedan a abrir embajadas y tener sólidas relaciones diplomáticas, culturales, comerciales, con todas las Repúblicas Iberoamericanas, especialmente con México, hermano mayor de los países latinoamericanos de habla española. El gobierno y pueblo mexicanos han demostrado siempre gran simpatía y apoyo a los pueblos sojuzgados y dominados por el colonialismo y muy especialmente en el problema del pueblo palestino que viene luchando para liberar a su patria "Pa-

lestina", usurpada por el sionismo internacional contando con el apoyo del imperialismo, sin respetar la noble frase del gran Benito Juárez, quien dijo: "El respeto al derecho ajeno es la paz". El establecimiento de relaciones diplomáticas con los pueblos de la tierra de mayor fuerza a nuestra justa causa, la que tendrá una defensa legal positiva.

En la capital venezolana, fue para mí una gran satisfacción el saludar a viejos amigos, así como a todos los que conocí recientemente; fui recibido fraternalmente por tan selectas personas quienes tuvieron afectos y atenciones especiales, como lo fue el conocido banquero Don Nasry O. Daw presidente del Banco del Caribe y su hijo el Dr. Edgar vicepresidente del mismo, quienes me colmaron de atenciones al invitarme al vigésimo aniversario de la fundación de tan importante institución.

Hago presente mi gratitud al distinguido banquero, persona que posee un don de gente, por la preocupación que demostró sobre mi estado de salud al sentirme enfermo. No olvidó al filántropo y magnífico hombre Don Jacobo Dib, quien manifestó una simpatía extraordinaria por nuestra revista "AL GURBAL" y su reconocimiento por la tenaz lucha y sacrificio que pasa el periodista árabe en las tierras de América para subsistir en su misión, ofreciendo todo el apoyo económico y moral a esta publicación; Don Jacobo, es uno de los primeros emigrantes libaneses que llegaron a



Tres magníficos amigos y caballeros; Don Said Rahal, Presidente de la Unión Líbano-Venezolana, Don Jamil Dunia, Ex-Presidente de la U. L. C. M., y Don George Yammin, Vice-Presidente de la Unión Líbano-Venezolana.

Venezuela donde estableció su hogar con su honorable familia.

El matrimonio Dib procreó varios hijos, todos ellos brillantes profesionistas y hombres de amplia cultura. Lo mismo queremos mencionar al distinguido hombre de negocios Don Pedro Mattar y familia, por la gentileza que tuvieron para conmigo; Don William Torbay, Don Michel Sayegh y los hermanos Anís y Afif Souki. El caballeroso y culto Don Jamil Dunia, y los apreciables amigos Don Said Rahall, Georges Yamin, ambos caballeros Presidente y Vicepresidente de la Unión Libanesa Venezolana, por las atenciones y colaboración que me brindaron durante mi estancia en Caracas. En mención especial hago constar la colaboración ilimitada que me ofreció Don Chafic Aboujaoudi, culto escritor y periodista. No olvidaré a la gentil dama Doña Jamile Bakos Vda. de Abéid y familia, quienes me colmaron de atenciones; Doña Jamile, merece sincero elogio por la dedicación a su hogar y la administración de sus grandes negocios, así como la magnífica educación que ha brindado a sus hijos que son un verdadero modelo. Lo mismo a Don Georges Battah, Don Juan Bali, Presidente de la Unión Siria Venezolana. Don Alfred Karam L., distinguido y excelente amigo, que tuvo para nuestra revista muchos elogios. También a los señores Mounir Nassif, Dr. Farid Mattar, Don Abelardo Lilue, Don Antonio Raidi, Don José y George Andari, Don Antonio Dahdah, Don Pedro Chedid, Don Antonio Hawara distinguido colega director de un radio programa Árabe en Caracas y Don Luis Attik, quien me brindó su ayuda para renovar mi visa; conocí en esta visita a brillantes personalidades profesionistas de origen libanés que ocupan posiciones muy elevadas en la ciencia, la economía, la política, la cultura y en todos los medios sociales. No puedo dejar de mencionar al Revdo. Padre Georges Kahlale Zouhairaty, Párroco de la Iglesia Católica Melquita de San Jorge en Caracas, quien me brindó valiosa ayuda moral, exhortando a sus amistades de nuestras colectividades el apoyo a nuestra publicación por lo que estoy muy agradecido con tan noble gesto. El Padre Georges posee una admirable cultura y grandes conocimientos que lo han llevado a publicar y dirigir una revista bilingüe religiosa, cultural y social con el nombre de "AL—FIDA", al servicio de nuestras colectividades en aquel progresista país. El Padre Georges es una personalidad dinámica, laboriosa, de grandes actividades, lejos de todo fanatismo sectarista o regionalista, de carácter amable, bondadoso y de un espíritu humanista y rectitud moral intachable, por lo cual ha aceptado el respeto y el cariño de todas las colonias árabes sin distinción.

Hago patente mi sincero elogio para todos ellos y mi reconocimiento por la distinción de que fui objeto.

PROVINCIAS DE VENEZUELA

En Valencia, Puerto Cabello, Maiquitia y Maracaibo, donde hice una corta visita, conocí a per-

sonas de nuestra colectividad ejemplares y dignas de todo elogio por su espíritu abierto, noble y generoso, que han alcanzado maravillosos progresos en sus profesiones intelectuales, económicas, industriales y sociales, vistos todos con profundo respeto y estimación por las aportaciones al desarrollo y desenvolvimiento del país donde radican. Mencionamos a los señores Habib Fadel, Pedro Trabulse, Hossein Helal, Badih El-Masri, Munir Naim, Rames Daher, Elias Abdo R., Adel Saad, Antonio Ramos, Salim Tome, Alfredo Daw, Antonio Mabarak, Salim Barbour, Raga Richany, Rauf Richany, Sr. José Jatem y Cabimas: Latif Hermanos, Don Nicolás Sleimán excelente amigo quien me brindó toda colaboración y ayuda, colmándome de atenciones; Don Adel Chaar, magnífico amigo y excelente colaborador, los señores Sleimán y Chaar, que radican en Maracaibo, los Hermanos Nuaihed, Fares Karamé, Tufic Makarem, y en Panamá, saludé a Don Antonio Alberto Domínguez Cónsul del Líbano y al Sr. Emilio Cadet bellísima y atenta persona.

Para todos ellos nuestros mejores deseos en esta Navidad y Año Nuevo.



Monumento de la Nación a sus Próceres, Paseo Los Ilustres Caracas, Venezuela.



Vista parcial del Este de la Ciudad, Caracas.



Torres de la Avenida Bolívar, Caracas-Venezuela,



Fuente General Rafael Urdaneta, Maracaibo-Venezuela.



Sra. Mary de Dao, don Eduardo Dao, Dr. Anibal Dao, don Antonio Lamah, y Dr. Pedro Cruz Bejares y don Nasri D. Dao al frente.



Don Nasri D. Dao recibiendo al Dr. Ramón J. Velázquez.



Gentil como siempre, María Elena Dao charla con la señora Zariklan,



Acompañado por el Dr. J. Velázquez, por el Ministro de la Defensa General de División Homero Leal Torres y por el Capitán de Corbeta Bernardo Jurado Toro, don Nasri D. Dao muestra su amable sonrisa en un momento de Recepción.



De izq. a der., la señora Zariklan, el Dr. Freddy Müller, la Sra. Nayibe de Dao y don Antoine Lamah y señora.



Don Masri D. Dao recibe cordialmente al Dr. Enrique Tejera y al Dr. M. T. Henriquez, Vice-Presidente.



El Dr. Nelson Dao y su señora, intercambian impresiones con un distinguido invitado.



Nayibe de Dao y María Elena Dao.



N. D. Dao y el Presidente de "El Nacional", Pedro Penzini Fleury.



El Embajador Younes Rezk, del Líbano; el General Victor Maldonado Michelena y su esposa Beatriz Bolívar.



J. A., de Armas Chitty, Ivette de Dao y Eva Coronado de Dao.

EGENI HAWARA BADRA, Celebró sus Quince Primaveras

En la Ciudad de Caracas, Venezuela, en ocasión de la celebración del XV aniversario del natalicio de la hermosa señorita Egeni Hawara, hija de Don Antonio Hawara y de la distinguida dama, señora Marcel B. de Hawara.

Acontecimiento que rememora en nosotros el más grato epinicio, emblema simbólico de la prestantia y candor de la lindísima Egeni, quien asoma sus quince esplendorosas primaveras al balcón celeidoscópico y maravilloso de la vida.

Ante ella, se abre por vez primera la perspectiva del porvenir con sus misterios insondables y deslumbrantes. Todo ello al amparo, protección y amor de sus queridos padres Don Antonio Hawara y su señora esposa Marcel Badra de Hawara, quienes en un amoroso empeño por enriquecer sus aspiraciones y su entendimiento de ideas y pensamientos puros, nobles y elevados, no omitieron esfuerzo alguno para consagrarle en sus vigiliyas y alegrías lo mejor de su cotidiano vivir.

Ante la juventud de Egeni, pan eucarístico de los poetas que surge a manera de estrella luminosa y errática, como lavada en lágrimas de pureza y alegría, nacerá la fusión de elevados contactos con el alma, con lo inmarcesible y con la cercanía omnipotente de Dios.

Don Antonio Hawara, es asimismo, miembro prominente de la Colectividad Siria de Caracas, donde con su atingente actuación ha demostrado una vez más su gran inteligencia y calidad humana. En esa feliz ocasión, Don Antonio pronunció bellos, emotivos y profundos conceptos, dedicados a su hijita Egeni, en los cuales demostró no sólo el incommensurable amor paterno, sino el elevado concepto que tiene de la vida.

El banquete tuvo verificativo en los salones del Club "Libano Sirio", de Caracas, Venezuela, en un ambiente inolvidable del que siempre rememoraremos los quince años de Egeni, quien en un ascenso natural y prodigioso llegó a sus quince años como las flores del campo crecen hacia Dios.

Entre la numerosa y selecta concurrencia, se encontraban presentes, el abuelo Constantino Badra, su tío Pablo Badra, así como sus compañeras del San José de Tarbes, Haifa Hasad, Marisol y Maricela Millani, Gladys Baly Asapchi, Doris Badra Sayegh, Titino Vargas, Los Dominguez Azar, Emilio Baly, Elias Sayegh Baly, Jorge Sayegh, Jorge Atta Badra y Renny Badra.

En una de las principales mesas se encontraban presentes el Sr. Embajador árabe-egipcio, Abas Sidki y esposa, con Faisal Alhelan y la elegante Nohua, Hassan Elbittar, los Ramadan, Antonio Ramia, Jean Balli, Abelardo Lilue, Jean Haddad y George de Haddad, Corncel Orlantio José Pérez Suárez y señora, Amira Hawara, Jesmín y Angela Hawara, María Carmela González, Heddy Dahdad y Lilia Dahdad, Jorge Hagar y sus hermanas, Marit Gamuz, Iraida Gamuz, Linda Vicelli, Salomón Dahdad, Marcos Briseño y Fátima de Briseño Elías



La linda Egeni y sus señores padres, Antonio Hawara y Marcel B. de Hawara.

Abiyaudi, José Luis Haddad, Nena de Haddad, Cristina y Olga Haddad, Rafael Haddad, Gofrin Azrak, Dimitriv Veló, César Rendón Lovera, y Roselena de Reidón, Gofrind Sayegh, Jorge Halak, Nelson Dominguez y esposa, Abelardo Lilue, Masoud Mizrahani, Luis Enrique Millán, Elias Nagel, Tony Atta, Elias Bicelis, José Labad, Rauf Obayi, Yamil Dunia, José Azary, Jorge Obayi, Julián Obayi, Roberto Kury, Elias Baladi, Elias Sayegh, Eduardo Asapchi, Salomón Bely y sus esposas.

"AL GURBAL", y con ella, nuestros amables lectores comparten en el XV natalicio de Egeni, el entrañable afecto y el incommensurable cariño de todos los corazones que en ese día, que en esa noche perdurable, latieron isocrónicamente al suyo. ¡Felicidades mil Egeni!



Un aspecto de la Fiesta en la que se esperó un ambiente de alegría y juventud, Egeni, acompañada de sus padres señor Antonio Hawara y Marcel B. de Hawara, y de las lindas damitas: Denis Badra y Nely Besells Badra.

EL BANCO Y SU HISTORIA

1.—EL BANCO Y SU HISTORIA.

En los primeros días de 1954 el señor N. D. Dao proporcióna, en la ciudad de Puerto Cabello, la constitución del Banco del Caribe, coronando exitosamente su campaña al publicarse el Acto Constitutivo en la Gaceta Municipal del Distrito de Puerto Cabello, en número extraordinario fecha 18 de febrero de 1954. 176 accionistas integran la Compañía Anónima que se legaliza bajo el nombre del Banco del Caribe, C. A.

Es de hacer notar que muchas decenas de accionistas son suscritos de menos de 100 acciones 48 tienen entre 1 y 10 acciones y aunque la mayoría son personas naturales o jurídicas radicadas en Puerto Cabello, muchos viven en otras ciudades como Valencia, Maracay, Barquisimeto, San Felipe.

El capital inicial suscrito rápidamente, fue de Bs. 3.000.000 que en julio del mismo año fue aumentado a Bs. 5.000.000 en vista del auge obtenido por los promotores en la colocación de acciones y la demanda de las mismas en el mercado local.

Los que acompañaron al señor N. D. Dao en la etapa inicial de promoción y organización fueron los señores Dr. Anibal Dao, Dr. Tulio Heriquez, Carlos R. Roos Denis, Eduardo Dao, F. Lameh, Pedro Borrego, Pedro A. Pardo, Todos ellos trabajaron con entusiasmo, respaldando al principal impulsador de la Empresa, señor N. D. Dao.

Es de reconocer también la valiosa aportación de muchos otros colaboradores, con cuyo concurso se puso a caminar la Empresa.

La legalización definitiva, o sea, el permiso para funcionar fue concedido por el Gobierno Nacional por Resolución No. 46 del Ministerio de Hacienda de fecha 6 de octubre de 1954 y publicada en la Gaceta Oficial No. 24562 de fecha 8 del mismo mes y año.

Y así el 3 de noviembre, ya completada la gestación abrió sus puertas al público y al destino el Banco del Caribe, en la ciudad portañá.

2.—APORTES AL DESARROLLO ECONOMICO

Como Banco formado en la Provincia siempre se preocupó y se preocupa, porque su política de inversiones se dirija preferentemente al interior; y así vemos que la distribución de sus Oficinas fue planificada con miras a cubrir suficientemente las regiones agrícolas y pecuarias, de pesca y de industrias.

La red de nuestras Dependencias denota lo que decimos en párrafo anterior, pues ellas están diseminadas a todo lo ancho del País y estratégicamente situadas para cubrir todas las zonas necesitadas de financiamiento, como a la ligera explicamos de seguidas. Turén, Acarigua, Guanare, El Tocuyo, Guacara, Cagua, Valle de La Pascua, Villa de Cura, Guigüe, Morón, Chivacoa, Nirgua, Calabozo, San Felipe, son oficinas que por su propia ubicación invierten sus recursos financiando la agricultura y, la ganadería en general.

Punto Fijo se dedica en especial al incremento de las grandes empresas pesqueras sin olvidar las pequeñas. Es de señalar como ejemplo indicativo de nuestra política, que fuimos nosotros los que aportamos los primeros recursos para los hoy fuertes y grandes empresas pesqueras, pues tuvimos visión y fe en el porvenir de las mismas.

Es de todos conocida la potencia económica que hoy tienen estas Empresas y lo que significan económicamente para la región, tanto como fuente, cada vez más creciente de empleo, y como grandes consumidores de productos locales.

No hemos descuidado tampoco el financiamiento de medianas y grandes industrias y para ello nos organizamos oportunamente en las grandes zonas desarrolladas.

Nuestras Sucursales y Agencias de Maracay, Valencia, Cagua, Guacara, Morón, Anaco, Barquisimeto, Maracaibo, El Tablazo, Punto Fijo, Cumaná, Puerto Ordaz, así como las Oficinas de Caracas, cumplen a cabalidad este cometido.

El comercio es atendido igualmente por el Banco en todas las ciudades en las cuales trabajamos.

RED DE OFICINAS

Hemos construido cómodos y modernos edificios para nuestras Oficinas en Caracas (sede principal), Maracay, Valencia, La Victoria, Villa de Cura, Puerto Cabello, Morón, Guacara, Punto Fijo, Calabozo, Barquisimeto, El Tocuyo, La Asunción, Acarigua, Guanare, San Felipe, Nirgua y Chivacoa y en las demás ciudades estudiamos actualmente continuar esta política de dotar nuestras dependencias de locales apropiados para su gestión.

Prestamos a nuestros clientes en forma técnica y moderna, todos los servicios que autorizan nuestras leyes.

- Cuentas Corrientes
- Cuentas de Ahorro
- Depósitos a plazo fijo
- Cartas de Crédito
- Transferencias de dinero a cualquier parte del mundo o país.
- Cheques de Viajero (Travellers Cheques)
- Cajas de Alquiler para valores
- Fideicomisos
- Venta de monedas extranjeras
- Préstamos y financiamientos
- Financiamientos de Vehículos y Tarjetas de Crédito Master Charge.

CENTRO DE PROCESAMIENTO DED DATOS

Unos de los primeros Institutos Bancarios en organizar la tecnificación de sus servicios fue el Banco del Caribe, pues tan pronto estuvieron en el mercado las

máquinas y aparatos apropiados fueron adquiridos para organizar su Centro de Procesamiento de Datos.

Con el moderno computador electrónico en servicio, actualmente el Banco ha logrado eliminar molestias y economizar tiempo a los clientes en todas sus operaciones.

Están comunicadas electrónicamente por el sistema en línea (on line) 21 de nuestras Oficinas lo que permite a nuestros clientes la movilización de sus fondos en todo el País en cuestión de minutos.

Las Oficinas que no están todavía en línea, poseen unidades de comunicación radial modernas, lo que también les permite estar en comunicación permanente con las otras dependencias.

EL BANCO Y LA CULTURA

Dentro de sus planes permanentes relacionados con la cultura, es digno también de mencionar las frecuentes exposiciones de Artes Plásticas que ha apadrinado el Banco en sus Oficinas del Interior y de Caracas.

Siempre en tales exposiciones han predominado la obra del artista regional para estimularlos en su valioso trabajo.

En estas muestras el Banco también adquiere para su propia colección cuadros de los expositores y así, a la vez que ayuda a los artistas de la región enriquece su propia pinacoteca.

CAPACITACION DE FUNCIONARIOS

Ha sido norma del Banco desde su fundación, intensificar la preparación de su personal, impulsando a sus empleados y colaboradores al estudio, dándoles toda clase de facilidades, tanto de tiempo disponible, como de ayuda económica.

Podemos afirmar con orgullo que el balance ha sido generoso, pues han terminado estudios universitarios más cien especializados en carreras relacionadas con la técnica y muchos de ellos aún siguen en el Banco.

Hoy estudian en diferentes grados de educación más de 120 empleados e hijos de empleados, estos últimos disfrutando de becas.

Bajo el patrocinio del Banco se ha fundado recientemente la Asociación "Fundación del Caribe para la Ciencia y la Cultura" sin fines de lucro y con patrimonio distinto. El programa de acción de Asociación es amplio y ambicioso y ya dio sus primeros pasos en la publicación de obras científicas con "Ética en Medicina", del Dr. Augusto León, cuya edición ha tenido gran acogida y demanda, a tal punto que ya está agotarse.

Otros proyectos relacionadas con su finalidad estudia la Fundación, así como la publicación de otras obras científicas.

El Banco tiene más de 1.000 corresponsales en el Mundo entero, lo que le ha permitido expandir sus operaciones con el Exterior en forma impresionante.

Estas relaciones se han mantenido siempre en un plano de franca colaboración y de honrados procedimientos lo que ha redundado lógicamente, en beneficios comunes.



El dinámico banquero Don Nasri D. Daw, Presidente del Banco del Caribe, en Caracas, Venezuela.



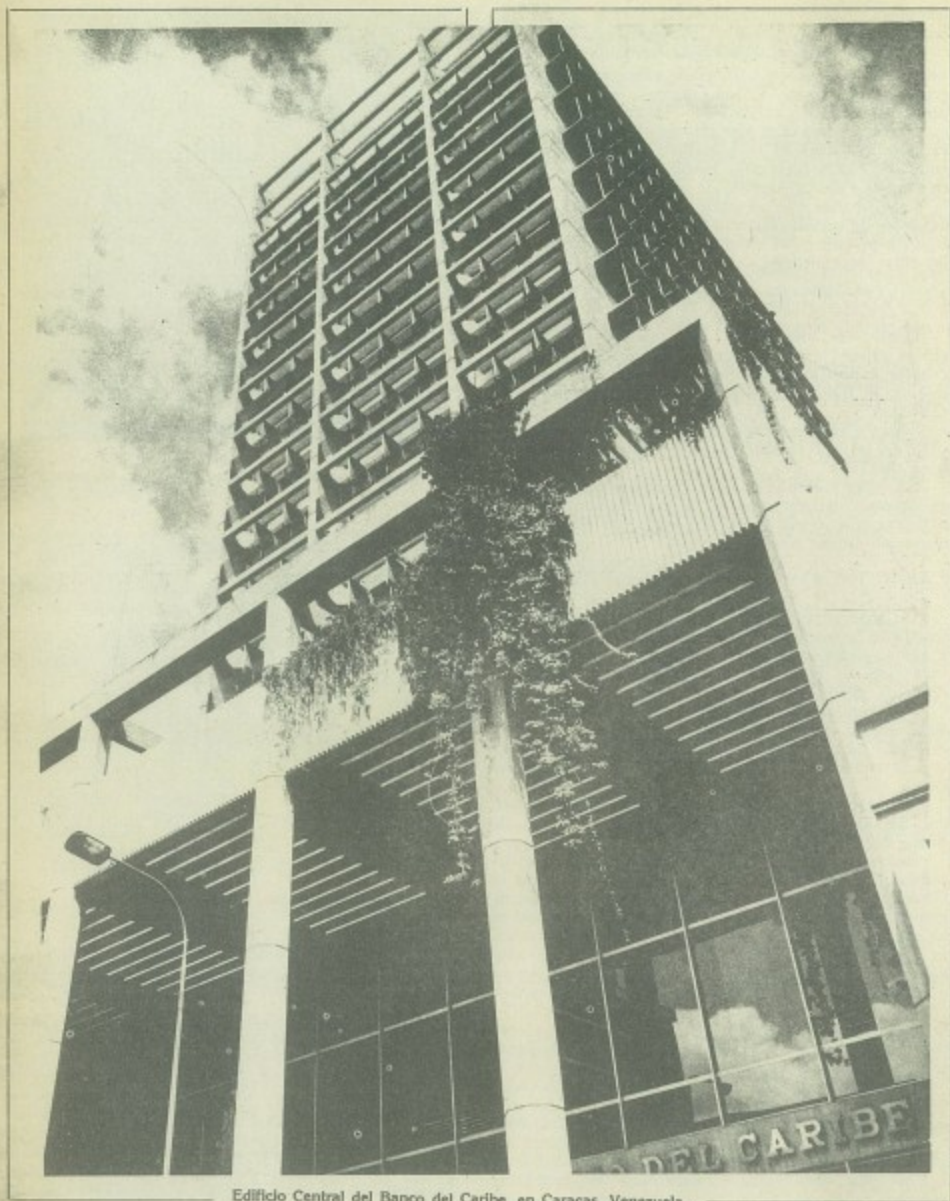
Sucursal Maracay, del Banco del Caribe.

Financiamos a nuestros clientes, para facilitar sus importaciones, tanto, en el comercio, como en la industria y la agricultura y cría.

EL BANCO DEL CARIBE EN CIFRAS CRECIMIENTO EN 20 AÑOS

DEPOSITOS - 1955 - 1974

Año	Bolívares
1954	2.791.789,07
1955	9.005.837,23
1956	16.286.452,89
1957	33.895.515,10



Edificio Central del Banco del Caribe, en Caracas, Venezuela.

1958	72.018.754,98
1959	93.703.244,75
1960	93.895.395,52
1961	119.340.000,64
1962	131.343.591,89
1963	190.518.674,52
1964	236.577.421,49
1965	295.707.244,03
1966	284.349.720,17
1967	345.678.302,67
1968	402.401.376,90
1969	439.716.189,69
1970	441.674.670,48
1971	504.488.625,40
1972	582.116.696,60
1973	687.880.918,00
1974	759.084.866,00 (1er Semestre)

BANCO DEL CARIBE. EN CARACAS, VENEZUELA

Número de Accionistas hay más de 600
Número de Accionistas fundadores 158

Cuentas de Ahorro hay más de 45.000
Cuentas Corrientes hay más de 13.000



Centro Electrónico de procesamiento de datos, del Banco del Caribe, en Caracas.

		Capital 2.º Semestre	Reservas	Depositos
31.12.64	(P. masas)	1984	8.002.134	3.791.790
30.06.65	(Semestre 1º)	85	8.910.898	4.964.860
31.12.65	(Semestre 2º)	86	8.684.718	5.012.287
30.06.66	(Semestre 1º)	88	9.398.841	11.297.559
30.06.66	(Semestre 2º)	89	9.707.884	16.288.453
30.06.67	1º	1967	14.107.264	22.805.444
30.12.67	2º	1968	18.245.844	30.899.519
30.06.68	1º	1969	18.469.410	36.711.804
30.12.68	2º	1970	18.422.822	35.619.758
30.06.69	1º	1980	20.084.779	100.470.488
31.12.69	2º	1980	20.084.786	96.855.500
30.06.70	1º	1980	21.231.273	97.889.789
31.12.70	2º	1981	21.799.771	98.900.190
30.06.71	1º	1981	21.448.268	112.407.388
31.12.71	2º	1981	21.332.038	118.280.872
30.06.72	1º	1982	21.849.869	118.868.881
31.12.72	2º	1982	21.860.561	120.268.261
30.06.73	1º	1983	22.024.751	148.297.490
30.12.73	2º	1984	22.815.871	189.198.814
30.06.74	1º	1984	26.243.808	221.227.154
30.12.74	2º	1984	26.223.785	229.577.450

Pág. 8

		Capital 2.º Semestre	Reservas	Depositos
30.06.85	Semestre 1º	1988	27.208.100	266.840.111
31.12.85	2º	1988	28.948.040	266.707.244
30.06.86	1º	1989	30.633.857	266.199.848
31.12.86	2º	1989	32.288.230	266.348.790
30.06.87	1º	1989	32.707.819	266.348.148
31.12.87	2º	1989	32.889.266	266.348.148
30.06.88	1º	1990	34.223.860	266.758.540
31.12.88	2º	1990	35.204.473	267.402.577
30.06.89	1º	1990	35.890.456	268.845.464
31.12.89	2º	1990	36.818.232	268.716.100
30.06.90	1º	1991	37.207.090	267.267.911
31.12.90	2º	1991	37.507.260	267.267.911
30.06.91	1º	1991	37.808.232	267.267.911
31.12.91	2º	1991	37.811.919	267.267.911
30.06.92	1º	1992	38.272.880	267.267.911
31.12.92	2º	1992	38.272.880	267.267.911
30.06.93	1º	1993	38.272.880	267.267.911
31.12.93	2º	1993	38.272.880	267.267.911
30.06.94	1º	1994	38.272.880	267.267.911



El Presidente y la Junta Directiva del Banco del Caribe ofrecieron una recepción-buffet, con motivo de conmemorar el vigésimo aniversario de la fundación de esa institución. La reunión se celebró en los salones del Valle Arriba Golf Club, y estuvieron presentes personalidades vinculadas a los sectores económicos, a la banca, políticos, culturales y de la sociedad capitalina. Como era de esperarse, en todo momento reinó un grato y cordial ambiente y cabe destacar que en la misma oportunidad fueron bautizadas dos nuevas obras de los escritores J. A. De Armas Chitty y Bernardo Toro Jurado. Dichas obras están tituladas "Historia de Puerto Cabello" y "José Enrique Rodó", respectivamente, y fueron editadas bajo los auspicios del Fondo de Cultura del Banco del Caribe. La gráfica capta un aspecto de la reunión donde aparecen los señores N. D. Dao, Presidente del Banco; Marco T. Henríquez, Pedro Cruz Bajares, Carlos Ross y Alejandro Montenegro. (Foto de Venezolano).



LA CIUDAD se DIVIerte

PEDRO J. DÍAZ

La larga, curva y nada plana avenida que conduce al Valle Arriba Golf Club lució el martes en la noche como un gigantesco estacionamiento de vehículos y el tráfico, por razones obvias, se complicó y dilató, y numerosas invitadas tuvieron que cubrir a pie, en sana caminata desde donde pudieron aparcar, la doble vía que los llevaría al edificio de aquel centro social. Tan incómoda pero inevitable situación la motivó la fiesta que ofrecieron el Presidente y la Junta Directiva para celebrar los 20 años del Banco del Caribe, reunión en la que N. D. Dao fue anfitrión principal junto con Marco Tulio Henríquez, Pedro Cruz Bajares, Alejandro Mon-

tenegro, Martín Tovar Zuloaga, Fredy Müller Borges, Anís T. Souky, Raúl Gil Santana, Pedro J. Dib y Luis M. de Llano. Promediando la recepción, Raúl Sanz Machado anunció que se haría el bautizo de dos libros editados por el Fondo de Cultura del Banco en ocasión de su vigésimo aniversario. Como es costumbre, los libros fueron bañados con champagne en manos de sus propios autores, J. A. de Armas Chitty y Bernardo Jurado Toro. "Historia de Puerto Cabello" y "José Enrique Rodó", con los cuales llegan a quince los títulos editados por el citado Fondo de Cultura, serán distribuidos próximamente entre los clientes y amigos del Banco e instituciones culturales. N. D. Dao dirigió breves palabras a sus invitados y entre los que lo acompañaron en un improvisado presidium estuvieron el Vicealmirante José Constantino Seijas Villalobos.

En la concurrencia hubo algunos diplomáticos: el sonriente y cordial Embajador del Líbano, Younes Rezk; el Embajador de Arabia Saudita y la señora de Alhelgelan; el Embajador de Italia, Silvio Falchi; el Embajador de Suecia y la señora de Kolberg; y el Embajador Sidky, Arabe-Egipto.

Fueron invitados el Presidente de la República y la señora de Pérez Rodríguez y los Ministros Quero Morales y Hurtado.

Asistieron, Andrés Velutini, Oscar de Gurreaga Iturriza, Félix Miralles y Josefina Camacho de Miralles; Iván



COCTEL DEL BANCO DEL CARIBE EN SU 20º ANIVERSARIO

Los directores del Banco del Caribe ofrecieron un coctel en el Club del Comercio, en ocasión de festejar su vigésimo aniversario. Personalidades de los diversos sectores, los anfitriones y el personal, departieron en un ambiente sumamente grato, augurándosele franco progreso a la entidad cumpleaños. En la orfice de arriba se aprecia, de izquierda a derecha: doctor José Guerrero, bachiller Luis Guillermo Cristallino, señora Melend Tang de Urdaneta, señor Omar Díaz Osuna, gerente del Banco del Caribe en Maracaibo, señor William Rodríguez, señor Generoso Martínez, señora

Maritza de Camejo, ingeniero Elías Camacho, doctor José Luis Romero; debajo aparece parte del personal: delante, de izquierda a derecha: señores Estilista de Bérez, Yuma Suárez, Omar Díaz Osuna, Meland Tang de Urdaneta, Luz Marina González; segunda fila: Gerardo Afiez, Evangelina Baptista, Zulay Ramírez, Alberto García Triarte, sub-gerente, Angel Roto, Celestino Arenas; tercera fila: Oscar Huerta, Heberlino Romero, Miriam Urdaneta, Alexis Nava, Ricardo Fuentes, Luis Guillermo Cristallino, Armando Pineda, Rafael Jerez.

Senior Curiel e Inés Aguerrevere de Senior; Jesús Morales Valarino.

Pedro Penzini Fleury, presidente de la C.A. Editora El Nacional y los Gerentes de Relaciones Públicas y Venta-Avisos, José Aspúrua Ríos y Antonio Manterola.

Entre las damas fueron vistas Julieta Gil Santana de Velutini, María Luisa Gil Santana, Yolanda Larraín de Tovar Zuloaga, Nena Senior Curiel de Cupello, en llamativo traje color naranja.

Felicitaron a los anfitriones, Nico Zuloaga Mosquera, Esteban Zarikian y Sada de Zarikian; Eduardo Machado Rivero y Nora Iturbe de Machado Rivero; Armando de Armas y sus hijos; Ramón J. Velásquez y Ligia Betancourt

de Velásquez y Ramón Ignacio Velásquez Betancourt; Luis Farage, Ciro Mujica, Anibal Dao e Ivette de Dao.

También, José Mateu, Julio Trujillo y Trujillo, recibiendo; José Alejandro Hernández, Rodolfo Belloso, Sam Pariente, Jorge Olavarria y Checheta López Contreras de Olavarria, en comentarios sobre el debate; Beto Behrens Reverón.

Freddy Aoun y Flor González de Aoun; el General Víctor Maldonado Michelena y Beatriz Bolívar de Maldonado; Enrique Padilla Ron y Nora Rodríguez de Padilla; Alfredo Ramírez Torres y Ligia Santana de Ramírez Torres.

John Gluski, Víctor Giménez Landínez, Gerald Maxwell, Iván Lansberg Henríquez, Rafael Tudela, Moisés

Capriles, Arturo Valery Pinoud y Lulú Muskus de Valery Pinoud; José Eduardo Mendoza, Alex Henríquez, Alfredo Lafée Fortoul.

Enrique Tejera, Daniel Bendaham y Myriam de Bendaham con la hija y el novio; Mario Osorio, Antonio Raidi, Paco Carrillo Batalla y Mercedes Gil Santana de Carrillo Batalla; Vicente Hoyos, Fernando Capriles García, Fernando Morreo, Félix Martínez Espino, Jacobo Bentata, John Mirowski y Morella Ponte de Mirowski; Benito Raúl Lozada y Elba de Lozada; Bella La Rosa y Manolo Rachadel; Heradio Anzola García y Liselote Welker de Anzola; Gastón Araoz y Dora Tavclara de Araoz; Eduardo Dao y Martha Urquía de Dao; Enrique Dao Dao y Eva Coronado de Dao; Edgar Dao y quienes se casan mañana, Jeanette Donzella y Nelson Dao.

En un grupo aparte estuvo Nayibe de Dao, esposa del Presidente del Banco y a su lado, María Elena Dao.

Entre los asistentes también estaba Monseñor Bernardo Heredia, quien recordó entre amigos que él había presenciado el "nacimiento" del Banco del Caribe en Puerto Cabello, una entidad que ahora se ha regado por muchas ciudades del país.

J. A. Vázquez Lozada conversó largamente con Antonio Manterola y el primero quiso saber lo que hacen ahora algunos ex Ministros, como Héctor Hernández Carabaño y Pedro Segnini La Cruz, quienes fueron con sus respectivas esposas Gladys e Isbelia. Manterola sólo atinó a decir "que deben estar en algo".

Monseñor Francisco Hawa, Párroco de la Parroquia de San Pablo, en Colinas de Bello Monte, subrayó sus deseos de contar con un templo más amplio para sus feligreses y ahora espera al ex Presidente Betancourt para ver si le echa una mano.

Mirtha de la Rosa colaboró con Raúl Sanz Machado en los preparativos de este evento y se comentó que N. D. Dao quiso que todo fuera de primera: la música, la comida y hasta la disposición de las flores, que llegaron al Valle Arriba en cantidades industriales.

El salón principal del Club no fue suficiente para darle cabida a tantos invitados y muchos de éstos se desplazaron hacia la terraza cubierta por toldos y con un gran halago para el paladar, las mesas, varias, de los buffets.

Numerosos jefes interioranos del Banco y de sus sucursales caraqueñas asistieron a la fiesta. También las máximas figuras bancarias de la ciudad y así, fueron muchos los millones potenciales que estuvieron a la vista.

Para finalizar, el Banco del Caribe tiene en preparación la edición de una "Historia de las Fortificaciones de Puerto Cabello". Pero esa será una reseña para el futuro.

AL OÍDO

En el Palacio de Gobierno, sede de la Gobernación del D. F., habrá dos brindis hoy: uno a mediodía y otro por la noche. Es porque se conmemora el centenario de la inauguración de la estatua ecuestre de El Libertador en la Plaza Bolívar y el anfitrión, desde luego, será el Gobernador Diego Arria Salicetti.

El viernes 15 de noviembre se casarán por civil Ingrid Nass Girán, médica, y Alvaro Leda Álvarez, abogado. El día 23, en la iglesia de Nuestra Señora de la Chiquinquirá, en La Florida, recibirán la bendición nupcial, y luego en la recepción matrimonial serán anfitriones, Argelia Girán, viuda de Jaime Nass Anzola, y Evangelina Álvarez, viuda de su vez de Carlos Leda.



Puente General Rafael Ángel Franco
MARACAIBO - VENEZUELA

Fabulosa Celebración de la Independencia de Líbano y del Aniversario del Centro Libanés

Sensacional fue la celebración del XXXI Aniversario de la Independencia de Líbano y el XII Aniversario de la Inauguración del Centro Libanés, llevada a cabo en una Cena Baile que tuvo lugar en el hermoso Salón Baalbek de la prestigiada institución.

En efecto, con una perfecta organización que dio como consecuencia un desarrollo versátil y muy agradable, disfrutamos de una de las más inolvidables fiestas que hayamos visto con tal motivo. A las 10 de la noche del sábado 23 de noviembre pasado, las puertas del "Baalbek" se abrieron para dar inicio a una velada extraordinaria, amenizada por la orquesta estelar del maestro Chucho Zarzosa, favorita de los socios y amigos del Centro Libanés. Y con ese marco musical los asistentes bailaron en la pista de un salón platórico, arreglado con buen gusto y alegría, destacando los arreglos que, con flores se hicieron de la bandera del Cedro, enmarcada por las fechas 1943-1974.

A las 11.15 de la noche, se pidió a la concurrencia que tomara sus lugares para proceder a la ceremonia de las Banderas. Un redoble marcial se tocó para que las banderas mexicana y libanesa hicieran su aparición a lo alto de la majestuosa escalinata, portadas con garbo por las bellas señoritas Ana Patricia Abdo, vestida a la usanza tradicional de Líbano, y Gina Bitar Said, ataviada con precioso traje regional mexicano. Al llegar al centro de la pista intercambiaron banderas ante el regocijo general, y la orquesta empezó a tocar los himnos nacionales de ambos países, que fueron cantados por todos los concurrentes. Al terminar, el Lic. José Kamel, Presidente del Consejo Directivo del Centro Libanés, lanzó emocionado el grito de "Viva México, Viva Líbano, Viva el Centro Libanés". Acto seguido comenzó una fiesta de luces pirotécnicas en los jardines del Club, que mostraron el Cedro de Líbano y la bandera libanesa.

Momentos después vino la presentación del tradicional "dabke" que se inició con palabras de entusiasmo de su director Tony Trabulse, precedidas por la entrada del Folklore del Centro Libanés, cuyos muchachos y muchachas llenaron de alegría el Salón, y contagiaron su espíritu libanés a todos los concurrentes. En el show del grupo bailaron un arreglo especial de la hermosa canción de Abdel Wahab "Ya dunia ya garami"; el canto alegre y montañés de Abu Harba; el famoso "Al lailaki" de Sabah; la tradicional "Ya banet Skandaria" y el "Haduni" tradicional cierre del grupo. Destacamos las interpretaciones que hicieron las solistas Silvia Abuganam, en su mejor interpretación, y Vicki Zaccarias que luce cada vez mayor gracia y talento. Se declamaron, además, el mensaje de Gibrán a la juventud de habla árabe residente en América, "La mujer libanesa" de David Guerra, y "Los hijos



Las señoritas Bitar y Abdo fueron las elegidas para portar con garbo las enseñas de México y Líbano.



El señor Embajador de Líbano, Dr. Joseph Naffah y el Lic. José Kamel H., Presidente del Centro Libanés, observan la Solemne Ceremonia de Banderas.



El Arzobispo Metropolitano de Trípoli, Dr. Elias Bedran acompañado de Don Cesar Masas y señora, Don Juan Said y señora y Don Miguel Salomón y señora.

de Líbano" de Mary Zacarías. La actuación del folklore del Centro Libnés fue enormemente aplaudida y entusiasta.

Acto seguido la gente siguió bailando hasta el momento en que fue servida la espléndida cena. Mientras, la orquesta de Chucho Zarzosa ofreció música de fondo.

Y luego la segunda variedad de la noche; presentación extraordinaria de la máxima figura de la España actual, la sublime Rocio Jurado, precedida de una fama grande a nivel mundial, y recibida por el público con una ovación de lo más emocionante. Su show tuvo fuerte impacto y se le hizo volver dos veces a la pista.

Luego la pista fue insuficiente para todos los que desearon bailar. El ambiente, extraordinario y la alegría al máximo. No faltó, claro, el tradicional menudo de las 3 de la mañana.

Como invitado de honor estuvo el Excmo. Señor Embajador de Líbano, Dr. Joseph Naffah. Entre los asistentes apuntamos al Obispo Metropolitano de Trípoli, Líbano, Dr. Elias Gurban; al Excmo. Obispo Antonio Chedraoui, al Archimandrita Salomón Kuri, a Monseñor Jack Najm, al R.P. Pedro Kahwage y Sra.; a don Pedro Checa y señora, Lic. José Kamel H. y familia, don Alberto Tohme, Dr. Jorge Chamlati y señora; don Juan Said y señora; Lic. Anuar Kuri y señora; don César Nasta y señora; don Guillermo Aboumrar y señora; don Antonio Shehin y señora; don Alfredo Kaliz y señora; Cap. Emilio Andere y señora; don Antonio Azar y familia; don Miguel Salomón y señora; don Pedro Milán y señora; y a muchísimas familias más que sería imposible enumerar.

Una calurosa felicitación al Consejo Directivo, del Centro Libnés, que preside el Lic. José Kamel H., por su entusiasmo y tino para esta gran celebración, enviando un abrazo muy especial al coordinador de festejos, el gran amigo don Afif Said, que con el dinamismo que siempre pone en ello ha logrado un éxito más en la larga cadena que de ellos tiene.



Como siempre el toque de mayor lucimiento fue la actuación llena de colorido del ballet del Centro Libnés.



Tony Trabulse, Director a nuestro folklor, al pronunciar emocionantes palabras referentes al Folklor Libnés.



La Sonrisa y la alegría completa reinaron en la fiesta de Aniversario en el Centro Libnés.

Brillante Enlace Kuri-Bisteni

Uno de los mayores acontecimientos sociales que, en los últimos meses, ha vivido nuestra colectividad, es sin duda alguna, el del elegantísimo Enlace Matrimonial de la hermosa Loris Kuri Salem con el señor José Antonio Bisteni Farah, celebrado el sábado 5 de octubre pasado, en el Templo de nuestra Señora de Lourdes, lució sus mejores galas, con profusión de cirios que combinaron con flores naturales nimbadas de follaje, situado en las Lomas de Chapultepec, casa de Dios en la que los contrayentes recibieron la Bendición Nupcial de manos del R.P. Eduardo Chico.

A la solemne ceremonia asistió un número destacado de miembros de nuestra colectividad, así como personajes de la sociedad mexicana, que con la alegría propia de ver feliz a quien se estima, fueron testigos de la unión de dos familias mercedoras de cariño y amistad, como lo son las que encabezan los padres de los novios Lic. Don Rubén Luis Kuri y Shaar, doña Loris Salem de Kuri, por parte de ella, y don José Bisteni Haragle y doña Rosa Farah de Bisteni, por parte de él.

Loris, en verdad, lució bellísima en su atavío nupcial, confeccionado con elegante gusto y fino talento, a base de encaje de brujas redondeado en perlas, con un tocado del mismo material que sirvió de marco digno para la hermosura y porte de la feliz novia.



Loris y su bella sonrisa, al vivir la fecha inolvidable de su matrimonio.



El Lic. Rubén Luis abraza con ternura a su hija, orgulloso de un matrimonio feliz para ambas familias.



Con solemnidad condujo el Lic. Rubén L. Kuri a su linda hija Loris, hasta el altar en que recibiría la bendición nupcial.

Así llegó la envidiable pareja a la culminación de sus ilusiones sentimentales, habiendo conquistado el amor y la comprensión, que sin duda les prepararan días, semanas, años de felicidad y unión en el camino del matrimonio. Por ello se brindó con sinceridad en la elegante recepción que en casa de la familia Kuri se ofreció en honor de los novios, la cual fue cuidada en todos sus detalles por lo que resultó sobria, espléndida y amena.

En la misma residencia tuvo lugar, un día antes, la Boda Civil bajo la batuta experimentada y llena de prestigio del Lic. José María Lozano, en la que actuaron como testigos las amistades más cercanas a las felices familias, entre los que anotamos a don Cesar Yapur, a don Adib Cheka y al Ing. Juan Badul.

Y como madrinas de Loris y José Antonio, en la unión ante el Señor, estuvieron la señorita Ma. Esther Barreda, de Ramo; señorita Yolanda Bello, de Lazo; señorita Tony Kuri, de Anillos; señorita Yamel Kuri, de Arras, las dos últimas, hermanas de la contrayente.

Una tour romántica, y que seguramente resultará inolvidable, por fabulosos lugares de la República Mexicana y de los Estados Unidos, fue planeada por los novios para disfrutar de su Luna de Miel, o del principio de ella, diríamos nosotros, ya que toda su vida será prolongar esos felices días.

Felicitemos de todo corazón a la pareja que forman Loris y José Antonio, así como a sus estimables familias, deseando que la dicha invada su nuevo hogar, como invadió el de sus padres, y que Dios bendiga por siempre su unión ante su Iglesia y ante la sociedad.



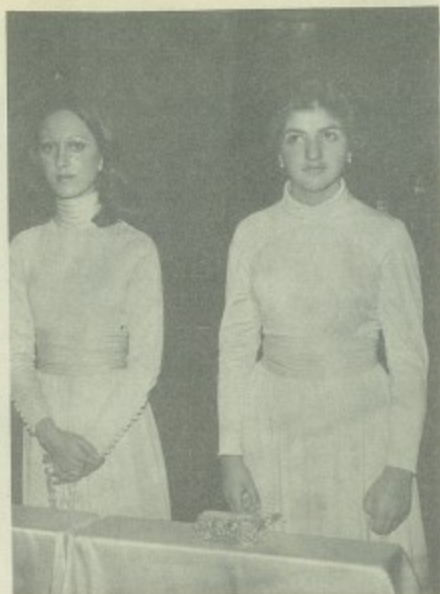
Loris y José Antonio en el momento de responder afirmativamente y manifestar su deseo de formar un nuevo hogar.



Gentiles señoras Ma. Esther Barreda y Yamel Kuri, madrinas de Ramo y Libro y Rosario.



El momento feliz de entregar a la novia ante el representante de Dios.



Lindas madrinas de Lazo y anillos, señoritas Yolanda Bello y Tony Kuri.



Inmensamente felices recorrieron los novios el pasillo de la Iglesia, entre las felicitaciones y buenos deseos de los invitados.



Un aspecto de la ceremonia en el que destacaron los padres de los novios, de izquierda a derecha, Don José Bisteni Hargie, Lic. Rubén Luis Kuri y Shaar, Doña Loris Salem de Kuri y Doña Rosa Farah de Bisteni.

Elegante Unión de las Familias Tohme-Shekaiban

Una de las bodas más elegantes de nuestra comunidad en el curso de este año, fue, sin duda, en la que contrajeron matrimonio la gentil señorita Graziella Tohme S., hija de nuestro gran amigo y conocido hombre de empresa don Raymundo Tohme, con el señor Arquitecto Alfredo Scheikaiban Haddad, hijo de Doña Nabilha H. Vda. de Scheikaiban, llevada a cabo en el suntuoso Templo de San Agustín. Lucía preciosos adornos florales, contrastando los crisantemos, dalias, azucenas. Los cirios daban un realce maravilloso.

Innumerables invitados acompañaron a las felices familias a su unión ante Dios, ya que gozan de la simpatía y el aprecio de cuantos los conocemos, deseando todos el mejor de los éxitos para un matrimonio que seguramente lo logrará por que lo forman dos jóvenes que se aman y se unen con el propósito de hacerse felices mutuamente.

El cortejo nupcial fue de lo mejor que hemos visto; luciendo un vestuario verdaderamente hermoso, la bella novia recorrió el pasillo suntuosamente arreglado, precedida por madrinan, padrinos y pajeitos que hicieron inolvidable la ceremonia. Junto con los novios y sus padres, desfilaron don Michel Nader y doña Carlota S. de Nader, don Roberto Tohme y doña Malena de Tohme, que fueron padrinos de Velación; las madrinan, señoritas Paty Nader y Mayra Dagdug; los chambelanes Mike Haddad, Ricardo Nader y Raymundo Tohme Jr.; y los pajeitos Verónica Trad, Rosemary Shekaiban, Lupita Trad y Mauricio Nader. La belleza y gracia de la novia, destacaron como pocas veces hemos visto, al lado de la gallardía y felicidad del Arq. Shekaiban.

Posteriormente se ofreció una espléndida Recepción en el Salón "Jardín" del Hotel Fiesta Palace, en la que numerosas familias se dieron cita para brindar por la felicidad de los novios, y que en medio de alegría, música y buenos deseos se prolongó durante varias horas.

La feliz pareja salió en viaje de Luna de Miel a varias naciones de América del Sur, iniciando en esas hermosas tierras una vida de felicidad que seguramente se prolongará por muchísimos años, debido a las cualidades que ambos poseen para hacer un hogar ejemplar, pleno de dicha y con amor eterno.

"Al Gurbal", al igual que todos quienes conocen a Graziella y Alfredo, así como a sus estimables familias, hace los más sinceros votos porque el cariño que ha unido a tan feliz y ejemplar pareja, se prolongue por toda la vida, como premio a la sinceridad y ternura que unió a estos dos amorosos corazones.



Graziella Tohme fue una bella novia, es una de las bodas inolvidables del año.



Doña Nabilha H. Vda. De Scheikaiban, condujo al altar a su hijo el Arq. Alfredo Scheikaiban.



La Bella novia Graziella Tohme, del brazo de su padre Don Raymundo Tohme.



Acompañando a los novios en su unión ante Dios, el Dr. Michel Nader y su gentil esposa, Doña Carlota S. De Nader.



El cortejo nupcial lleno de felicidad, en los momentos de iniciar su entrada a la iglesia,



Monseñor Jack Najm bendice la unión de Alfredo y Graziella, en el momento culminante de su matrimonio religioso.

Distinguida Boda Yunez-Letayf

Un acontecimiento, de gran relevancia para nuestra colectividad y la sociedad mexicana en general, fue el Enlace de la bella señorita Raquel Letayf Yapur, que unió sus destinos con el señor Antonio Yunez Hemuda, el de octubre de 1974, en la Iglesia de la Sagrada Familia, en compañía de innumerables familiares y amigos de los contrayentes que asistieron a la Ceremonia por la gran estimación y cariño que todos sentimos por ambos.

Con gran solemnidad se efectuó la ceremonia religiosa, en la que palpamos la emoción de los novios, don José Letayf y doña Raquel Yapur de Yetayf, y don Enrique Yunez y doña Nasle Hemuda de Yunez; actuaron como madrinas las siguientes gentiles damas: **Susana Yunez de Shaadi**, de Lazo; **Marcel Latayf**, de Ramo; **Yamel Letayf**, de arras.

La hermosa y gentil novia vistió un bellissimo modelo exclusivo, que hizo lucir su semblante dulce y su gracia natural; y el arreglo de flores con que se vistió al recinto sagrado, fue un marco digno de su belleza y de la gallardía del novio.

Después de la Ceremonia Religiosa, fue ofrecida en el elegante e incomparable Salón Baalbek del Centro Libanés, una espléndida recepción, donde se desbordó el champagne a la hora del brindis, sirviéndose exquisitos platillos de la gastronomía internacional, acompañadas de finos vinos, y brindándose, naturalmente, por la merecida felicidad de los queridos contrayentes.

Un fabuloso recorrido por los más diversos y extraordinarios puntos de los Estados Unidos, fue trazado por Raquel y Antonio para iniciar la Luna de Miel, que sin duda alguna, y por conocer como conocemos a ambos, estamos seguros que se prolongará eternamente para beneplácito de todos.

A través de estas páginas, "Al Gurbal", envía a los novios y a sus apreciables familias, un voto sincero de felicidad aunado a nuestros mejores deseos de que su vida sea un continuo camino de éxito y amor.



Don José Letayf, conduce a su hermosa hija Raquel, al altar en que unirá sus destinos a los del señor Antonio Yunez.



Antonio Yunez, caminó orgulloso por los pasillos del Sagrado Recinto, del brazo de su distinguida señora madre, Doña Nasle Hemuda de Yunez.



Un bello altar y un ambiente de gran solemnidad fueron el marco del enlace de Raquel y Antonio.



Los novios Antonio Yunez y Raquel Letayf, en el feliz momento de sellar sus destinos ante Dios.

XXXI Aniversario de la Independencia de Líbano

El pasado 22 de noviembre se conmemoró el XXXI Aniversario de la feliz culminación de la Independencia de la República de Líbano, lo que llenó de regocijo a todos los libaneses, hijos de libaneses y amigos de Líbano, que desfilaron durante todo el día para manifestar su felicitación al señor Embajador de tan querida nación, el Dr. Joseph Naffah.

La Embajada de Líbano, por su parte, llevó a cabo diversos actos para conmemorar tan importante fecha. En la mañana, y acompañado por el Director del Ceremonial de la Secretaría de Relaciones Exteriores, Lic. Francisco Roux-López, el señor Embajador se dirigió a la hermosa y significativa Columna de la Independencia, situada en el majestuoso Paseo de la Reforma, para colocar una Ofrenda Floral; hicieron acto de presencia, también, el Cónsul de Líbano George Khoury, don Pedro Checa, Presidente de la Unión Libanesa de México, don Jorge Trabulsi, ex-presidente de la Unión Libanesa Cultural Mundial y Vice-Presidente de Centro Libanés, el señor Vahe Minassian, Secretario de la Embajada de Líbano, don Alberto Tohme, don Wadih Bulhosen. Asimismo estuvo presente un gran número de niños que estudian en la Escuela República de Líbano, acompañados por el cuerpo docente de esa institución, para adherirse al entusiasmo que producía esa inolvidable fecha.

A las 7:30 de la noche se ofreció una Recepción en la Embajada de Líbano, con la asistencia de numerosas personalidades del Gobierno mexicano, el Cuerpo Diplomático, la Colectividad Libanesa y muchísimas personas de la sociedad mexicana que se sienten identificadas con sus amigos libaneses.

En esta Recepción, que se prolongó hasta las 9:30 de la noche, el señor Embajador Naffah hizo entrega de la Condecoración que el gobierno libanés envió a la noble Unión Asistencial de Damas Libanesas por su labor hermosa e imperecedera, así como a la queridísima profesora Mary Choueri, que recibió la Medalla de la Orden Nacional del Cedro por la extraordinaria labor de difundir el bello idioma árabe.

A continuación reproducimos el discurso pronunciado por el señor Embajador Naffah, al hacer entrega de las mencionadas preseas, dada la importancia y bello simbolismo de las frases que lo integraron.

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL EXCMO. SEÑOR LIC. JOSEPH NAFFAH, EMBAJADOR DEL LIBANO EN MEXICO, A LA ENTREGA DE LA CONDECORACION A LA "UNION ASISTENCIAL DE DAMAS LIBANESAS", EL VIERNES 22 DE NOVIEMBRE 1974.

Pienso sinceramente que este no es el momento ideal, ni el ambiente propicio para un discurso, pero la verdad es que no puedo sin más, otorgar estas merecidas condecoraciones a tan distinguidas damas sin dirigir unas cuantas palabras que celebren este acontecimiento.

Hace unos días, S. E., nuestro Presidente de la República, Suleimán Bey Frangí hablando en las Naciones Unidas en nombre de 20 países que integran la Liga Árabe en defensa de los derechos del pueblo palestino, dijo que una de las causas por la cual el Líbano fue escogido para hablar en nombre de tantos países por una tan justa causa fue por que como él dijo: "Si la fe, el amor y la tolerancia son para el mundo una de las caras de la virtud, en el Líbano son una de las bases del Estado Libanés; nuestra suerte y nuestra existencia, misma, siempre han estado íntimamente ligadas a la justicia, libertad, igualdad y especialmente a la verdad, y nuestras mujeres en la antigüedad llevaban colgadas en el pecho la medalla de la Verdad.

Dice Pierre Hubac en su libro "Cartago", que los antiguos reyes y príncipes buscaron desposar a la mujer libanesa por sus altas virtudes. Y cuando Nabucodonosor sitió la ciudad de Tiro durante 13 años y posteriormente el gran Alejandro la asedió siete meses, las mujeres de Tiro lucharon junto a sus hombres y heroicamente se cortaron sus largos y perfumados cabellos para hacer sogas o cuerdas para fijar sus barcos, y se arrojaron al fuego en su máximo heroísmo con el fin de salvar su honor y el de su patria.

Este fue también el caso de Elisa, la famosa Dido Virgilio hija de Tiro y fundadora del Imperio Cartaginés.

En otro aspecto, más romántico y sentimental, tanto ustedes como yo sabemos que Semiramis, la reina de Babilonia era libanesa y que su esposo le construyó los famosos jardines colgantes, una de las siete maravillas del mundo antiguo con el fin de disipar su nostalgia por su lejano Líbano. Así como la leyenda de Ashtarout, nombre fenicio que se transformó en el de Astarté de los griegos y el de Venus de los romanos (diosa de la belleza), leyenda que se desarrolla en la Gruta Sagrada de Afka con su famoso río Adonis, Nahr Ibrahim.

También sabemos por los eruditos que la famosa Nefertiti, esposa del no menos famoso Akenaton, el faraón que primero habló del dios único, era hija del gran sacerdote de Babilón, la ciudad de Geb-El, del dios "El", dios único e indivisible.

Luego la popular Europa que dio su nombre a uno de los cinco continentes del mundo, esposa de Júpiter, el Zeus de los griegos, eran también libanesas.

A esa Europa, hermana de Cadmus y a Cadmus mismo, estamos erigiendo un monumento por ser ellos los primeros Maestros del Alfabeto universal.

Finalmente, Sit-Nassab, madre del fundador del Líbano moderno Fakher-El-Din, tuvo un rol primordial como madre y regente del emirato libanés que sentó las bases del renacer del Yibano en el siglo XVI XVII.

Por eso hoy, es un acto de estricta justicia para todas las damas libanesas, el hecho de entregar a la Unión Asistencial de las Damas Libanesas la condecoración de la Orden Nacional del Cedro, por su inin-

terruptida labor de 50 años de altruismo, manifestada en múltiples lugares con admirable tesón. Labor cumplida día tras día, en donde era necesaria su presencia, tanto en forma individual y discreta, como en los desastres colectivos, como lo acontecido en las inundaciones del bajo mexicano del año pasado.

En nombre de S. E., el Presidente del Líbano Su-leimán Bey Frangie, me honro en remitir a las Honorables Damas de la Unión Asistencial, esta medalla del Cedro símbolo de la Eternidad:

Y ahora, María Choueri, maestra que se dedicó durante 50 años sin descanso, continuando el papel de sus antepasados, enseñando el alfabeto inventado por ellos y la lengua patria en su forma escrita y hablada, reciba esta medalla de la Orden Nacional del Cedro, que simboliza el reconocimiento a su abnegación y ruego se me permita conjuntar esta ocasión para decirle que este monumento que estamos levantando en honor del maestro universal, es también un homenaje a su trabajo personal de maestra y por extensión a todas las maestras y maestros de México y del mundo.



Ofrenda Floral colocada el 22 de noviembre en la Columna de la Independencia en el XXXI Aniversario por el señor Embajador de Líbano.



Momentos en que el Dr. Joseph Naffah pronuncia el elocuente discurso en el coctel de Aniversario



Numerosos amigos de Líbano hicieron acto de presencia en la Embajada, para celebrar el feliz acontecimiento.



El Embajador Naffah, hace merecida entrega de la Medalla de la Orden Nacional del Cedro a la profesora Marie Choueri.



La Mesa Directiva de la Unión Asistencial de damas libanesas, integrada por respetables y entusiastas señoras de nuestra Colectividad, hizo acto de presencia en la recepción ofrecida por la Embajada, vemos en ésta foto a las señoras, de izquierda a derecha, Suad H. de Hejj, Fadua P. de Chaya, Alicia Z. de Salomón, Elena Haddad, Silvia K. de Ayub, Carmen L. de Bitar y Linda S. de Hejj.

Nuevo Hogar Quijano-Mahuad

En la Iglesia de Nuestra Señora del Socorro, en las hermosas Lomas de Chapultepec, y de manos del R.P. Maurilio Montemayor S. J., recibieron la Bendición Nupcial la señorita Cecilia Quijano Rivera y el señor Emilio Mahuad Gantús, en una Ceremonia a la que asistió lo más granado de la sociedad capitalina, por pertenecer los contrayentes a dos estimables y distinguidas familias muy apreciadas por todos cuantos las conocen.

Cecilia Quijano es hija de un notable profesionista mexicano, el doctor Héctor Quijano Méndez y doña Josefina Rivera de Quijano, y nieta de un personaje brillante en los círculos intelectuales de México, don Alejandro Quijano, uno de los más recordados presidentes que haya tenido la Academia Mexicana de la Lengua, ya que en ella realizó una loable labor de purismo del lenguaje; asimismo ocupó la presidencia de la Cruz Roja Mexicana, llevando a cabo una gran actividad humanitaria mereciendo el testimonio de reconocimiento y admiración a nivel nacional, así como en su trayectoria plena de méritos como articulista en diarios mexicanos.

Emilio Mahuad Gantús, es hijo del estimable y fino amigo don Naim Mahuad Serafin y de doña Aida Gantús de Mahuad, muy conocidos y queridos en todos los ámbitos de nuestra colectividad y de la sociedad mexicana en general.

El cortejo nupcial fue formado por los padres de los contrayentes quienes fungieron como padrinos de velación y manos, así como por Susana Quijano, madrina de anillos y quien al lado de Aida Mahuad colocó el lazo a los novios, siendo Leonor Guillén la madrina de Arras. Los pajes fueron los niños Gaspar Rivera del Valle, Pepita y Alejandro Kuri Quijano, Maru Flores Quijano y Lucía y Carmelita Lebríja.

La pareja efectuó su matrimonio civil esa misma tarde en la elegante residencia de don Naim Mahuad, firmando como testigos de Cecilia los señores Jorge Larrea, Enrique Rojas, Gaspar Rivera, Vicente González, Dr. Javier Soberón, Ricardo Flores y Ramón Kuri; por parte del novio S.E. el señor Embajador de Líbano Dr. Joseph Naffah, don Pedro Checa, don Juan Macari, don Salim Pérez, Lic. Jorge Kahwage, Berty Rafoul, Lic. Mario Ayluardo y Lic. Guillermo Rodríguez.

Una elegante Recepción fue ofrecida en los salones del Jockey Club, para brindar por la eterna felicidad de la querida pareja, que formó un nuevo hogar con ilusiones y sueños que sin duda llegarán a realizar. Todos cuantos asistieron desearon lo mejor a los novios, antes de que estos partieran a un fabuloso recorrido por El Caribe para iniciar una Luna de Miel que, desde estas páginas deseamos sea eterna e ininterrumpida.



Lució radiante de belleza Cecilia.



Del brazo de su señor Padre, Dr. Héctor Quijano Méndez, hace su entrada al templo.



La encantadora Cecilia y Emilio ante el altar de Dios, escuchan con devoción las palabras del sacerdote.



Distinguidas señoras, Josefina Rivera de Quijano, y Aida Gantús de Mahuad, madres de los contrayentes; al centro, una de las encantadoras madrinas.



Dr. Héctor Quijano Méndez, y señor Nalm Mahuad Serafin, padres de los felices desposados y una de las lindas madrinas.



Hermosas madrinas, Sritas. Susana Quijano y Aida Mahuad, de anillos y lazo respectivamente.

Bendición Nupcial Rajme-Merino

Un especial cariño y una gran emoción es la que, todos cuantos colaboramos en "Al Gurbal", sentimos al realizarse la labor de la dulce señorita Margarita Isabel Rajme Haje, con el señor José Santiago Merino Castrejón, efectuada en la Párrquia Francesa el 19 de octubre de 1974 a las 19 horas.

Y tan gratos sentimientos se debieron, además del gran número de cualidades que los contrayentes poseen, a que Margarita Isabel es hija de un gran amigo nuestro, de un verdadero patriota que por muchos años ha brindado su valiosísima colaboración a esta Revista, y cuya persona es de verdadero orgullo para nuestra Colectividad al ser uno de los profesionistas más cultos y sinceros que puedan contarse en ella.

La Ceremonia Matrimonial fue sobria y elegante; fungieron como padrinos los padres de la novia, de don Alfredo Rajme García y doña Isabel Haje de Rajme, así como los del contrayente, don José Merino Millán y doña Magdalena Castrejón de Merino; un selecto grupo de amigos y familiares los acompañó con cariño y estimación, elevando sus oraciones en pro de una merecida felicidad y eterna luna de miel para los novios.

Todos cuantos laboramos en "Al Gurbal", enviamos un voto sincero para que la felicidad reine siempre en el nuevo hogar, y que la Bendición Divina los colme de parabienes y dicha en todos los días de su vida.



La linda novia haciendo su entrada al sacro recinto, a los acordes de la marcha nupcial, en compañía de su señor padre Dr. Alfredo Rajme García.



Lució radiante de belleza Margarita Isabel Rajme Haje.



La encantadora novia Margarita Isabel y José Santiago en el recinto eclesástico.



Margarita Isabel y José Santiago junto a ellos los Señores padres de la linda contrayente Dr. Alfredo Rajme y Sra. Isabel Haje de Rajme, como madrina de ramo la encantadora Vicky hermana de la novia.

Descubrimientos Relativos al Alfabeto Fenicio en Sudamérica

Una serie de estudios y análisis que venía realizando desde tiempo atrás en diferentes regiones colombianas me han llevado a una conclusión clara y precisa sobre un punto de vital importancia cultural e histórica que deseo presentar a su consideración.

En los últimos años se vienen agitando discusiones en toda América sobre si existió o no la influencia de la Cultura Fenicia en estas tierras. Para ellos se han aportado pruebas que estimo fragmentarias; tales como:

De el Occidente de Diciembre 8 de 1968: "Las civilizaciones Precolombinas".

De el Tiempo de Enero 11 de 1970: "Si hubo escritura en América; antes del descubrimiento".

De el Tiempo de Julio 13 de 1970: "Europeos vinieron 5 mil años antes que Colón".

De el Espacio de Agosto 6 de 1970: "Colón no llegó primero a América".

De el Siglo de Julio 31 de 1972: "Embarcación Fenicia llegó al Líbano".

De Selecciones de 1973: "¿Realmente quién descubrió a América?".

Sobre leyendas Fenicias encontradas en Cuenca en el Ecuador "de Agosto de 1973".

De para todos de junio 16 de 1974: "Estuvieron los Fenicios en Perú".

De el Periódico de Septiembre 21 de 1974: "La destrucción del Patrimonio Cultural".

Enumeramos también otros informes como a título de ejemplo:

De el Siglo de septiembre 22 de 1970: "Fueron los Judíos los descubridores de América".

De el Occidente de Octubre 19 de 1970: "Insisten en que Judíos descubrieron a América".

De el Espectador de Abril 23 de 1972: "Los Judíos en Colombia".

De el Tiempo de Junio 7 de 1974: "Traducen inscripción Hebrea".

De el Tiempo de Junio 10 de 1974: "América fue descubierta 4 veces".

De el Periódico de Junio 28 de 1974: "Origen del Ostrakon de Tunja sugerido por traducción de 1830".

De el País de septiembre 24 de 1974: "Una brújula sagrada habría guiado a Hebreos a América".

Pero respecto a Colombia y el Ecuador creo que nada se había mencionado sobre si existió o no la influencia Fenicia en la Cultura de estos pueblos.

En los análisis que he mencionado en la primera parte de este modesto informe, puedo aportar pruebas inequívocas que confirman la presencia Fenicia alrededor de los siglos 8 y 9 antes de Cristo.

Mi principal punto de investigación está enfocado en la Cultura Tumaco de Colombia y de Tola en Ecuador. Para tal efecto pongo a su consideración la prueba consistente y cierta de la existencia de la escritura Fenicia en las Américas y específicamente en las regiones antes mencionadas. Por esta razón presento a ustedes las comparaciones científicas de las letras descubiertas en las Cuentas de los collares de la región, aparte de las halladas en vasijas, estatuillas, piedras, etc.

Adjunto Foto-copias de la parte pendiente del estudio del Padre Emil Eddé y dibujos de las encontradas por mí subrayadas con lápiz rojo para que ustedes puedan establecer la identidad de los caracteres y la razón de mi acierto en cuanto al presente informe.

Si estiman conveniente yo podría facilitar los originales encontrados a que haga mención y que pertenezcan a mi colección personal.

En conclusión solicito a ustedes que este informe merezca el análisis de una comisión erudita, a fin de investigar a fondo las posibilidades latentes de otros descubrimientos potenciales y de mayores pruebas, debido a la abundancia del material que se encuentra en la región.

Cordialmente:

ANTONIO DACCACH K.

Alfabeto Fenicio	Alfabeto Hebreo	Alfabeto Siríaco	Alfabeto Aramaico	Alfabeto Palaico	Alfabeto Asirio	Alfabeto Babilónico	Alfabeto Persa	Alfabeto Griego	Alfabeto Latino
κ	κ	κ	κ	κ	κ	κ	κ	κ	κ
ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε
α	α	α	α	α	α	α	α	α	α
γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ
δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ
θ	θ	θ	θ	θ	θ	θ	θ	θ	θ
ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι
ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ
σ	σ	σ	σ	σ	σ	σ	σ	σ	σ
τ	τ	τ	τ	τ	τ	τ	τ	τ	τ
υ	υ	υ	υ	υ	υ	υ	υ	υ	υ
φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ
χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ
ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ
ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω
α	α	α	α	α	α	α	α	α	α
β	β	β	β	β	β	β	β	β	β
γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ
δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ
ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε
ζ	ζ	ζ	ζ	ζ	ζ	ζ	ζ	ζ	ζ
η	η	η	η	η	η	η	η	η	η
θ	θ	θ	θ	θ	θ	θ	θ	θ	θ
ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι
ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ
σ	σ	σ	σ	σ	σ	σ	σ	σ	σ
τ	τ	τ	τ	τ	τ	τ	τ	τ	τ
υ	υ	υ	υ	υ	υ	υ	υ	υ	υ
φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ
χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ
ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ
ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω
α	α	α	α	α	α	α	α	α	α
β	β	β	β	β	β	β	β	β	β
γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ	γ
δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ	δ
ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε	ε
ζ	ζ	ζ	ζ	ζ	ζ	ζ	ζ	ζ	ζ
η	η	η	η	η	η	η	η	η	η
θ	θ	θ	θ	θ	θ	θ	θ	θ	θ
ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι	ι
ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ	ρ
σ	σ	σ	σ	σ	σ	σ	σ	σ	σ
τ	τ	τ	τ	τ	τ	τ	τ	τ	τ
υ	υ	υ	υ	υ	υ	υ	υ	υ	υ
φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ	φ
χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ	χ
ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ	ψ
ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω	ω

- Explication de l'Alphabet phénicien du XVII^e au IX^e s.
L'Alphabet phénicien du XVII^e au IX^e s.

NOTA DE MONCLOVA COAHUILA
FIN DE CURSO

Con motivo del fin de cursos de la Academia de Danza (Lupita García), se celebró una fiesta en la que las graciosas niñas Sandra y Paty Apud A hijas matrimonio, Sr. Alejandro Adib Apul y Sra. Olga A. de Apud, muy conocidos en los medios sociales de esa ciudad nortea. Sandra ejecutó un bailable nortea y Paty ejecutó danza clásica (ballet), que destacaron admirablementet entre sus compañeras de la escuela, arrancando efusivos aplausos entre los presentes. Cabé mencionar que Sandrita y Paty son nietas de nuestro Director Sr. Salim Abud.



La graciosa Paty en traje de Ballet.



La preciosa Sandrita luciendo el típico traje nortea.

EXTRAORDINARIA POSADA DE LAS DAMAS ORTODOXAS

Como ya es tradicional todos los años, las Damas Ortodoxas de San Jorge llevaron a cabo una fabulosa Posada en el Salón Baalbek de Centro Libanés, en la que obtuvieron un éxito sin precedentes, ya que la concurrencia a dicha fiesta alcanzó un número muy elevado de personas ansiosas de disfrutar de la alegría que siempre caracteriza a sus fiestas.

En efecto, el "Baalbek", se vio plétórico y no había lugar para una persona más; y es que el entusiasmo, el dinamismo y la perfecta organización que doña Alicia S. de Salomón y las distinguidas damas de la Mesa Directiva poseen, solo puede conducir a un éxito absoluto en todas las actividades que lleven a cabo.

En la fiesta hubo de todo: música tradicional, música moderna, alegría juvenil, sorpresas, algarabía y una espléndida rifa en la que innumerables personas fueron premiadas con finos regalos donados por miembros de la comunidad.

No cabe duda que año con año se superan los actos realizados por tan queridas damas, por lo que nos complacemos en enviar solidaridad y testimonio de admiración y apoyo a la Comunidad Ortodoxa de México. Destacamos también la entrega de Diplomas que las Damas pusieron en manos de los Presidentes y ex-presidentes de las diversas sociedades ortodoxas, cuyos esfuerzo y labor han merecido el reconocimiento general de nuestra Colectividad.

UNION ASISTENCIAL DE DAMAS LIBANESAS Y SUS OBRAS BENEFICAS

Como es tradicional en la Unión Asistencial de Damas Libanesas de México, que todos los años lleva a cabo un reparto de Navidad a personas de escasos recursos, se realizó el 20 de diciembre el correspondiente a éste año en la residencia de Doña Elena Haddad, Presidenta de esta Benemérita Asociación, habiéndose entregado juguetes, despensas, ropa, dinero en efectivo, medicinas y artículos de primera necesidad.

La H. Presidenta recibió la Colaboración siempre dinámica y entusiasta de la integrantes de su Mesa Directiva, quienes fueron acompañados por el Sr. Embajador de Líbano en México, Dr. Joseph Naffah, que hizo acto de presencia con la sencillez que la caracteriza.

"AL GURBAL", felicita sinceramente a éstas ejemplares Damas, que con su labor noble y positiva enaltecen la imagen de la Colectividad Libanesa en México. Ellas son las señoras:

PRESIDENTA HONORARIA: Sra. Silvia K. de Ayub, **PRESIDENTA VITALICA:** Sra. Carmen L. de Bitar, **SECRETARIA VITALICA:** Sra. Laurie Rihan, **CONSEJERAS EN ACTIVO:** Sras. Alicia Fajer, Gloria Joan y Mluk Name, **MESA DIRECTIVA:** **PRESIDENTA:** Sra. Elena Haddad, **VICE-PRESIDENTAS:** Sras. Juley Aboumbrab, **TESORERAS:** Sras. Emily Assam y Alicia Salomón, **SECRETARIAS:** Sras. Fadua P. de Chaya y Bony Tame, **COLABORADORAS:** Sras. Graciela Chain, Gloria Musi, Ma. Elena Miguel, Karime Basila, Sonia He-

naine, Yamel Duayhe, Maruca Pérez, Alma Dagdag, Evelyne Aboumbrab, Cata Aiza, Marlene Domit, Nour S. de Kuri, Matilde Serio, Nadime Haddad, Tony Checa, Estela Atala, Mary Jury, Evelyn Juan, Mirna Aiza, Alicia A. de Masón, Maruca S. de Said, George Kuri, y Victoria Arelle.



El señor Embajador de Líbano, en compañía de distinguidas damas de la Sociedad Asistencial, de la Unión Libanesa.



Aparecen en ésta foto en el momento de dar comienzo el reparto acostumbrado, de izquierda a derecha, señora Mluk Y. de Name, Embajador de Líbano Sr. Joseph Naffah, Elena Haddad y Alicia Z. de Salomón.



Con el espíritu bondadoso que caracteriza a la señora Alicia Z. de Salomón, hace entrega de una despensa navideña.

**Tiene usted opera-
ciones con Líbano y
el medio oriente?**

**Do you do Business
with Lebanon and
the middle east?**



El Banco de Comercio, le ayuda a resolver sus problemas y le ofrece toda clase de facilidades para sus cartas de crédito, créditos comerciales, cobranzas, órdenes de pago, giros, pagos autorizados, situación de fondos a Beirut...

Banco de Comercio can help you to solve your problems and offers all sorts of facilities for your letters of credit, commercial credits, collections, orders of payment, drafts, authorized payments, funds transfer to Beirut...



BANCO DE COMERCIO, S. A.

División Internacional
Bolívar y V. Carranza, México 1, D.F.

SISTEMA BANCOS DE COMERCIO
BANCOS DE COMERCIO SYSTEM

35 Bancos afiliados con más de
subsidiary Banks with more than

540 oficinas en todo el país
Branches throughout the country

Además: **FINANCIERA BANCOMER, S. A.** (Development Bank)
Also: **HIPOTECARIA BANCOMER, S. A.** (Mortgage Bank)

Oficinas de representación en el extranjero
Representative offices abroad

LONDRES-NUEVA YORK-LOS ANGELES-MADRID-TOKIO

OBIUARIO

LAMENTABLE DECESO

Hemos tenido que lamentar la pérdida de la digna dama que fue Doña Isabel Vda. de Saade (Chabelita como todos las conocían), era originaria de Zgarta, Líbano; tan irremediable acontecimiento, fue a consecuencia de un infarto. Al ser conocida tan infausta noticia, familiares y amigos hicieron acto de presencia, en la Capilla ardiente, donde prestaron sus más sentidas condolencias por el fallecimiento de tan honorable dama, cuyas virtudes como madre fueron ejemplares.

Al día siguiente se celebró la misa y los responsos, de donde partió el numeroso cortejo al Panteón Francés de San Joaquín, donde recibió cristiana sepultura.

"AL GURBAL", se une a la pena de tan lamentable pérdida; Dios de resignación a sus afligidos hijos.

TRAGICO ACCIDENTE

Verdaderamente anonadados quedamos al recibir la triste noticia del lamentable accidente automovilístico con trágicos resultados, ya que en él perdieron la vida el gran amigo Don Marcelo Nasta y su distinguida esposa Doña Irma G. de Nasta, acaecido el 27 de diciembre próximo pasado.

Gran consternación causó tan terrible suceso, mostrando toda la Colectividad su pesar a Don César Nasta y a Doña Valerie de Nasta, a quienes acompañaron en su dolor tanto en la Agencia Funeraria como en el Santo lugar en que se depositaron los restos. Sentidas y sinceras palabras fueron pronunciadas por el docto orador Don Elías Abud, quien supo expresar el sentimiento que nos embargaba a todos cuantos de la familia Nasta somos amigos.

"AL GURBAL", eleva sus oraciones para que Dios tenga en su Santa Gloria a tan queridos amigos, y para que de resignación a sus deudos.

LAMENTABLE PERDIDA

Don Miguel Kuri, originario de Menjes Apar, Líbano, hombre de conducta honorable que luchara con dinamismo en esta Capital, se caracterizó por su carácter amable, generoso y desinteresado se hizo querer por todo lo que lo conocían, era mucho el sentido humano que brillaba en sus actos y en sus acciones, fue un esposo cariñoso y un

amoroso padre que vio coronar sus esfuerzos con una familia ejemplar.

Al conocerse la noticia de su fallecimiento, se manifestaron las más sentidas condolencias en la Capilla ardiente; al día siguiente, una numerosa comitiva acompañó el cortejo fúnebre, recibiendo cristiana sepultura. Unimos la nuestra a las muchas condolencias que sus familiares han recibido en tan doloroso trance.

Quedan en aflicción y dolor su inconsolable esposa, Doña Yauharha Arad, sus hijos e hijas, Chafic, Elmas, Rev. Madre Nazareth, Genoveva, Emma y Gloria, hijos políticos, nietos y bisnietos y demás familiares. Descanse en paz nuestro inolvidable amigo.

IRREPARABLE PERDIDA

El 11 de octubre del presente año dejó de existir en la Ciudad de Huston, Texas, a causa de un paro cardíaco, el amable y gentil amigo Sr. José Assad Casis Kuri, quien fuera una persona honesta; se caracterizó por su bondad y comprensión a quien acudían a él, les mostraba su gran corazón, sus virtudes de gran hombre, hijo de nuestro querido amigo Don Antonio Casis Pérez y Doña Carmen Kuri Abisaid de Casis.

Fue mucha la pena que causó su fallecimiento en todos los círculos que sus afectos, causara una desaparición tan sentida. En la Capilla ardiente fue interminable el desfile de los que expresaran su sentido pésame a su afligida esposa e inconsolables padres y hermanos, así como sus pequeños hijos. Después de la misa de cuerpo presente y los rituales acostumbrados, numeroso cortejo lo acompañó hasta su última morada, donde fue sepultado cristianamente. "AL GURBAL", hace presentes sus profundas condolencias a su afligida familia.

DEJO DE EXISTIR, DON JOSE ISBAILE

Recientemente dejó de existir, nuestro entrañable amigo, Don José Isballe, originario de Junieh, Líbano, persona que supo granjearse por sus cualidades y virtudes la estimación y respeto general. Al conocerse su fallecimiento, se manifestaron las más sentidas condolencias, en la capilla ardiente; al día siguiente, una numerosa comitiva acompañó el cortejo fúnebre, recibiendo cristiana sepultura.

Unimos la nuestra a las numerosas condolencias que sus familiares ha recibido en tan doloroso trance. Descanse en paz nuestro amigo Don José Isballe.

DEJO DE EXISTIR, DOÑA GUADALUPE CHAIR VDA. DE KURI

Ha dejado de existir la virtuosa y digna dama Doña Guadalupe Chair Vda. de Kuri, madre de nuestros amigos David, Rubén y Alicia. Su fallecimiento causó gran consternación en todos los círculos de nuestra Comunidad, donde era conocida y admirada ampliamente.

Al ser del conocimiento de las numerosas familias y amistades el triste desenlace de tan digna dama, se consagraron en la capilla ardiente, para hacer presentes a sus afligidos hijos e hijos políticos y demás parientes su profunda pena.

"AL GURBAL", se une a los testimonios de condolencias que la familia de la finada recibiera, deseando cristiana resignación a quienes lloran la irreparable pérdida.

SENTIDO DECESO, DOCTOR VICTOR ZEGAIB

Nuestra Colonia sigue sufriendo irreparables pérdidas de sus seres queridos, que han dejado un profundo dolor en todos los corazones, tanto de familiares como amistades. Victor es uno de los que ya rindieron tributo a la tierra y que dieron frutos durante su vida profesional.

El finado fue hijo de nuestros compatriotas, Sr. Amin Zegaib y señora, quienes han recibido sinceras muestras de condolencias, lo mismo que otros familiares. El cuerpo fue velado en una de las conocidas agencias funerarias, donde se oficiaron los responsos y una misa de cuerpo presente.

Numeroso cortejo, acompañó al desaparecido hasta su última morada. Nuestro más sentido pésame a los deudos de tan estimable caballero.

LAMENTABLE PERDIDA, SR. ALBERTO CHEMELY

Ona consternación causó el fallecimiento del Sr. Alberto Chemely, hijo de nuestros queridos amigos, Sr. José Chemely y Sra. Teresa de Chemely. A la edad de 29 años, cuando la juventud y el porvenir le sonreían, lo sorprendió la fatalidad.

En cuanto fue conocida la infausta noticia, sus padres, hermanos, tíos y demás familiares, acudieron a la capilla ardiente, que fue instalada en una de las conocidas Agencias funerarias de esta Ciudad, en donde se ofició una misa de cuerpo presente.

Una verdadera manifestación de duelo presidió el numeroso cortejo, hasta su última morada, donde recibió cristiana sepultura, habiendo quedado su tumba cubierta de copiosas ofrendas florales.

SENSIBLE FALLECIMIENTO, DOÑA AMALIA A. VDA. DE BADIN

Dejó de existir, en esta Ciudad de México, la inolvidable Doña Amalia A. Vda. de Badin. Su fallecimiento fue tan súbito como inenarrable el dolor de sus familiares. El solemne cortejo que acompa-

ñó hasta su última morada a la ilustre finada, fue de una impresionante concurrencia, que fue a rendirle el póstumo homenaje a la virtuosa dama que en vida fuera Doña Amalia A. Vda. de Badin.

Por medio de "AL GURBAL", enviamos nuestro más sentido pésame. Que en paz descanse tan digna dama.

DEJO DE EXISTIR, SR. CESIN YAMEL FARAH

Estimado y viejo amigo, quien llegó a estas tierras mexicanas desde 1926, radicado en esta capital y dedicado al trabajo, observando una vida recta y honorable. La muerte del Sr. Cesin Yamal Farah, fue muy sentida por familiares y amistades, debido a su carácter y don de gente.

La Capilla ardiente fue instalada en conocida Agencia funeraria, donde fue velado, se ofició la misa y los responsos, antes de partir el cortejo a su última morada. Descanse en paz.

LAMENTABLE TRAGEDIA

El hogar de la estimable familia Karam Trad, se cubrió de luto y pena por la trágica muerte del joven Jorge Karam Trad, hijo de nuestros estimados amigos Don Emilio Karam y Sra. Amalia Trad de Karam, acaecida el día 19 del mes de diciembre próximo pasado, asesinado cobarde y alevosamente por un desalmado sin escrúpulos. Jorgito, como lo llamaban cariñosamente sus papás, estaba por concluir sus estudios universitarios para recibir el título de Dr. en Medicina, el día 15 del presente mes de enero.

La pérdida de Jorge Karam Trad, es verdaderamente penosa pues constituía la esperanza de sus familiares y abría un futuro brillante delante de él. Los sentimientos entonces carecen de intensidad y de expresión; no hay, pues, escape posible para el espíritu que gira en torno de Dios hasta el postrer instante.

En éstos momentos supremos de dolor, acude la reflexión y con ella su fértil esperanza puesta a nuestra estéril desesperación, calma el padecimiento mitigando el dolor, como una letanía que asciende al infinito plena de gratitud, y de fe.

"AL GURBAL", se une sinceramente al dolor de familiares y amistades por tan irreparable pérdida, uniendo sus plegarias a Dios Nuestro Señor y acompañándoles en su infinito pesar.

LAMENTABLE PERDIDA

Hemos tenido la profunda pena de lamentar el deceso del que fuera nuestro amigo, el caballero Don Víctor Ayub, originario de Duma, Líbano, de donde llegó a México, allá por el año de 1901 siendo apenas un adolescente, habiendo desarrollado una vida cotidiana, llena de bondad hacia sus semejantes, socorrió a todos aquellos necesitados que solicitaban su ayuda, por su espíritu caritativo se caracterizaba por poseer el Don de gente y el sentido humano. Qué en paz descanse Don Víctor Ayub.

Consternación por la Muerte del Cardenal Meouchi

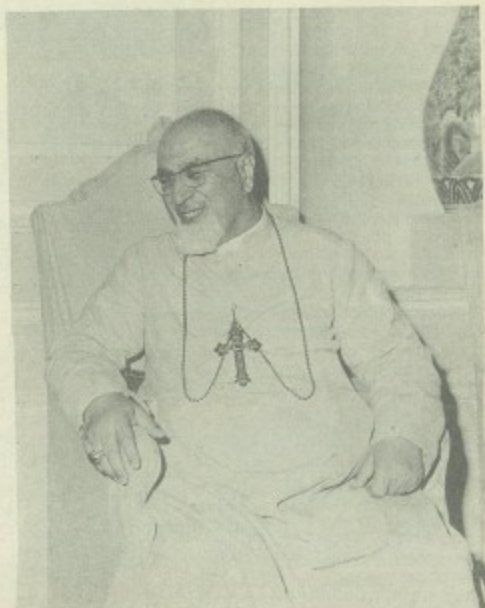


Una gran consternación causó en Líbano y demás Países hermanos y en el mundo cristiano en general, la noticia de la muerte de Su Eminencia el Cardenal Pablo Meouchi, Patriarca de la Comunidad Maronita en todas las naciones, acaecida el sábado 11 de enero próximo pasado, en la Sede Patriarcal, Bkerki, Líbano, a los 80 años de una vida santa y fructífera, que deja una huella indeleble en el corazón de todos cuantos lo conocieron y palparon su obra plena de grandeza y amor al prójimo.

El Cardenal Meouchi entra a las páginas de la historia como un hombre de ideas nobles, de profundas raíces cristianas y de una sabiduría de la que Dios le dotó para bien de sus coterráneos, ya que con mano tierna y palabras sabias, les guió siempre hacia la unidad nacional, como hijos del Líbano, y con el amor que se deben los unos a los otros como parte del Rebaño de Dios en la Tierra, sin diferencia de ideología o credo religioso.

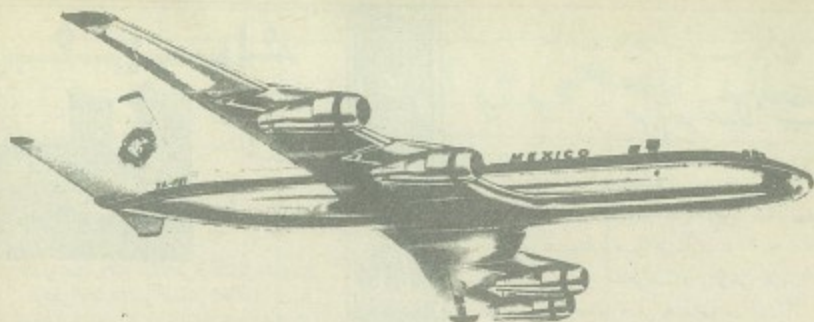
En el momento de cerrar las páginas de esta edición, nos comunicaron la triste noticia, que, como a todos los libaneses, nos produjo una consternación y profunda pena por la misma grandeza de quien rendía su tributo a la tierra. En el próximo número informaremos ampliamente sobre la vida y muerte del noble Patriarca, rezando a Dios lo reciba en su Santa Gloria y nos ilumine para seguir el ejemplo de bondad y rectitud que durante muchos años nos trazó con sus palabras.

"AL GURBAL", hace presente su más profunda pena por la irreparable pérdida. (Que DESCANSE EN PAZ SU BEATTUD).



Su Eminencia el Cardenal Pedro Pablo Meouchi Patriarca Maronita de Líbano.

VIAJE CON TRANQUILIDAD Y CONFIANZA



MUY IMPORTANTE

LA UNION LIBANESA DE MEXICO, A. C.
anuncia la

MAGNA EXCURSION

a

**LIBANO, SIRIA Y EGIPTO, TIERRAS MILENARIAS,
CUNA DE CIVILIZACIONES**

**con opción a visitar los demás países árabes y europeos
en ruta.**

**Utilizaremos en ese grandioso evento, el
FABULOSO JET DC-10 DE AEROMEXICO**

**Aproveche Ud. su viaje a la
Ciudad Eterna con motivo del Año Santo.**

Haga sus reservaciones con la debida anticipación,
llámenos a los teléfonos: 521-31-58 y 510-09-95.
Avenida 20 de Noviembre No. 53-208. México 1, D.F.
con el señor Salim Abud o con la señora
Guadalupe Abud de Basila

Tramitamos pasaportes, visas y documentos en general gratuitamente.

**RESERVACIONES DE HOTELES, AVION, BARCO,
FERROCARRILES, AUTOBUSES, ETC.**

Espere Ud. Programa

لبنان



للشاعر

ميشال طراد

من هون من عنا مرق مثل الخيال
خرتش باصبع صار للعالم مجال
والارض طفلي بالف هم مليكي

عمتقنق وتمحي قصور من الرمال
وقال في ازميل خالق في جمال
لبن ما بخل الصخر يحكي حكي

قال ومسيح ابدو على روس النلال
وشالها وما حد يعرف شو قال
الا الخلقها به الصباح الليكي

يا شقع فكر وبا طوابق بالمحال
تطويس غيم وشال بيلوح لصال
تيجان وعواميد عز مثبكي

يا خصور من حلوين ، يا مشقة طوال
يا شعر ممتجعدو ايسد الدلال
يا جفون عمحككي وعشق عميشكي

يا فاطمي من المجد لجبنك عقل
تكشك حقيفا تازلي وصري خيال
وشنكلي شي كم نجمي وديكي

يا نسور سني ، نافدي روس الجبال
وينشقظ من عيونها غنائس الجبال
وفوق جوانحها الحق وحدو موشي

يا مغرطنا من الزهر ع العالم لال
يا درج جوانج سودي للكمال
ييجيب ويأخذ من الخالق حكي

يا كيرة الطفلي يا ام الرجال
يا فاتحا يا ول دنس آخر مجال
يا قابلي للشمس فيني تمسكي

قولك ! بصح الحلم ويبطلع ببال
لبنان ، شي موال ويعود الكمال
ع الارض ومقتلن : رجيع البعلبي !

نعيم لبّنان من شعر نقولا فياض

اقمت بلبنان ، زماننا حبيبه
نعيمنا ، كذا في جنة الخلد نعيم
على قمم تصببك ، من كل جانب ،

مناظرها والوحي فيها محوم
اسر وحيدا عالما ، في هضابها ،
ومن حولي الاشجار ظل مخيم

والريح في الاوراق فوقني نغمة ،
وللشمس في الحصاة حولي ليم
ومن تحت اقدامي وهاد كاتها

طرار من الغابات اخضر معلم
وصنن يبدو شامخا تحت تلجه ،
كان مراقبه الى النجوم سلم

مشاهد لو خيّر ، ما اخترت غيرها ،
بعيدا عن الانسان ، والبعد اسلم
هنا كل شيء خالص من شقاءه ،

له الحب سور ، والسلامة معصم
ولا حسد فيها ، ولا حرب حولها ،
وليس بها ، لولا احمرار المسادم

لبنان

إذا قيل لبنان قل موطني
الهي ، وصل له واسجد

يكلاه الله ويرعاه
مدونات في حناياه
كانما الاوراق امواه
منه اليه العز والجاه
امين تقي الدين

منى مع الدهر واجياله
وتقرأ الدنيا اساطيرها
سلالات قصة قصة
فيما فخر الدين يوم انتهى

الضمان الصحي في لبنان

من أبرز الأعمال التي حققتها الدولة في السنوات الثلاث الأخيرة ، تطبيق الضمانات الاجتماعية والصحية ، وتعميم فوائدها ومساعدة المواطنين من الفئات العاملة وذوي الدخل المتوسط ورفع المستويات وتحسين الفوارق بين الفئات المختلفة وإيجاد روح التعاون بين العامل وأرباب العمل ، من أجل خدمة الاقتصاد الوطني والثروة الوطنية التي هي ملك لجميع المواطنين .

لقد استطاعت الدولة بفضل الصعوبات والظروف التي واجهتها ، أن تسهل تنفيذ الضمانات اللازمة ، في أول شباط سنة ١٩٧٠

صدر المرسوم القاضي بتنفيذ فرعي التغطية العالية ونهاية الخدمة ، على الأجراء غير المرتبطين برب عمل معين والذين يحملون في قطاع البحر والمراعي ، وفي شباط سنة

١٩٧١ صدر مرسوم بتحديد موعد تطبيق فرع ضمان المرض والأمومة ، وقد اعتبر ذلك أعظم حدث اجتماعي في لبنان منذ الاستقلال . مثل فرع المرض والأمومة منذ أول يوم ٢٠٠ ألف مضمون مع أفراد عائلاتهم أي ما يوازي ٥٥٠ ألف لبناني ولبنانية ، وقد جاء ذلك نتيجة إسهام مختلف الفئات صاحبة الشأن بتوجيه من فخامة الرئيس سليمان فرنجية فضلاً عن رغبة الدولة في تنفيذ هذا الفرع لأول مرة ومساهمتها بنسبة ٢٥ بالمئة من تكاليفه السنوية .

وفي ٢٤ شباط سنة ١٩٧١ فتح باب الانساب من جديد لفرع نهاية الخدمة لصالح الأجراء الذين مارسوا حقهم في الاختيار بين النظام الجديد أو البقاء خاضعين لأحكام قانون العمل .

وفي أوائل العام ١٩٧٢ ، وبعد للاطمئنان إلى الخطوات المرحّلة التي اتخذت ، باشر الصندوق يتجه إلى تطوير عمله الداخلي ، وتشديد الرقابة على الأدوية الموصوفة وتوسيع عدد المستحضرات الطبية المقبولة بنية التغطية

الكاملة للحالات المرضية والعناية في حالات الأمراض المزمنة والمستعصية بعد انتهاء فترة العلاج الممنوعة سنة واحدة .

وصندوق الضمان الاجتماعي يهدف إلى توسيع خدماته كي تستفيد الأكثرية الساحقة من المواطنين ، فقد تحققت إنجازات مهمة يمكن أن تشير إلى بعضها كإفادة الطلبة الجامعيين مع أفراد عائلاتهم ، وإفادة الأجراء العاملين في القطاع الزراعي ، وبأن ذلك في نطاق السياسة العامة التي تنتهجها الدولة في حقول الرعاية الاجتماعية والعناية الصحية .

خطوات جريئة ومرتكزة عطاها الصندوق ، فكان لها نتائجها الإيجابية ، الأمر الذي يدفع به إلى المضي في إعداد الترتيبات لتشمل الخدمات كافة الفئات تبعاً للمراحل التي يفرزها انجياز المشاريع والتجهيزات الضرورية .

أغنية

شاعر الارز شبلي الملائط

سبايا الارز ، غنيما
معالي ارضنا العالي
فما منا ، ولا قيسنا ،
سوى اسد واشبيل

ورفعنا الارز اجيالا
على الاريات نخثال
وباستقلالنا غالى
من الاجداد ابطال

لنا عهد ، لنا تقوى ،
لنا لبناننا الصاعد
لنا ايماننا الاقوى ،
لنا تاريخنا الخالد

وان كانت مساوينا
أوت اغمادها حيثما
فقد هدنا ، كما شينا ،
الى امجاد ماضينا

لقد وضعت إدارة الصندوق برامج عمل زمنية لتأمين العناية الطبية بصورة كاملة تشمل سكان الريف عن طريق إنشاء مراكز استشفاء وعناية صحية مختلفة الأحجام في جميع المناطق اللبنانية وفقاً للحاجة والامكانيات .

وتقوم الإدارة بعملية مسح شاملة في المحافظات لتحديد الواقع التي تفي بهذه الغاية ، وفي نطاق هذه الخطة سيصار إلى إنشاء مستشفى في كل محافظة يؤمن العناية الطبية الكاملة ، وعلى هذا الأساس تمّ التعاقد مع الدولة لإدارة واستثمار مستشفى التبرون الحكومي اعتباراً من أول تموز ١٩٧٤ على سبيل التجربة بحيث يؤمن العناية الصحية للمرضى وغير المضمونين من جراحة وطبابة في مختلف الاختصاصات ويضم مختبراً للتحاليل ومركزاً للأشعة وصيدلية .

وفي خلال العام ١٩٧٣ ظهرت أهمية الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي كمصدر قوي في الإنماء وتمويل المشاريع ذات الطابع الاجتماعي . والخطة السادسة التي أقرها مجلس الوزراء أخذت بعين الاعتبار الاموال المتوفرة لدى الصندوق وامكانية استخدامها في سبل تنفيذ المشاريع الإنمائية وأغصبا المستشفيات والمدارس ، وقد وافق الصندوق على إقراض الدولة المبالغ اللازمة لإنشاء مستشفيات حكومية وفقاً لخطة التنمية . كما أُجيز للصندوق توظيف أمواله لأجل متوسط وطويلة بشكل قروض تمنح للمؤسسات والمؤسسات العامة بكفالة الدولة أو بواسطة الصندوق مباشرة عندما تكون الغاية منها تأمين السكن للمرضى .

إن ما حققه الصندوق حتى الآن وفي خلال السنوات الثلاث الأخيرة يعتبر بداية ناجحة تشر بأفاق مستقبلية واسعة في مختلف الميادين والقطاعات في هذا البلد الذي عرف كيف يحل من اقتصاده الحر ونظامه الديمقراطي إرادة تطور وإنماء يفيد منها الجميع على حد سواء .

كل هذه المشروطات الاعلامية - وهناك كثير غيرها - قد اعدت بعناية ولم يكن
 لمعرض التنفيذ سوى عدم توفر الاعتمادات المالية اللازمة ، ولكن الادارة العامة
 للاعلام بالجامعة العربية قد شرعت في الاجراءات التنفيذية بالفعل بمبدأ أن
 استجابات اكبر من دولة عربية القرار مؤتمر القمة العربي الأخير . بأن تساهم
 الدول العربية بخمسة ملايين دولار لدعم صندوق الدعوة العربية ويمكن تنفيذ
 المشروطات الاعلامية التي تضمنتها الخطة التي أعدتها اللجنة الدائمة للاعلام
 العربي ، ويحدوني أمل كبير بأن يتسفر تنفيذ هذه المشروطات الاعلامية العربية
 خلال الاشهر القادمة عن خير كثير في مجال التعريف بالامة العربية وقضاياها
 القادلة .

من : ما هو الدور المطلوب من الجاليات العربية في المهجر - في رأيكم - دعا الاعلان العربي
 في الخارج جنباً الى جنب مع الجهود العربية الأخرى ؟ ودعنا للدعوات الصهيونية
 المستمرة ؟

ج : ان الجاليات العربية في المهجر تقوم بالفعل بدور كبير في ابراز عدالة القضية العربية
 اوكذاف ما تروجها الدعاية الصهيونية حولها من اكاذيب .. وإذا كان هناك ما يزعجهم
 من الأخوة اعضاء هذه الجاليات فهو مضاعفة جهودهم في هذا المجال والتسويق
 لبيئتها بحيث تؤثر في افضل النتائج المرجوة .. والواقع ان الخطأ الاعلامي
 التي اعدتها اللجنة الدائمة للاعلام العربي تضمن بنوداً بشأن العمل على دعم
 المستلزمات مع المغتربين القريب خصوصاً في المناطق التي يتركزون فيها وتوجيه
 نشاطهم لخدمة الاعلام العربي .



البريد - ٢٠

خطط التنمية فان ادراكنا لأهمية الاعلام الخارجى يحدونا الآن الى بذل المزيد من الجهد لتدعيمه . . . من المعروف ان الرئيس انور السادات قد اعلن مؤخرًا انه مهتم بتدعيم الاعلام الخارجى المصرى ، ونحن نأمل ان يشهد المستقبل القريب خطوات عملية فى هذا المجال من بينها تدعيم الاعلام المصرى فى اميركا اللاتينية .

٤ : بصفة ان سيادتكم تشغلون حالياً منصب رئيس لجنة الاعلام العربى بجامعة الدول العربيه هل هناك مخطط اعلامى عربى متكامل لمواجهة الدعايات الصهيونية حيث لا يخفى على سيادتكم ان الصهيونية تسيطر على كافة أجهزة الاعلام وتبث فيها دعايات كاذبة ضللت ؟ وهل فكرت الجامعة العربية بانشاء مكتب لها فى عاصمة المكسيك ؟

ان هذا المخطط موجود بالفعل وقد أقرته اللجنة الدائمة للاعلام العربى فى اجتماعاتها الأخيرة كما اعتمدته مجلس الجامعة العربية ويعتبر وزراء الاعلام العرب الذى عقد اجتماعاته فى القاهرة هذا العام .

وتم اعداد هذا المخطط بعد دراسات عميقة وواعية ، وفى تقديرى ان تنفيذه يكفل تأثيراً بعيد المدى على الرأى العام العالمى . وقد وضع المخطط فى اعتباره الاستخدام الكفء لمختلف الوسائل الاعلامية كالكتاب والكتيب والنشرة والفيلم السينمائى والنسريحة ، وشراحتة يقاتل الصحفية عن القضايا العربية فى الصحف العالمية الكبرى ، وتبادل البرامج العربية مع محطات التلفزيون العالمية ، وايفساد المحاضرين العرب الى الخارج وشراء فقرات بث من محطات الاذاعة العالمية الهامة وانتاج الافلام التسجيلية عن الوطن العربى بما يميز تاريخ الأمة العربية وحضارتها ودورها فى تقدم الانسانية ، وانتاج افلام اخرى عن القضية الفلسطينية لايبرز عدالتها وتنفيذ الاباطيل التى تروجها الصهيونية العالمية بشأنها واعداد برامج لاستقصاء كبار الصحفيين والوفود والشخصيات الاجنبية لزيارة الدول العربية ، وتدعيم جمعيات الصداقة العربية فى الخارج مادياً ومعنوياً ، ودعم المركز الاسلامى فى لندن وتكوين جمعيات برلمانية عربية اجنبية مشتركة ودعوة اعضائها لزيارة الدول العربية ، والعمل على دعم الصلات مع المغتربين والطلاب العرب فى الخارج وتوجيه نشاطهم لخدمة القضايا العربية ، وتنظيم حلقات دراسات عربية اجنبية مشتركة للحوار الفكرى مع الشعوب الاجنبية ، وتشجيع معارض عربية ثقافية واسابيع ثقافية عربية فى اكبر عدد ممكن من العواصم العالمية ، وتنفيذ مشروع القمر الصناعى العربى .

وما هى المعوقات - ان وجدت - حواشى الاسر الضرورية لدفع حركته الى الامام ؟

ج : ان الاعلام الخارجى المصرى يحاول بكل ما يسعه من جهد ، وفى حدود الامكانيات المتاحة ان يؤدي دوره فى وضع الحقائق امام الرأى العام العالمى وخاصة ما يتعلق منها بقضية فلسطين ، كما انه يعمل على تنفيذ ما تروجه الدعاية الصهيونية حول هذه القضية من اباطيل وهو يلتزم فى هذا كله بمبادئ واضحة هى الصدق والموضوعية .

٣ - اعتباراً من جمهورية مصر العربية رائدة اعلام العربى لخارجى فى العالم وسبب ذلك من أبرز اعلامه المباهدين فى هذا الحقل .. هل من الممكن ان تتكرروا بتوضيح الاسباب التى كانت الحائل دون تعزيز المكاتب الاعلانية فى امريكا اللاتينية عامة التى يبلغ عددها ٢٤ دولة والمكسيك خاصة التى تعتبر كبرى هذه الدول ؟ هل تقدر فتح مكتب صحفى فى المكسيك لتزويد المكسيك وامريكا الوسطى بالمواد والحقائق عن كل حدث يجرى فى مصر والشرق الاوسط عامة ؟

ج : أرجو ان يوضح فى الاعتبار فى هذا المجال الظروف الاقتصادية التى مرت بها جمهورية مصر العربية منذ عدوان يونيو (حزيران) ١٩٦٧ .. لقد أدى هذا العدوان الى اغلاق قناة السويس وحرمان مصر من دخلها الذى كان يتجاوز فى ذلك الحين ثلاثمائة مليون دولار سنوياً ، كما أدى الى تخريب ودمار واسع النطاق شمل منطقة القناة ومسانعها ومدنها الرئيسية الثلاث ، وكان اعداد قواتنا المسلحة لمواجهة معركة التحرير بتلبي المئات بل الآلاف الملايين من الدولارات فى مواجهة اقوات اسرائيله التى كانت الاسلحة تسهل عليها دون مقابل ، وكما ذكر الرئيس أنور السادات فى لقاءه مع رجال الصحافة والاعلام المصريين مؤخراً فان اقتصادنا كان قد وصل قبيل مبارك المادى من اكتوبر ١٩٧٣ الى مأزق حرجى ، وكانت احتياطاتنا من العملة الصعبة قد نفذت على وجه التحديد ، ولقد كان من الطبيعى ان نضع آثار هذا الموقف على الجهود التى تبذلها فى ميدان الاعلام الخارجى وهو ميدان يتطلب العمل فيه انفاقاً واسع النطاق وبالعملة الصعبة على وجه التحديد .

وعلى اية حال فان الامور قد بدأت تتخذ طابعاً آخر بعد انتصار الذى حققتة قواتنا فى معارك اكتوبر ، وعلى الرغم من ان بلادنا فى اسس الحاجة الى كل قوس من مواردنا من العملات الصعبة لتسيير ماخرتته الحرب من مدن ومناخ ومبشآت وتنشيط



وزارة الإعلام
مكتب الوزير

الأسئلة لمقدمة للاستاذ أحمد أنيس
وكيل وزارة الإعلام
من الاستاذ سليم عبيد عايب ومدير مجلة
"الغربال" المكيكية

س : ١ ما هى الاسس والركائز الضرورية لنجاح أى خطة للإعلام العربى فى الخارج ؟

ج : الركائز الاساسية لنجاح اية خطة اعلامية تتمثل فى مراعاة هذه الخطة لعدة عوامل فى
مقدمتها :

— التوقيت المناسب

— الاسلوب المناسب

ذلك ان وصول المادة الاعلامية الى هدفها فى الوقت المناسب يهيئ لها عوامل النجاح اذا ما
اقترن هذا التوقيت بتوجيه المادة بالاسلوب المناسب . وكثيرا ما كان السبق الذى يحوزه واحد من
طريقين فى ايهال كلمته الى الرأى العام المستهدف عاملا من عوامل الترجيح . ولعل المثل العربى
القديم الذى يقول " سبى مكي وسبقى واشتكى " يتضمن بهذا المفهوم قاعدة اعلامية تتعلق
بما يمكن ان يحققه السبق فى الاعلام من آثار . ولقد ظلت اسرائيل تطبق هذه القاعدة لسنوات عديدة
فقد كانت تهدأ العدو وان ضد الدليل العربية ثم تسارع فى الوقت نفسه الى الرأى العام العالمى زاعمة
ان العرب هم الذين يبدؤون بالعدوان .

اما الاسلوب المناسب فهو بشل الركيزة الاساسية الثانية فى العمل الاعلامى الناجح .
انك عندما تريد ان تقنع قوما بنبغى عليك أولا ان تتكلم لغتهم . ولست اعنى هنا المفهوم الحرفى
لكلمة " اللغة " وإنما الذى اعنيه هو ان تخاطب هؤلاء القوم بالاسلوب الذى يتناسب مع تكوينهم وظروفهم
مستوى ثقافتهم . افنى مثلا لا استطيع ان اخاطب المواطن الاوربى فى فرنسا او بريطانيا بنفهم اخاطب
به المواطن الاسيوى أو الافريقى فى اندونيسيا أو فى ساحل العاج .

وبالنسبة لاية خطة للإعلام العربى فى الخارج فانها بالإضافة الى العوامل السابقة ينبغى ان تستهدف
ايراز الدور الحضارى للامة العربية ، وأن توضح ان العرب طلاب حق وسلام ، وأن السلام لا يمكن
ان يتحقق فى ظل الاستعمار والإستيطان فى فلسطين أو فى ظل اغفال الحق والوطنية للشعب الفلسطينى
وأن للعالم مصالح حيوية فى الوطن العربى تزداد أهمية قوتها بالتعاون مع العرب ، وأن الامة العربية
مصممة على استعادة حقوقها وأن على العالم ان يتحمل مسؤوليته فى التصدى للمعتدين .

المؤتمر الثلاثي في القاهرة الفلسطينيون يمتنون للبنان الاستقرار ووحدته الصف



لدى مناقشة
القضية الفلسطينية
في الجمعية
العربية للأمم
المتحدة، ورئيس
أى لقاء مع الأردن
في نطاق القضية
المطروحة التي
تقوم على أساس
تمثيل الأردن للشعب
الفلسطيني الموجود
داخل الأراضي
الأردنية.

وتقول المقاومة

الفلسطينية بأنه لا يوجد مشاكل بينها وبين
الدول العربية إلا ما هو قائم بينها وبين الأردن
الذي يدعى باستمرار إشرافه على الضفة
الغربية، وهذا ما تحاول الدول العربية
إيجاد صيغة ترضي جميع الفرقاء حول الأمر
الذي يعتبر عقبة في توحيد كلمة العرب
ووضع برامج ومنظمات عمل موحدة.

وفي لبنان حيث يكثر عدد الفلسطينيين تجري
اتصالات بين السلطات اللبنانية وبين المنظمات
الفلسطينية، ومن أجل إزالة كل ما يحول دون
التفاهم والتعاون بين اللبنانيين وسكان

الفلسطينيين الموجودين على الأراضي
اللبنانية، وبغية المحافظة على الأمن
وعدم إثارة المشاكل والعمل على
تطبيق التدابير التي تحول دون استمرار
العدوان الإسرائيلي على جنوب لبنان
لأن إسرائيل تنذر دائماً بأن وجود
الفدائيين في مناطق الحدود هو الذي
يدفعها على ضرب هذه المناطق التي
يتوكل فيها الفدائيون وقد أعلن ممثلو
المقاومة بأنهم يحرسون على كرامة
لبنان والمحافظة على أمنه واستقراره.



بعد موافقة
الأمم المتحدة على
إدراج القضية
الفلسطينية
في جدول أعمالها
جرت تحركات
واسعة من أجل
التسويق بين الدول
العربية لاستبعاد
المواجهة.

وكان من أبرز
التحركات مؤتمر
القاهرة الثلاثي
الذي ضم مصر

وسوريا ولبنان، والقضية الفلسطينية، وفي هذا المؤتمر
عرضت القضايا المختلفة المتعلقة بالثلاثية
والتدابير التي يجب أن تتخذ لمواجهة مؤتمر
القمة العربي الذي سيعقد قريباً في الرياض
والإعداد للاستراتيجية العربية خلال مؤتمر
القضية الفلسطينية في الأمم المتحدة والجهود
المبذولة من أجل سلام دائم وعادل في
الشرق الأوسط.

كما بحثت قضية التعاون والتضامن بين العرب
وتوحيد الكلمة لمواجهة مؤتمر جنيف.

وكانت الكلمة متفقاً بين مصر
وسوريا ولبنان والقضية الفلسطينية على وجوب
استمرار اللقاءات والتسويق بين سائلي
الدول العربية، كما تنعكس على القضية
الفلسطينية.

وأم ما طالبت به المنظمة الفلسطينية
الاعتراف بها رسمياً كممثلة للشعب الفلسطيني
حيثما وجد، وهي المسؤولية عن تدمير
مصر هذا الشعب في كل الهجمات.

كما طالبت برفع كل الارتباط بين الأردن
وإسرائيل وبالدعم الكامل لمواقفها.

الرئيس فرنجييه يترأس دفعه جديدة من ضباط الجيش



ترأس الرئيس سليمان فرنجييه الاحتفال بخريج

دفعه جديدة من ضباط الجيش وقوى الامن الداخلي ومفوضي الامن العام الاول في المدرسة الحربية . وكان يحيط به في سرائق الشرف رئيس مجلس النواب الاسكندر كامل الاسعد ، ورئيس الحكومة الاسكندر تقي الدين الصلح والوزراء والنواب وقائد الجيش العماد غانم ورئيس الاركان العميد اول نمر الله ، وكبار ضباط الجيش وقوى الامن الداخلي والمديرون وكبار موظفي الدولة .

على ان يكون العطاء مما يملك المعنى ، لا مما يملك الاخرين . وان لا يكون مبالغه من قوم على قوم . فقدموا تعطي الشقيقتين العزيزتين سورية ومصر الانفس - الامم مما تملكن ، فكل ما يقدم لهما يكون واجباً لانه . ان التباسين الاخوي لفعل الكلام وهو ما جاء علو الشاهر عند الحاح الواقع .

فلا احد يملن احدا . ولا يملن من احد حدا . اما نحن فلنا تفكر من الواجب والصميم . وننكل على الله . ونمشي . ياجند لبنان ، فقد كنتم ، وما زلتم ، وستظلون شرف لبنان وسيله . الا كان الله معكم . عشتم وعش لبنان

وفي ختام الاحتفال جرى عرض عسكري تقدمته موسيقي الجيش . ثم علم الجيش ، فيبارك الاسلحه فالقطع ، فالمدرسة الحربية وانصائل المشتركة ، واخيراً ظهر فوج من المغاوير يهزولون في الساحة على انغام موسيقي الجيش . هذا وقد خصص لغربيين سرائق خاص بهم استمتعوا فيه باستعراض هذا الاحتفال الوطني الذي جعلهم يزادون لعملا بوطنهم الامم .

ايها الجند اعرف انكم عازمون بقيادة شهمة حكيمة : على الضم في الدفاع عن بلادكم حتى النفس الاخير .

ان هذا من تراثكم . ولكنكم تسلم وحكمكم في الدفاع عن لبنان ان من تعرفون ومن لا تعرفون من بني قومكم كلهم معكم في معركة دفع المنصب عن لبنان . ونجم المتطول عليه ، ورد الاذي عنه في كل حال .

وكما انكم لا ترتجلون البسذل والعطاء والسخاء بفتنفس ، هكذا هم لا يرتجلون السباق ليكسوا سدا في طريق العدو .

ولا سلاحكم ، وحده ، هو الذي يدافع عن لبنان : فكل ما لسدي الليبتانيين من طاقات مادية وروحية كلها سلاح ، الى جانب سلاحكم .

في معركة الكرامة والشرف والبقاء .

ان التقاضية كل لبناني في وجه المفتشين ، وارتعاشه كل شمس لبناني لدى الاعتداء عليه .

ويعد ان يبايعت الدورة المتخرجة مع الدورة المتقدمة علم المدرسة ، فترعت الطويل افكتما ، ثم اطلق على دورة ١٩٧٤ اسم « دورة الوند الركن يوسف بونس » . ويعبد الكرامة المراسيم من قبل وزيرى الدفاع والداخلية قائد الرئيس الضباط الجدد سيوفهم ومنصب مفوضي الامن العام الاول مراسيمهم ثم وقف الضباط والمفوضون واندوا القسم التالي :

« قسم بالله العظيم ان اقسم بواجبي كاملاً حافظاً على علم بلادي وفوداً عن وطني لبنان »

كلمة الرئيس فرنجييه والقي الرئيس لمرتبعة الكلمة الاتي نصها :

ايها الضباط المتخرجون ، يومكم هذا يوم لبنان ، يوم الليبتانيين اجمعين ،

لان كل لبناني جندي في مقامه : صاحب العمل كما العامل ، والتاجر والمزارع والمستخدم ، كلهم جنود لبنان ، لان كل واحد منهم يقوم بالخدمة كلما قام الى عمله بمحبة واخلاص وشهيم .

الا انكم الجند الذي رسالتكم الجندية ، فليكن ان تجسّدوا مثالب الامة : البذل ، والشجاعة ، والشجاعة ، والفداء . ثم ان السخاء بالروح حتى الاستشهاد ميزة من ميزات ايالكم وجديتكم . بهذا بقي لبنان ، وبهذا سيبقى . وتذليلاً على هذا البقاء ما هوذا يرعى سيوفكم ، هذه التي تلي اليوم ، ايكم براءة رهيبة . في دورة الوند الركن يوسف بونس الذي قضى في سبيل الواجب ، يعد ان عاش له ، فكان قدوة انضباط وعطاء .



الضباط الجدد يؤدون القسم

وزير الاقتصاد السوري : أبوابنا مفتوحة أمام اللبنانيين إبتداءً من باب وزير الاقتصاد وانتهاءً بباب رئيس الدولة



وأشار الدكتور العمادي إلى أن الفريق الاسد أكد وبؤكد دائماً على توسيع علاقاتنا الاقتصادية مع اشغالنا في لبنان وأن أبوابنا مفتوحة أمام اللبنانيين ابتداءً من باب وزير الاقتصاد وانتهاءً بباب رئيس الدولة .

سهي إلى وحدة اقتصادية خفيفة وأبوابا كبرى في أن تكون كل خطراتنا المستقبلية في هذا الاتجاه .
وأضاف : « لقد اطلقنا نحو فتح ممرات لكل انشاء وتجارة أي خلاف يمكن أن ينشأ . والانتاج الاقتصادي لا يتعلق فقط بالمنتجات الاقتصادية بل بتغيير اساليب العمل لجعلها أكثر منطقية وتجاوباً مع مقتضيات العصر . هناك ترويات كبرى في الوطن العربي تتسمر اليوم لأنها أكثر حرصاً عليها ويجب أن نتجح أبوابنا في لبنان وسوريا لاستثمارها في مجالات استثمارية عربية حتى لا تبقى في الخارج » .

أعلن الدكتور محمد العمادي وزير الاقتصاد السوري أخيراً خلال لقاء مع وفد غرفة التجارة والصناعة اللبنانية زار دمشق : « أن سوريا ستجاوز كل خلاف يمكن أن ينشأ لتقيم أفضل العلاقات مع الدول العربية » .

وقال : « أن لبنان وسوريا يشكلان وحدة اقتصادية لا يمكن أن تنقسم عراها ، وكل عمل أو إجراء ينطو في لبنان يكون له اثره على سوريا وأي عمل أو إجراء ينطو في سوريا سيؤثر ولا شك على لبنان ونحن والخوانثا اللبنانيون نشعر اننا



٢ مشاريع اقتصادية مشتركة بين مصر والسودان

صرح الرئيس السوداني جعفر نميري بأن هناك ثلاثة مشاريع يجري الآن دراسة تنفيذها في إطار مشروعات التكامل الاقتصادي بين مصر والسودان ، وهي التوسع المشترك للاستفادة من مياه النيل ، ومشروع ربط البلدين بالواصلات المختلفة ، ومشروع الاستفادة من الطاقة الزراعية الكبرى في السودان .

وأضاف الرئيس السوداني ، في تصريح أذاعه إذاعة أم درمان ، أن ملايين الإبنات الكريمة من مياه النيل تنبع بالقاهرة في المستنقعات والشلل هناك اللجنة الفنية المشتركة لياه النيل تدرس مشروع شق قناة « جونقلي » لتوفير نبع خصبين يكون جسراً لتوفير هذه المياه الصالحة للاستفادة بها في مشاريع التوسع الزراعي في مصر والسودان .



شركة استثمار مشتركة بين الكويت ودولة الإمارات

أعلن في أبو ظبي ، أن وزارة الاقتصاد والتجارة في دولة الإمارات ستعقد اجتماعاً مشتركاً بحضور ممثلين من دولة الإمارات والكويت ، للبحث في إنشاء شركة استثمار مشتركة بين البلدين .



الجدار عريضة

سلطان يوقع اتفاقاً لبناء مطار جده الجديد



الرياض - : وقع الأمير سلطان بن عبد العزيز وزير الدفاع والطيران اليوم اتفاقاً مع شركة «أوكتي العالمية» التي ستقوم ببناء مطار جدة الدولي الجديد .

وروعي عند التصميم إنشاء مبنى مستقل للحجاج ومساحات لوقوف طائراتهم ، وسيكون هناك مسجدان كبيران للصلاة ، ومبنى مستقل للشحن الجوي ومرافق مستقلة لطائرات الشحن وعنابر الخدمات الفنية ، ومحطات للاطفاء والإنقاذ . وأعلن أنه سيتم تنفيذ المشروع خلال ثلاث سنوات وستبلغ تكاليفه أكثر من ألف مليون ريال سعودي .

إنشاء مصنع لاطارات السيارات في لبنان

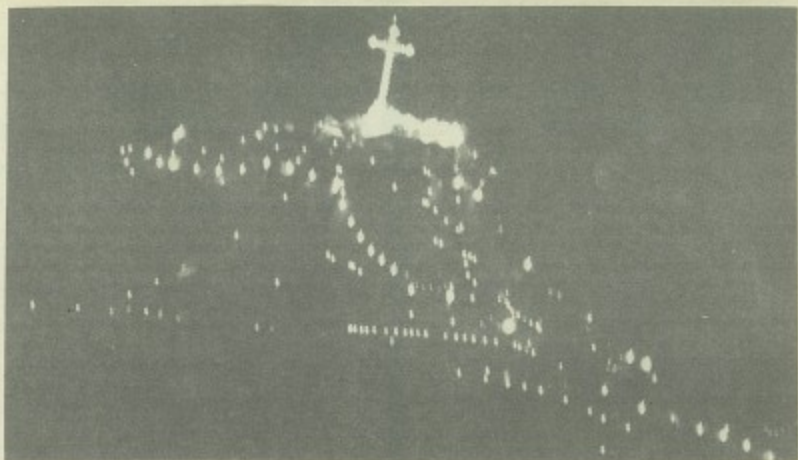
تقرر مجلس الوزراء الترخيص ببناء مصنع لإنتاج الإطارات للسيارات في لبنان برأسمال قدره ١٥ مليون دولار أمريكي ، وبطاقة ٢٢٠ ألف وحدة إنتاج سنوية .

وسيشغل العمل بين ٢٩٠ و ٤٢٠ عمالاً ومهندسين ، وسيجري تمويل المشروع بواسطة مصرف أو مؤسسات أو أفراد لبنانيين ، بالإضافة إلى التمويل الذي تقوم به شركة البوني رويال . أما المساهمون فهم من اللبنانيين ، مقيمين ومغتربين .

وقد على مجلس الوزراء موافقة النهائية على الترخيص بالمصنع المذكور بظنظار موافقة اصحاب المشروع على لائحة المستلزمات الصناعية والطلب التي رغبت بعض مطالبهم ، وأنها :

- غرض استيراد السيارات بدون اطرار للسيارات المستوردة محلياً ،
- عدم منح اجازة بانشاء مصنع جديد بمزاحم لمدة ٢٥ سنة .

ووافق مجلس الوزراء على مبرحات وزارة الصناعة المتعلقة بفرض رسم جبلي على الاطارات المستوردة بين ٣٠ و ٤٠ بالمائة لمدة ٥ سنوات لحماية المصنع من المنافسة ، واعطاه من عريضة البطل لمدة ٦ سنوات وفقاً لقانون الاعفاء الضريبي للخدمات الصناعية . واشترط مجلس الوزراء أن يقوم اصحاب المشروع بميليات التفتيش خلال سنة أشهر من تاريخ الترخيص النهائي .



هكذا يبدو جبل الروينة والصلب شمعين بالانسوار اللسونة

كس ليلة ١٣ ايلول في حزيران

ومنذ عام ١٩٦٠ وفي ساء كل يوم
من الثالث عشر من ايلول من كل سنة ، يقيم
كاهن الرعية ورجل الله البار الابريمن عيد
الذبيحة الالهية على هذه النية تحت اقدام
الصلب ، وتقبل مكبرات الصوت الصلاة للمؤمنين ،
وعظة الجبل ...

وقد تظف هذه السنة معالي الدكتور
شارل مالك والقي بعد الانجيل هذه العظة
القيمة تلبية لدعوة السفير يونس رزق :



معادة الاستاذ يونس
رزق سفير لبنان في
كراكاس - فنزويلا .

كان سبق للسفير يونس رزق ان
اقام في صيف ١٩٦٠ على اعلى قمة جبل
"الروينة" الذي يشرف على بلدته جزين ،
صلبها "علوه عشرة امتار ، كذبر منه ،
وكرمز ايمان وتقوى ، والفة ومحبة ، وسلام
وتعايش بين جميع اللبنانيين ، ووضع تحت
الصلب بلاطة رخام حفر عليها ما يلي :
هو المنفذ الباكي الذي انتهل دمه
فاسرء اليه الخطو ان كنت باكيا
سيلقا ، يئاما ، اذا كنت جازعا ،
وان كنت ذا سقم تلقاك شافيا
ياذياله اسبك فانك عابسر
وقد لامت كفاك من دلم باقيا



ومن يمينك الربوات واليك لا يقترب السوء . لا يصيبك شر ولا تدنو ضرورة من خباياك . لانه يوهي ملائكته بك ليحفظوك في جميع طرقك . على ايديهم يحملونك لئلا تصدم بحجر رجلك . تطأ الاسد والافعى . تدوس الشبل والتين .
(الزمزم ٩ الترجمة الكاثوليكية) .

رجل هذه حالة ، تألم وصبر بالروح ولم يتمرد ثم انتصر وتغلب بالروح ، وذاق سكون السما ، وقوة الخلق ، رجل هذه حالة ، بالطبع يوجد نفسه كل انسان ، ليس فقط بالقول العام باننا كلنا بنو آدم وبالتالي كلنا خطاة ، ولا باننا كلنا صلينا المسيح ، والمسيحيون صلوه قبل غيرهم ، بل بالخروج من ذاته بالفعل الى معترك الخدمة والمشاركة والمحبة والغوث — فاعلا كل ذلك بلا ضوضاء ولا خيلاء ولا تشمين ولا توقع لا ي جزاء — فاعلا كل ذلك لوجه الله فقط وبحبة بالمسيح .

لذلك يخرج المسيحي المصلوب المنتصر ، يخرج من ذاته ، ويمتد يده ، بنعمة المسيح وبنعمة الصليب ، الى اخيه غير المسيحي ، يخرج بدفق النعمة التي اكتسبها بالآلام والصبر والقائمة ، يشارك اخاه في كل شئ ، ولا يطلب لقاء ذلك اي شئ ، هذه هي نعمة الصليب الحقيقية ، لا يعرفها الا من خيرها بالفعل ، وهو وحده يعرف معنى الصليب الاصلي الذي سقى عليه المسيح .
اقول الاصلي ، لان صلبانا جميعا حقيقة حقيرة بالنسبة الى صليبه هو ، لان صلبانا هذه على حقارتها وعلى سخافتها ، فكل ما تحتوي عليه من حقيقة واصالة انما تتبع من صليبه هو .
فنحن اذا تألمنا وصلبنا فستحق ذلك لاننا خطاة ، ولا يوجد انسان لا يعرف تماما انه خاطي . ولذلك لا يوجد انسان لا يقر في قرارة نفسه بان

آلامه وتجاربها لهما هي اقل ما يستحق . اما المسيح فلم يذنب في شئ . جرب من الشيطان فتغلب عليه في كل تجربة . عمل الخير فقط . يشر بملوك السما . عند بالروح القدس ، اطعم الجياع ، شفى المرضى . رحم الضعفاء . اشفى على المساكين . غفر الذنوب . حول الزانيات الى قديسات . اعطى تلاميذه ، ابسط البشيرة صيادي السما ، قوة روحية خارقة قلبوا بها الامبراطورية الرومانية العظيمة كلها رأسا على عقب ، كل كلمة ناه بها ، كانت صافية صفا ، الله واضطهد ولم يعبأ لهم ولم يعب . تألمت عليه قوى الظلام والشركها في النفس البشرية فصر بها من الكرام ، رد على البغض بالمحبة ، رد على الشك والافتهام ببينة الثقة ، رد على الطعن بالصمت ، رد على السدس باشاعة الخير ، رد على السمار يسعون به على عبود الصليب بصلاته : افقر لهم يا ابني لانهم لا يدرون ماذا يفعلون . قبل كأس الصليب مختاراً ، وهو يعلني : اذا كانت هذه هي ارادتك يا ابني فلنكن كما تشاء .

لهذا كله ، اعني لانه كان بريئاً كاملاً في كل شئ ، ومع ذلك صلب ، اقول ان صليبه هو الصليب الاصلي ، وصلبانا كلها ، لاننا لسنا ابرياء على الاطلاق ، لان لبرئنا كمال على الاطلاق ، هي لا شئ ، بالنسبة الى صليبه هو .
هو اذن قدوتنا ومثالنا في الصلابة وتحمل الآلام . وهو قدوتنا في الصبر والايمان الصادق بعدالة الله ورحمته .
ولانه انتصر اخيراً وقام فهو امثنا بالقامة والانتصار .

واذن مجددا الصليب يا اخوتي وارفعوه ، توكسوا عليه وعلى من صلب عليه . وحدوا انفسكم ،

ونفذ الى اعماقه ، اكثرا يوحد بينهم . يوحد بينهم كبشر خطاة . يوحد بينهم لان خطاياهم المشتركة هي التي آدت اليه . يوحد بينهم لانهم امامه وعند اقدامه كلهم سواسية . وهذا الفرق بين التفريق الظاهري السطحي والتوحيد الحقيقي الفعلي ، وكيف ان الانسان يفضل الظاهر على الحقيقة ويلوذ بالسطح خوفا من الجوهر ، هو ذاته ضرب من ضروب الخطيئة البهيمية الأصلية التي كلنا بالنسبة اليها سواسية .

والامر لا ينتهي بموقف جامد سلبي ، اى بمجرد قولنا ، وحتى شعورنا ، باننا كلنا اخوة ، لاننا جميعا بشر ، ولاننا بالتالي جميعا صلبنا وصلب المسيح ، والمسيحيون صليبه وصلبونه قبل غيرهم . وهذا كله صحيح لكن الامر لا ينتهي هنا . المعارف نعمة الصليب في حياته ينتقل فوراً من الاقرار السلبي الى الفعل الايجابي . ويميز في حياته على شكرانه لخلصه يسوع المسيح وللصليب الذى صلب عليه .

ما هي نعمة الصليب التي تقودنا حتماً الى الشكران والى الخدمة والتضحية ؟ هي ليست مجرد عقيدة لاهوتية . هي ليست قول تجردي بان يسوع المسيح الناصري قدى العالم كله على الصليب . هي ليست اطمئناناً زائفاً بان فعل القدا انتهى على الصليب ولم يبق لنا شيء نعمله نحن . هي ليست شعوراً عاطفياً "سخيفاً" بما يستوهم "الاخوة الانسانية" او حتى "الاخوة القومية" . هي ليست اندفاعاً ، مهما كان صادقا مهما نجم عنه من نتائج ولعماله في سبيل تصوير حقوق الانسان وحرياته الاساسية والدود منها والكفاح من اجلها .

نعمة الصليب غير هذه جميعاً .

نعمة الصليب هي ما نعرفه شخصياً في حياتنا الروحية الداخلية حين نتألم ونتحمل ونسكت ونصبر الى ان يأتينا الفرح . اعني الفرح الداخلي . اعني فرح الروح . اعني نشوة الفرح والانتصار الداخلين . اعني تلك القوة الداخلية الفرحية الخلاقة المتفجرة العجيبة التي لا يعرفها ولا يمكن ان يعرفها الا من تألم بانعمل وصلب واحتل وسكت وصبر . تألم ولم يتعرب . تألم ولم يتمرد . تألم ولم يتر . تألم ولم يلم غيره . تألم ولم يخرق آلامه بالنسيان في ملذات الحياة . تألم وصمت . تألم وصلب . تألم ولم يتزعزع ايمانه ذرة واحدة ولحظة واحدة بالله الحي ، الكائن ، الموجود ، ومعدله ، ورحمته ، وحنانيته ، وسبحته ، وبانه لا يجرب ولا يتعن حتى باقسى الآلام ، حتى بالموت احياناً ، الا من يحب . تألم ولم يكفر .

جزءاً هذا الانسان الصلوب الممتحن العاصم القيامة الروحية في اليوم الثالث . تذوق طعم السماء . تفجر قوى روحية غريبة يتغلب بها على نفسه وعلى الشيطان وعلى العالم . سكنون وسلام فوق كل اضطراب وكل قلق وكل تفكير وكل عقل وكل ادراك . مل . تام من الوجود الحقيقي المروع . عندئذ من لا شيء . يخلق شيئاً . وهو لا يدري كيف . عندئذ بدون اى عنا . يتكلم ويفعل ويكون .

يصدق فيه قول داود في احد مزاميره : " الساكن في ستر العلي يبيت في ظل القدير . يقول للرب هو معتمدي وملجأ . ي . هو الهى . فعليه اتوكل . اذن يتقذك من فخ العياد ومن وباء الاهواء . برشه يظلك وتحت اجنحته تعتم . لا تخشى من هول الليل ومن سهم يطير في النهار . ولا من وباء يسري في الدجى . ولا من غائلة تسد في الظهيرة . تسقط عن جانبك الالوف

عيد الصليب في حزيران

نحرم العظة التي القاها معالي الدكتور شارل مالك
اثناء الذبيحة الالهية من على جبل الروس في القام
عليه الصليب مساء ١٣ ايلول ١٩٧٤

كم كما نفرح في القرية اللبنانية • وكما نفرح
اليوم • حين نعيد • كاطفال وكراشدين • وعيد
الصليب • ما اجمل هذه القبايل وهذه الزين
الضوئية بالشموع وبمعجون الصفوة والكاز على السطوح
وفي بلاكين المساكن • وعلى رؤوس التلال والهضبات
انه لفرح خاص عظيم يشعر به ابن القرية اللبنانية
الجبلية ويتطلع اليه من سنة الى سنة •

يربطنا هذا العيد بالقدس والقسطنطينية
معاً • بالقدس حيث اكتشفت الامبراطورة هيلانة •
والدة الامبراطور قسطنطين • في اوائل القرن
الرابع • عود الصليب الذي صلب عليه المسيح •
وبالقسطنطينية لانها ما ان تأكدت من انه هو
العود الاصلي حتى امرت بتشغيل الزين على
رؤوس التلال والجبال • ونقل خبر اكتشافه فسوراً •
من تلق الى تلق وجبل الى جبل • من القدس الى
ابنها الامبراطور في القسطنطينية • وهكذا مسرّاً
هذا النقل الثوري بجبالنا وتلالنا في لبنان • ووصل
الخبر الى القسطنطينية • بحسب التقليد • بساعات
ان لم يكن بدقائق • معدودات • ومنذ ذاك الحين •
اي منذ ثيف وستة عشر قرناً • ونحن نتحتفل في
لبنان بهذا التعميد الشريف كل سنة في هذا
اليوم • نتحتفل به لان الحدث انتقل خبره من
رأس تلّة الى رأس تلّة في بلادنا نحن • ما احملها
تذكرى وما احبها الى قلوبنا نحن اللبنانيين ؟

الفرط - ٢٠

ولا يربطنا نحن المسيحيين عيد الصليب
بالقدس والقسطنطينية • ولا بهذه التلال والجبال •
فحسب • بل يربطنا بجميع مواطنينا غير المسيحيين •
يربطنا بالمسلمين والدروز وحتى بالملاحدين •
ذلك لان العقيدة المسيحية تؤكد على ان الخلاص
الذي انجزه يسوع المسيح على الصليب يشمل العالم
كله وليس المسيحيين فقط • المسيح للجميع دون
استثناء • أفرفقوه ام لم يفرقوه • ولذلك في هذا العيد
بالذات يجب ان نشعر نحن المسيحيين بقرى خاصة
من اخوتنا غير المسيحيين • خلاص المسيح الشامل
هو الذي يربطنا منهم • انتصار المسيح بالصليب
على الشيطان الذي فينا نحن المسيحيين كيشير
هو الذي يوحد بيننا وبين جميع البشر •
بالصليب اشعرنا الخاطي • اني اخ تماماً •
لكل انسان خاطي • مثلي • بالصليب لا افضّل
اي انسان غيري • امومتنا كان ام غير موتنا •
خطيئتي انا شخصياً • من حمد • وبغض •
ونمية • وبغضب • وبحب انتقام • وثرثرة على الغير •
وخوف وتورّد • وانانية • وعدم ثقة بالنفس والآخرين
واكتفاء • زائف بالنفس • وسقوط في احابيل الشيطان
واضاليه وسواسه • اقول خطيئتي انا شخصياً •
في التي صلبت المسيح • ولذلك صلب المسيح
يجمعني تماماً مع سائر اخوتي بني البشر المعترسين
لنفس هذه الخطايا والاوهان • بالصليب اقول
حتى للملاحدين انت اخي في كل شيء •

وهكذا فان هذا الرمز الصليب الذي هو
في الظاهر اكثر ما يفرق بين المسيحيين وغير
المسيحيين • هو بالفعل والحقيقة عند من يفهمه

الموسم الفضي مؤسسة اسعد عبود



احتفل برعاية فخامة الرئيس فرنجيبة باليوبيل الفضي لمؤسسة المغرب الكبير اسعد عبود الخيرية في بلدة عيتيت البقاع الغربي وقد حضر الاحتفال عدد كبير من وجوه المنطقة والرسميين والامين العام للجامعة اللبنانية الثقافية في العالم الاستاذ يدوي بوديب وقد مثل فخامة الرئيس فرنجيبة معالي وزير التربية الاستاذ ادمون زرق وكان الاحتفال مهرجانا خطابيا اشاد فيه الخطيب بالمغرب اللبناني والخدمات التي قدمها لوطنه الام لبنيان.



الطائر كوجسي



الوقت والبر

محافظ الجنوب الاستاذ هنري لحود يضع الحجر الاساسي لبيت المغرب فمسي بلدة عين ايل باحتفال حضره العديد من الرسميين والوجوه رجال الدين.

كان لاعتقال المطران هيلاريون كوجسي رئيس الكنيسة الكاثوليكية في القدس من قبل السلطات الاسرائيلية بتهمة حيازة اسلحة ومتاجرة وتعاونه مع المقاومة الفلسطينية اصداء عالمية بعيدة.

لقد اتضح ان اهداف اسرائيل من وراء حملاتها ضد رجال الدين داخل الارض المحتلة ترمي الى اسكات الاصوات التي تطالب بعدم تهويد القدس واعادتها الى العرب. لقد اهتمت السلطات الدينية والمدنية في العالم العربي لهذا التحدي الجديد الذي تقوم به اسرائيل. وعقدت الاجتماعات وجرت الاتصالات على مختلف الاصعدة من اجل وقف الدولة المعتدية عند حذر وانقاذ المطران كوجسي المعتقل.

والاتصالات التي جرت بصدد اعتقال المطران كوجسي اثبتت ان اسرائيل تصر على تحدياتها وقد سافر وفد ديني من لبنان الى القدس للوقوف على الحقيقة كما ان الفاتيكان تدخل بالموضوع ويبدو ان اسرائيل وقد شعرت بمسؤولياتها وتكشفت نياتها فراح تلج بانها ستبعد المطران كوجسي وعدد كبير من رجال الدين مسيحيين ومسلمين بحجة انهم يساعدون المقاومة الفلسطينية ويقدمون لها الاسلحة والمعدات التي تستخدم على القيام بالنشاطات داخل الارض المحتلة.

- المؤثر الصحفي في السفارة اللبنانية -

سأل أحد الصحفيين فيما اذا كانت فرضت الامم المتحدة عقابا على اسرائيل بسبب عدوانها المتواصل على بعض الدول العربية ومن بينها لبنان بقصفها عدد من قراه المسالمة الآمنة بطائرات الغنوم والمدافع الثقيلة فاجاب سعادته بما يلي :

" ان قانون الامم المتحدة يقضي بغرض عقوبات صارمة اقتصادية وسياسية وحتى بالطرد اذا لم تنصاع الدولة المعتدية لما ينص عنه دستور الامم المتحدة. كما انه من المفروض على الولايات المتحدة قطعها المساعدات بالمال والاسلحة لاسرائيل بحيث ان كلاهما لا يبريدان الاعتراف بمنظمة التحرير الفلسطينية. لكني اعتقد ان الوجدان العالمي لا يتحرك حتى الآن لسوء الحظ. انني استغرب جدا كيف ان الولايات المتحدة وهي التي طالما بشرت بالديموقراطية وحاربت الاستعمار والنازية لانقاذ الدول من براثنها ونادت بتحرير الشعوب المظلومة وانتقدت الشيوعية والدكتاتورية تتأفف نفسها بنفسها. لم يكن بجانب اسرائيل اثنا التصويت الاخير الولايات المتحدة وسبع دول تأتمر بأمرها ضد رسالة الرئيس انشغريا فكان احسن رد لهؤلاء ما تقوه به سعادة وزير خارجية المكسيك السيد ريباسا بهذه المناسبة حيث قال ان الذين ايدوا مشروع الرئيس انشغريا انما ايدوا رسالة الحق والعدالة الانسانية. وقد اخشى ان توالي الولايات المتحدة انحيازها وموالاتها للتدكاتورية والسيطرة العسكرية. "

وسأل صحفي آخر فيما اذا كانت جامعة الدول العربية تستعد لمواجهة حربية اخرى فيما اذا رفضت اسرائيل الانسحاب الكامل فاجاب سعادته أن جامعة الدول العربية ليست دولة بسل منظمة تضم عددا من الدول العربية وأن اسرائيل هي التي تستعد دون هوادة لها واكبر دليل على ذلك عدوانها المتواصل على لبنان وتقتيلها للآبرياء السالمين بلا رادع يردها عن غيها. وهذا لا يعني أننا القينا سلاحنا واننا لا نستعد للزود عن اراضينا وشعبنا لجميع الوسائل الفعالة. اننا سندافع بالمال والسلاح والارواح بما فيه سلاح البترول اذا اقتضى الامر وسنظل كذلك الى ان يحق الحق ويذهب الباطل ويتعالى صوت الوجدان الانساني العادل ليهيمن على مصير امتنا العربية.



يساري هذه الصورة من اليمين الأستاذ جوف نفاع سفير لبنان في المكسيك والدكتور حسين بحارة، المبعوث الخاص لجامعة الدول العربية وسليم عبود مدير مجلة "البريق".



يساري هذه الصورة على الشمال سليم عبود مدير مجلة "البريق"، الأستاذ السعادة سفير مصر الدكتور عادل فاضل وسفير الجزائر مصطفى شرف وسفير لبنان الأستاذ جوف نفاع والدكتور حسين بحارة المبعوث الخاص لجامعة الدول العربية.

مستمر تطبيق قرارات الامم المتحدة الآتية الذكر كما وانها لم تزال تعارض تطبيق قرار مجلس الامن رقم ٢٤٢ الذي يعتبر كاساس مجد وفعال ونقطة انطلاق حتمية يتوقف عليه الحل السلمي الدائم لمعضلة الشرق الاوسط بالرغم من استعداد الدول العربية المعنية لقبوله وهو القاضي كما يعلم القاضي والداني بانسحاب اسرائيل الكامل من جميع الاراضي العربية المحتلة عدوانا اثر حرب حزيران ١٩٦٧ وباعتراف بحقوق الشعب الفلسطيني للعودة الى وطنه.

ثم اردف بقوله ان الظروف مؤاتية الآن للتوصل الى الحل السلمي العادل وذلك ضمن اطار مؤتمر السلام المزمع اقامته في جنيف حسب توصيات قرار مجلس الامن رقم ٢٢٨ الصادر في مستهل تشرين الاول عام ١٩٧٣. ومن المعروف ان مصر وسوريا تدعوان بالحاح الى عقده في اسرع وقت ممكن لتتم استعادة الاراضي المحتلة عام ١٩٦٧ وان الدور الاكبر يقع الآن على عاتق الولايات المتحدة الاميركية التي لم تتوان قط عن دعم اسرائيل وبلا انقطاع في السلاح والمال والخبراء. كما وأنه يقع على عاتقها ايضا فيما اذا رغبت فعلا وعلميا بتأييد العدالة والموافقة على حق تقرير المصير للشعب الفلسطيني ان تجهد لاعادة السلام الدائم بضغطها على اسرائيل بجميع الوسائل الممكنة لارغامها على الانسحاب من جميع الاراضي المحتلة بالقوة وعلى الحل السلمي للقضية بطريق تطبيق قرارات الامم المتحدة.

ومن مهام الدكتور حسين بحارنه في المكسيك خلق الجو المؤاتي لتوطيد أواصر الصداقة والتعاون المتبادل في مختلف المجالات الاقتصادية والمالية بين العالم العربي وهذه الجمهورية التي تعتبر حقا وفعلا من البلاد الاكثر تفهما للقضايا العربية ومنها القضية الفلسطينية كما وانها تعتبر من عداد دول العالم الثالث الذي يمكن ان يتحقق معها التعاون في كافة المرافق التي تتحول الى تطويره وتنميته باعتبار انها العضو المميز فيها نظرا لامكانياتها الفنية والعلمية والتقنية.

سألنا الدكتور بحارنه عن رأيه بشأن وجوب ازعان اسرائيل للروض الى قرارات الامم المتحدة وانسحابها من الاراضي العربية المحتلة فاجاب بمعادته بقوله: اظن ان اسرائيل لسن ترضخ لها ما لم يمسح ذلك تحول جذري في سياسة اميركا الموالية لاسرائيل وان على اميركا الاعتراف سيفا بعدالة القضية الفلسطينية. لا شك بان اميركا تعلم حق العلم ان بعض الدول العربية تجرى ان الطريق الوحيد المؤدى الى حل قضية فلسطين هو اللجوء للحرب اذا لم يتم التوصل السريع لحل عادل مبني على اسس قرارات الامم المتحدة وفي خلال الستة اشهر القادمة. واعتقد انه اذا نشبت حرب خامسة فيما بين العرب واسرائيل فانه سوف لا يكون هنالك خيار للعرب في استعمال سلاح النفط. وعند ذلك ستؤدي هذه التطورات الى مضاعفات كبيرة فسي الاوضاع الدولية العالمية سياسيا واقتصاديا. وبالطبع ستقع هذه المسؤولية التاريخية على عاتق الولايات المتحدة التي تمتلك زمام الحل السلمي العادل لهذه القضية انما دون عقد فيتها على ممارسته.

س- ما هي انطباعاتكم عن المكسيك عقب زيارتكم لها ؟

ج- ان انطباعاتي حول هذه الزيارة تتلخص في انه بعد حرب اكتوبر عام ١٩٧٣ اصبح هناك تفهم اكثر للقضايا العربية بين حكومات وشعوب الجمهوريات التي قمت بزيارتها وبصفة خاصة للقضية الفلسطينية بوصفي المندوب الخاص لجامعة الدول العربية. ورجائي ان تستمر هذه الدول في اعداد وتنظيم البعثات وايقادها للقيام بامعا مثل هذه الزيارات للبلاد الأوروبية والعالم الثالث للتوصل الى تفهم اجدى وتعاون اهم في المجالات الاقتصادية والمالية مع الدول المذكورة.

الادب
الانظمة و

أجرى رئيس تحرير هذه المجلة مقابلة خاصة مع سعادة الدكتور حسين محمد البهارنة وزير الدولة للشؤون القانونية في دولة البحرين والموفد الخاص من قبل جامعة الدول العربية للقيام بهمة رسمية في كل من جمهوريات الولايات الاميركية المتحدة وكندا والمكسيك وذلك لأيفاض القضايا التي تهم البلاد العربية بوجه عام وقضية فلسطين بوجه خاص. ثم تطرق بابحاثه أيضا الى مواضيع جملة سواها دارت حول معضلة النفط في الدول العربية المنتجة. وقد عالج سعادته كافة هذه المواضيع في مقالات رسمية على مستوى وزاري واثنا بعض اللقاءات مع رجال الصحافة والاعلام وبطريق المحاضرات في الجامعات والمعاهد الثقافية لاطلاع المسؤولين ورجال الاقتصاد على كل ما يتعلق بالقضايا العربية.

وعقب وصوله الى العاصمة قام بزيارة رئيس المحكمة العليا ووزير الخارجية بالنيابة والاستاذ الميخاندرو كارتيو رئيس صحيفة الناسيونال العام وعضو مجلس الشيوخ. كما وانه قام بزيارة ودية لفخامة رئيس الجمهورية الاستاذ لويس انتشوريا حيث رافقه سعادة سفير الجمهورية اللبنانية الدكتور جوزف نقاع فاستقبلهما فخامة الرئيس المكسيكي بكل ترحاب. ركز الدكتور بهارنة حديثه حول القضية الفلسطينية من وجهة النظر العربية وذلك على ضوء القرارات التي اتخذتها الجمعية العمومية للأمم المتحدة مؤخرا بشأن تأكيد واثبات حق الشعب الفلسطيني لتقرير مصيره مثلا بمنظمة التحرير الفلسطينية وفقا لميثاق الأمم المتحدة القاضي بانشاء دولة فلسطينية مستقلة ذات سيادة على أرض فلسطين. وبالتالي لاقى سعادة الدكتور بهارنة تأييدا ايجابيا وتجاوبا تاما من قبل الرئيس المكسيكي بالنظر لما عهد في فخامته من روح تفهم حقيقي للعدالة الانسانية والاحترام المجدد لكافة الشعوب المستضعفة المظلومة. هذا وقد اعجب الدكتور بهارنة شديد الاعجاب بشخصية الرئيس انتشوريا ورسالته الشهيرة في سبيل الاعتراف بحقوق الدول الذي اقتره الامم المتحدة باغلبية ساحقة وقدر حق التقدير صراحته وتأبيده للحق والعدالة ولاغرو في ذلك فان المكسيك ركن راسخ من ارکان العالم الثالث ومن ابرزه فعالية. ومشروع الرئيس انتشوريا لهو اسطع برهان على ذلك مع العلم ان الولايات المتحدة وبنها اسرائيل بالاضافة الى عدد ضئيل من الدول المضارة قد امتنعت عن التصويت. اخيرا انصرف سعادة الدكتور بهارنة وسعادة السفير نقاع شاكرين موقفه العادل من قضية الشعب الفلسطيني والشعوب المظلومة.

أدلى البنا الدكتور حسين بهارنة الموفد الخاص لجامعة الدول العربية انه لا يمكن أن يستقر السلام في منطقة الشرق الاوسط ما لم تعترف الدول الكبرى ومن حملتها الولايات المتحدة وباقي الدول بحق الشعب الفلسطيني للعودة الى وطنه الاصيل واقامة دولة مستقلة ذات سيادة على ارضه السليب وفقا للمبدأ الذي اعترفت به مجموعة الدول بنتيجة قرارات الامم المتحدة المطابق مع كافة القرارات السابقة المتخذة خلال الست والعشرين سنة المتصورة بخسوس الشعب الفلسطيني المشرّد من أرض آياه وأجداده بعل الارهاب والاعتداءات الصهيونية المجرمة المتكررة. والضمانة الوحيدة لاعادة وتوطيد الاستقرار في الشرق الاوسط هو بلا مرا اعتراف اسرائيل بهذه الحقيقة الواقعية. ثم اضاف الدكتور بهارنة ان اسرائيل لم تنزل حتى هذا التاريخ تعارض بشدة وتعنتت

سعد الدول
وسفير

الفر



بعض مشاهد التدمير في مدينة القنيطرة الذي أحدثته
عائرات ودبابات إسرائيل قبل انسحابها من تلك
المدينة ، وقد قدمت سوريا شكوى الى الامم المتحدة
توضع فيها مدى العدوان والتدمير على المدنيين
وتطلب اذاعة العدوان الاسرائيلي الفاشل المخالف
لجميع الانظمة والقوانين الدولية والانسانية .

الفلسطيني الذي شردته
القوى الفاشية وما يرحل
في الخيام منذ اكثر من ربع
قرن ، يقاسي اشد الوان الحرمان
والتشريد والعذاب .

وكل المظاهر العربية
تبشر بان العرب كتلة واحدة
ويبدأ واحدة لمواجهة الاحداث
والمفاجآت . . .

والاستعداد على اتفه
سوريا التي اتخذت التدابير كلها
بتوجيه من الرئيس الاسبق
الذي يسهر على كل شاردة وكيلة
واردة ، تساعد حكومته الرشيدة
وبين اركانها الوزير احمد
احمد وزير الاعمال الجديد الذي
يأتم بواجبه خير قيام ، وتواصل
حكومة سوريا كل استعداداتها
للمفاجآت وتعمير القرى التي
تخربت بالعدوان الاسرائيلي .

وتنشر مع هذا الكلام بعض
الصور لمدينة القنيطرة التي
خربها العدو الاسرائيلي قبل
انسحابه ، وقيل ان يتم تحريرها
من العدوان ، وهذه الصور تعني
فكرة واضحة عن الوحشية التي
قامت بها اسرائيل وكيف دمست
الكثبان والمساجد ومنازل السكان
وشردتهم .

والحكومة السورية ماضية في
معالجة مختلف القضايا السياسية
والاقتصادية والاجتماعية باماليه
جديدة تتفق والتطور وحاجيات
الشعب السوري المطلق فسيح
شقي المجالات نحو الاقتصاد
والاجدى ، بتوجيه الرئيس الاسبق
ورجال حكومته وتجاوب الاهلين مع
كافة التدابير التي اتخذتها
وتتخذها من اجل الاطمئنان ومن
اجل توفير الامكانيات التي تساعد على
راحة الاهلين ، وتأمين كسب ما
يحتاجون اليه للمحافظة على كيان
البلاد ووحدة كلمتها وعزتها . .



رئيس وزارة إسرائيل رابين الى واشنطن وتجديد
تحدياته واعلانه بانه لا يتنازل عن ارض
جديدة الا مقابل الغاء حالة العداء بين
البلدين وكشورك الانسحاب الجديد من سيناء
وقام رابين بان بلاده تفقد المفاوضات مسرع
سرع اكثر منها مع الاردن ثم قال ان المرحلة
القادمة مع الحرب ستكون اصعب من المرحلة
التي سبقت اتفاق فك الارتباط بعد حرب تشرين
الاول الذي قلب مفاهيم تفكير اسرائيل وقضيس
على احلامها و باعتبار ان المعاداة السابقة
كانت عسرية اما المعاداة المقبلة فترتدي
شاعرا سياسيا ودبلوماسيا .

والامر الذي اشغل بال العرب هو ما اعلن
من ان الحكومة الاسرائيلية اعربت عن ارتياحها
لنتائج رحلة رئيسها رابين الى واشنطن وحصوله على وفود بان واشنطن
ستواصل دعمها لاسرائيل ومدتها بالسلام والعال والمساندة وان المرحلة
المقبلة ستدعم فيها واشنطن مواقف اسرائيل وتقوية الروابط بين تل ابيب وواشنطن .

اما الرد الذي بحث به الرئيس حافظ الاسعد الى الرئيس انور السادات فكان صريحا وقويا
اكد فيه ضرورة التنسيق والتعاون والعمل بجديفة وحرره لمواجهة الطوارئ والاحداث التي
ستقع في المستقبل القريب و كما الح بوجود التنسيق مع مختلف الدول العربية في هذا الظرف
الدقيق و لاسيما والامين العام للامم المتحدة اعلن مرارا عن رغبته في عقد مؤتمر جنيف باسرع
يمكن بغيره تجنب المشاكل التي قد تقع اذا ما بقيت الحالة على توترها وقلق المسؤولين العرب
من جراء استمرار اسرائيل في تحدياتها واستعدادها للقيام باعمال عدوانية مفاجئة

ويعتبر الامين العام كولت فلدهام
بان تأجيل مؤتمر جنيف الى العام
القادم يعتبر نكسة لجهود التسوية
السليمة في المنطقة .

وقد جاءت تصريحات فلدهام
بعد الانباء عن التوتر الحاصل
في الشرق الاوسط وبعد المعاداة
التي اجراها رئيس وزراء اسرائيل
في واشنطن وقال على اثرها ان
وضعا خطرا معقدا في الطريق
الساعي المبذولة للوصول الى
حل للامنة المعقدة .

ويبدو ان الدول العربية لاسيما
مصر وسوريا على اهبة الاستعداد
لمواجهة الاحداث التي قد تنجم
من جراء مواقف اسرائيل و
في التحدي وعدم الاعتراف بقرارات
الامم المتحدة ولا بحقوق الشعب

التنسيق كامل بين مصر وسوريا رسالة جوابية من الاسد الى السادات



احد الكنائس التي هدمتها قنابل اسرائيل في القنيطرة

الفرط ١٤٠٥

السادات للأسد: كل عدوان على سوريا هو عدوان على مصر



الرئيس الأسد يشرح الخطة الخمسية لسوريا

تحركات سياسية واسعة في الشرق الاوسط هذه الايام تسبق مؤتمر القمة العربي ومؤتمر جنيف المنوي عقدهما قريبا للبحث في أزمة الشرق الاوسط بغية وضع الحلول الحاسمة لها . هذه الأزمة المستعصية منذ أكثر من ربع قرن .

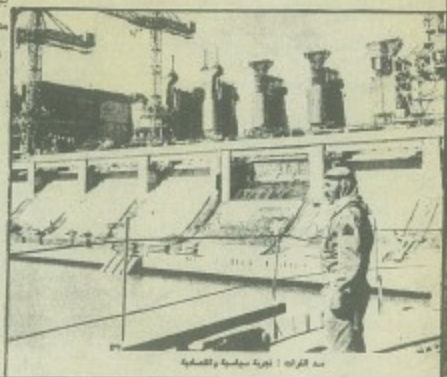
الاتصال المستمر بين الاقطاب العرب لمواجهة المستقبل المصري بالمنطقة ووضع برامج عمل موحدة لاقرارها في مؤتمر القمة العربي الذي سيمسح مؤتمر جنيف كما ان اتصالات مباشرة تجري على الصعيد الدولي بغية التنسيق والعمل من اجل الوصول الى نقطة الانطلاق نحو الحلول السلمية ووضع حد للأزمة . .

ان اسرائيل تواصل تحدياتها وبلسان زعمائها كما انها تستمر في عدوانها العاشم على جنوب لبنان وحيث تسقط الضحايا وتقتل الضحايا والعدائية الفخمة وليس هناك من يستمع الى ندا الضمير والى الحقوق المشروعة وهي تستمر في دعايتها المظلمة وتعلن بانها لن تتنازل عن ارض جديدة الا مقابل مكاسب تؤمن لها وجودها وتضمن سلامة حدودها وتلغس في حالة الحرب والعداء كما انها تعين في لتحدي مستوطنات في الاراضي العربية التي تحتلها واضارة عرض الحائط بقرارات الامم المتحدة التي نصت على انسحابها من الاراضي التي احتلتها .

وهذا الوضع القلق اهاب بالدول العربية لاسيما دول المواجهة وفي المقدمة مصر وسوريا الى العمل جديا والوقوف بحذر امام التحديات والتضحيات الكثيرة التي تصدر عن الزعماء الاسرائيليين وبعينهم الاتصالات التي تجري بين العواصم العربية عن طريق البعثات الدبلوماسية وتنقل التفويضات الرسمية فقد بعث الرئيس المصري انور السادات الى الرئيس السوري حافظ الاسد برسالة اكد فيها الرغبة في تعميق التنسيق والتعاون بين البلدين واعتبار ان الجبهتين السورية والمصرية هما جبهة واحدة وذات قيادة واحدة . وقد سبق ذلك اتصالات على مختلف الاصعدة وعقدت اجتماعات سرية بين الجانبين السوري والمصري وان بعثة عسكرية مصرية وزارت دمشق واجرت محادثات مع المسؤولين وان وزير الحربية المصري المشير احمد اسماعيل سيزور دمشق لاكمال ما بدأت به البعثة العسكرية وان بعثة عسكرية سورية زارت القاهرة للخبرة نفسها .

وقد شدد الرئيس السادات في رسالته الى الرئيس الاسد على وجوب التيقظ والحذر بسبب خطورة الموقف في المرحلة الحالية خصوصا في ضوء المعلومات المتوافرة عن استعداد اسرائيل للعدوان بسوريا والقيام باعمال عدوانية جديدة على الجبهة السورية واكد السادات بان كل عدوان على سوريا هو عدوان مباشر على مصر وان التيقظ يجب ان يستمر .

ان هذه التحركات والنشاطات جاءت بعد زيارة



منظر عام من ميناء دمياط والقنطرة



من جديد كدولة «اننا نحترم حرية الصحافة ولكننا في ذات حدود ويجب ان يعلم الصحفي الواقع كما هو لا كما يتصوره البعض ونحن نعمل في سبيل الوطن ومن اجل خدمة الشعب لذلك نريد ان يتأقرب معنا ليس الصحافة فحسب بل كافة ابناء الشعب ثم قال للصحافة مركزا المحترم لدينا وعليها ان تفعّل الواقع ولست في معرض تصفية حسابات قديمة شخصية ويجب ان لا ننسى معركة الشعب المصري والشعب العربي»

لقد اتخذت في السنوات الماضية قرارات اعتر بها وأهم هذه القرارات هو قرار القضاء على مراكز القوى ويجب ألا يتوهم أحد انفسى اسمح أو ان الشعب سيسمح لمراكز القوى تحت أي اسم وصحافة وكاتب ومؤسسة نحن واضعون في هذا ونحن نصور حياتنا من جديد ونضع امامه الاعداد الصحيحة وبلا أي حيد من حرية الصحافة .

عليكم ان تبحثوا النعمة السليمة النعمة الصحيحة وبالنسبة لوسائل الاعلام ايضا الشعب يشكو انه لا يرى نفسه في الاعلام والتلفزيون وفي الصحافة متلورا بعد نتائج حرب تشرين الاول والانتصار الذي حققناه ..

هذه هي الخطوط العريضة للسياسة العربية ثم طلب من الشعب المصري والشعب العربي ان يكونوا عند مسؤولياتهم في هذه الظروف.

ثم وجه السادات كلمة الى الصحافة المصرية فقال لي عتاب بير يبدأ على الصحافة ومثالي في كلمتين مثال: نعمة مفقودة يجب ان نبحث عنها .. عندما نكون خارجين من معركة تشرين الاول بعد ست سنوات معاناة وتعرق وانتهى بانتهاء اقتصادي تأمل عمل هذا سبيل للانتقاد مسبق صحافتنا على وضعنا ونحن نخرج من موقف اقتصادي حرج وصعب علينا ان ندخل مرحلة شديدة الخطورة هي مرحلة التمرير في مسدود القناة وتشغيل الطاقات العاملة في اقتصادنا

نحاول الان تشغيل الطاقات العاملة لتجديد الروح والتعبير لنواجه الازدهار في نفس الوقت نطور قواتنا المسلحة لان المعركة لم تنته بعد وفي نفس الوقت نريد اعادة صيانة حياتنا





لا يجب أن ننسى معركة الشعب

مرحلة التضامن التي جاء نتيجة لمعركة تشرين الأول ونحن نعيش لحظة انتصار عرس وانتصار على أنفسنا بقيام تضامن عربي لأول مرة، وهذا حدث فمن المستحيل أن يستطیع أحد أن يهزم التضامن بين الدول العربية مع يقيننا أن الأجور السياسية لا تغلو أحياناً من يوم لا يد من أن تشجيع لأن تيار معركة تشرين الأول ما يرح سائراً في طريقه.

وقال السادات : نحن اليوم نأخذ كل شيء بصورة جديدة، موقف علي صريح لا يهمل فيه تلاميذ مع الدول العربي، ونعمل بكل اهتمام لنزيل الملائكة ونقضي على المزايدات كي نتمكن من مواجهة المستقبل بروح واحدة وأيمان واحد وخطة واحدة. نحن لسنا أوصياء على أحد ولكننا نريد تقرب وجهات التضامن بالانفتاح والحجة وثابتاً زوال الشائعات بين الأردن والمقاومة الفلسطينية، باعتبار أن هذا قد يشكل عقبة في طريقنا.

التضامن العربي وحدة كائنة وفي يقيني أن مؤتمر جنيف يجب أن ينعقد وطنياً أن نسق جهودنا ولا نسمح من الاتصال بالاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة المتحددة في الفترة التي فصلنا عن هذا المؤتمر، لأننا نؤمن القوتان الضامتان تنفيذ قرار مجلس الأمن وهذه الاتصالات يجب أن تكون بصورة عملية وحديثة كي لا نفوت الفرصة ونحافظ على حقوقنا.

الأعداد لمؤتمر جنيف لا يقل عن الأعداد لحرب تشرين الأول بل يزيد لا بد من أن ندخل المؤتمر جبهة واحدة لأجندات أن التناظر الذي يمكن أن تلعب عليه إسرائيل، هو ما هو قائم بين منظمة التحرير الفلسطينية وبين الأردن، ولقد حاولنا التفاوض على هذا التناظر للدخول لمؤتمر جنيف باستراتيجية موحدة.

أن الموقف العربي متماثل ولكن مع الأسف هناك من العرب بدأت المزايدات لا بد من أن نعترف بوجود مسدود المزايدة ونحن نعمل للتفاوض على المزايدات التي لا تغدو العدو ونقضي على الممارك الجانبية سياستنا اليوم لا مارك جانبية مع العرب، أما معركة واحدة هي المعركة مع إسرائيل ومن يقرر إسرائيل.

وقال الرئيس السادات أن مصر تحافظ على استقلالها وعلى مصالحها، وليست كما يقول البعض أنها يوماً مع الشرق ويوماً مع الغرب ولكننا جميعاً مع مصر ومصالح مصر وكرامتها وعزتها. علينا دائماً أن نحترم واقع الحال وأن نعالج مشاكلنا بالوسائل العلمية وليس بالانفعال وموقفنا مع الاتحاد السوفياتي محتاج إلى إعادة تقييم مستمر لمعرفة ما الذي أخطأ فيه كل منا لكننا غير مستعدين للتفريط في أراضنا الوطنية.

واستلرد يقول : أن الموقف العربي هو نفسه

حرية الصحافة





ثم ناد علينا ان نفتح عيوننا على التنبؤات التي
تقع في العالم وفي المنطقة ، وان نكيف أنفسنا
مع الحقائق المتغيرة في العلاقات الدولية
دون ان يرتجسنا أي تغيير ما دما نعد
بالفعل حقيقة أهدافنا .

واكد الرئيس السادات ضرورة زهاب العرب
الى مؤتمر جنيف بوجهات نظر واحدة خصوصاً
وان اسرائيل يمكن ان تجد فرصة الموقف بين الاردن
والمقاومة الفلسطينية ، هذا الموقف الذي يسوده
بعض الغموض .

وزاد يأنه اذا لم تتنا من التوسعة العادلة
في مؤتمر جنيف فليس امامنا سوى العودة الى
المعركة ، التي نستعد لها .

وقال ان الضمان الحقيقي هو قواتنا المسلحة
التي لا بد لنا من الاحتفاظ بها قوية قادرة على
مواجهة الطوارئ والاحداث ، ومصر ستلعب عند
مسؤولياتها القومية والتاريخية ، ولن تنهض
الحرب وحدها ولا ترضي بالحل الجزئي وليس
تتنازل عن شبر من الارض العربية ولا تقبل بان يفرط
بحقوق الشعب الفلسطيني اننا في مصر وكذلك
في الدول العربية كلها ليس لدينا أي استعداد
للتنازل عن شبر من الارض . ان ثمة ارادة عربية
غالبية وروح الانسان العربي هي التي عبرت وليس
السلاح ، ثمة الحرية يجب ان ندفعها ونحن نكسب
باستمرار وان أي قيد للحد من الحريات سيكون
ثمنه باهظاً ومكلفاً ان روح الحرية والتحرر هي
سلامة الجندي وسلامة الوطن

وبالنسبة الى الولايات الاميركية المتحدة قال
الرئيس السادات : لقد نجحت مصر في ان تجذب
هذه الدولة العظمى من الانحياز الاعلى الى
جانب اسرائيل وان تدفعها لان تعيد حساباتها
وان تسمى لايجاد حل سلمي عادل مشرف للحرب
وعلى العرب ان يدخروا الجهد في تعميق
هذا الالتزام الذي جاء يدافع من دوائس
الكونغرس الاميركي والبنشاقون والحكومة واجهزة
الامن القومي ودوائر المال .

وبالنسبة للاتحاد السوفياتي قال ان موسكو لم
تغور مصر عن المآثرات التي فقدتها في حروب
تشرين الاول والسوانها استمرت في تزويد سوريا
بالسلاح والمعدات . ومصر حريصة على استكمال
الحوار مع الرعايا السوفيات لترجم العلاقات
الى ما كانت عليه بين البلدين .



مصر لن تنهي حالة الحرب ولن ترضى بالحل الجزئي

السادات يشرح أبعاد الموقف



مصر عند سوء أوضاعها التاريخية والقومية ولن تنهي الحرب ولن ترضى بالحل الجزئي، وستواصل النضال من أجل الوحدة والحرية، وترفض الانهيار المفرد لحالة الحرب مع إسرائيل ما دامست مستمرة في احتلال الأراضي العربية، وما دامت لا تريد الاعتراف بحق الشعب الفلسطيني، ومن واجبنا التعاون لوضع خاتمة موحدة لمواجهة مؤتمر جنيف.

هذه هي الشعارات التي أطلقها

الرئيس المصري أنور السادات أمام مؤتمر الشعب وأمام جماهير الصحافة المصرية والعربية.

لقد قال أن من واجبنا الطبع أن نحصل في أكثر من ميدان، ونخوف في وقت واحد أكثر من معركة، وذلك حتى نتمكن من اختيار فيه.

وقال علينا أن نربط بين القضايا الداخلية والخارجية، كي نتمكن من التنسيق بين كل الأجهزة ولنكون دائما على استعداد لمواجهة الأحداث والتغيرات، وذلك من أجل قيادة الفعالية والانتاج وتوفير الاطمئنان للشعب المصري وليقنع الشعوب العربية.

وتحدث عن ضرورة تعمير منطقة قناة السويس التي دمرها العدو وقال أمانا وضربنا برناج زمني لتحقيق التعمير بالأوضاع المناسبة التي مشروطة بمهمة منها المدينة المتنامية والمدينة السكنية التي سيطلق عليها اسم مدينة السادات، وأنشأ عشرة آلاف مسكن شخص في القاهرة والوف المسكن في غيرها من المدن المصرية، وعلينا أن نوفر الاعتمادات اللازمة لها.

ثم قال علينا أن نحسن استخدام الآليات التي لدينا لاسيما في الانتاج الصناعي وأن نعيد إلى تأمين ما يلزم لازدهار الصناعة والانتاج من المصانع والسعي لإيجاد حركة تدوير وتوليد لتأمين العمل للعمال وممارسة الأزمات التي تتعرض لها البلاد.

ووصف السادات بأن الموقف العربي انشوى من كل المحاولات الساعية إلى أحداث تخسرة في الصف العربي، ثم أشار إلى وجوب التعاون والعمل بذا واحدة وقلبا واحدا من أجل وضع المخططات التي سيواجه بها العرب مؤتمر جنيف، حيث سادح القضية العربية منسبين أساسا، وسكون لهذا المؤتمر اثره فسي مستقبل البلاد العربية وقضاياها الفلسطينية منذ سنوات، وذلك كي لا تستأجر إسرائيل الاندازة من الانتفاضات العربية.

أن الواجب يحتم على العرب واجماع الكلمة وعقد الاجتماعات وتبادل الآراء بين دول المواجهة والمقاومة الفلسطينية لدراس الأوضاع العامة واتخاذ القرارات اللازمة في ضوء التطورات التي تواجهها الدول العربية.



الرئيس أنور السادات والعقيد معمر القذافي
والشيخ زايد بن سلطان أثناء اجتماعاتهم
في القاهرة وثالث المناشئ مشعره إيجابية

وتؤكد المعلومات بأن الشيخ زايد لعب دوراً قومياً
وتاريخياً مهماً في السياسة العربية وهو الدور الذي
ما برحت تمارسه دول الإمارات منذ إعلانها حتى اليوم
من أجل تدعيم العلاقات والمساهمة في كل عمل يعود
على العرب بالخير والكرامة .

إن نجاح الشيخ زايد في التوفيق بين القاهرة
وإرباب الغرب ويعتبر خطوة مهمة في طريق توحيد
الاتجاهات العربية والتنسيق في السياسة العامة
هذه السياسة التي تتبع دائماً من صميم المصلحة
العربية العليا والشيخ زايد كان بما يزال يجاهد
بأن يظل العرب بداً واحدة وأن تفككهم ليس
أجراً وأما متباعدة بقوى العدو وحده

إن هذا النجاح كان له أضواء بعيدة ليس لدى الدول العربية بل في السياسة الدولية
التي لها علاقة بتأثير الشرق الأوسط لأن التفاهم بين العرب وإزالة الخلافات تعود عليهم بالنفع
والثروة والوقوف صفاً واحداً في مواجهة الأحداث والتغيرات

إن ما قام به الشيخ زايد في جولاته الموفقة بدون له أثره البعيد في توحيد الاتجاهات
السياسية العربية العامة إعلان النيات الحسنة التي يتحلى بها بورقيته الصادقة في توسيع
مجالات التعاون والتكاتف بين العرب في أهداف كل المخلصين من العرب .

إن إزالة الخلافات بين القاهرة وإرباب الغرب يفتح المجال أمام سائر الدول العربية كـ
تزيل ما حوالت في الأذهان من أن هناك تبايناً في وجهات النظر العربية وهذا ما تحاول إسرائيل
الترويج له بواسطة ابهرتها الدعاية ولأن على حد زعمها وجود الخلافات يضعف العرب ويقسوي
سياستها عالمياً لذلك فقد أدرك العرب نيات إسرائيل الميمنة
وهم يعملون اليوم بكل حيلة وإخلاص ليكونوا صفاً واحداً كسي يواجهوا
الأحداث المنتظرة في القريب .



رئيس جمهورية تونس الحبيب
بورقيبة يتبادل التهاني
مع الشيخ زايد بحفاوة بالغة

اجتماع مفلق بين فيصل وزايد



وفي المملكة العربية
السعودية عقيد
اجتماعات مغلقة بين
بين الملك فيصل
والشيخ زايد بن
سلطان جبريت
خلالها مناقشات
مهمة تناولت
العلاقات بين
البلدين وضرورة
تعريبها ومختلف
القضايا العربية
العلاقة والناشئة

وقد تم الاتفاق بينهما على تعيين الحدود بين البلدين كـ
تم التفاهم على كافة القضايا لمواجهة المستقبل بذا واحداً
في مؤتمر القمة العربي في الرباط ومؤتمر جنيف .

تسوية خلاف

مصر وليبيا



رئيس انور السادات يتحدث الى الشيخ زايد بن سلطان عند لقائهما في القاهرة في مختلف القضايا العربية المعلقة والتاريخية

قام الشيخ زايد بن سلطان رئيس دولة الامارات العربية بجولة واسعة موفقة في البلاد العربية فرار المغرب العربي وقد شملت زيارته ليبيا تونس والمغرب ومن المنتظر ان يزور المملكة العربية السعودية بعد انجاز مهمته في القاهرة حيث استماع تقريب وجهات النظر بين الرئيس انور السادات والعقيد معمر القذافي بعد التوتر في العلاقات بين طرابلس المغرب والقاهرة .

وخلال هذه الزيارات عقد عدة اتفاقات من شأنها تعزيز التعاون الاقتصادي والثقافي والسياسي وتشجيع رؤوس الاموال في دولة الامارات العربية على عمليات الاستثمار في سائر البلاد العربي لا سيما في المغرب العربي . . .

وبان الشيخ زايد يستقبل بحفاوة بالغة في كل بلد يصل اليه ، نظرا للمكانة الرفيعة التي يحتلها في مجموعة الدول العربية ، وللخدمات القيمة التي يبذلها للمغرب وللقضايا العربية في سائر الاتجاهات ، وللمساهمة الفعالة في تحقيق المشاريع العمرانية والاجتماعية ، والدفاع عن حقوق العرب ماديا وعسكريا وسياسيا .

والشيخ زايد يسير في المصلحة من حيث الاعمال الانسانية ، فقد دعم بلاده خطوات بعيدة مكرمة ، فأسس المدارس والمعاهد ، وشيد المستشفيات والمؤسسات الانسانية والخيرية ، وحدثت ثابورا شمد مختلف القضايات العامة والخاصة . وجرت تبادل الاديان الثمينة مع رؤساء البلدان التي زارها ، رمزا لحق الصداقة والرغبة في التعاون المتشعب بين الدول العربية التي تعمل جاهدة في تحقيق اهداف واحدة وتوحيد الكلمة لمواجهة الاحداث والتغيرات ، والعصر من اجل التعاون الشامل الذي يشهده جميع المخلصين الحريصين على الكرامة والوحدة التي تؤمن حياة افضل وتفتح الافاق امام الذين يعملون للوطن والامة .

وكانت اقامه الشيخ زايد في القاهرة حافلة بكثير من القضايا والاعمال المفيدة لاسيما ما يتعلق باعادة العلاقات الودية بين مصر وليبيا ، وقد وفق في ذلك توفيقا كان لاسيما اثره لدى سائر الدول العربية ، التي تشتمل بالارادة جميع العقبات والعراقيل التي تقف في وجهه التعاون ووحدة الكلمة العربية .



الشيخ زايد بن سلطان اثناء اجتماعه بالسيد حسين الشافعي نائب رئيس الجبهة العربية

النص الحرفي لخطاب فرنجة في في الأمم المتحدة تحذير العالم من انفجار صير في الشرق الأوسط ودعوة إلى الحوار مع الفلسطينيين لأنهم أصحاب القضية



لقى الرئيس سايغان فرنجة خطاباً تاريخياً في الأمم المتحدة باسم الشرق مدافعاً عن قضية فلسطين فكان موضوعاً على مستوى المسؤولية .

وقد تميز الخطاب بالوضوح والواقعية دافع فيه الرئيس اللبناني عن الحق العربي مبيناً دور لبنان في مساندة الحق ودعا إلى نهج اعتدال العنف والعمل معاً في سبيل السلام العادل وقال أن الكلمة الأخيرة ستكون للفلسطينيين .

ولم ينس الرئيس فرنجة قضية القدس فكانت كلمته موفقة هزت الضمير العالمي وأبطلت على الحقيقة وحذر من إضاعة فرص السلام مؤكداً أن الوقت لم يفت بعد .

ونظراً لأهمية الخطاب تليت نصه الحرفي في العربية والفرنسية علماً بأن الرئيس فرنجة ألقى خطابه باللغة الفرنسية . في الصورة الرئيسان فرنجة وشمعون يتداولان آخر التطورات في الأمم المتحدة .

حاضرة الرئيس ،

أشكر لكم ما أحفظوني به من كريم العقولة والحنانها مناصرة أكرر فيها نهائياً لانتخابكم رئيساً للجمعية العامة متعباً لكم مخلصاً تمام التوفيق . أن الإجماع الذي لحاق حصول شخصكم أيضاً هو تانير للمزايا العالية التي بها تتعاون وتكرّم لأمانة البلد النشيط الذي بكل جدارة تمثلون .

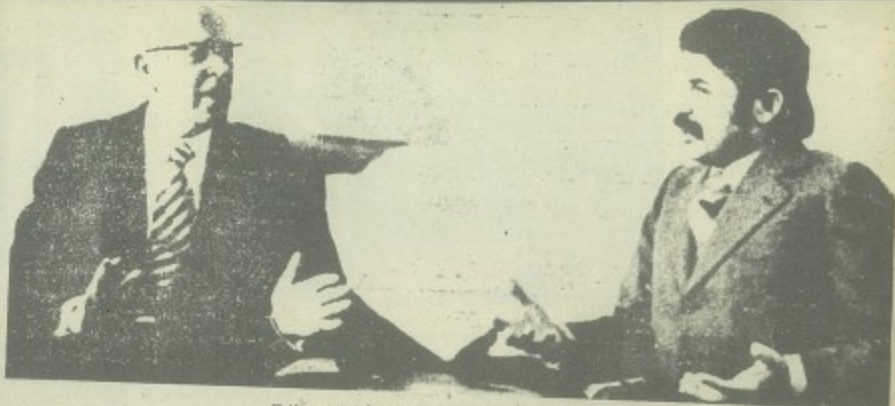
ويطيب لي أيضاً أن أتوجه إلى حضرة الأمين العام الدكتور كورت فالدهايم بعبارة التلايم لما يبذلته من جهود لا تكل في سبيل تحقيق أهداف شرعة الأمم وخدمة مثل السلام والتعاون بين الدول حضرة الرئيس ، حضرة السادة المندوبين .

أود وأنا أتوجه إليكم باسم لبنان وباسم تسع عشرة دولة عربية أعضاء في منظمة الأمم المتحدة ، شرقاً رؤساءها بان طلبوا إلى تمثيلهم هنا ، أود أولاً أن أوضح مدى المهمة الموكولة السي .

منذ أكثر من خمس وعشرين سنة ، منذ أن انهار على الأرض المائدة الغضب والدمار والوقت يندر قبل أن تقرت الأمم المتحدة في الميثاق المؤدية إلى حل سلمي للمسألة المأمنة في فلسطين .

لن أعيد هنا ما ارتكب من خطأ وأهمال وتوان وكان من نتيجته أن لازمت أساليب العنف هذه المسألة منذ صدور أول قرار لهيئة الأمم عام ١٩٤٧ ، ودفعت بها في سبيل لا تؤدي إلى غير العنف . وحسبي التذكير بما تعرضت إليه جميع المقررات التي صدرت عن الجمعية العامة وجميع قرارات مجلس الأمن ، منذ ذلك التاريخ وحتى اليوم بانتهاك إسرائيل لها وإزالتها إياها وأخص بالذكر منها ما صدر منذ عام ١٩٦٩ وقد جاء على حد تعبير تلك النصوص :

المر بال - ٩ -



حوار مع رئيس الجمعية العامة السيد عبدالعزيز بوتفليقة

● قضية العدالة لا تتجزأ

« يؤكد على بدمية حقوق الشعب الفلسطيني ويعلم أن احترام هذه الحقوق احتراماً كاملاً يشكل عنصراً أساسياً لاقامة سلام عادل ومستقر وبين الحكومات التي تتبنى لحقوق هذا الشعب الوطنية ، ويقول بشرعية نضالها لاستعادتها بكل ما يمكن من وسائل ، ويعتبر أن تلك الأرض خلافاً لحق تقرير المصير ، أمر مردود ومناقض بشكل قاطع لشرعة الأمم » .

هذا بالحرف ما قالته هيئة الأمم .

وأود أن أذكر أيضاً كم من مرة منذ عام ١٩٧١ عادت الجمعية العامة إلى التذكير علانية على تلك المبادئ عينها مطالبة مجلس الأمن والدول الأعضاء باتخاذ التدابير الكفيلة بتنفيذها مناشدة الدول المتمسكة بفنل الحرية والسلام أن تقدم سياسياً ومعنوياً ومادياً كل شعب يناضل كالشعب الفلسطيني من أجل استقلاله وحقه في تقرير المصير .

وبعد ذلك فقد طالت قضية فلسطين لاصياب وذرائع شتى شائعة في إطار تعالج ضمنه سياسة دولية مختلف المسائل المطروحة على سماء الشرق الأوسط وهو إطار كبير التمدد والشمول كالكفاية التي تحجب الشجرة .

لكن كان لا بد لهذه القضية من أن تبرز وتلخص نفسها وتظهر البصيرة في رواية أكثر وضوحاً وواقعية ، وها هي جمعيتكم العامة تأول برائع لم تشك به يوماً فتعترف بأن للشعب الفلسطيني هوية مميزة وبأن منظمة التحرير الفلسطينية هي العمل الشرعي لهذا الشعب ، فدعوها إلى الانسداد بمنالها . ولقد سعت أمم إليها السادة الحظية من قم أشخاص يعرفون عنها أكثر من غيرهم لأنهم كانوا أكثر من قاصي في سبيلها ، أنهم الحاور الطبيعي والشرعي .

إن شي وجود فلسطين بينها هنا ، وإن كانت لا تزال مثقلة بالآلام مفطرة إلى استكمال حاقوقها ، إن في ذلك إزاحة في اتجاه قضية عادية وإبلاغ كالح عادل غاية . وأسمحو لي أن أضيف أن في ذلك أيضاً بادرة مشجعة تبشر بوحي الأمم المتحدة وعيسا تأمل أن يكون قلباً وفاقلاً .

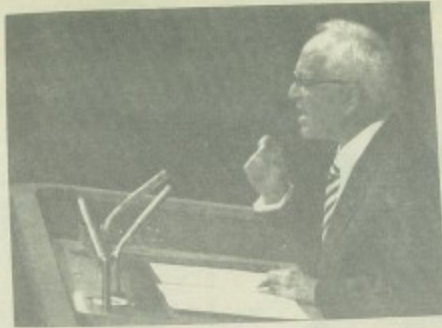
عندما نذكر حقوق الشعب الفلسطيني ونناقش عنها ، انصبا بمبادئ الأمم المتحدة وشرعتها فذكر عنها دفاعاً ، ومسا قضية فلسطين والعرب بصراحتهما إلا قضية العدالة بالذات والعدالة لا تتجزأ ، إن هي إلا قضية السلام في أن واحد . والعدالة والسلام لا يتصلان . ذلك هو شعوري ومن هنا يقيني بأن السعي في هذا السبيل يؤدي إلى ما نلتمده من تعاون مخلص مثمر ، ثابت بين العالم العربي والعالم أجمع .

وبذلك أجدني في الوقت نفسه متجاوزاً رسالة لبنان بأصدق وأدلت معنيها : تسامح ، انصهار انساني في روح السلام المتأخر هكذا كان لبنان يجهود أبنائه ترعاهم عناية الله . أوليس ذلك صورة لما يمكن أن يكونه عالم التخليص من سلطان العنف ومن كابوس التمييز العنصري والديني ؟

وعندما نفك لبنان إلى جانب الشعب الفلسطيني المنرد من أرضه وموطنه ، أننا نل دفاع اسمي مواقع العقل والثواب بعدافع الأخوة العربية والتضامن الإنساني ، يفعل ما تقتضيه قواعد الجغرافيا والتاريخ - نحن على شوق فلسطين وكان لزاماً علينا أن نستقبل مئات الآف من اخواننا الفلسطينيين شريتهم اسمليب العنف الاسرائيلية الجائرة ، وما زالت تطاردهم غير ميالة وبصبر عن الاندية الدولية من ادانات . وها هي تعفن في نفث الاحقاد ضد اللبنانيين فغير في كل يوم وحتى في الأيام الأخيرة الماضية على جنوب لبنان للصبياني في جصومنا ومشاعرنا وتهدد أمتنا .

● لبنان ربط مصيره بمصير الحق

وقد اعتبارات اسمي تحول لبنان مخاطبة الأمم هذا اليوم للبنان الضيق برقعته والصبح بنقماطه وانتشاره في أرجاء الدنيا قد ربط مصيره بمصير الحق . فوجود لبنان هو بذاته اعسلام لقيم العدالة والحرية والإخاء . وإذا كان الإيمان والحق والنامح أوجها من وجود النضية في كل مكان فهي من قواعد الدولة في لبنان لذلك كله عندما يحمل لبنان رسالة سلام يني على العدل إنما يقوم بدور طبيعي ، وعندما يدافع عن شعب فلسطين فإنه لا يكتفي ببلاده المكالم بل يعطي من طريقة عينه وتصرفه ما هو المبلغ من الكلام



أيها السادة ،

● حديث الحكمة

والى جانب حديثنا يملق الحق والعدالة ، نريد أن نتحدث
حديث الحكمة .

فلنستمع إليها وهي تؤكد أن العنف قصير العمر ، عاجز عن
تأمين سلام صحيح دائم ، عاجز كلما استهدف حقوق الشعوب
الإنسانية كما هي الحالة بالنسبة إلى شعب فلسطين الضعيف من
أن يتألم من عزم الفلسطينيين على المقاومة داخل الأراضي المحتلة
أو من تصديهم على مواصلة الضغط من الخارج من أجل التحرير
تلك هي سنة التاريخ في حركات المقاومة والتحرر . إن نظرة إلى
الطريق الذي قطعه أخواننا الفلسطينيون في قرابة نصف قرن لمسي
سعيهم إلى الحفاظ على شخصيتهم وحقوقهم الوطنية ، أن نظف
كده لا تترك مجالاً لذلك بأن الكلمة الأخيرة ستكون كمتهم . إن
في انصافهم استبالت لأحكام التاريخ وتجنبتا لخصات جديدة متزايدة
الخطورة قد تصيب منطقتنا وربما العالم بأسره .

حقائق يديه تتجلى كل يوم ولا يد للعناد مهما تعامسى
من الانسحاب بها آخر الأمر . وهكذا فإن كل فصل من فصول المأساة
التي تعاني يؤكد حقيقة أرادوا شجاعتها زمناً طويلاً وتقول إسنان
العالم العربي وهو أرض وحى وماترق قارات ثلاث يحتل موقعها
استراتيجياً فريداً وديك ذروة روحية ومادية لا تتضبط وهو مؤهل
لأن يسهم أسهاماً كبيراً في التطور الإنساني في مختلف وجوهه إذا
ما توفر له أسباب التعاون الفطس الأمن في جو من السلام .

السلام ! أي سلام ؟

فلنصغ إلى دراسة اليابا يولمن السادس يتحدث بكتابات
والغة فريدة بآبنتها .

« ليس السلام لغاً . بيد أنه أقل بعداً عنه من عهد قساروة
الطغيان السئيد .

« ولق أيضاً من الأذن بعده عن العنف .
وإذا تحريماً حقيقة مصاصه وجدنا أصوله العميقة في استقامة
الإنسان . وهذه الاستقامة هي العدالة ...
وإذا كانت تلك هي الحقيقة أدامعة فلماذا نضيق الوقت لمسي
ارضاء السلام على غير أسس العدل ؟! »

● خطأ وأعمال وتوان

حضرة الرئيس ، حضرة السادة المندوبين ،

أذا المألة مصالة مصير ، فيها سعادة ملايين من البشر ، و
شلاؤهم صباؤهم أو موتهم . وإذا ما عاد هذا الصراع التاريخي
إلى الانفجار فلن تحصر أبعاده . أن حرباً القيدية جديدة تهدد
السلام في العالم أجمع .

لقد هنا لنا جميعاً وفي هدوء جو جمعيتكم أن نأرض سلطان
القتلون وأن نصر الحق . لم يعد ممكناً أن تلغ الأسرة الدولية
موقف اللامبالاة والشعب الفلسطيني يتألم ويفقد عن حق مسبره .
لم يعد ممكناً أن نتجاهل ضرورة إعادة جميع الأراضي التي
انقضت بالولة . أننا مدعوون إلى المزيد من الجرة والحكمة
حتى نجد الحلول العادلة لهذا النزاع الكبير .

● محتاج كل حل

وما الاعتراف بشعب فلسطين وممثليه سوى اجتراء للحقيقة
فاذا أردناها كاملة توجب علينا أن نساء هذا الشعب على
استعادة حقوقه بكاملها . ذلك شرط لعالجة القضية بمعطياتها
الواقعية عن كذب . أنه الخفاف لكل امكانية إيجاد حل مشرف مفيد
والباعث لكل أصل .

القدس وتحريرك الضائر

حضرة الرئيس ، حضرة السادة المندوبين ،

إن عا أصاب القدس كان كانيا بعد ذاته لتحريك الضائر
خالق كيست مجرد قطعة من أرض . أنها المكان الاسمي حيث
أجبال من البشر تمد أصولها وتتلل الإيمان . كيف الحديث عن
السلام عندما نجد المكان الوحيد الذي يتلاقى فيه المسلمون
والمسيحيون واليهود في عبادة الله الإحد قد أصبح مكاناً للفتنة
ومدعاة ليشضاء . أن في المدينة المقدسة أوضح صورة لرفض
أصراير الإنعان إلى قرارات الأمم المتحدة المتكررة سواء المصادرة
منها عن هيئة الأمم هنا أم عن منظمة الأونسكو والتأشيرة
بإدانة تلعت إسرائيل وإعانتها في تشويه الأماكن المقدسة ولا سيما
محاويلها لتقويض المسجد الأقصى الكريم وكل المعالم المقدسة .

أيها السادة ،

علنا ابتداء اليوم مسيرة تدفع بنا إلى سلام حقيقي . اننا نأخذ
جمعيتكم الموقرة ألا تدع هذه المساحة لتلوتنا .



فهسي شاهرين
وزير الاعلام



رامز خيران
مدير الاعلام

وكان لا بد هنا من حشد جميع الطاقات النفسية والفكرية لتحقيق هذه الغاية فبلغت التحقيقات والريportsات الاعلامية والصحفية والتلفزيونية والافلام السينمائية وسواها المئات وكلها تبرز التلغات الجديدة في الحقول الاجتماعية والانسانية والدفاعية... والتربوية والعمرانية والصحية وغيرها ..

اما الحقيقة الثالثة فكانت في تعزيز الروابط والصلات بين لبنان المقسم ولبنان المغترب وذلك تشبها مع الارادة الوطنية التي تجلت في خطاب فخامة الرئيس سليمان فرنجية يوم تسلمه سلطاته الدستورية في ٢٣ ايلول ١٩٧٠ فقام الاعلام اللبناني هنا بالتعاون مع وزارة الخارجية والمغتربين والجامعة اللبنانية الثقافية في العالم بتنسيق الجهود في تعميق المنشورات وعقد المؤتمرات وتوزيع مئات الوف الكتب والمجلات التي تصدرها الوزارة على الجاليات اللبنانية في العالم كما عزز الارصاد الاعلامي باللغات الحية لاسماع صوت لبنان الى ابنائه المغتربين ..

اما على الصعيد العربي والدولي فقد كانت المشاركة اللبنانية الفعالة مع العرب في معركة الشرف والكرامة في حرب تشرين الاول ١٩٧٣ مشاركة اعلامية في الدرجة الاولى .. فمنذ اللحظة الاولى لبدا القتال وضعت أجهزة الوزارة في حالة استنفار بمختلف قاعاتها وامكاناتها كما كانت الوزارة على اتصال يومي دائم بمركز الاعلام العربي وقادته القاهرة ودمشق مما حدا بكيار المسؤولين في البلدين الشقيقين الى توجيه التهنئة والشكر لوزارة الاعلام اللبنانية .. كذلك بادرت وزارة الاعلام الى اجراء عملية مسح لجميع القوى الاعلامية الفاعلة في العالم وبعثت جميع العناصر المعكبة في اضخم محاولة للتصدي للدعاية الصهيونية ونفذها الواسع ..

كذلك تجنيد الاعلام اللبناني بكل قواه على الصعيد الدولي والدفاع عن لبنان فاضحا نيات اسرائيل التوسعية والعدوانية ..

كما شارك الاعلام اللبناني مشاركة فعالة في المؤتمرات الاعلامية العربية والندوات الدولية وكانت له فيها الكلمة النافذة والصوت المسموع وهذا بالإضافة الى تغطيته النشاطات الدبلوماسية العربية ومؤتمرات القمة وسواها ..

وصيدا وبيروت ليلعب كل منها دورا بارزا في التاريخ ، وليعطي مثالا رائعا عن مفهوم التضامن الشعبي والتكاتف الجماعي في ظل الانظمة والقوانين .

لقد اتفقت السنين والقرون وتراث لبنان يتنامى مع الايام . ولي الفاتحون والفراة وبقي لبنان ، البلد الذي كان مهدا للمدنات ومنبعا للحضارات التي تصافحت فوق ارضه ، هذه الارض الطيبة التي تعيش عليها مختلف العائلات الروحية في ظل المحبة والمودة والاحترام عيشا اصبح مثالا وقدوة للعالم .

ان الحديث عن تراث لبنان يعني الحديث عن لبنان منذ فجر التاريخ ، ذلك ان لبنان كان منذ عصور المدينة الاولى مثال الخصب الانساني المتدفق في مختلف حقول النشاط البشري ، ومن ابرز مزاياه انه مجل سباق في شتى الميادين ، وهذا دليل عبقريته فذة تأسلت في شعبه فجعلت منه قوة خيرة معطاء ، متمسكة بالجمال والاستمرار .

ومنذ اقدم العصور انبثق مفهوم المدنية الدولية القائم على الديمقراطية الصحيحة في لبنان من جيل وجيل



دور لبنات الإعلام



قال الدكتور عبد القادر حاتم وزير الاعلام المصري " لقد اصبحت بيروت النافذة العملية للاعلام العربي لاسيما لجهة رصد تحركات الاعلام الصهيوني والتصدى له "

وقال السيد صلاح عبد القادر الامين العام لاتحاد الاذاعات العربية : " ان موقف وزارة الاعلام اللبنانية كان نموذجيا يحتذى ليس فقط لامكانية المعاونة التي يقدمها جهاز اعلامي عربي لاخر وانما في امكان ان يحل مثل هذا الجهاز فسي في اوقات الطوارئ " محل جهاز شقيق متوليا الاعباء والمسؤوليات ومتحدثا باللسان ان نفسه "

وقد اقرت اللجنة الدائمة للاعلام العربي الخطة الاعلامية التي قدمها مدير عام وزارة الاعلام الأستاذ رامي خازن فسي اجتماعها الاخير ، وتناولت التحرك الاعلامي ومنطلقاته ووسائله ومشاريعه ، وتفاصيل الحملات الاعلامية التي يجب اعدادها في جميع انحاء العالم "

كان التحرك الاعلامي منذ بداية عهد الرئيس سليمان فرنجية حصيلة مفهوم جديد لرسالة الاعلام الوطني متطلعا الى ابعاد الافاق وطنيا وانسانيا ، وقد بدأ هذا التحرك في الاتجاهات الاربعية التالية :

١ - التعبئة المعنوية على الصعيد اللبناني ومخاطبة لبنان المقيم ولبنان المغترب على حد سواء .

٢ - المشاركة الاساسية في المعارك التي خاضها الاعلام العربي اقليميا ودوليا وفي سبيل قضايا العرب وبالدرجة الاولى قضية فلسطين .

٣ - المبادرة في الاعداد العلمي لتوعية اكثر فاعلية في اعمال المجتمع اللبناني والعربي

٤ - دخول ابواب الاعلام العالمي سواء عن طريق المؤسسة الدولية ووسائل الاعلام العالمية ام المؤتمرات والتدورات العالمية .

فعلى الصعيد اللبناني : وتحقيقا لهذا التحرك الاعلامي في اتجاهاته هذه خلال الاعوام الاربعية الماضية ، اخذ الاعلام الوطني بعين الاعتبار حقائق ثلاث رافقت مجي العهد .

الحقيقة الاولى : انه انبثق من ارادة شعبية ثاقبة الى تأكيد الذات اللبنانية في كونها مؤمنة بالحرية والديمقراطية ايا كان ميدانها ومداها . . . وقد تجسد ذلك في التدورات الاذاعية والتلفزيونية ونقل وقائع الجلسات البرلمانية مباشرة ومناقشات اللجان وما الى ذلك . هذا الى جانب تطبيق نطاق الرقابة على المطبوعات الاجنبية الى اقصى حد بحيث لا تصاب المصلحة الوطنية والقومية باذى .

والحقيقة الثانية : التي رافقت هذا العهد فهي انه جاء تلبية لتوق لبنان وحاجته الملحة الى العدالة الاجتماعية والانما في مختلف القطاعات . . .



الاحداث اللبّانية



مليارية تجهيز لبنان

الفنية من دراسة وتنفيذ المشاريع بالمستوى الفني اللازم، وبالسرعة المناسبة . وقد وضعت عدة اقتراحات منها على سبيل المثال :
أولاً - تجميع حملة الشهادات العليا والاختصاصيين على الدخول الى الإدارة والبقاء فيها مدة طويلة ، لأن قيمة المؤسسات هي من قيمة العاملين فيها .

ثانياً - تحضير أفتحين للدخول الى الإدارة باخضاعهم لفترة دراسية ، وللقينهم ما يحتاجون اليه من معلومات ، خلال ممارستهم الوظيفة ، وخلال فترة وجيزة ، بدلاً من الاعتماد على التجارب خلال سنوات ، لتعلمهم ما يحتاجون اليه خلال عملهم .

ثالثاً - تدريب الفتيين خلال العمل لتجديد معلوماتهم بالنظر لتطور السريع لعن الهندسة حالياً .

رابعاً - وضع دفتر شروط عام جديد يتناسب والتقدم التقني في العمل ، ليحل محل دفتر الشروط العام السابق الموضوع عام ١٩٤٢ .

خامساً - وضع دفتر شروط خاصة نموذجية تعتمد في جميع الإدارات بنفس النوع من العمل بدلاً من تفرقة أنواع العمل بين الإدارات .

وفي اجتماع آخر مع مجلس إدارة مصلحة سكة حديد الدولة اللبنانية والنقل المشترك ، جرى مع البعثة الفرنسية الفنية بحث الاسس التي يتوجب اعتمادها لكي تتمكن المصلحة من نقل الكميات المتزايدة من البضائع ومن تخفيف الضغط على مرفأ بيروت ، وجرى كذلك بحث اقتراح بتسيير عربات متحركة تنقل الركاب على طول الشاطئ اللبناني من بيروت الى الشمال ، ومن بيروت نحو الجنوب .

اما بالنسبة للنقل المشترك ، في مدينة بيروت ، فقد جرى بحث وسائل تطويره : خاصة بشراء عدد كبير من السيارات الكبيرة « الاوتوبيسات » ، وزيادة الخطوط المنتشرة في الضواحي لنقل العمال والطلبة من الضواحي الى بيروت وبالعكس .

سلسلة اجتماعات مع المسؤولين في وزارتي التصميم العام والاشغال العامة ، ومجلس تنفيذ المشاريع الانشائية .

وفي هذه الاجتماعات جرى في وزارة التصميم عرض موجز لمشاريع الخطة السادسة ، وما هو قيد التنفيذ منها ، والصعوبات التي تواجه تنفيذ بعض هذه المشاريع ، ووجوب نهالها بالمثل المحددة لها . وجرى كذلك بحث كيفية اجراء عملية التنسيق بين المشاريع من جهة والموازنة العامة او الموازنات الملحقة والمستقلة من جهة ثانية ، وذلك في ضوء المشاكل التي تواجه عمليات التخطيط ، ان على الصعيد الزمني او على الصعيد الجغرافي .

وفي وزارة الاشغال العامة جرى بحث شبكة الطرق في لبنان وتقسيمها ، وحالاتها ، ومن ثم اوضاع السير والنقل . ومن المعلوم ان السير وانتقل في لبنان هما على ازدياد مستمر .

وفي مديرية التنظيم المدني جرى بصورة خاصة بحث الموضوع المتعلق بتنسيق العمل بين مجلس تنفيذ المشاريع الانشائية والمديرية العامة للتنظيم المدني حول موضوع الاوتوبرادات والاسراع في تنفيذ هذه المشاريع ولما وضعت العامة والايارات المتماثلة لتنفيذ المشاريع

لبنان بحكم مركزه

الجغرافي ولانه بلد الخدمات والسياحة والاصطياف ، فمن

الضروري ان يكون تجهيزه كاملاً في جميع النواحي ، من مشاريع ، واوتوبرادات ، وطرق ، وغير ذلك ، وقد خصص لتنفيذ مثل هذه المشاريع ما يزيد على المليار ليرة لبنانية . ولكن ، كما يقول وزير الاشغال العامة والتقل الاساذ فؤاد غصن : ما نشكو منه ، هو التأخير في التنفيذ احياناً ، وعدم وجود تنسيق كامل بين مختلف الادارات .

ولتأثير هذا الواقع ، سارعت الدولة الى الاستمارة بكفاءة الخبراء والاختصاصيين ، واستندت في ضوء ذلك بعثة فرنسية فنية للدراس القضايا الادارية والفنية ومشاريع الاوتوبرادات ، والبساتي ، والجسور ، والمراقي ، والاسداد وغيرها .

وتتحرر الغاية من دعوة هذه البعثة في وضع برنامج تنفيذي ضمن الامكانيات المتوفرة ، وهي تفوق المليار ليرة لبنانية ، خلال السنين القليلة القادمة ، لتتمتع الجهود لتنفيذ هذه المشاريع باسرع وقت ممكن .

وبالفعل عقدت البعثة الفرنسية

ان

NUESTRA PORTADA

Plaza Bolívar, Monumento al Libertador,
en Caracas Venezuela.

CONTRAPORTADA

Los famosísimos Cedros de Líbano, cubiertos por
el manto imponderable de la nieve, Líbano, es en
todo tiempo, imán y meca del turista mundial.

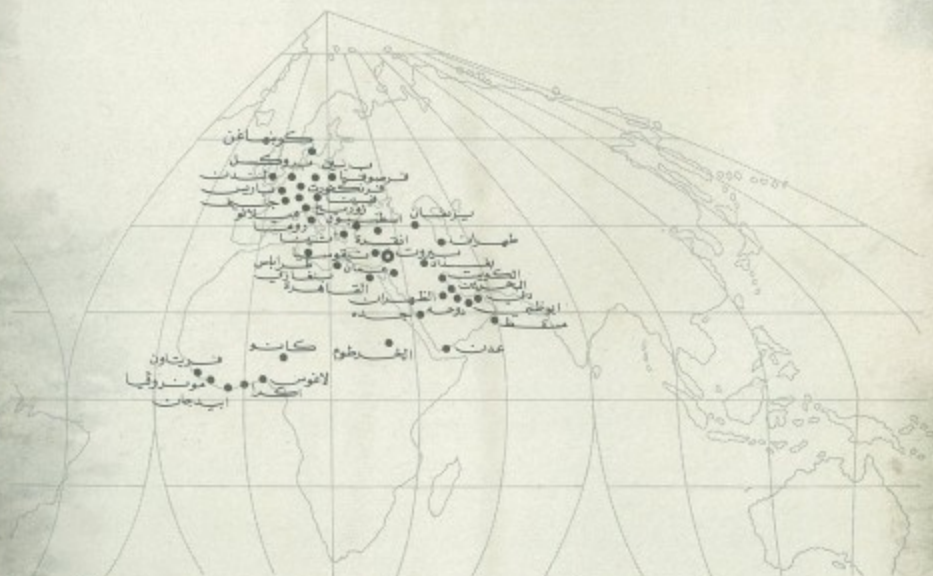
NUM. 136 - ENERO DE 1975

SUMARIO

Editorial	3
Directorio y Sumario	4
Proyección de México	5
Actualidad Libanesa	8
Países Arabes	18
Arabia Saudita	20
Atalaya	24
Salve, Ciudad Santa	26
Arafat	28
Siria	51
Fabuloso Egipto	59
Comentarios Mundiales	66
Mi Visita al Medio Oriente	68
Nuestra Comunidad	70
Carta a los Niños que no Tienen Navidad	71
Reyes Magos	72
Rehabilitación Médica en Egipto	74
Profesionistas Destacados	75
Dr. Hussain Al-Baharna en México	76
Dr. Andre Georges Yazbek	78
Noche de Paz	79
Batalla de Ayacucho	81
Congreso Continental Americano de la U.L.C.M.	83
Reportaje de Colombia	89
Visita a Venezuela	89
Banco del Caribe	93
15 Años Srita. Hawara	93
Damas Libanesas	101
Brillante Enlace Kuri-Bisteni	103
Boda Tohme-Sheekaihan	106
Boda Yunes-Letayf	108
Independencia de Líbano	109
Boda Quijano-Mahuad	111
Boda Rahme-Merino	113
Alfabeto Fenicio	114
Fin de Curso	115
Extraordinaria Posada de las Damas Ortodoxas	116
Desplegado	117
Obituario	118
Sección Árabe	124

هذا هو عالم طيران الشرق الأوسط الخطوط الجوية اللبنانية

٤٠ مَدِينَة فِي أوروپَا وإفريقيَا والشَرْقِ الأوسطِ



نحن نجعل من السفر متعة



طيران الشرق الأوسط الخطوط الجوية اللبنانية
 **MEA**

الغربال

مجلة تصدر في ساحة المكسك بالعين الغربية والإسبانية

صوت المغاربة في الأمريكتين



Los famosísimos Cedras de Líbano,
enfrentados por el manto imponderable de la nieve,

Líbano, es en todo tiempo,
imán y meca del turista mundial.